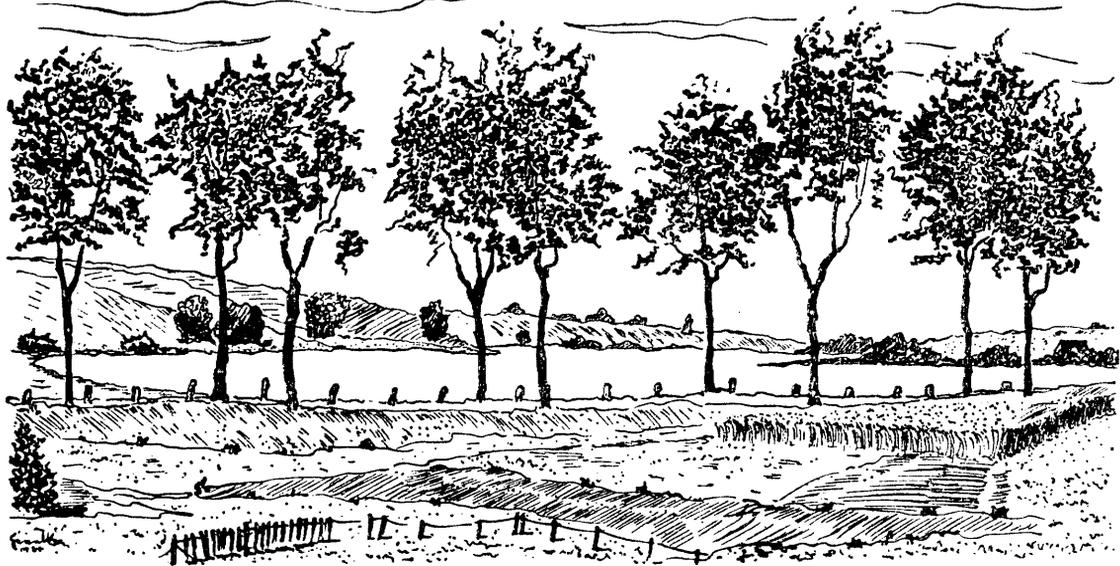


21. 12. 1934.



Heimatkalender

für den Kreis

Deutsch Krone

1 9 3 5

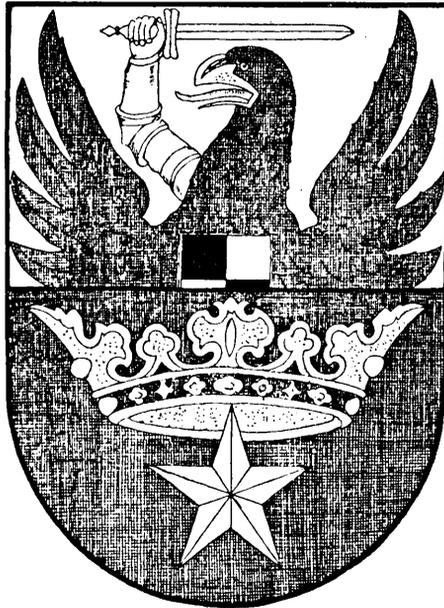
23 Jahrgang

Garmis'sche Buchdruckerei Inhaber Willi Halb Dt. Krone

Heimatkalender

für den Kreis Dt. Krone — 1935

23. Jahrgang



Provinz Grenzmark Posen=Westpreußen

1934-1820



28316



mp 28316/23/24

~~52687~~

~~3949~~

28316/23/24 = 30



Die Zusammenstellung des Heimathkalenders 1935 für die Provinz Grenzmark Posen-Westpreußen besorgte im Auftrage der Untergruppe Grenzmark Posen-Westpreußen des Bundes Deutscher Osten Georg Janoschek, Schneidemühl. — Die Illustrationen des Calendariums und die Klischees arbeitete Hans Goecking, Schneidemühl. — Die Druckstöcke des Saargebiets und Haarliedes gab der Verlag Heinrich Handel, Breslau („Land an der Saar, deutsch immerdar“) zum Abdruck frei. — Den Druck führte die Buchdruckerei P. Matthias, Meseritz, durch.

So tief sind wir, bei Wodan, nicht gesunken,
Daß wir des Lebens leichtes Gut uns kauften
Und mit der Ehre schwerer Münze zahlten!
Am Leben liegt uns nichts, an Ehre alles!
Daß uns die Welt gefürchtet, macht uns stolz,
Daß sie uns haßte, konnten wir ertragen,
Daß sie uns mordet, kann uns nicht erschrecken.
Ihr zu gebieten, stets uns hoch zu achten,
Ist nun das letzte, was wir uns erzwingen.
Hier sind wir freie Herren unsers Schicksals,
Hier sind wir Meister, können uns den Tempel
Des Heils selbst bauen. Eitel ist das Glück.
Sieg oder Unsieg liegt in Gottes Hand,
Der Ehre sind wir selber Herr und König.

Wilhelm Kube „Totila“.

Januar

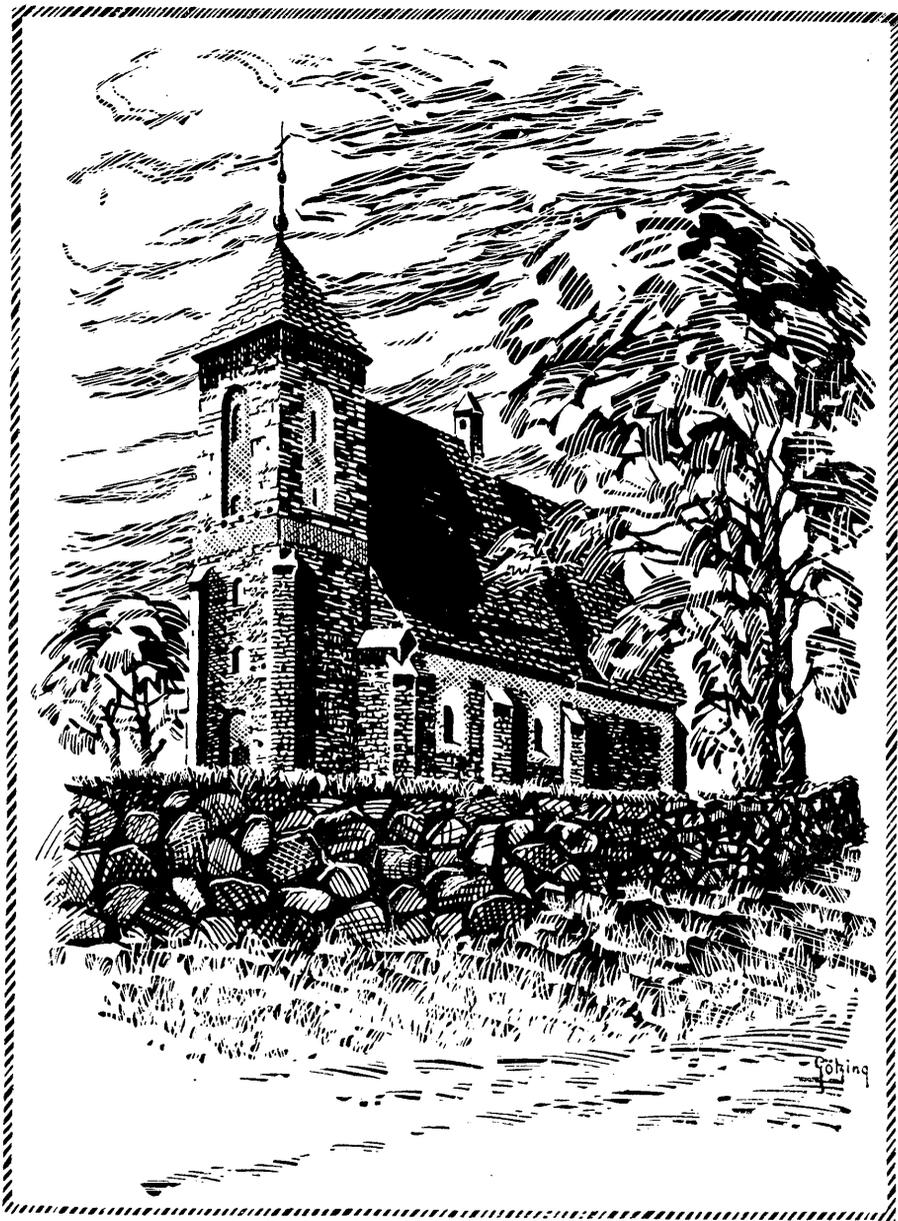
24. 1. 1712. * Friedrich der Große. 27. 1. 1756. * Mozart.
27. 1. 1814. † Johann Gottlieb Fichte. 28. 1. 1871. Uebergabe
von Paris. 28. 1. 1923. Erster Parteitag der Nationalsozia-
listischen Deutschen Arbeiterpartei in München. 29. 1. 1860. †
Ernst Moritz Arndt. 30. 1. 1933. Adolf Hitler Reichskanzler.
Sans Maikowsky ermordet.

| Wochen- tage | Datum | Fest-, Erinnerungs- und Namenstage | | Sonnen- | | Mond- | | Mondlauf | Notizen |
|-----------------|-------|---------------------------------------|---------------------|---------|---------|-------|---------|----------|---------------|
| | | evangelisch | katholisch | Aufg. | Unterg. | Aufg. | Unterg. | | |
| Dienstag | 1 | Neujahr | Neujahr | 8.11 | 15.55 | 4.11 | 12.12 | 20 | |
| Mittwoch | 2 | Gotthelf | Bejch. Chr. | 8.11 | 15.56 | 5.32 | 12.47 | 4 | |
| Donnerstag | 3 | Dieter | Nam.-J.-F. | 8.11 | 15.57 | 6.48 | 13.37 | 18 | Stüb. |
| Freitag | 4 | Herta | Genovefa | 8.10 | 15.59 | 7.50 | 14.49 | 3 | |
| Sonnabend | 5 | Chrengard | Titus | 8.10 | 16.00 | 8.35 | 16.15 | 18 | ☉ |
| Sonntag | 6 | Epiphania | Erjch. d. S. | 8.10 | 16.01 | 9.06 | 17.49 | 3 | Erdb. |
| | | | (Sl. 3 Kön.) | | | | | | |
| Montag | 7 | Rudolf | Lucian | 8.10 | 16.02 | 9.29 | 19.22 | 18 | |
| Dienstag | 8 | Erhard | Severinus | 8.09 | 16.04 | 9.47 | 20.52 | 2 | |
| Mittwoch | 9 | Helmut | Julian | 8.09 | 16.05 | 10.02 | 22.18 | 17 | |
| Donnerstag | 10 | Armin | Agathon | 8.08 | 16.07 | 10.16 | 23.43 | 1 | |
| Freitag | 11 | Ingeborg | Hyginus | 8.08 | 16.08 | 10.30 | — | 15 | ☽ |
| Sonnabend | 12 | Reinhold | Artadius | 8.07 | 16.10 | 10.47 | 1.06 | 29 | |
| Sonntag | 13 | 1. n. Ep. | 1. n. Erjch. | 8.06 | 16.11 | 11.08 | 2.28 | 12 | |
| | | Gottfried | Gottfried | | | | | | |
| Montag | 14 | Felix | Felix | 8.06 | 16.13 | 11.34 | 3.47 | 25 | |
| Dienstag | 15 | Egbert | Maurus | 8.05 | 16.14 | 12.09 | 5.00 | 7 | |
| Mittwoch | 16 | Friderike | Marcellus | 8.04 | 16.16 | 12.56 | 6.04 | 20 | Nord- west |
| Donnerstag | 17 | Anton | Antonius | 8.03 | 16.18 | 13.54 | 6.54 | 2 | |
| Freitag | 18 | Wilhelmine | Petri Stuhl. | 8.02 | 16.19 | 15.01 | 7.32 | 14 | |
| Sonnabend | 19 | Emma | Kanut | 8.00 | 16.21 | 16.13 | 7.59 | 26 | ☉ |
| Sonntag | 20 | 2. n. Ep. | 2. n. Erjch. | 7.59 | 16.22 | 17.24 | 8.21 | 8 | |
| | | Fabian | Fab., Seb. | | | | | | |
| Montag | 21 | Agnes | Agnes | 7.58 | 16.24 | 18.36 | 8.36 | 20 | Erdb. |
| Dienstag | 22 | Emil | Vincentius | 7.57 | 16.26 | 19.46 | 8.49 | 2 | |
| Mittwoch | 23 | Luiſe | Emerentiana | 7.56 | 16.28 | 20.56 | 9.01 | 14 | |
| Donnerstag | 24 | Gerhard | Timotheus | 7.54 | 16.29 | 22.05 | 9.13 | 25 | |
| Freitag | 25 | Irene | Pauli Bef. | 7.53 | 16.31 | 23.17 | 9.23 | 7 | |
| Sonnabend | 26 | Hildebert | Polykarp | 7.52 | 16.33 | — | 9.36 | 20 | |
| Sonntag | 27 | 3. n. Ep. | 3. n. Erjch. | 7.51 | 16.35 | 0.31 | 9.51 | 2 | ☾ |
| | | Gifela | Joh. Chryſ. | | | | | | |
| Montag | 28 | Karl | Karl d. Gr. | 7.49 | 16.37 | 1.48 | 10.12 | 15 | |
| Dienstag | 29 | Ulrich | Frz. v. Sal. | 7.48 | 16.38 | 3.07 | 10.41 | 28 | |
| Mittwoch | 30 | Adelheid | Martina | 7.46 | 16.40 | 4.24 | 11.21 | 12 | |
| Donnerstag | 31 | Erwin | Petrus Nol. | 7.45 | 16.42 | 5.32 | 12.20 | 26 | Stüb. |

Am 2. Januar Sonne in Erdbnähe.

Ein Sprößling ist besser, ob spät auch geboren
nach des Vaters Fortgang erst:
Denksteine sieht man selten am Wege,
wenn sie die Sippe nicht sezt.

Edda.



Die „Rote Kirche“ in Oberpritschen, ein mittelalterlicher Backsteinbau, stammt vermutlich aus der ersten Hälfte des 15. Jahrhunderts. 78 Jahre war die Kirche im protestantischen Besitz, ist später stark verfallen und jahrzehntelang unbenutzt geblieben. In den Wänden des Innenraumes wurden mittelalterliche Malereien freigelegt.

Februar

6. 2. 1620. * Großer Kurfürst. 7./8. 2. 1807. Schlacht bei Preußisch-Eylau. 12. 2. 1804. † Immanuel Kant. 13. 2. 1883. † Richard Wagner. 18. 2. 1546. † Martin Luther. 20. 2. 1810. † Andreas Hofer. 23. 2. 1930. † Horst Wessel. 24. 2. 1920. Erste Hitlerverfammlung in München.

| Wochentage | Datum | Fest-, Erinnerungs- und Namenstage | | Sonnen- | | Mond- | | Mondlauf | Notizen |
|----------------------|-------|------------------------------------|-----------------------------|---------|---------|-------|---------|----------|---------------|
| | | evangelisch | katholisch | Aufg. | Unterg. | Aufg. | Unterg. | | |
| Freitag Sonnabend | 1 | Brigitte | Ignatius | 7.43 | 16.44 | 6.23 | 13.39 | 11 | |
| | 2 | Jürgen | M. Lichtmeß | 7.42 | 16.46 | 7.03 | 15.09 | 26 | |
| Sonntag | 3 | 4. n. Ep. Kaspar | 4. n. Ersch. Blasius | 7.40 | 16.48 | 7.30 | 16.43 | 11 | ☉ |
| Montag | 4 | Frieda | Andr. Corsf. | 7.39 | 16.50 | 7.50 | 18.18 | 26 | Erdbn. |
| Dienstag | 5 | Agathe | Agatha | 7.37 | 16.52 | 8.06 | 19.49 | 11 | |
| Mittwoch | 6 | Dorothea | Dorothea | 7.35 | 16.54 | 8.22 | 21.18 | 26 | |
| Donnerstag | 7 | Richard | Romuald | 7.33 | 16.56 | 8.36 | 22.45 | 10 | |
| Freitag | 8 | Roland | Joh. v. M. | 7.32 | 16.57 | 8.54 | — | 24 | |
| Sonnabend | 9 | Irmingard | Apollonia | 7.30 | 16.59 | 9.13 | 0.11 | 8 | |
| Sonntag | 10 | 5. n. Ep. Erna | 5. n. Ersch. Scholastika | 7.28 | 17.01 | 9.38 | 1.33 | 21 | ☾ |
| Montag | 11 | Markwald | Desiderius | 7.26 | 17.03 | 10.09 | 2.50 | 4 | Nord- west |
| Dienstag | 12 | Henning | Eulalia | 7.24 | 17.05 | 10.52 | 3.57 | 17 | |
| Mittwoch | 13 | Weinhard | Benignus | 7.22 | 17.07 | 11.47 | 4.53 | 29 | |
| Donnerstag | 14 | Valentin | Valentinus | 7.20 | 17.09 | 12.51 | 5.33 | 11 | |
| Freitag | 15 | Hans | Faustinus | 7.18 | 17.11 | 14.01 | 6.05 | 23 | |
| Sonnabend | 16 | Ilse | Juliana | 7.16 | 17.13 | 15.13 | 6.27 | 5 | |
| Sonntag | 17 | Septuages. Dagmar | Septuages. Donatus | 7.14 | 17.15 | 16.25 | 6.44 | 17 | ☽ |
| Montag | 18 | Erich | Simeon | 7.12 | 17.17 | 17.35 | 6.58 | 29 | ☽ |
| Dienstag | 19 | Susanne | Gabinus | 7.10 | 17.19 | 18.45 | 7.10 | 11 | |
| Mittwoch | 20 | Ferdinand | Cleutherius | 7.08 | 17.21 | 19.54 | 7.22 | 22 | |
| Donnerstag | 21 | Eleonore | Eleonora | 7.06 | 17.23 | 21.06 | 7.34 | 4 | |
| Freitag | 22 | Peter | Petri Sff. | 7.04 | 17.25 | 22.18 | 7.45 | 17 | |
| Sonnabend | 23 | Fromhold | Petr. Dam. | 7.02 | 17.26 | 23.33 | 7.59 | 29 | |
| Sonntag | 24 | Sexagesima Matthias | Sexagesima Matthias | 7.00 | 17.28 | — | 8.17 | 11 | |
| Montag | 25 | Victor | Walburga | 6.58 | 17.30 | 0.50 | 8.42 | 24 | |
| Dienstag | 26 | Friedemund | Alexander | 6.56 | 17.32 | 2.05 | 9.17 | 7 | ☾ |
| Mittwoch | 27 | Irmela | Leander | 6.54 | 17.34 | 3.15 | 10.06 | 21 | Südw. |
| Donnerstag | 28 | Albrecht | Romanus | 6.51 | 17.35 | 4.13 | 11.12 | 5 | |

Ewig zu leben achtet der Feige,
wenn er Gefechte flieht,
doch Schonung nicht schenkt ihm das Alter,
wenn auch das Schwert ihn verschont.

Edda.



Das Schiff der Rutschkauer Kirche ist ein spätmittelalterlicher Granitbau, aus Findlingen errichtet, mit Ziegelecken versehen. Der Volksmund nennt die Kirche „Schiefe Nadel“, weil der übermäßig hohe Turmhelm, eine spätere Erneuerung, starke Neigung aufweist. Auch diese Kirche war in der Zeit der Glaubenskämpfe protestantisch.

März

1. 3. 1871. Einzug in Paris. 5. 3. 1933. Wahlfieg der Parteien der nationalen Erhebung. 7. 3. 1929. Blutnacht in Wöhrden. 8. 3. 1917. † Ferd. Graf Zeppelin. 9. 3. 1888. † Wilhelm I. 21. 3. 1933. Feierlicher Staatsakt in Potsdam. 22. 3. 1797. * Wilhelm I. 22. 3. 1832. † Joh. Wolfgang v. Goethe. 23. 3. 1868. Dietrich Eckart geboren. 26. 3. 1827. † van Beethoven.

| Wochentage | Datum | Fest-, Erinnerungs- und Namenstage | | Sonnen- | | Mond- | | Mondlauf | Notizen |
|----------------------|-------|------------------------------------|---------------------------------|---------|---------|-------|---------|----------|-----------------|
| | | evangelisch | katholisch | Aufg. | Unterg. | Aufg. | Unterg. | | |
| Freitag Sonnabend | 1 | Ingrid | Albinus | 6.49 | 17.37 | 4.55 | 12.34 | 19 | |
| | 2 | Ewald | Simplicius | 6.47 | 17.39 | 5.27 | 14.05 | 4 | |
| Sonntag | 3 | Estomihi Heinz | Quinquages. Kunigunde | 6.45 | 17.41 | 5.51 | 15.38 | 19 | |
| Montag | 4 | Dietmar | Rafimir | 6.42 | 17.43 | 6.10 | 17.11 | 4 | Erdn. |
| Dienstag | 5 | Fastnacht | Fastnacht | 6.40 | 17.44 | 6.25 | 18.42 | 19 | |
| Mittwoch | 6 | Aschermittw. | Ascherm. † | 6.37 | 17.46 | 6.41 | 20.12 | 4 | |
| Donnerstag | 7 | Mechthild | Thom. v. Aqu. | 6.35 | 17.48 | 6.57 | 21.41 | 19 | |
| Freitag | 8 | Elfriede | Joh. de Deo † | 6.33 | 17.50 | 7.16 | 23.09 | 3 | |
| Sonnabend | 9 | Erika | Franziska | 6.31 | 17.52 | 7.40 | — | 17 | |
| Sonntag | 10 | 1. Invokavit Henriette | 1. Fastenf. 40 Märt. | 6.28 | 17.53 | 8.09 | 0.31 | 0 | |
| Montag | 11 | Berthold | Eulogius | 6.26 | 17.55 | 8.49 | 1.44 | 13 | Nord- west |
| Dienstag | 12 | Anselm | Greg. d. Gr. | 6.24 | 17.57 | 9.41 | 2.46 | 26 | |
| Mittwoch | 13 | Ernst | Euphrasia (Quat.) | 6.22 | 17.59 | 10.43 | 3.32 | 8 | |
| Donnerstag | 14 | Mathilde | Mathilde | 6.19 | 18.01 | 11.51 | 4.07 | 20 | |
| Freitag | 15 | Christoph | Longinus † | 6.17 | 18.02 | 13.02 | 4.31 | 2 | |
| Sonnabend | 16 | Frank | Heribert | 6.14 | 18.04 | 14.14 | 4.51 | 14 | |
| Sonntag | 17 | 2. Reminisc. Gertrud | 2. Fastenf. Gertrud | 6.12 | 18.06 | 15.24 | 5.05 | 26 | Erdf. |
| Montag | 18 | Heribert | Cyrrillus | 6.10 | 18.08 | 16.34 | 5.18 | 7 | |
| Dienstag | 19 | Joseph | Joseph | 6.08 | 18.10 | 17.44 | 5.31 | 19 | |
| Mittwoch | 20 | Hubert | Joachim | 6.05 | 18.11 | 18.55 | 5.42 | 1 | Süd- w. |
| Donnerstag | 21 | Benedikt | Benediktus | 6.03 | 18.13 | 20.07 | 5.53 | 14 | |
| Freitag | 22 | Engelbert | Octavian † | 6.01 | 18.15 | 21.22 | 6.08 | 26 | |
| Sonnabend | 23 | Eberhard | Otto | 5.59 | 18.17 | 22.38 | 6.25 | 8 | |
| Sonntag | 24 | 3. Ouli Joachim | 3. Fastenf. Gabriel | 5.56 | 18.18 | 23.53 | 6.48 | 21 | |
| Montag | 25 | Maria Verk. | Maria Verk. | 5.54 | 18.20 | — | 7.19 | 4 | Süd- w. C |
| Dienstag | 26 | Otto | Ludger | 5.51 | 18.21 | 1.04 | 8.02 | 17 | |
| Mittwoch | 27 | Ruprecht | Rupert | 5.49 | 18.23 | 2.05 | 9.01 | 1 | |
| Donnerstag | 28 | Guntram | Guntram | 5.47 | 18.25 | 2.51 | 10.16 | 14 | |
| Freitag | 29 | Lothar | Eustasius † | 5.44 | 18.27 | 3.27 | 11.39 | 28 | |
| Sonnabend | 30 | Gothhold | Quirinus | 5.42 | 18.28 | 3.52 | 13.08 | 13 | |
| Sonntag | 31 | 4. Vätare Eva | 4. Fastenf. Balbina | 5.39 | 18.30 | 4.12 | 14.38 | 27 | |

Am 21. März Frühlingsanfang, Tag und Nacht gleich.

Am Abend lobe den Tag, wenn sie Asche geworden, die Frau;
den Degen, den du erprobt, die Dirne, wenn sie vermählt;
wenn dich's frug, das Eis, wenn du's frankst, das Bier.

Edda.



Vier Kilometer nördlich von Fraustadt, in der Gemeinde Röhresdorf, steht dieser spätgotische Kirchenbau aus unbearbeiteten Granit-Findlingen errichtet. Die Grundherren des Dorfes wurden evangelisch und mit ihnen die Kirche. Erst 1700 kam sie in den Besitz der Katholiken. In der Ecke, zwischen Vorhalle und Schiff, steht ein hölzerner Glockenturm mit einer der ältesten Glocken der Grenzmark aus dem 14. Jahrhundert.

April

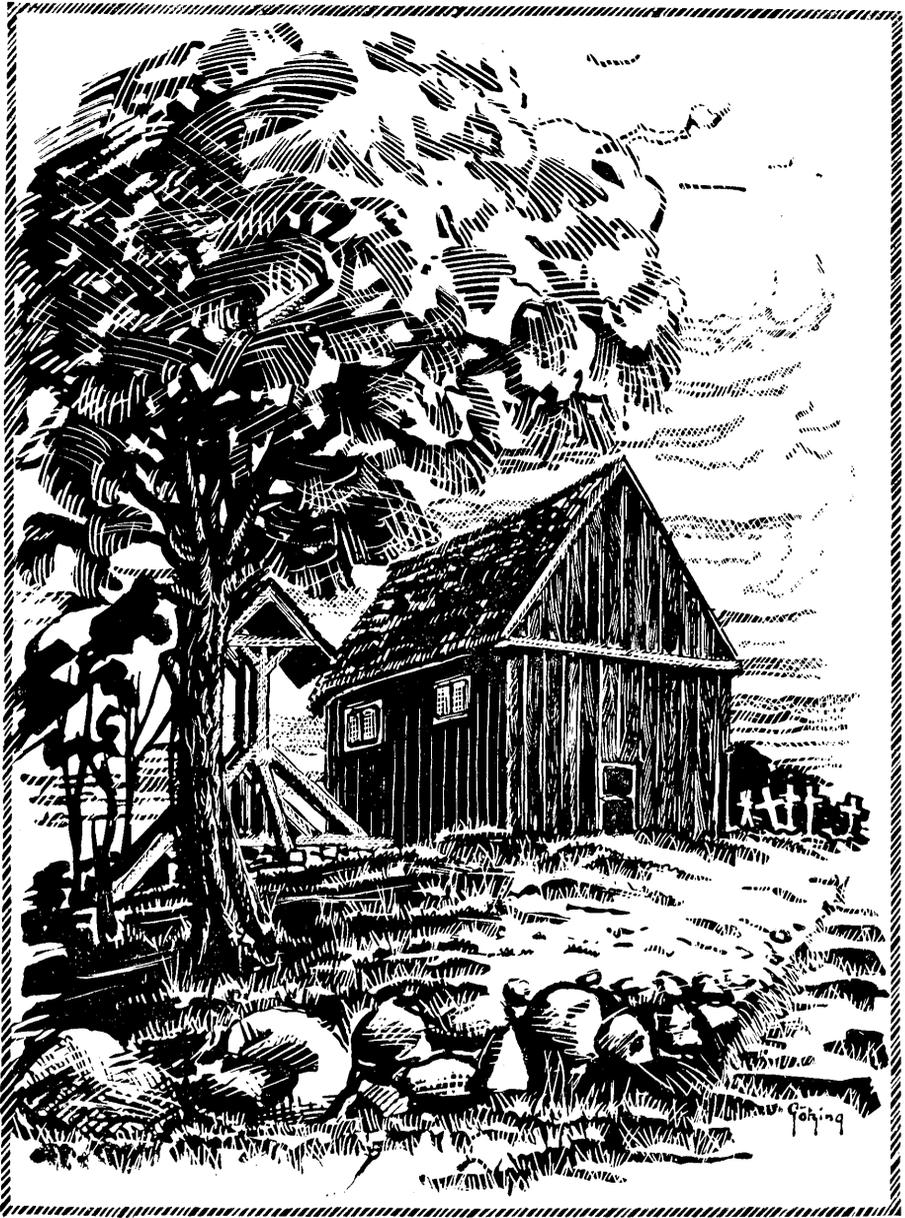
1. 4. 1732. * Sandn. 1. 4. 1815. * Otto von Bismarck.
 7. 4. 1933. Reichstatthaltergesetz. 18. 4. 1864. Erstürmung der
 Düppler Schanzen. 20. 4. 1889. Adolf Hitler geboren. 21. 4. 1918.
 Manfred Freiherr von Richthofen gefallen. 22. 4. 1724. * Imma-
 nuel Kant. 24. 4. 1891. † Hellmuth von Moltke. 26. 4. 1925.
 Hindenburg — Reichspräsident.

| Wochen- tage | Datum | Fest-, Erinnerungs- und Namenstage | | Sonnen- | | Mond- | | Mondlauf | Notizen |
|-----------------|-------|---------------------------------------|--------------------------------|---------|---------|-------|---------|----------|---------------|
| | | evangelisch | katholisch | Aufg. | Unterg. | Aufg. | Unterg. | | |
| Montag | 1 | Hugo | Hugo | 5.37 | 18.32 | 4.29 | 16.07 | 12 | Erdbn. |
| Dienstag | 2 | Hermine | Franz v. P. | 5.35 | 18.34 | 4.45 | 17.36 | 27 | |
| Mittwoch | 3 | Christian | Richard | 5.32 | 18.36 | 5.00 | 19.06 | 12 | ☉ |
| Donnerstag | 4 | Winfried | Fidorus | 5.30 | 18.37 | 5.19 | 20.35 | 27 | |
| Freitag | 5 | Jürgen | Vinc. Fer. † | 5.27 | 18.39 | 5.40 | 22.03 | 11 | |
| Sonnabend | 6 | Almut | Coelestinus | 5.25 | 18.41 | 6.08 | 23.22 | 25 | |
| Sonntag | 7 | 5. Judica Hermann | Passionsstg. Hermann | 5.23 | 18.43 | 6.44 | — | 9 | |
| Montag | 8 | Albert | Albert | 5.21 | 18.45 | 7.32 | 0.31 | 22 | Nord- west |
| Dienstag | 9 | Magdalena | Maria Kl. | 5.18 | 18.46 | 8.31 | 1.25 | 4 | |
| Mittwoch | 10 | Theodor | Czechiel | 5.16 | 18.48 | 9.38 | 2.05 | 17 | ☾ |
| Donnerstag | 11 | Andreas | Leo d. Gr. | 5.14 | 18.50 | 10.50 | 2.33 | 29 | |
| Freitag | 12 | Julius | Julius † | 5.12 | 18.52 | 12.01 | 2.55 | 10 | |
| Sonnabend | 13 | Lotte | Hermenegild | 5.10 | 18.54 | 13.12 | 3.11 | 22 | Erdbf. |
| Sonntag | 14 | 6. Palmar. Hugo | Palmsonnt. Tiburtius | 5.07 | 18.55 | 14.22 | 3.25 | 4 | |
| Montag | 15 | Olympiad. | Anastasia | 5.05 | 18.57 | 15.31 | 3.37 | 16 | |
| Dienstag | 16 | Gotthold | Drogo | 5.03 | 18.59 | 16.41 | 3.49 | 28 | |
| Mittwoch | 17 | Rudolf | Anicetus | 5.01 | 19.01 | 17.54 | 4.01 | 10 | |
| Donnerstag | 18 | Otfried | Gründonn. | 4.59 | 19.02 | 19.08 | 4.15 | 23 | ☉ |
| Freitag | 19 | Karfreitag | Karfreitag † | 4.56 | 19.04 | 20.24 | 4.31 | 5 | |
| Sonnabend | 20 | Hartmann | Karjamst. † ¹⁾ | 4.54 | 19.05 | 21.41 | 4.53 | 18 | |
| Sonntag | 21 | Osterfonntag | Osterfonntag | 4.52 | 19.07 | 22.54 | 5.22 | 1 | |
| Montag | 22 | Ostermontag | Ostermontag | 4.50 | 19.09 | 23.59 | 6.02 | 14 | Südw. |
| Dienstag | 23 | Georg | Georg | 4.48 | 19.11 | — | 6.56 | 28 | |
| Mittwoch | 24 | Adalbert | Adalbert | 4.45 | 19.12 | 0.49 | 8.07 | 11 | |
| Donnerstag | 25 | Botho | Schutzf. hl. J. | 4.43 | 19.14 | 1.28 | 9.27 | 25 | |
| Freitag | 26 | Ulrike | Kletus | 4.41 | 19.16 | 1.55 | 10.51 | 9 | ☾ |
| Sonnabend | 27 | Detlev | Anastafius | 4.39 | 19.18 | 2.16 | 12.18 | 23 | |
| Sonntag | 28 | 1. Quasimod. Gotthild | Weiß. Sonnt. Vitalis | 4.37 | 19.20 | 2.34 | 13.44 | 7 | |
| Montag | 29 | Herbert | Petr. Mär. | 4.35 | 19.21 | 2.49 | 15.10 | 22 | Erdbn. |
| Dienstag | 30 | Renate | Kath. v. G. | 4.33 | 19.23 | 3.05 | 16.37 | 6 | |

¹⁾ bis Mittag.

**Vorzeitig traue der Frühlfaat nicht,
 noch zu eilig dem eigenen Sohn;
 die Saat braucht gut Wetter, der Sohn Verstand,
 nicht selten wird beides versagt.**

Edda.



Einfach in der Form, ohne jeden äußeren Schmuck, ohne Turm, steht die alte Holzkirche in Langhof. Außerhalb der Kirche, in einem einfachen Balkenstuhl, sind die Glocken untergebracht.

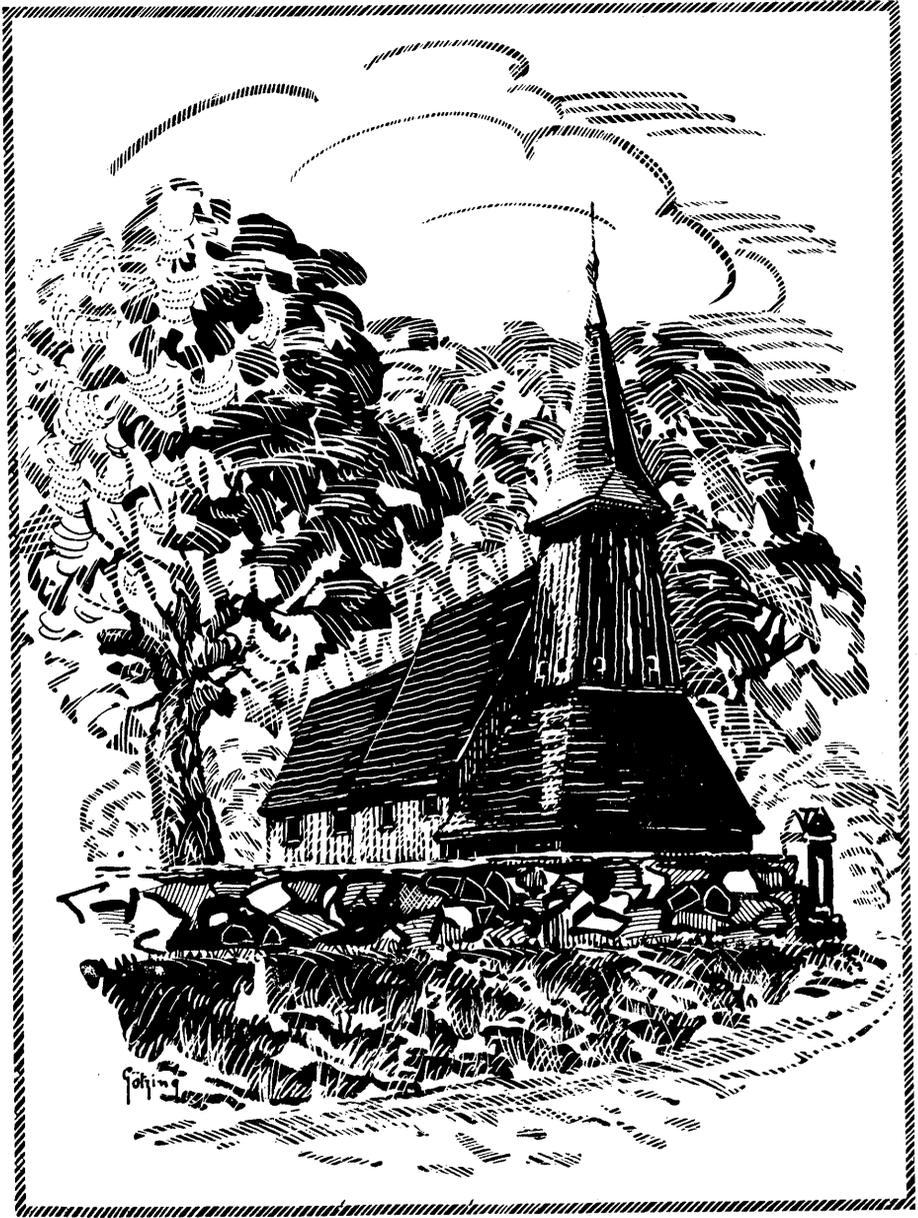
Mai

9. 5. 1680. † Großer Kurfürst. 9. 5. 1805. † Friedrich von Schiller. 19. 5. 1762. * Johann Gottlieb Fichte. 22. 5. 1813. * Richard Wagner. 26. 5. 1923. Albert Leo Schlageter erschossen. 31. 5. 1809. † Haydn.

| Wochentage | Datum | Fest-, Erinnerungs- und Namenstage | | Sonnen- | | Mond- | | Mondlauf | Notizen |
|----------------|-------|------------------------------------|--------------------------------------|---------|---------|-------|---------|----------|---------------|
| | | evangelisch | katholisch | Aufg. | Unterg. | Aufg. | Unterg. | | |
| Mittwoch | 1 | Feiertag der nat. Arbeit | Feiertag der nat. Arbeit | 4.31 | 19.25 | 3.21 | 18.04 | ☾ 21 | |
| Donnerstag | 2 | Sigismund | Athanasius | 4.29 | 19.27 | 3.41 | 19.31 | ☾ 5 | ☉ |
| Freitag | 3 | Wendelin | Kreuz. Erfg. | 4.27 | 19.28 | 4.06 | 20.56 | ☾ 19 | |
| Sonnabend | 4 | Florian | Monica | 4.25 | 19.30 | 4.38 | 22.10 | ☾ 3 | |
| Sonntag | 5 | 2. Mij. Dom. Gotthard | 2. S. n. Dst. Pius V. | 4.23 | 19.31 | 5.22 | 23.13 | ☾ 17 | Nord- west |
| Montag | 6 | Dieterich | Joh. v. d. Pf. | 4.21 | 19.33 | 6.16 | 23.58 | ☾ 0 | |
| Dienstag | 7 | Gottfried | Stanislaus | 4.19 | 19.35 | 7.22 | — | ☾ 12 | |
| Mittwoch | 8 | Philipp | Mich. Ersch. | 4.17 | 19.36 | 8.33 | 0.33 | ☾ 24 | |
| Donnerstag | 9 | Annette | Gregor | 4.16 | 19.38 | 9.46 | 0.57 | ☾ 6 | |
| Freitag | 10 | Gerd | Antoninus | 4.14 | 19.39 | 10.58 | 1.15 | ☾ 18 | ☾ |
| Sonnabend | 11 | Mamertus | Mamertus | 4.12 | 19.41 | 12.07 | 1.30 | ☾ 0 | Erdf. |
| Sonntag | 12 | 3. Jubilate Panfratius | 3. S. n. Dst. Panfratius | 4.10 | 19.43 | 13.17 | 1.43 | ☾ 12 | |
| Montag | 13 | Servatius | Servatius | 4.09 | 19.44 | 14.26 | 1.55 | ☾ 24 | |
| Dienstag | 14 | Christian | Bonifazius | 4.07 | 19.46 | 15.37 | 2.08 | ☾ 6 | |
| Mittwoch | 15 | Hilbe | Sophia | 4.06 | 19.47 | 16.50 | 2.21 | ☾ 18 | |
| Donnerstag | 16 | Eugen | Joh. v. Nep. | 4.04 | 19.49 | 18.06 | 2.36 | ☾ 1 | |
| Freitag | 17 | Max | Ubalbus | 4.03 | 19.51 | 19.24 | 2.56 | ☾ 14 | |
| Sonnabend | 18 | Erich | Benantius | 4.01 | 19.52 | 20.40 | 3.23 | ☾ 27 | ☉ |
| Sonntag | 19 | 4. Cantate Erna | 4. S. n. Dst. Petr. Cölest | 4.00 | 19.54 | 21.49 | 3.59 | ☾ 11 | |
| Montag | 20 | Sigwart | Bernhardin | 3.58 | 19.55 | 22.45 | 4.50 | ☾ 24 | Stidw. |
| Dienstag | 21 | Christiane | Felix | 3.57 | 19.57 | 23.27 | 5.57 | ☾ 8 | |
| Mittwoch | 22 | Helene | Julia | 3.56 | 19.58 | 23.59 | 7.15 | ☾ 22 | |
| Donnerstag | 23 | Gerd | Desiderius | 3.54 | 20.00 | — | 8.40 | ☾ 6 | |
| Freitag | 24 | Johanna | Johanna | 3.53 | 20.01 | 0.21 | 10.06 | ☾ 20 | |
| Sonnabend | 25 | Sigwert | Urban | 3.51 | 20.03 | 0.40 | 11.31 | ☾ 4 | ☾ Erdb. |
| Sonntag | 26 | 5. Rogate Eduard | 5. S. n. Dst. Phil. Neri | 3.50 | 20.04 | 0.55 | 12.56 | ☾ 18 | |
| Montag | 27 | Annemarie | Beda | 3.49 | 20.05 | 1.11 | 14.20 | ☾ 2 | |
| Dienstag | 28 | Wilhelm | Wilhelm | 3.48 | 20.07 | 1.26 | 15.44 | ☾ 17 | |
| Mittwoch | 29 | Berta | Magimus | 3.47 | 20.08 | 1.44 | 17.09 | ☾ 1 | |
| Donnerstag | 30 | Himmelfahrt | Himmelfahrt | 3.46 | 20.10 | 2.07 | 18.33 | ☾ 15 | |
| Freitag | 31 | Sophie | Betronilla | 3.45 | 20.11 | 2.35 | 19.50 | ☾ 28 | |

Früh aufstehen muß, wem Arbeiter mangeln,
selbst nach dem Wege zu sehn;
wer am Morgen noch schläft, wird manches versäumen:
Der Hurk'ge hob halb schon den Schatz.

Edda.



Lagowik weist einen Blockholzbau aus der Zeit um 1500 auf. Die Kirche ist einschiffig, das Dach mit Schindeln gedeckt; an der Westseite steht der geböigte Fachwerkturm. Die Kirche war bis 1718 protestantisch.

Juni

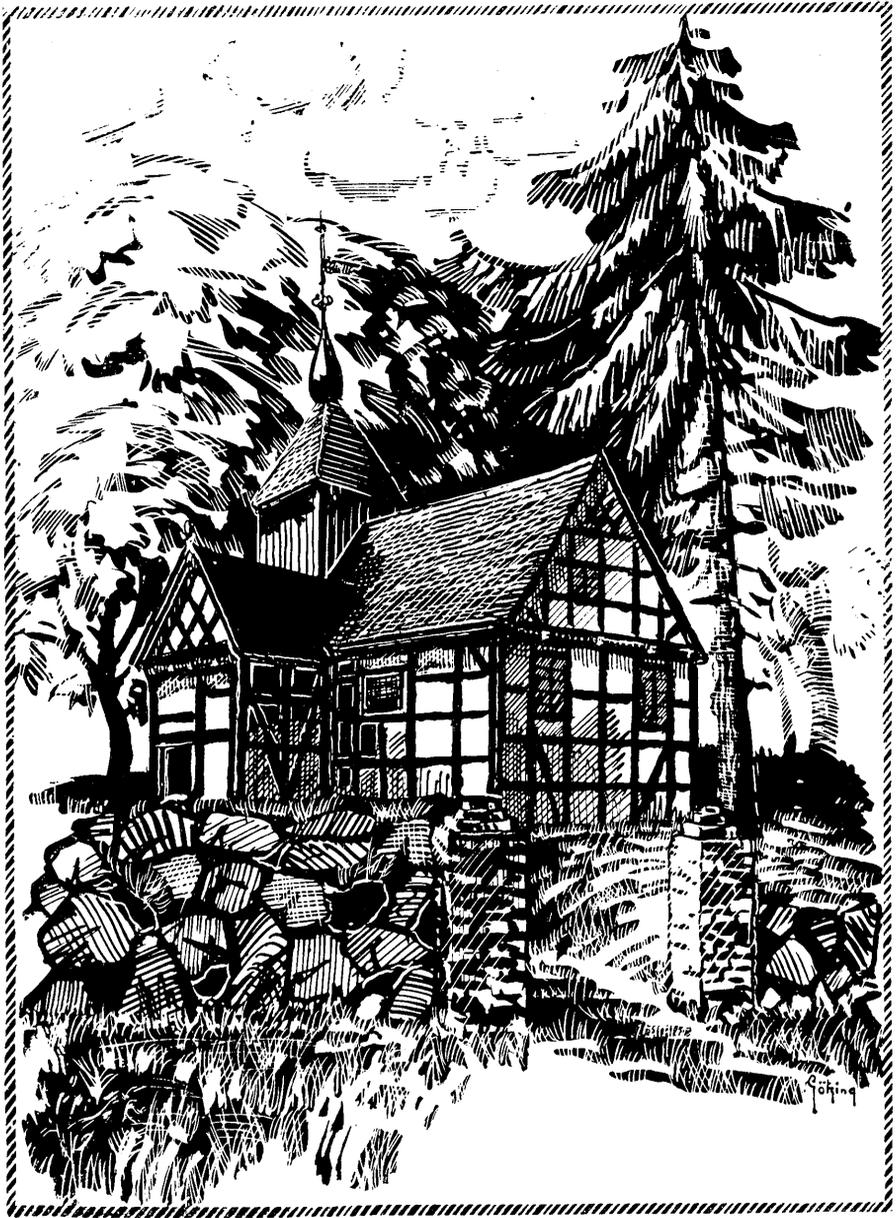
18. 6. 1815. Schlacht bei Waterloo. 18./28. 6. 1675. Schlacht bei Fehrbellin. 28. 6. 1813. † Scharnhorst. 28. 6. 1914. Ermordung des Erzherzog-Thronfolgers Franz Ferdinand und seiner Gemahlin. 28. 6. 1919. Friede von Versailles. 30. 6. 1934. Hitler schlägt die Revolte nieder.

| Wochentage | Datum | Fest-, Erinnerungs- und Namenstage | | Sonnen- | | Mond- | | Mondlauf | Notizen |
|----------------|-------|------------------------------------|---------------------------------|---------|---------|-------|---------|----------|------------|
| | | evangelisch | katholisch | Aufg. | Unterg. | Aufg. | Unterg. | | |
| Sonnabend | 1 | Edelgard | Juventius | 3.44 | 20.12 | 3.13 | 20.59 | ☾ 12 | ☉ |
| Sonntag | 2 | 6. Exaudi Artur | 6. S. n. Dst. Erasmus | 3.43 | 20.13 | 4.04 | 21.50 | ☾ 25 | Nord-west |
| Montag | 3 | Regine | Klotilde | 3.43 | 20.14 | 5.06 | 22.30 | ☾ 8 | |
| Dienstag | 4 | Alexander | Quirinus | 3.42 | 20.15 | 6.15 | 22.58 | ☾ 20 | |
| Mittwoch | 5 | Hermine | Bonifacius | 3.41 | 20.16 | 7.29 | 23.19 | ☾ 2 | |
| Donnerstag | 6 | Rorbert | Rorbert | 3.40 | 20.17 | 8.41 | 23.35 | ☾ 14 | |
| Freitag | 7 | Robert | Robert | 3.40 | 20.18 | 9.52 | 23.49 | ☾ 26 | |
| Sonnabend | 8 | Ottilie | Medardus | 3.39 | 20.19 | 11.02 | — | ☾ 8 | Erdf-ferne |
| Sonntag | 9 | Pfingstsonnt. | Pfingstsonnt. | 3.39 | 20.20 | 12.10 | 0.01 | ☾ 20 | ☾ |
| Montag | 10 | Pfingstmont. | Pfingstmont. | 3.38 | 20.21 | 13.20 | 0.14 | ☾ 2 | |
| Dienstag | 11 | Rüdiger | Barnabas | 3.38 | 20.22 | 14.31 | 0.26 | ☾ 14 | |
| Mittwoch | 12 | Ella | Basilides (Quat.) | 3.37 | 20.22 | 15.46 | 0.40 | ☾ 27 | |
| Donnerstag | 13 | Reit | Ant. v. Pad. | 3.37 | 20.23 | 17.02 | 0.58 | ☾ 9 | |
| Freitag | 14 | Juliane | Basilius † | 3.36 | 20.23 | 18.20 | 1.21 | ☾ 22 | |
| Sonnabend | 15 | Edith | Vitus | 3.36 | 20.24 | 19.32 | 1.53 | ☾ 6 | |
| Sonntag | 16 | Trinitatis Benno | Dreifalt.-F. Benno | 3.36 | 20.24 | 20.36 | 2.39 | ☾ 19 | ☾ Süd-west |
| Montag | 17 | Bolkmar | Adolf | 3.33 | 20.25 | 21.24 | 3.40 | ☾ 3 | |
| Dienstag | 18 | Arnulf | Marf. u. Marc. | 3.33 | 20.25 | 22.00 | 4.57 | ☾ 18 | |
| Mittwoch | 19 | Armgard | Gerv. Prot. | 3.36 | 20.26 | 22.26 | 6.22 | ☾ 2 | |
| Donnerstag | 20 | Rudela | Fronleichn. | 3.36 | 20.26 | 22.46 | 7.50 | ☾ 16 | Erden. |
| Freitag | 21 | Fraugott | Alouffius | 3.36 | 20.26 | 23.02 | 9.17 | ☾ 1 | |
| Sonnabend | 22 | Alwin | Paulinus | 3.36 | 20.26 | 23.18 | 10.43 | ☾ 15 | |
| Sonntag | 23 | 1. n. Trin. Edeltraut | 2. n. Pf. Edeltrud | 3.37 | 20.27 | 23.33 | 12.07 | ☾ 29 | ☾ |
| Montag | 24 | Joh. d. L. | Joh. d. L. | 3.37 | 20.27 | 23.50 | 13.32 | ☾ 13 | |
| Dienstag | 25 | Hanna | Prosper | 3.37 | 20.27 | — | 14.56 | ☾ 27 | |
| Mittwoch | 26 | Paula | Joh. u. Paul | 3.38 | 20.27 | 0.10 | 16.17 | ☾ 11 | |
| Donnerstag | 27 | Ida | Ladislaus | 3.38 | 20.27 | 0.36 | 17.36 | ☾ 24 | |
| Freitag | 28 | Leo | Herz-Jes.-F. | 3.39 | 20.27 | 1.09 | 18.46 | ☾ 8 | |
| Sonnabend | 29 | Pet. u. Paul | Pet. u. Paul | 3.39 | 20.27 | 1.55 | 19.44 | ☾ 21 | Nord-west |
| Sonntag | 30 | 2. n. Trin. Paul | 3. n. Pf. Pauli Ged. | 3.40 | 20.27 | 2.52 | 20.27 | ☾ 3 | ☉ |

Am 22. Juni Sommersanfang, längster Tag.

Seitab liegt der Sitz des Feindes, wenn er am Weg auch wohnt;
zum Freunde aber führt ein Nichtsteig, zog er auch fernhin fort.

Edda.



Eine sehr schöne Steinfachwerkkirche mit prächtigen Balkenprofilierungen und einer wertvollen alten Inneneinrichtung steht in Hohenstein. Leider ist dieser Bau unter dem Patronat eines Juden bis zur Baufälligkeit verwahrloßt.

Juli

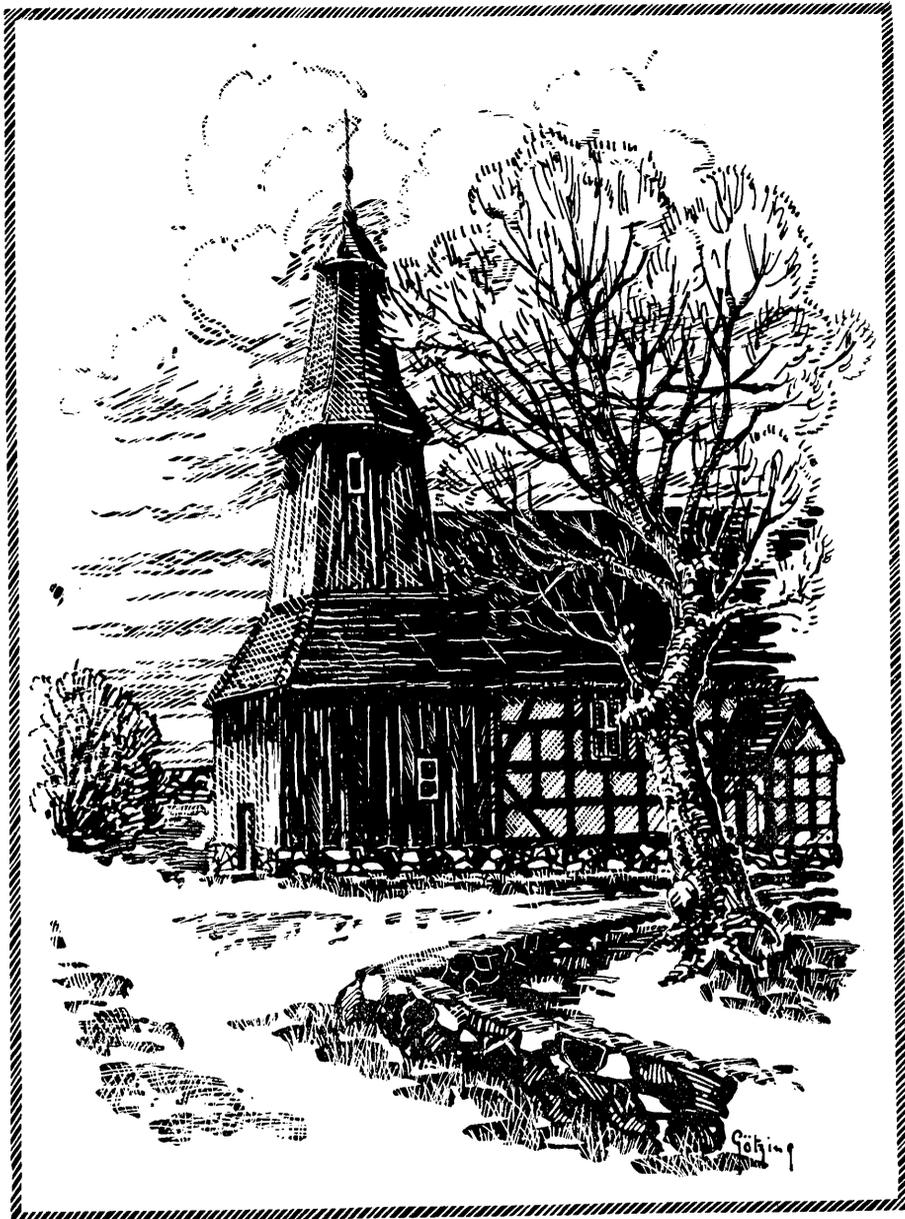
3. 7. 1866. Schlacht bei Königgrätz. 8. 7. 1838. * Ferd. Graf Zeppelin. 23. 7. 1914. Oesterreichs Ultimatum an Serbien. 29. 7. 1831. † Freiherr vom Stein. 30. 7. 1898. † Otto von Bismarck.

| Wochentage | Datum | Fest-, Erinnerungs- und Namenstage | | Sonnen- | | Mond- | | Mondlauf | Notizen |
|----------------|-------|------------------------------------|-------------------------------|---------|---------|-------|---------|--|---------------|
| | | evangelisch | katholisch | Aufg. | Unterg. | Aufg. | Unterg. | | |
| Montag | 1 | Theobald | Theobald | 3.41 | 20.27 | 3.59 | 21.00 |  16 | |
| Dienstag | 2 | Karoline | M. Heimsf. | 3.41 | 20.26 | 5.12 | 21.23 |  28 | |
| Mittwoch | 3 | Heinrich | Hyacinth | 3.42 | 20.26 | 6.25 | 21.41 |  10 | |
| Donnerstag | 4 | Ulrich | Ulrich | 3.42 | 20.25 | 7.36 | 21.56 |  22 | |
| Freitag | 5 | Anselm | Numerianus | 3.43 | 20.25 | 8.47 | 22.08 |  4 | |
| Sonnabend | 6 | Amalie | Jesaias | 3.44 | 20.24 | 9.56 | 22.20 |  16 | Erdf. |
| Sonntag | 7 | 3. n. Trin. Willibald | 4. n. Pf. Willibald | 3.45 | 20.24 | 11.04 | 22.33 |  28 | |
| Montag | 8 | Joachim | Kilian | 3.46 | 20.23 | 12.14 | 22.46 |  10 | ☾ |
| Dienstag | 9 | Fromund | Cyrellus | 3.47 | 20.23 | 13.26 | 23.01 |  22 | |
| Mittwoch | 10 | Sieb. Brüd. | Sieb. Brüd. | 3.48 | 20.22 | 14.40 | 23.22 |  5 | |
| Donnerstag | 11 | Hildegunde | Pius | 3.49 | 20.21 | 15.57 | 23.49 |  17 | |
| Freitag | 12 | Heinrich | J. Gualbert | 3.50 | 20.20 | 17.11 | — |  0 | |
| Sonnabend | 13 | Margarete | Margareta | 3.51 | 20.19 | 18.19 | 0.27 |  14 | Erdbw. |
| Sonntag | 14 | 4. n. Trin. Siegfried | 5. n. Pf. Bonavent. | 3.52 | 20.18 | 19.15 | 1.19 |  28 | |
| Montag | 15 | Irene | Apost. Teil. | 3.53 | 20.17 | 19.56 | 2.31 |  12 | |
| Dienstag | 16 | Ruth | Stapulierf. | 3.54 | 20.16 | 20.27 | 3.53 |  26 | ☽ |
| Mittwoch | 17 | Alex | Alexius | 3.56 | 20.15 | 20.50 | 5.24 |  11 | |
| Donnerstag | 18 | Alma | Friedericus | 3.57 | 20.13 | 21.09 | 6.55 |  26 | Erdbn. |
| Freitag | 19 | Lorenz | Vinc. v. B. | 3.59 | 20.12 | 21.25 | 8.24 |  11 | |
| Sonnabend | 20 | Manfred | Margareta | 4.00 | 20.11 | 21.41 | 9.51 |  25 | |
| Sonntag | 21 | 5. n. Trin. Adim | 6. n. Pf. Pragedes | 4.01 | 20.10 | 21.57 | 11.17 |  10 | |
| Montag | 22 | Luitgard | Mar. Magd. | 4.03 | 20.08 | 22.16 | 12.42 |  24 | ☾ |
| Dienstag | 23 | Leonore | Apollinar. | 4.04 | 20.07 | 22.40 | 14.06 |  8 | |
| Mittwoch | 24 | Christine | Christine | 4.06 | 20.05 | 23.11 | 15.26 |  21 | |
| Donnerstag | 25 | Jakob | Jakobus | 4.07 | 20.04 | 23.52 | 16.38 |  4 | |
| Freitag | 26 | Anna | Anna | 4.09 | 20.03 | — | 17.40 |  17 | Nord- west |
| Sonnabend | 27 | Martha | Pantaleon | 4.10 | 20.01 | 0.45 | 18.27 |  0 | |
| Sonntag | 28 | 6. n. Trin. Gerwin | 7. n. Pf. Innocenz | 4.12 | 20.00 | 1.48 | 19.03 |  13 | |
| Montag | 29 | Anselma | Martha | 4.13 | 19.58 | 2.58 | 19.28 |  25 | ☽ |
| Dienstag | 30 | Theophil | Abdon | 4.15 | 19.57 | 4.11 | 19.48 |  7 | |
| Mittwoch | 31 | Diethilde | Ignatius v. Loyola | 4.16 | 19.55 | 5.23 | 20.03 |  19 | |

Am 4. Juli Sonne in Erdferne.

Wiß bedarf, wer weit umherschweift, daheim hilft man sich leicht;
es wird des Spottes Spielball der Dumme, wenn er bei Weifen weiß.

Edda.



In Krummensee, in der nördlichen Grenzmark, finden wir einen alten Kirchenbau in schöner Fachwerkausführung mit einem hölzernen schindelgedeckten Glockenturm. Wertvolle Altertümer an Einrichtungs- und Gebrauchsgegenständen sind der Kirche erhalten geblieben.



August

11. 8. 1778. * Turnwater Jahn. 16. 8. 1870. Schlacht bei Bionville und Mars la Tour. 18. 8. 1870. Schlacht bei Gravelotte und St. Privat. 17. 8. 1786. † Friedrich der Große. 25. 8. 1900. † Friedrich Wilhelm Nießche. 28. 8. 1749. * Joh. Wolfgang v. Goethe.

| Wochentage | Datum | Fest-, Erinnerungs- und Namenstage | | Sonnen- | | Mond- | | Mondlauf | Notizen |
|----------------|-------|------------------------------------|-------------------------------|---------|---------|-------|---------|----------|---------------|
| | | evangelisch | katholisch | Aufg. | Unterg. | Aufg. | Unterg. | | |
| Donnerstag | 1 | Peter | Petri Kettenf. | 4.18 | 19.54 | 6.34 | 20.16 | 1 | |
| Freitag | 2 | Gustav | Portiunkula | 4.19 | 19.52 | 7.43 | 20.29 | 13 | Erdf. |
| Sonnabend | 3 | Olga | Steph. Erf. | 4.21 | 19.51 | 8.51 | 20.41 | 25 | |
| Sonntag | 4 | 7. n. Trin. Bodo | 8. n. Pf. Dominikus | 4.22 | 19.49 | 10.01 | 20.53 | 6 | |
| Montag | 5 | Oswald | Mar. Schnee | 4.24 | 19.47 | 11.10 | 21.08 | 18 | |
| Dienstag | 6 | Ottmar | Berkl. Chr. | 4.25 | 19.45 | 12.23 | 21.25 | 0 | |
| Mittwoch | 7 | Ehrenfried | Cajetanus | 4.27 | 19.44 | 13.36 | 21.49 | 13 | ☾ |
| Donnerstag | 8 | Waltraud | Cyriacus | 4.28 | 19.42 | 14.50 | 22.20 | 25 | |
| Freitag | 9 | Gottlieb | Romanus | 4.30 | 19.40 | 16.00 | 23.05 | 8 | |
| Sonnabend | 10 | Ernst | Laurentius | 4.32 | 19.38 | 17.01 | — | 22 | Südsw. |
| Sonntag | 11 | 8. n. Trin. Edwin | 9. n. Pf. Tiburtius | 4.34 | 19.36 | 17.48 | 0.06 | 6 | |
| Montag | 12 | Klara | Klara | 4.35 | 19.34 | 18.25 | 1.23 | 20 | |
| Dienstag | 13 | Abdele | Hippolytus | 4.37 | 19.32 | 18.51 | 2.49 | 5 | |
| Mittwoch | 14 | Hermann | Eusebius | 4.39 | 19.30 | 19.12 | 4.21 | 20 | ☉ |
| Donnerstag | 15 | Auguste | Maria Himm. | 4.41 | 19.28 | 19.29 | 5.53 | 25 | Erdb. |
| Freitag | 16 | Kochus | Kochus | 4.42 | 19.26 | 19.46 | 7.24 | 5 | |
| Sonnabend | 17 | Babette | Viberatus | 4.44 | 19.24 | 20.03 | 8.53 | 5 | |
| Sonntag | 18 | 9. n. Trin. Helene | 10. n. Pf. Helena | 4.45 | 19.22 | 20.22 | 10.21 | 20 | |
| Montag | 19 | Dietlind | Gebald | 4.47 | 19.20 | 20.45 | 11.48 | 4 | |
| Dienstag | 20 | Bernhard | Bernhard | 4.49 | 19.18 | 21.13 | 13.13 | 18 | |
| Mittwoch | 21 | Hartwig | Anastasius | 4.51 | 19.16 | 21.51 | 14.29 | 1 | ☾ |
| Donnerstag | 22 | Elfa | Thimotheus | 4.52 | 19.13 | 22.41 | 15.35 | 14 | Nord- west |
| Freitag | 23 | Arno | Phil. Benit | 4.54 | 19.11 | 23.40 | 16.26 | 27 | |
| Sonnabend | 24 | Helga | Bartholom. | 4.56 | 19.09 | — | 17.05 | 10 | |
| Sonntag | 25 | 10. n. Trin. Ludwig | 11. n. Pf. Ludwig | 4.58 | 19.07 | 0.48 | 17.33 | 22 | |
| Montag | 26 | Antonie | Zephyrinus | 4.59 | 19.04 | 2.00 | 17.55 | 4 | |
| Dienstag | 27 | Hilda | Rufus | 5.01 | 19.02 | 3.12 | 18.11 | 16 | |
| Mittwoch | 28 | August | Augustinus | 5.02 | 18.59 | 4.23 | 18.25 | 28 | |
| Donnerstag | 29 | Gebhard | Joh. Enth. | 5.04 | 18.57 | 5.33 | 18.37 | 10 | ☉ |
| Freitag | 30 | Rofa | Rofa | 5.06 | 18.55 | 6.41 | 18.49 | 21 | Erdf. |
| Sonnabend | 31 | Raimund | Raimund | 5.07 | 18.53 | 7.49 | 19.02 | 3 | |

Ein elender Mensch von arger Denkart
 übt an allem Spott;
 das weiß er nicht, was er wissen sollte,
 daß auch er von Fehlern nicht frei.

Edda.



Bis auf den heutigen Tag feiert die Gemeinde Neuhöfen, zur Erinnerung an den Kirchenbrand am 25. Juli 1791, einen heimatlischen Feiertag. Die zerstörte Kirche wurde im Jahre 1615 errichtet, der Erzbau 1792. Die Glocken sind in einem besonderen Glockenhäuschen außerhalb der Kirche untergebracht.

September

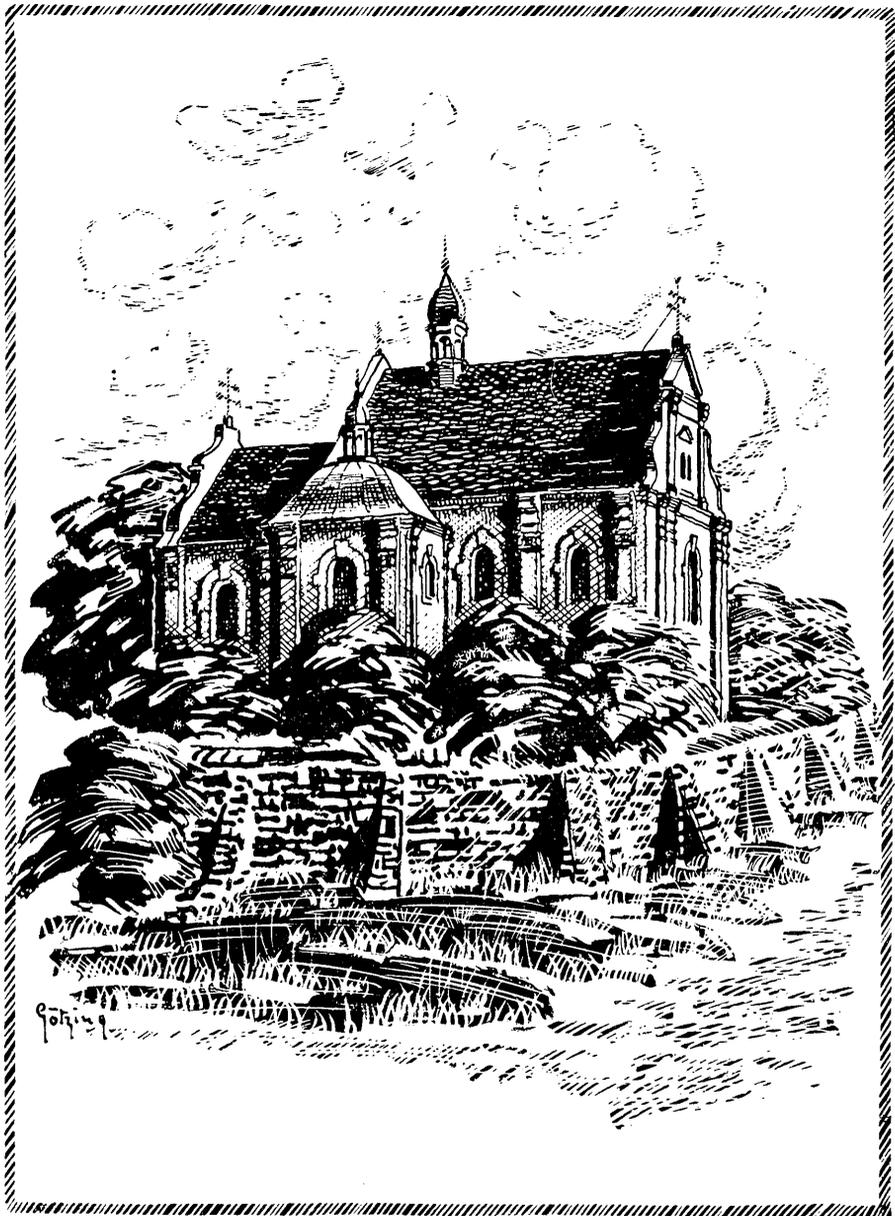
1. 9. 1870. Schlacht bei Sedan. 12. 9. 1819. † Blücher.
 14. 9. 1930. Der bahnbrechende Wahlsieg der NSDAP.
 27. 9. 1870. Uebergabe von Straßburg.

| Wochentage | Datum | Fest-, Erinnerungs- und Namenstage | | Sonnen- | | Mond- | | Mondlauf | Notizen |
|----------------|-------|------------------------------------|----------------------------------|---------|---------|-------|---------|----------|--------------------|
| | | evangelisch | katholisch | Aufg. | Unterg. | Aufg. | Unterg. | | |
| Sonntag | 1 | 11. n. Trin. Johann | Schuzhengelf. Aegidius | 5.09 | 18.50 | 8.59 | 19.16 | ☾ 15 | |
| Montag | 2 | Stephan | Stephan | 5.10 | 18.48 | 10.10 | 19.32 | ☾ 27 | |
| Dienstag | 3 | Walter | Mansuetus | 5.12 | 18.46 | 11.22 | 19.54 | ☾ 9 | |
| Mittwoch | 4 | Erif | Rosalia | 5.14 | 18.44 | 12.35 | 20.21 | ☾ 22 | |
| Donnerstag | 5 | Arno | Laurentius | 5.15 | 18.41 | 13.44 | 20.59 | ☾ 4 | |
| Freitag | 6 | Eilhard | Magnus | 5.17 | 18.39 | 14.48 | 21.51 | ☾ 17 | ☾ |
| Sonnabend | 7 | Meta | Regina | 5.18 | 18.36 | 15.39 | 22.58 | ☾ 1 | |
| Sonntag | 8 | 12. n. Trin. Siegmund | 13. n. Pf. Mar. Geb. | 5.20 | 18.34 | 16.20 | — | ☾ 14 | |
| Montag | 9 | Bruno | Gorgonius | 5.22 | 18.32 | 16.50 | 0.18 | ☾ 28 | |
| Dienstag | 10 | Fürchtgott | Nik. v. Tol. | 5.24 | 18.29 | 17.13 | 1.46 | ☾ 13 | |
| Mittwoch | 11 | Irmentraud | Protus | 5.25 | 18.27 | 17.32 | 3.17 | ☾ 28 | |
| Donnerstag | 12 | Hilmar | Maria Namensfest | 5.27 | 18.24 | 17.50 | 4.48 | ☾ 13 | ☾ Erdn. |
| Freitag | 13 | Oskar | Maternus | 5.29 | 18.22 | 18.07 | 6.19 | ☾ 29 | |
| Sonnabend | 14 | Selma | Kreuz. Erh. | 5.31 | 18.20 | 18.25 | 7.50 | ☾ 14 | |
| Sonntag | 15 | 13. n. Trin. Edgar | 14. n. Pf. Nikomedes | 5.32 | 18.17 | 18.47 | 9.20 | ☾ 29 | |
| Montag | 16 | Ingrid | Kornelius | 5.34 | 18.15 | 19.15 | 10.48 | ☾ 13 | |
| Dienstag | 17 | Richard | Lambertus | 5.35 | 18.12 | 19.49 | 12.12 | ☾ 27 | |
| Mittwoch | 18 | Bertram | Thom. v. B. (Quat.) | 5.37 | 18.10 | 20.37 | 13.22 | ☾ 11 | |
| Donnerstag | 19 | Berthold | Januarius | 5.39 | 18.08 | 21.33 | 14.21 | ☾ 24 | ☾ |
| Freitag | 20 | Bollrad | Eustachius † | 5.41 | 18.06 | 22.40 | 15.04 | ☾ 7 | ☾ Nord- west |
| Sonnabend | 21 | Rora | Matth. Ev. | 5.42 | 18.03 | 23.51 | 15.36 | ☾ 19 | |
| Sonntag | 22 | 14. n. Trin. Moriz | 15. n. Pf. Moriz | 5.44 | 18.01 | — | 15.59 | ☾ 1 | |
| Montag | 23 | Shekla | Shekla | 5.46 | 17.59 | 1.02 | 16.17 | ☾ 13 | |
| Dienstag | 24 | Udo | Joh. Empf. | 5.48 | 17.57 | 2.13 | 16.33 | ☾ 25 | |
| Mittwoch | 25 | Heinz | Kleophas | 5.49 | 17.54 | 3.22 | 16.45 | ☾ 7 | |
| Donnerstag | 26 | Martin | Cyprianus | 5.51 | 17.52 | 4.31 | 16.58 | ☾ 19 | ☾ Erdf. |
| Freitag | 27 | Olaf | Rosm., Dam. | 5.52 | 17.49 | 5.39 | 17.11 | ☾ 0 | ☾ |
| Sonnabend | 28 | Alwine | Wenzeslaus | 5.54 | 17.47 | 6.49 | 17.25 | ☾ 12 | |
| Sonntag | 29 | 15. n. Trin. Michael | 16. n. Pf. Michaelis | 5.56 | 17.45 | 7.59 | 17.40 | ☾ 24 | |
| Montag | 30 | Harald | Hieronymus | 5.57 | 17.42 | 9.11 | 18.00 | ☾ 6 | |

Am 24. September Herbstanfang, Tag und Nacht gleich.

Deines Hauses sei froh, und wär's eine Hütte,
 daheim ist jeder Herr;
 ein geflicktes Dach und im Pferch zwei Ziegen —
 besser als Betteln ist's doch.

Edda.



Die alte Solzkirche in Flatow wurde 1657 von den Schweden in Brand geschossen. 1664 war der heutige Barockbau vollendet, und ein Jahr später erhielt die Gemeinde das Stadtrecht. Zwei Kapellen am Langhaus geben dem Grundriß eine Kreuzform. Die Glocken hängen außerhalb der turmlosen Kirche in einem hölzernen Glockenstuhl.

Oktober

2. 10. 1847. * Paul von Benedendorf und Hindenburg.
 14. 10. 1806. Schlacht bei Jena und Auerstädt. 14. 10. 1933.
 Deutschland verläßt die Abrüstungskonferenz und meldet den Aus-
 tritt aus dem Völkerbund an. 16.—19. 10. 1813. Völkerschlacht
 bei Leipzig. 26. 10. 1757. * Freiherr vom Stein. 26. 10. 1800. *
 Hellmuth von Moltke. 27. 10. 1760. * Gneisenau. 27. 10. 1870.
 Uebergabe von Meh. 28. 10. 1852. * Theodor Fritsch.
 31. 10. 1517. Martin Luther schlägt seine 95 Thesen an die Tür
 der Schloßkirche in Wittenberg.

| Wochen- tage | Datum | Fest-, Erinnerungs- und Namenstage | | Sonnen- | | Mond- | | Mondlauf | Notizen |
|-----------------|-------|--|--|---------|---------|-------|---------|----------|---------------|
| | | evangelisch | katholisch | Aufg. | Unterg. | Aufg. | Unterg. | | |
| Dienstag | 1 | Ferdinand | Kemigius | 5.59 | 17.40 | 10.24 | 18.26 | 19 | |
| Mittwoch | 2 | Arnold | Leodegar | 6.00 | 17.37 | 11.33 | 19.00 | 1 | |
| Donnerstag | 3 | Siegmar | Candidus | 6.02 | 17.35 | 12.38 | 19.47 | 14 | Südw. |
| Freitag | 4 | Franz | Franz | 6.04 | 17.33 | 13.32 | 20.46 | 27 | |
| Sonnabend | 5 | Hartmut | Placidus | 6.06 | 17.30 | 14.15 | 21.59 | 10 | ☾ |
| Sonntag | 6 | 16. n. Trin. Erntedff. Magnus | 17. n. Pf. Rosentranzf. Bruno | 6.07 | 17.28 | 14.48 | 23.21 | 23 | |
| Montag | 7 | Markus | Markus P. | 6.09 | 17.25 | 15.14 | — | 7 | |
| Dienstag | 8 | Brigitte | Brigitta | 6.11 | 17.23 | 15.34 | 0.47 | 22 | |
| Mittwoch | 9 | Klaus | Dionysius | 6.13 | 17.21 | 15.52 | 2.14 | 7 | |
| Donnerstag | 10 | Ruprecht | Frz. Borgia | 6.15 | 17.19 | 16.09 | 3.43 | 22 | |
| Freitag | 11 | Burchart | Burchard | 6.16 | 17.16 | 16.27 | 5.13 | 7 | Erdn. |
| Sonnabend | 12 | Magimilian | Magimilian | 6.18 | 17.14 | 16.48 | 6.44 | 22 | ☉ |
| Sonntag | 13 | 17. n. Trin. Eduard | 18. n. Pf. Eduard | 6.20 | 17.12 | 17.13 | 8.15 | 7 | |
| Montag | 14 | Reinhard | Calixtus | 6.22 | 17.10 | 17.45 | 9.43 | 22 | |
| Dienstag | 15 | Hedwig | Theresa | 6.24 | 17.08 | 18.28 | 11.02 | 6 | |
| Mittwoch | 16 | Bernd | Gallus | 6.25 | 17.05 | 19.23 | 12.08 | 19 | Nord- west |
| Donnerstag | 17 | Wendelin | Hedwig | 6.27 | 17.03 | 20.28 | 12.58 | 2 | |
| Freitag | 18 | Walter | Lukas | 6.29 | 17.01 | 21.38 | 13.36 | 15 | |
| Sonnabend | 19 | Reimann | Petrus v. Alcant. | 6.31 | 16.59 | 22.51 | 14.03 | 28 | ☾ |
| Sonntag | 20 | 18. n. Trin. Therese | 19. n. Pf. Wendelin | 6.33 | 16.57 | — | 14.23 | 10 | |
| Montag | 21 | Ursula | Ursula | 6.34 | 16.54 | 0.03 | 14.39 | 22 | |
| Dienstag | 22 | Räte | Cordula | 6.36 | 16.52 | 1.12 | 14.53 | 4 | |
| Mittwoch | 23 | Beate | Joh. v. Cap. | 6.38 | 16.50 | 2.21 | 15.06 | 15 | Erdf. |
| Donnerstag | 24 | Boltmar | Raphael | 6.40 | 16.48 | 3.29 | 15.19 | 27 | |
| Freitag | 25 | Alfred | Crispin | 6.42 | 16.46 | 4.38 | 15.32 | 9 | |
| Sonnabend | 26 | Else | Evaristus | 6.43 | 16.44 | 5.48 | 15.48 | 21 | |
| Sonntag | 27 | 19. n. Trin. Sabine | Christi Kö- nigsf., Sab. | 6.45 | 16.42 | 7.00 | 16.06 | 3 | ☉ |
| Montag | 28 | Friedebald | Simon Juda | 6.47 | 16.40 | 8.12 | 16.31 | 16 | |
| Dienstag | 29 | Wilhelm | Narzissus | 6.49 | 16.38 | 9.24 | 17.02 | 28 | |
| Mittwoch | 30 | Hartmann | Serapion | 6.51 | 16.36 | 10.30 | 17.46 | 11 | |
| Donnerstag | 31 | Wolfgang | Wolfgang | 6.52 | 16.34 | 11.28 | 18.42 | 24 | Südw. |

Das Herdenvieh weiß, wann es heimkehren muß,
 und geht vom Grase dann;
 doch kennt nimmer, wenn ihm Klugheit fehlt,
 seines Magens Maß der Mensch.

Edda.



Althöfchen besitzt seit 1199 schon die dritte Kirche. Der heutige einschiffige Barockbau wurde im Jahre 1788 errichtet. Eigenartig ist die Idee des Bauherrn, die beiden Türmchen auf den Haupteingang an der Westfront zu stellen.

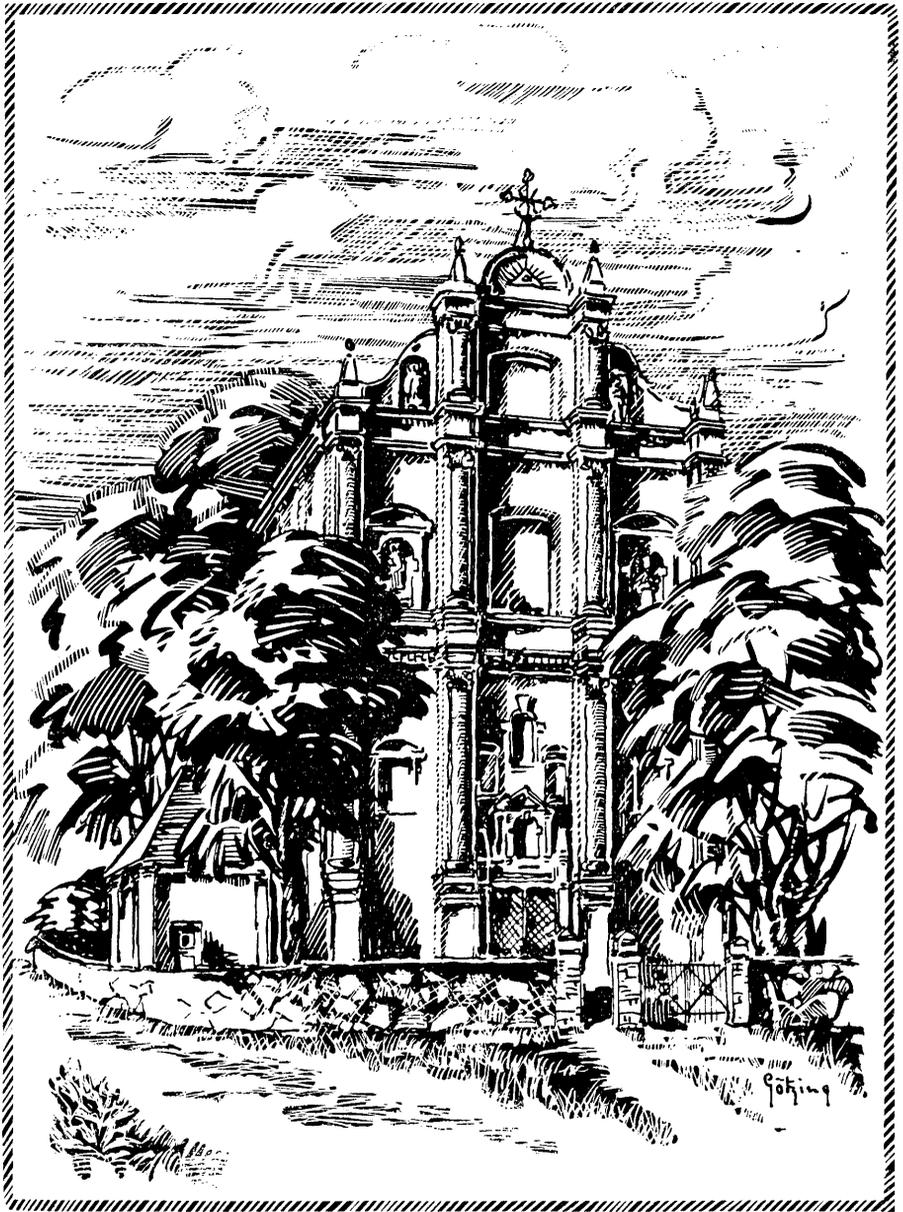
November

9. 11. 1923. Blutbad vor der Feldherrnhalle in München auf dem Odeonsplatz. 10. 11. 1483. * Martin Luther in Eisleben. 10. 11. 1759. * Friedrich von Schiller. 12. 11. 1755. * Scharnhorst. 12. 11. 1933. Das deutsche Volk billigt geschlossen bei der Abstimmung die Politik seines Kanzlers und bekennt sich zum Dritten Reich.

| Wochen- tage | Datum | Fest-, Erinnerungs- und Namenstage | | Sonnen- | | Mond- | | Mondlauf | Notizen |
|---------------------|-------|---------------------------------------|-------------------------|---------|---------|-------|---------|----------|---------------|
| | | evangelisch | katholisch | Aufg. | Unterg. | Aufg. | Unterg. | | |
| Freitag Sonabend | 1 | Allerheiligen | Allerheiligen | 6.54 | 16.32 | 12.14 | 19.50 | ☾ 7 | |
| | 2 | Gottschalk | Allerseelen | 6.56 | 16.30 | 12.49 | 21.08 | ☾ 20 | |
| Sonntag | 3 | 20. n. Trin. Ref.-Fest Gottlieb | 21. n. Pf. Hubertus | 6.58 | 16.28 | 13.16 | 22.30 | ☾ 4 | |
| Montag | 4 | Karl | Karl Borrom | 7.00 | 16.26 | 13.37 | 23.54 | ☾ 18 | ☾ |
| Dienstag | 5 | Emmerich | Emmerich | 7.02 | 16.25 | 13.56 | — | ☾ 2 | |
| Mittwoch | 6 | Leonhard | Leonhard | 7.04 | 16.23 | 14.12 | 1.18 | ☾ 16 | |
| Donnerstag | 7 | Engelbert | Engelbert | 7.06 | 16.21 | 14.29 | 2.43 | ☾ 1 | |
| Freitag | 8 | Ingmar | 4 Gefr. Märt. | 7.08 | 16.19 | 14.48 | 4.11 | ☾ 16 | Erdn. |
| Sonabend | 9 | Theodor | Theodorus | 7.10 | 16.18 | 15.11 | 5.40 | ☾ 0 | |
| Sonntag | 10 | 21. n. Trin. Martin | 22. n. Pf. Andr. Av. | 7.11 | 16.16 | 15.40 | 7.08 | ☾ 15 | ☾ |
| Montag | 11 | Pietr | Mart. Bischof | 7.13 | 16.15 | 16.17 | 8.34 | ☾ 0 | |
| Dienstag | 12 | Gilhard | Martin P. | 7.15 | 16.13 | 17.03 | 9.47 | ☾ 14 | Nord- west |
| Mittwoch | 13 | Gottfried | Stanisl. K. | 7.17 | 16.12 | 18.10 | 10.47 | ☾ 27 | |
| Donnerstag | 14 | Gotlinde | Zufundus | 7.19 | 16.10 | 19.20 | 11.30 | ☾ 10 | |
| Freitag | 15 | Leopold | Leopold | 7.20 | 16.09 | 20.34 | 12.02 | ☾ 23 | |
| Sonabend | 16 | Ottokar | Edmund | 7.22 | 16.07 | 21.47 | 12.26 | ☾ 6 | |
| Sonntag | 17 | 22. n. Trin. Eduard | 23. n. Pf. Greg. Th. | 7.24 | 16.06 | 22.59 | 12.43 | ☾ 18 | |
| Montag | 18 | Roderich | Otto, Eugen | 7.26 | 16.05 | — | 12.59 | ☾ 0 | ☾ |
| Dienstag | 19 | Elisabeth | Elisabeth | 7.27 | 16.03 | 0.08 | 13.12 | ☾ 12 | |
| Mittwoch | 20 | Buß- und Betttag | Felix v. Val. | 7.29 | 16.02 | 1.16 | 13.25 | ☾ 24 | Erbf. |
| Donnerstag | 21 | Gottschalk | Maria Opfer | 7.30 | 16.00 | 2.24 | 13.38 | ☾ 5 | |
| Freitag | 22 | Magda | Cäcilia | 7.32 | 15.59 | 3.34 | 13.53 | ☾ 17 | |
| Sonabend | 23 | Treumund | Klemens | 7.34 | 15.58 | 4.45 | 14.10 | ☾ 0 | |
| Sonntag | 24 | 23. n. Trin. Totenfest | 24. n. Pf. Chryfog. | 7.35 | 15.57 | 5.57 | 14.33 | ☾ 12 | |
| Montag | 25 | Katharina | Katharina | 7.37 | 15.56 | 7.11 | 15.03 | ☾ 25 | |
| Dienstag | 26 | Konrad | Konrad | 7.38 | 15.55 | 8.20 | 15.41 | ☾ 7 | ☾ |
| Mittwoch | 27 | Klaus | Virgilius | 7.40 | 15.54 | 9.22 | 16.35 | ☾ 20 | Stidw. |
| Donnerstag | 28 | Günther | Sosithenes | 7.42 | 15.53 | 10.12 | 17.41 | ☾ 4 | |
| Freitag | 29 | Eberhard | Saturnin | 7.43 | 15.52 | 10.51 | 18.58 | ☾ 17 | |
| Sonabend | 30 | Andreas | Andreas | 7.45 | 15.52 | 11.20 | 20.19 | ☾ 1 | |

Es stirbt das Vieh, es stirbt die Verwandtschaft, auch dich trifft der Tod;
doch nimmer kann der Nachruf sterben, den löbliches Leben schuf.

Edda.



Die katholische Wallfahrtskirche der nördlichen Grenzmark in Schrott, Kreis St. Krone, wurde in den Jahren 1687—1694 erbaut und zeigt als einzige Kirche unserer Provinz den sogenannten italienischen Jesuiten-Barockstil. Die im Jahre 1698 hergestellten Freskomalereien wurden 1919 freigelegt und erneuert.

Dezember

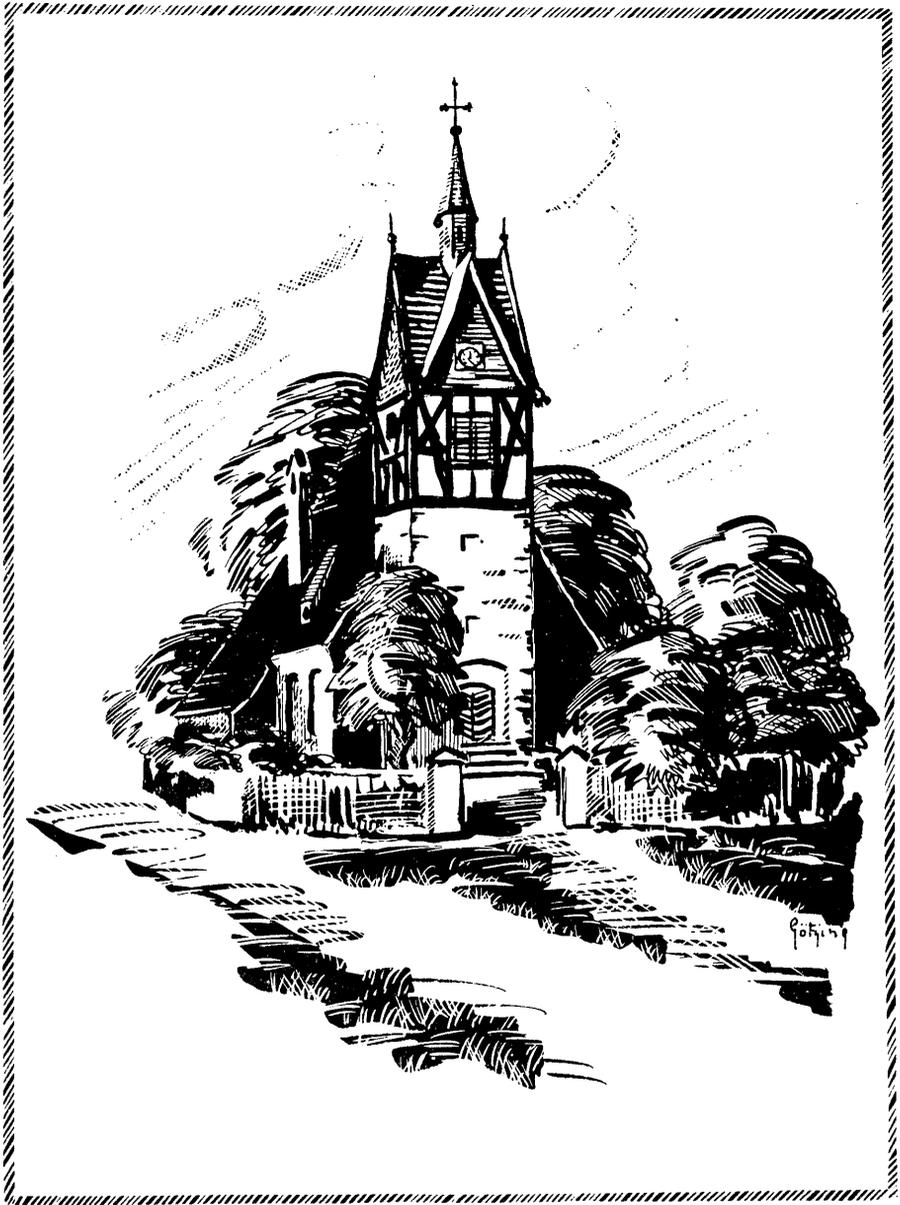
5. 12. 1757. Schlacht bei Leuthen. 5. 12. 1791. † Mozart.
 16. 12. 1742. * Blücher. 16. 12. 1770. * van Beethoven.
 26. 12. 1769. * Ernst Moritz Arndt. 26. 12. 1923. † Dietrich
 Eckart. 30. 12. 1812. Konvention zu Taurroggen (Dord).

| Wochen- tage | Datum | Fest-, Erinnerungs- und Namenstage | | Sonnen- | | Mond- | | Mondlauf | Notizen |
|-----------------|-------|---------------------------------------|------------------------------------|---------|---------|-------|---------|----------|---------------|
| | | evangelisch | katholisch | Aufg. | Unterg. | Aufg. | Unterg. | | |
| Sonntag | 1 | 1. Advent Arnold | 1. Adventsj. Eligius | 7.46 | 15.51 | 11.42 | 21.42 | 14 | |
| Montag | 2 | Ottomar | Bibiana | 7.48 | 15.50 | 12.02 | 23.05 | 28 | |
| Dienstag | 3 | Ludolf | Fr. Xaver | 7.49 | 15.49 | 12.18 | — | 12 | ☾ |
| Mittwoch | 4 | Barbara | Barbara | 7.51 | 15.49 | 12.35 | 0.28 | 27 | |
| Donnerstag | 5 | Manhard | Sabbas | 7.52 | 15.48 | 12.52 | 1.51 | 11 | Erbdn. |
| Freitag | 6 | Nikolaus | Nikolaus | 7.54 | 15.48 | 13.12 | 3.16 | 25 | |
| Sonnabend | 7 | Arnulf | Ambrosius | 7.55 | 15.47 | 13.37 | 4.42 | 10 | |
| Sonntag | 8 | 2. Advent Maria | 2. Adventsj. Maria Empf. | 7.56 | 15.47 | 14.09 | 6.08 | 24 | |
| Montag | 9 | Joachim | Leokadia | 7.57 | 15.46 | 14.54 | 7.25 | 8 | |
| Dienstag | 10 | Waldemar | Melchisedes | 7.59 | 15.46 | 15.50 | 8.31 | 22 | ☉ |
| Mittwoch | 11 | Franz | Damasus | 8.00 | 15.45 | 16.58 | 9.22 | 5 | Nord- west |
| Donnerstag | 12 | Irnhild | Epimachus | 8.01 | 15.45 | 18.12 | 9.59 | 18 | |
| Freitag | 13 | Ehrenfried | Lucia | 8.02 | 15.45 | 19.27 | 10.26 | 1 | |
| Sonnabend | 14 | Werner | Nikastus | 8.03 | 15.45 | 20.41 | 10.47 | 13 | |
| Sonntag | 15 | 3. Advent Johanna | 3. Adventsj. Eusebius | 8.04 | 15.46 | 21.51 | 11.04 | 26 | |
| Montag | 16 | Adelheid | Adelheid | 8.05 | 15.46 | 23.01 | 11.17 | 8 | |
| Dienstag | 17 | Winrich | Lazarus | 8.06 | 15.46 | — | 11.31 | 20 | ☾ |
| Mittwoch | 18 | Elimar | Mar. Erwart. (Quat.) | 8.07 | 15.46 | 0.09 | 11.44 | 1 | Erdf. |
| Donnerstag | 19 | Franziska | Nemesius | 8.07 | 15.46 | 1.18 | 11.58 | 13 | |
| Freitag | 20 | Leuthold | Ammon † | 8.08 | 15.47 | 2.27 | 12.14 | 25 | |
| Sonnabend | 21 | Erwin | Thomas | 8.08 | 15.47 | 3.39 | 12.34 | 8 | |
| Sonntag | 22 | 4. Advent Christlieb | 4. Adventsj. Flavian | 8.09 | 15.47 | 4.51 | 13.00 | 20 | |
| Montag | 23 | Christa | Viktoria | 8.09 | 15.48 | 6.03 | 13.35 | 3 | |
| Dienstag | 24 | Christabend | Adam, Eva | 8.10 | 15.49 | 7.08 | 14.23 | 16 | Süd |
| Mittwoch | 25 | Hl. Christfest | Hl. Christfest | 8.10 | 15.49 | 8.05 | 15.25 | 29 | ☉ |
| Donnerstag | 26 | 2. Christtag | Stephanus | 8.11 | 15.50 | 8.49 | 16.40 | 13 | |
| Freitag | 27 | Johannes | Johannes | 8.11 | 15.51 | 9.22 | 18.03 | 27 | |
| Sonnabend | 28 | Minna | Unsch. Kindl. | 8.11 | 15.52 | 9.48 | 19.28 | 11 | |
| Sonntag | 29 | E. n. Weihn. Thomas | E. n. Weihn. Thomas B. | 8.11 | 15.53 | 10.08 | 20.52 | 25 | |
| Montag | 30 | Engelhard | David | 8.11 | 15.53 | 10.25 | 22.16 | 9 | Erbdn. |
| Dienstag | 31 | Sylvester | Sylvester | 8.11 | 15.54 | 10.42 | 23.39 | 23 | |

Am 22. Dezember Wintersonnenanfang, kürzester Tag.

Dem Menschen ziemt mäßige Weisheit, keiner sei allzu klug;
 keiner wisse sein künftiges Schicksal, sonst drückt ihm Sorge den Sinn.

Edda.



Ein schönes Beispiel dörflicher Kirchenbaukunst, aus der Zeit um 1900, ist die Kirche in Stöwen unweit von Schneidemühl; als Abschluß des langgestreckten Vorplatzes ein anmutiges Bild.

Hundertjähriger Kalender.

Januar. Dieser Monat beginnt mit Kälte, welche bis zum 30. anhält; am 31. windig und gelind.

Februar. 1. und 2. trüb und gelind; 2.—6. Schnee, darauf große Kälte bis zu Ende.

März. 1.—6. kalt; 7.—9. feucht; 13.—15. Regen; 18.—20. Glatteis; 22. warmer Regen; den 26. hellt es sich auf und wird schön warm, den 31. aber wieder kühl.

April. Bis zum 14. kalt und trocken; 16. und 17. so kalt, daß Rosmarin und Nelken noch in den Gärten erfrieren; vom 25. bis Ende warm; am 28. Donner, Bliß, Regen.

Mai. Vom 1.—6. schön warm, darauf drei Tage windig, dann wieder bis 18. schön und trocken, so daß der Dürre wegen alle Gewächse leiden; 28. und 29. warmer fruchtbarer Regen, das Ende schön.

Juni. Vom 1.—8. schön; 9. und 10. anhaltender Regen, darauf neblig bis 13., worauf wieder gutes Wetter eintritt, das bis zum Ende anhält.

Juli. Vom 1.—4. große Hitze; den 5. fällt Regenwetter ein und hält bis zum 19. an, darauf gutes Wetter bis zum Ende.

August. 1. und 2. große Hitze; 3.—19. anhaltendes Regenwetter; 29. schön, dann unbeständig bis zum Ende.

September. Vom 1.—4. schön, darin Donner und starke Regengüsse, darauf wieder gutes Wetter bis 20., von da Regen und unbeständige Witterung bis zum 30.

Oktober. Bis zum 13. unfreundlicher Regen; 14. trüb; 15. Regen; 19. schön; dann bis 24. Regen, darauf wieder schön; vom 29.—31. kühl und neblig.

November. 1.—4. schön und freundlich; 5. und 6. Sturm, darauf drei Tage starker Regen; bis 16. schön, morgens jedoch neblig; 17.—25. trüb und kalt, dann Regen bis zu Ende.

Dezember. Den 1. schön; ungestüm und windig bis 15.; 16.—20. kalt; 21.—29. trüb und Schnee, darauf sehr kalt.

Sichtbarkeit der Planeten.

Bei den folgenden, nach Monaten geordneten Angaben über die Sichtbarkeit der Planeten mit unbewaffneten Augen liegen gewisse mittlere Helligkeiten derselben zugrunde, welche die Wahrnehmbarkeit des betreffenden Planeten bei mehr oder weniger vorgerückter Dämmerung bedingen. Es wird angenommen, daß Venus (♀) gesehen werden kann, wenn die Sonne 5 Grade, Jupiter (♃) und Merkur (☿), wenn sie 10 Grade, Saturn (♄) und Mars (♂), wenn sie 11 Grade oder mehr unter dem Horizont steht. Die so gegebenen Grenzen erweitern oder verengern sich natürlich, je nachdem der Planet wegen seiner Stellung zur Sonne und Erde mehr oder weniger hell erscheint. Auch ist zu beachten, daß die im folgenden gemachten Zeitangaben nur für den der Berechnung zugrunde gelegten Breitenkreis von Berlin ($52^{\frac{1}{2}}$ Grade) vollkommen zutreffen und für Beobachtungsorte in anderen geographischen Breiten kleiner Verbesserungen bedürfen. Nebenbei sei hier bemerkt, daß die bürgerliche Dämmerung stattfindet in der Zeit, während der die Sonne sich $6\frac{1}{2}$ Grade oder weniger unter dem Horizont befindet.

Unter den Zeitangaben in der folgenden Zusammenstellung sind Ortszeiten zu verstehen.

Sichtbarkeit der Planeten im Jahre 1935.

- Januar**
- ♁ ist am Anfang des Monats nicht sichtbar. Am 23. Januar taucht er am Abendhimmel auf und ist für den Rest des Monats sichtbar. Die Dauer der Sichtbarkeit beträgt am Ende des Monats 35 Minuten.
 - ♃ kann den ganzen Monat über am Abendhimmel gesehen werden. Die Dauer der Sichtbarkeit beträgt am 1. Januar nur 10 Minuten, nimmt jedoch im Laufe des Monats zu und erreicht am Monatsende den Betrag von 1 Stunde.
 - ♄ geht am Anfang des Monats kurz nach Mitternacht auf und kann für den Rest der Nacht bis zu seinem Verschwinden in der Morgendämmerung gesehen werden. Der Aufgang erfolgt im Laufe des Monats immer früher und findet am Monatsende kurz nach 23 Uhr statt.
 - ♅ ist am Anfang des Monats von seinem Aufgang um 3 Uhr 40 Minuten ab bis zum Verschwinden in der Morgendämmerung am östlichen Himmel sichtbar. Am Ende des Monats erfolgt der Aufgang kurz nach 2 Uhr, und die Dauer der Sichtbarkeit wächst im Laufe des Monats auf 4 Stunden 30 Minuten.
 - ♆ ist am Anfang des Monats am südwestlichen Abendhimmel von seinem Auftauchen in der Abenddämmerung 2 Stunden 40 Minuten sichtbar. Die Dauer der Sichtbarkeit nimmt im Laufe des Monats ab und beträgt am Monatsende nur noch 20 Minuten.
- Februar**
- ♁ ist am Anfang des Monats 35 Minuten lang nach seinem Auftauchen in der Dämmerung am Abendhimmel sichtbar. Die Dauer der Sichtbarkeit nimmt im Laufe der ersten Tage des Monats noch etwas zu und dann schnell ab. Vom 12. Februar ab ist Merkur nicht mehr sichtbar.
 - ♃ ist den ganzen Monat über als Abendstern sichtbar. Die Dauer der Sichtbarkeit beträgt am Anfang des Monats 1 Stunde und wächst bis zum Monatsende auf 1 Stunde 45 Minuten.
 - ♄ geht am Anfang des Monats kurz nach 23 Uhr auf und kann für den Rest der Nacht bis zum Verschwinden in der Morgendämmerung gesehen werden. Im Laufe des Monats verfrüht sich der Aufgang immer mehr und erfolgt am Monatsende schon um 21 Uhr 40 Min.
 - ♅ kann am Anfang des Monats von kurz nach 2 Uhr bis zu seinem Verschwinden in der Morgendämmerung am östlichen Himmel gesehen werden. Der Aufgang verfrüht sich im Laufe des Monats und erfolgt am Monatsende um 0 Uhr 30 Minuten.
 - ♆ ist in den ersten Tagen des Monats nur noch wenige Minuten nach seinem Erscheinen in der Abenddämmerung sichtbar. Vom 4. Februar ab ist er unsichtbar.
- März**
- ♁ ist nicht sichtbar.
 - ♃ ist den ganzen Monat über als Abendstern sichtbar. Die Dauer der Sichtbarkeit beträgt am Anfang des Monats 1 Stunde 45 Minuten und nimmt bis zum Ende des Monats zu auf 2 Stunden 30 Min.
 - ♄ erscheint am Anfang des Monats um 21 Uhr 35 Minuten am östlichen Horizont und kann bis zum Verschwinden in der Morgendämmerung gesehen werden. Vom 26. März ab ist er die ganze Nacht über sichtbar.
 - ♅ geht am Anfang des Monats um 0 Uhr 25 Minuten auf und kann für den Rest der Nacht am östlichen Himmel gesehen werden. Im Laufe des Monats verfrüht sich der Aufgang immer mehr und erfolgt am Monatsende um 22 Uhr 25 Minuten.
 - ♆ ist nicht sichtbar.

April

- ♁ ist nicht sichtbar.
- ♃ ist den ganzen Monat über als Abendstern sichtbar. Am Anfang des Monats beträgt die Dauer der Sichtbarkeit 2 Stunden 30 Minuten, sie wächst im Laufe des Monats und erreicht am Monatsende 3 Stunden 5 Minuten.
- ♄ ist die ganze Nacht über sichtbar.
- ♅ erscheint am Anfang des Monats um 22 Uhr 20 Minuten am östlichen Horizont und ist für den Rest der Nacht sichtbar. Vom 26. April ab ist er die ganze Nacht über sichtbar.
- ♆ ist für den größten Teil des Monats nicht sichtbar. Am 25. April taucht er am östlichen Morgenhimmel auf und kann am Ende des Monats etwa 10 Minuten lang nach seinem Aufgang gesehen werden, ehe er in der Dämmerung verschwindet.

Mai

- ♁ ist am Anfang des Monats nicht sichtbar. Am 9. Mai taucht er in der Abenddämmerung auf und ist für den Rest des Monats am westlichen Abendhimmel sichtbar. In den Tagen um den 20. Mai herum erreicht die Dauer der Sichtbarkeit ihren größten Betrag mit 45 Minuten, am Ende des Monats beträgt sie nur noch 25 Minuten.
- ♃ ist den ganzen Monat über als Abendstern sichtbar. Die Dauer der Sichtbarkeit beträgt am Anfang des Monats etwas über 3 Stunden und verringert sich im Laufe des Monats langsam auf 2 Stunden 45 Minuten.
- ♄ ist bis zum 24. Mai die ganze Nacht über sichtbar. Am Ende des Monats kann er vom Aufstehen in der Abenddämmerung bis zum Untergang um 1 Uhr 45 Minuten gesehen werden.
- ♅ ist die ganze Nacht über sichtbar.
- ♆ ist am östlichen Morgenhimmel vom Aufgang bis zum Verschwinden in der Dämmerung sichtbar. Am Anfang des Monats erfolgt der Aufgang kurz vor 3 Uhr und die Dauer der Sichtbarkeit beträgt etwa 10 Minuten. Im Laufe des Monats verfrüht sich der Aufgang immer mehr und am Monatsende erscheint Saturn kurz nach 1 Uhr am östlichen Horizont und ist für den Rest der Nacht sichtbar.

Juni

- ♁ ist am Anfang des Monats noch etwa 20 Minuten lang nach seinem Aufstehen in der Abenddämmerung am nordwestlichen Himmel sichtbar. Die Dauer der Sichtbarkeit nimmt schnell ab, vom 5. Juni ab ist Merkur unsichtbar.
- ♃ ist den ganzen Monat über als Abendstern sichtbar. Von ihrem Aufstehen in der Abenddämmerung kann sie am Anfang des Monats 2 Stunden 45 Minuten gesehen werden. Die Dauer der Sichtbarkeit nimmt im Laufe des Monats ab und beträgt am Monatsende nur noch 1 Stunde 35 Minuten.
- ♄ ist vom Aufstehen in der Abenddämmerung bis zu seinem Untergang sichtbar. Am Anfang des Monats erfolgt der Untergang um 1 Uhr 40 Minuten und die Dauer der Sichtbarkeit beträgt 3 Stunden 45 Minuten. Im Laufe des Monats erfolgt der Untergang immer früher und findet am Monatsende um Mitternacht statt. Die Dauer der Sichtbarkeit verringert sich also und beträgt am 30. Juni nur noch 1 Stunde 40 Minuten.
- ♅ ist bis zum 15. Juni noch die ganze Nacht über sichtbar. Am Ende des Monats kann er von seinem Aufstehen in der Abenddämmerung bis zu dem kurz vor 1 Uhr erfolgenden Untergang gesehen werden und ist dann 2 Stunden 55 Minuten sichtbar.
- ♆ erscheint am Anfang des Monats kurz nach 1 Uhr am östlichen Horizont und ist bis zum Verschwinden in der Morgendämmerung etwa eine Stunde lang sichtbar. Im Laufe des Monats verfrüht sich der Aufgang immer mehr und erfolgt am Monatsende kurz nach 23 Uhr. Die Dauer der Sichtbarkeit beträgt an diesem Tage 2 Stunden 40 Minuten.

Juli

- ♁ ist nicht sichtbar.
- ♀ ist den ganzen Monat über als Abendstern sichtbar. Von ihrem Auftauchen in der Dämmerung ab kann sie am Anfang des Monats 1 Stunde 30 Minuten gesehen werden. Die Dauer der Sichtbarkeit nimmt ab und beträgt am Monatsende nur noch 25 Minuten.
- ♂ ist am Anfang des Monats nach dem Auftauchen in der Abenddämmerung 1 Stunde 35 Minuten sichtbar. Im Laufe des Monats verringert sich die Dauer der Sichtbarkeit langsam und beträgt am Monatsende 55 Minuten.
- ♃ ist am Anfang des Monats 2 Stunden 50 Minuten nach dem Auftauchen in der Abenddämmerung sichtbar. Die Dauer der Sichtbarkeit verringert sich langsam und beträgt am Ende des Monats 1 Stunde 40 Minuten.
- ♄ geht am Anfang des Monats um 23 Uhr auf und ist für den Rest der Nacht sichtbar. Vom 19. Juli ab ist er die ganze Nacht über sichtbar.

August

- ♁ ist nicht sichtbar.
- ♀ ist am Anfang des Monats als Abendstern noch 25 Minuten sichtbar. Die Dauer der Sichtbarkeit nimmt schnell ab und vom 10. August ab ist Venus nicht mehr sichtbar.
- ♂ ist vom Erscheinen in der Abenddämmerung ab sichtbar. Die Dauer der Sichtbarkeit verändert sich im Laufe des Monats nur sehr wenig, sie beträgt am Anfang des Monats 55 Minuten und am Monatsende 45 Minuten.
- ♃ kann vom Auftauchen in der Abenddämmerung ab gesehen werden. Am Anfang des Monats beträgt die Dauer der Sichtbarkeit 1 Stunde 40 Minuten, sie nimmt im Laufe des Monats langsam ab, und am Monatsende ist Jupiter nur noch 1 Stunde 5 Minuten sichtbar.
- ♄ ist die ganze Nacht über sichtbar.

September

- ♁ ist nicht sichtbar.
- ♀ kann am Anfang des Monats nicht gesehen werden. Am 15. September wird sie als Morgenstern sichtbar und ist für den Rest des Monats sichtbar. Die Dauer der Sichtbarkeit nimmt schnell zu und beträgt am Ende des Monats 2 Stunden.
- ♂ ist nach seinem Auftauchen in der Abenddämmerung am südwestlichen Himmel sichtbar. Die Dauer der Sichtbarkeit beträgt am Anfang des Monats 45 Minuten und nimmt im Laufe des Monats langsam um 10 Minuten zu.
- ♃ ist nach dem Auftauchen in der Abenddämmerung am Anfang des Monats 1 Stunde sichtbar. Im Laufe des Monats verringert sich die Dauer der Sichtbarkeit langsam und beträgt am Monatsende 30 Min.
- ♄ ist bis zum 11. September die ganze Nacht über sichtbar. Am Ende des Monats kann er vom Erscheinen in der Abenddämmerung bis kurz vor 3 Uhr gesehen werden.

Oktober

- ♁ ist am Anfang des Monats nicht sichtbar. Am 24. Oktober taucht er am Morgenhimmel um 5 Uhr 30 Minuten auf und kann 10 Minuten lang gesehen werden. Die Dauer der Sichtbarkeit nimmt schnell zu und beträgt am Ende des Monats nahezu 50 Minuten.
- ♀ ist als Morgenstern sichtbar. Am Anfang des Monats erscheint sie um 3 Uhr 30 Minuten und kann etwas länger als 2 Stunden gesehen werden. Die Dauer der Sichtbarkeit nimmt im Laufe des Monats zu und beträgt am Monatsende 3 Stunden 50 Minuten.
- ♂ kann am südwestlichen Abendhimmel gesehen werden. Vom Auftauchen in der Dämmerung ab ist er am Anfang des Monats 1 Stunde und am Ende des Monats etwa 1 Stunde 30 Minuten lang sichtbar.
- ♃ ist am Anfang des Monats noch eine halbe Stunde lang nach dem Erscheinen in der Dämmerung am südwestlichen Abendhimmel sichtbar. Vom 23. Oktober ab ist Jupiter nicht mehr sichtbar.

- November**
- h ist vom Erscheinen in der Abenddämmerung ab sichtbar. Am Anfang des Monats erfolgt der Untergang um 2 Uhr 50 Minuten, am Ende des Monats geht der Planet um 0 Uhr 50 Minuten unter.
 - ♀ ist am Morgenhimmel sichtbar. In den ersten Tagen des Monats erscheint der Planet kurz nach 5 Uhr über dem Horizont und kann etwa 50 Minuten lang gesehen werden. Die Dauer der Sichtbarkeit verringert sich dann langsam und vom 21. November ab ist Merkur unsichtbar.
 - ♀ erscheint am Anfang des Monats um 2 Uhr 35 Minuten über dem östlichen Horizont und ist 3 Stunden 50 Minuten als Morgenstern sichtbar. Im Laufe des Monats nimmt die Dauer der Sichtbarkeit langsam auf 4 Stunden zu.
 - ♂ ist am südwestlichen Abendhimmel sichtbar. Vom Auftauchen in der Dämmerung ab ist er am Anfang des Monats 1 Stunde 30 Minuten lang sichtbar. Am Monatsende beträgt die Dauer der Sichtbarkeit 2 Stunden.
 - ♃ ist nicht sichtbar.
 - h ist vom Auftauchen in der Abenddämmerung ab sichtbar. Am Anfang des Monats erfolgt der Untergang um 0 Uhr 45 Minuten. Er tritt im Laufe des Monats immer früher ein und findet am Monatsende um 22 Uhr 55 Minuten statt.
- Dezember**
- ♀ ist nicht sichtbar.
 - ♀ ist als Morgenstern sichtbar. Sie geht am Anfang des Monats um 3 Uhr 20 Minuten auf und kann 4 Stunden lang gesehen werden. Im Laufe des Monats verringert sich die Dauer der Sichtbarkeit und beträgt am Jahresende 3 Stunden 5 Minuten.
 - ♂ ist am südwestlichen Abendhimmel sichtbar. Vom Auftauchen in der Dämmerung kann er am Anfang des Monats 2 Stunden lang gesehen werden. Im Laufe des Monats nimmt die Dauer der Sichtbarkeit langsam um 10 Minuten zu.
 - ♃ ist am Anfang des Monats noch unsichtbar. Am 15. Dezember taucht er am Morgenhimmel auf und kann bis zum Verschwinden in der Dämmerung gesehen werden. Am Jahresende erfolgt der Aufgang um 6 Uhr 5 Minuten und der Planet ist 55 Minuten lang sichtbar.
 - h ist vom Erscheinen in der Abenddämmerung ab sichtbar. Der Untergang erfolgt am Anfang des Monats um 22 Uhr 50 Minuten und verfrüht sich im Laufe des Monats immer mehr. Am Jahresende geht Saturn um 21 Uhr unter.

Umlaufszeit, Entfernung und Größe der Planeten.

Die Sonne ist 1 253 000 mal größer und 333 470 mal schwerer als die Erde. Der Mond läuft in 27 Tagen 8 Stunden um die Erde, ist 384 400 Kilometer von ihr entfernt und 50 mal kleiner und $\frac{1}{81}$ so schwer wie diese. Der Durchmesser der Erde beträgt 12 756 Kilometer, ihre mittlere Entfernung von der Sonne 149, die kleinste Entfernung $146\frac{1}{2}$ und die größte $151\frac{1}{2}$ Millionen Kilometer.

| Name des Planeten | Umlaufszeit | | Kleinste Mittlere Größte Entfernung | | | Größen- verhältnis zur Erde | Massen- verhältnis |
|-------------------------|--------------|------------|--|------------|------------|-----------------------------------|-----------------------|
| | um die Sonne | Jahre Tage | von der Sonne in Millionen | Kilometern | Kilometern | | |
| Merkur | — | 88,0 | 46 | 58 | 70 | 0,053 | 0,056 |
| Venus | — | 224,7 | 107 | 108 | 109 | 0,93 | 0,82 |
| Mars | 1 | 321,7 | 206 | 227 | 248 | 0,15 | 0,11 |
| Jupiter | 11 | 314,8 | 738 | 775 | 813 | 1318 | 318 |
| Saturn | 29 | 166,5 | 1344 | 1424 | 1504 | 686 | 95 |
| Uranus | 84 | 6,0 | 2731 | 2864 | 2996 | 62 | 15 |
| Neptun | 164 | 286,0 | 4446 | 4487 | 4527 | 83 | 17 |
| Pluto | 249 | 61 | 4417 | 5919 | 7421 | — | — |

Die Größe der kleinen Planeten ist bei ihrer weiten Entfernung und der überaus geringen Ausdehnung ihres Durchmessers kaum meßbar. Die Versuche Barnards, die Durchmesser einiger der helleren und wahrscheinlich größten dieser Planeten zu bestimmen, ergaben für die Länge des Durchmessers der Ceres 766, der Pallas 489, der Juno 190 und der Vesta 384 Kilometer, während diese bei den kleinsten sich auf nicht über 30 Kilometer zu belaufen scheint. Die mittleren Entfernungen der kleinen Planeten von der Sonne liegen zwischen 218 und 852 Millionen Kilometer und die Umlaufzeiten zwischen 1½ und 14 Jahren.

Gedenktage

aus dem Weltkriege 1914 — 1918.

1914

1. 8. Kriegserklärung.
4. 8.—16. 8. Eroberung von Lüttich.
20. 8.—22. 8. Schlacht in Lothringen und in den mittleren Vogesen.
23. 8.—24. 8. Schlachten bei Mons, Namur und Dinant.
23. 8.—31. 8. Schlacht von Tannenberg.
29. 8.—30. 8. Schlacht bei St. Quentin.
5. 9.— 9. 9. Schlacht am Durcq und Petit Morin.
5. 9.—15. 9. Schlacht an den Masurischen Seen.
6. 9.—11. 9. Schlacht an der Marne.
17. 9.—10. 10. Eroberung von Antwerpen.
1. 10.—13. 10. Schlacht bei Arras.
16. 11.—15. 12. Schlacht bei Lodz.
23. 11.—24. 11. Durchbruch bei Brzezinnj.

1915

8. 1.—14. 1. Schlacht bei Soissons.
4. 2.—22. 2. Winter Schlacht in Masuren.
21. 2.—20. 3. Winter Schlacht in der Champagne.
1. 5.— 3. 5. Schlacht von Gorlice—Tarnow.
9. 5.—23. 7. Schlacht bei La Bassée und Arras.
17. 6.—22. 6. Schlacht bei Lemberg.
13. 7.—17. 7. Durchbruch Schlacht bei Przasnysz.
1. 8.—18. 8. Belagerung von Kowno.
19. 8. Einnahme von Brest-Litowsk.
6. 8.—20. 8. Belagerung von Modlin.
9. 9.— 2. 10. Schlacht bei Wilna.
22. 9.— 3. 11. Herbst Schlacht in der Champagne.
25. 9.—13. 10. Herbst Schlacht bei La Bassée und Arras.
7. 10.—11. 10. Save- und Donau-Übergang.

1916

21. 2.— 9. 9. Schlacht bei Verdun.
31. 5. Seeschlacht vor dem Skagerrak.
24. 6.—26. 11. Schlacht an der Somme.
26. 9.—29. 9. Schlacht bei Hermannstadt.
1. 12.— 3. 12. Schlacht am Arges.
6. 12. Einnahme von Bukarest.

1917

6. 4.—27. 5. Doppelschlacht Aisne-Champagne.
4. 5.—18. 5. Maischlacht in Macedonien.
27. 5.— 3. 12. Schlacht in Flandern.
1. 9.— 5. 9. Schlacht um Riga.
11. 10.—16. 10. Eroberung der Insel Desel.
24. 10.—27. 10. Durchbruch durch die Julischen Alpen.
28. 10.— 3. 11. Schlacht bei Udine.
20. 11.— 7. 12. Schlacht bei Cambrai.

1918

3. 3. Einnahme von Kiew.
14. 3. Einnahme von Odessa.
21. 3.—23. 3. Durchbruch Schlacht bei St. Quentin-La-Fère, bei Monchy Cambrai und zwischen Couzeaucourt und Vermand.

- 1918
- | | | | | |
|-----|---------|---------|---|--------------------------|
| 9. | 4.—18. | 4. | Schlacht bei Armentières. | |
| 10. | 4.—29. | 4. | Schlacht um den Kemmel. | |
| | | 1. | 5. | Einnahme von Sewastopol. |
| 27. | 5.—13. | 6. | Schlachten bei Soissons, Reims und Royon. | |
| 15. | 7.—17. | 7. | Angriffsschlacht an der Marne und in der Champagne. | |
| 25. | 10.— | 1. 11. | Abweherschlacht in der Hundingstellung. | |
| | 3. 11.— | 11. 11. | Rückzugskämpfe an der Antwerpen-Maas-Stellung. | |
| | | 11. 11. | Waffenstillstand. | |

Bauernregeln.

Januar. Neujahrsmorgenröte macht viele Nöte. Januar warm, daß Gott erbarm. Die Neujahrnacht still und klar, deutet auf ein gutes Jahr. St. Paulstag schön und Sonnenschein, bringt großen Segen an Frucht und Wein. Im Januar Reif ohne Schnee, tut Bergen, Bäumen und allen weh. Wenn's Gras wächst im Januar, wächst es schlecht durch's ganze Jahr. Fabian, Sebastian lassen den Saft in die Bäume gahn.

Februar. Lichtmeß im Klee Ostern im Schnee. Wie das Wetter in der Nacht vor Petri Stuhlfeier ist, soll es vierzig Tage lang sein. Gefriert es in St. Petersnacht, so gefrierts hernach nicht mehr. Wie das Wetter am Aschermittwoch, so soll es die ganze Fastenzeit sein. Wenn im Hornung die Mücken geigen, müssen sie im März schweigen, wenn's der Hornung gnädig macht, bringt der Lenz den Frost bei Nacht. Sonnt sich der Dachs in der Lichtmeßwoche, geht auf vier Wochen er wieder zu Loche. St. Matthäus kalt, die Kälte lang anhält. St. Dorothee bringt den meisten Schnee. Heftige Nordwind im Februar vermelden ein fruchtbares Jahr; wenn Nordwind aber im Februar nicht will, so kommt er sicher im April.

März. So viele Fröste im März, so viele im Mai. Wie das Wetter vom Frühlingsanfang (21. März) bis Mitte April, so wird in der Regel der ganze kommende Sommer. Die Bitterung an vierzig Ritter und vierzig Märtyrer soll vierzig Tage lang anhalten. Ein trockener März füllt die Keller. Mancher hält die Fastnacht in Freuden, muß aber zu Ostern Hunger leiden. Nimmt der März den Pflug beim Sterz, hält April ihn wieder still. Ist der März der Lämmer Scherz, so treibt April sie wieder in die Ställ.

April. So lange es vor St. Martinstag warm ist, so lange ist es nachher kalt. Aprilenschnee düngt, Märzenschnee frißt. Wenn der April bläst in sein Horn, so steht es gut um Heu und Korn. Warmer Aprilregen, großer Segen. Der Eggenstaub und Winterfrost macht die Bauern wohlgetrost. April warm, Mai kühl, Juni naß, füllt dem Bauer Scheuer und Faß. Je zeitiger im April die Schlehe blüht, um so früher vor Jakobi die Ernte glüht. St. Georg und St. Marg drohen viel Arg's. Karfreitag- und Osterregen soll einen trockenen Sommer geben. Der April ist nicht zu gut, er beschneit dem Ackermann den Hut.

Mai. Gewitter im Mai verheißen ein fruchtbares Jahr. Fällt am 1. Mai Reif, so hofft man auf ein gutes Jahr. Auf einen trockenen Mai folgt ein dürres Jahr. Mai kühl und naß, füllt den Bauern Scheuern und Faß. Matentau macht grüne Au, Maienfröste unnütze Gäfte. Kein Reif nach Servaz, kein Schnee nach Bonifaz. Nasse Pfingsten, fette Weihnachten. Nach Servaz kommt kein Frost mehr, der dem Weinstock gefährlich wär.

Juni. Viel Donner im Juni bringt ein fruchtbares Jahr. Wenn kalt und naß der Juni war, verderbt er meist das ganze Jahr. Wie's wintert auf Medardustag, so bleibt's sechs Wochen lang darnach. St. Medard keinen Regen trag, es regnet sonst wohl vierzig Tag und mehr, wer's glauben mag. Was St. Medardus für Wetter hält, solch Wetter auch in die Ernte fällt. St. Barnabas immer die Sichel vergaß; hat den längsten Tag und das längste Gras. St. Viet bringt die Fliegen mit. Schreit der Kuckuck noch lange nach Johannis, so folgt ein schlechtes, teures Jahr. Vor St. Johannistag keine Gerste man loben mag. Es folgt für uns ein gutes Jahr, wenn es ist an Corporis Christi klar.

Juli. Wenn die Ameisen ihren Haufen im Juli höher machen, so folgt ein strenger Winter. Wenn kein Tau fällt, so kommt Regen. Wie das Wetter am Siebenbrüdertag, so soll es fünfzig Tage lang sein. Regen am St. Margaretentag verursacht vierwöchiges Regenwetter. Regnets an unsrer Frauen Tag, so regnet's nachher vierzig Tag. Was Juli und August nicht kochen, kann kein Nachfolger braten. Ein trockener Jakobitag verheißt einen strengen Winter.

August. Wer im Heuet nicht gabelt, in der Ernte nicht zappelt, im Herbst nicht früh aufsteht, seh zu, wie es im Winter steht. Sind Lorenz und Bartel schön, ist ein guter Herbst vorauszusehn. Gewitter um Bartholomä, bringen bald Hagel und Schnee. Nach St. Lorenztag wächst das Holz nicht mehr.

September. Regnet es an Michaeli ohne Gewitter, so folgt meist ein milder Winter; ist es aber an diesem und am Gallustage trocken, so darf man auf ein gutes und trockenes Frühjahr hoffen. Säe Korn an Egidii. Wie das Wetter an Egidii, so bleibt es vier Wochen lang. Mariä Geburt jagt alle Schwalben fort. St. Michaeliswein, süßer Wein, Herrenwein.

Oktober. Ist im Herbst das Wetter hell, bringt es Wind im Winter schnell. Ist der Oktober kalt, so macht er für's nächste Jahr dem Raupenfraße Halt. Fällt der erste Schnee in Oeck, so bleibt der ganze Winter ein Ged. Auf St. Gallentag muß jeder Apfel in seinen Sack. St. Gallen läßt den Schnee fallen.

November. Viel und langer Schnee gibt viel Frucht und Klee. Morgenrot mit Regen droht. Martinstag trüb, macht den Winter lind und lieb; ist er hell, so macht er das Wasser zur Schell. Wer will wohl verstehen das, ob der Winter werd dürr oder naß, der den Martinstag betracht das Siebengestirn auch nehm in acht, auf ein naß Wetter zur Hand, folgt ein Winter im Unbestand; wenn aber die Sonne scheint wohl, ein harter Winter folgen soll. Katharinenwinter, ein Plackwinter. Andreasschnee tut dem Korn und Weizen weh.

Dezember. Dezember kalt mit Schnee, gibt Frucht auf jeder Höh. Auf Barbara die Sonne weicht, auf Lucia sie wieder herschleicht. St. Veit hat den längsten Tag, Lucia die längste Nacht vermag! St. Gregor und das Kreuze macht den Tag so lang als wie die Nacht. St. Luzen macht den Tag stuzen. Weihnachten im Schnee, Ostern im Klee. Grüne Weihnachten, weiße Ostern. Wenn es um's Christfest ist feucht und naß, so gibt es leere Speicher und Faß. Dezember warm, daß Gott erbarm. Donnerts im Dezember gar, kommt viel Wind das nächste Jahr. Viel Wind in den Weihnachtstagen, reichlich Obst die Bäume tragen. Dezember veränderlich und lind, bleibt der ganze Winter ein Kind.

In Hof und Feld.

Januar: Ausdrusch der Kleesamenkolben, Anfertigung eines Borrats von Stielen für Handgeräte, von Baumpfählen, Heizen, Kleereutern, Strohbändern. Säcke ausbessern, Streutücher nähen. Unreifen Kompost durcharbeiten. Mist ausfahren und sofort ausbreiten. Bestellungsplan fürs Frühjahr aufstellen. Ankauf von Saatgut, Dünge- und Beizmitteln erwägen. Mieten beobachten. Viehzucht: Warmhalten der Ställe und Sorge für Lufterneuerung. Sachgemäße Behandlung und Fütterung der Rühе in der Kalbezeit, Pflege der Klauen und Hufe. Geflügelzucht: Warmhalten der Tiere. Feuchtes Weichfutter angewärmt mittags bei großer Kälte geben. Trinkwasser eisfrei halten. Keimhafer, Klee- oder Luzerneheumehl als Grünfüttererersatz gut. Zusammenstellen der Zuchtstämme. Bestellung der Nachzucht. Vegeleistung 9—11 Stück. Obst- und Gartenbau: Bäume, Sträucher, Hecken beschneiden, Edelreifer schneiden und passend aufbewahren. Bienezucht: Bienen nicht stören, wenig füttern, Stöcke warm, Fluglöcher offen halten.

Februar: Ankauf von Sämereien, Kunstdünger, Reinigung des Saatgetreides, Geräte, Wege und Einfriedigungen in Stand setzen. Keller und Mieten bei warmer Witterung lüften. Das Wasser von Winterfaaten ableiten. Dünger fahren. Wiesen düngen, moosige Wiesen walzen und eggen; Abgeegtes ist Einstreu. Maschinen, Geräte und Geschir in Ordnung bringen. Obst- und Gartenbau: Ausputzen, Verjüngen und Pfropfen älterer Bäume, Spritzen gegen Krankheiten und Schädlinge mit Kupfer-Kalkbrühe, Obstbaum-Karbolium u. a., Frühbeete anlegen. Lagerobst durchsehen. Fruchtfolge- und Düngungsplan für den Gemüsegarten aufstellen. Samenbedarf errechnen; Sämereien bestellen. Viehzucht: Reichliche Fütterung aller Haustiere je nach Zuchtzweck und Leistung. Sachgemäße Pflege des Jungviehs, Verkauf des Mastviehs, Prüfung der Heuvorräte. Geflügelzucht: Zwangsbrut zwei- und mehrjähriger Puten. Aufzuchtseinrichtungen prüfen und reinigen. Beginn der künstlichen Brut, um kräftige Zuchthähne für das nächste Jahr zu erhalten. Vegeleistung 10—12 Stück. Durchschnittslegeleistung von Oktober bis 1. März muß 40—50 Eier sein. Bienezucht: Fütterung der schwachen Stöcke, Stöcke gegen Raubbienen verblenden.

März: Kräftigung der Wintersaaten durch Kopfdüngung, jedoch nur bei trockenem Wetter. Drainage nachsehen. Pflugarbeit rechtzeitig beginnen. Winterfaat auf gehobenem Boden walzen, Klee-, Luzerne- und Weizenfelder eggen. Glattschleifen bzw. Abeggen der in rauher Furche liegenden Felder. Sommerroggen zeitig bestellen, Serradella in Winterroggen einsäen. Verlesen der Saatkartoffeln. Verladet Kartoffeln gut und sauber! — Einfäuern der erfrorenen Kartoffeln. — Steine vom Felde ablefen. — Obst- und Gartenbau: Obstfortenwahl mit Rücksicht auf Klima und Boden! Baumpflanzungen vorbereiten. Pfähle ersehen! Dornen oder Drahtgitter als Schutz gegen Wilderbiß! Weinstöcke beschneiden. Frühbeete richtig lüften und gießen. Vorbereitungen für die Aussaaten. Viehzucht: Schonung der Tiere während des Haarwechsels. Kräftige Fütterung der Ochsen und Pferde. Klauenpflege der Zugochsen ist notwendig. Geflügelzucht: Beginn der Brut mit Gluckern, für ruhigen Raum sorgen. Langsames Aufhören der Stallbeleuchtung. Legeleistung 17—19 Stück. Bienenzucht: Unterstützung beim Brutgeschäft durch passende Fütterung und Warmhaltung der Stöcke.

April: Pflege schwächerer Winterfaat wie auch Klee und Luzerne durch Aufeggen, Düngen und Nachfaat. Sät Lupinen in ausgewinterten Roggen! Umbruch schlechter Wiesen. Wiesen und Weiden besauchen, Maulwurfsbauten ebenen. Hauptbestellzeit der wichtigsten Sommerpflanzen. Bedingung für gutes Gedeihen: Ein garer, für die betreffende Feldfrucht genügend nährstoffreicher und richtig abgestimmter Boden. (Im Zweifelsfalle frage man vorher die Wirtschaftsberatungsstelle der Landwirtschaftskammer im Kreise.) Im Walzenstrich darf jetzt der Acker auch nicht nur kurze Zeit liegen bleiben. Nur Saatgut mit hohem Gebrauchs-wert verwenden. (Keimprobe.) Weizen nicht vergessen. Kunstdüngergemische fertigstellen. Alle nur möglichen Arbeitskräfte gehören der Frühjahrsbestellung. Futtermenge in vierzehntägigen Abschnitten säen. Obst- und Gartenbau: Zweite Spritzung gegen Pilzkrankheiten und fressende Insekten ausführen. Spritzmittel Nosprait, Solbar u. a. Raupennester vertilgen. Obstbäume richtig düngen. Ganggürtel anlegen. Vorkeimen der Frühkartoffeln; Möhren, Radieschen, Zwiebeln, rote Rüben, Erbsen und Salat säen. Kunkeln, Kohlrüben und Kraut-seklinge auf das Feld verpflanzen. Viehzucht: Schonende Behandlung der fohlenden und säugenden Stuten. Hengste kastrieren. Fohlenhufe auswirken. Geflügelzucht: Für gute Aufzucht sorgen. Fütterung der Küken bei künstlicher Aufzucht 35—40 % Eiweiß, bei natürlicher 25 % Eiweiß geben. Viel Grünfutter. Frühjahrsreinigung der Ställe, Kalken etc. Legeleistung 20 Stück. Bienenzucht: Stöcke reinigen, überflüssigen Honig abnehmen, Brut schonen.

Mai: Ersatzteile für Erntemaschinen bestellen. Getreide auf dem Speicher umstechen. Wohnungen, Ställe reinigen und ausweißen. Scheunen, Speicher und Keller reinigen und lüften. Dächer, Bauten und Tennen ausbessern. Drainagearbeiten. Gerstensaft, Kartoffellegen beenden. Mit den Kartoffeln kann jetzt noch der fehlende Kalk gegeben werden. Mais, Gründüngungslupinen, Buchweizen säen. Getreide und Rüben hacken. Rüben nachpflanzen. Sederich-vertilgung. Kartoffeln bearbeiten, Disteln stechen. Neusaat der Wiesen; dünne Wiesenstellen nachsäen. Klappertopf und Herbstzeitlose, die nun Samen tragen, bekämpfen. Hagelversicherung. Obst- u. Gartenbau: Nach Abfall der Blütenblätter die Frühsoommerspritzung gegen Pilzkrankheiten und fressende Insekten ausführen. Bohnen legen, Gemüseseklinge verpflanzen, Erdbeeren unkrautfrei halten, d. h. jäten, jedoch jetzt nicht hacken. Holzwolle, Stroh oder Torf unterstreuen. Triebe der veredelten Bäumchen anbinden, Bänder der kopulierten lüften. Blutaus bekämpfen. Viehzucht: Weidewiehaustrieb. Allmählicher Übergang zur Grünfütterung mit kleinen Mengen und Strohbeigaben. Grünfutter im Stall dünn oder auf Leiterpritschen lagern. Lummelplätze für Fohlenauslauf und Schweine schaffen. Geflügelzucht: Anfang Mai eventuell letzte Brut bei leichten Rassen, schwere nicht mehr erbrüten. Vorsicht vor Ueberfüllung der Aufzuchthäuser. Ställe ungezieferfrei halten. Legeleistung 20 Eier. Bienenzucht: Schwärmen ist zu erwarten, Ende Mai mit Ablegen beginnen. Nach 14 Tagen Stöcke auf junge Mütter beobachten. Unterstützung der Honigtracht durch Einhängen leerer Waben.

Juni: Zum Abschluß des Wirtschaftsjahres Bücher vorbereiten. Für die Feuernte Reuter, Wagen und Werkzeuge in Stand setzen, Wege und Brücken ausbessern. Behacken der einzelnen Kulturpflanzen fortsetzen. Kartoffeln weiter bearbeiten, igeln bzw. meißeln. Die Ernte der Futtergewächse erfolgt beim Eintritt

der Blüte. Heumahd. Kohl und Rüben nachpflanzen. Sät Lupinen in blühenden Roggen. Luzerne mähen und reutern und ihr Feld beim trockenen Wetter abegen. Komposthaufen an Regentagen bejauchen und bearbeiten. Dünger feucht und fest halten. Obst- und Gartenbau: Bäume, Rosen, Ziersträucher okulieren. Hecken nicht während der Brutzeit der Vögel beschneiden. Bespritzen der Obstbäume. Sommerchnitt der Spaliere. Weinreben entzipfen und anheften. Man pflanzt noch Kopfsalat, sät Spinat, Kerbel, Radieschen, Herbstrettige. Viehzucht: Vorsicht und Einteilung bei der Sommerstallfütterung. Stall kühl halten, Fliegenzutritt verwehren. (Kalkasfisch mit Maun, Fensterscheiben blauem mit waschblauer Kalkmilch.) In den Ställen sind Gittertüren einzuhängen. Milch ist nach dem Melken abzukühlen! Schweine gegen Hitze durch schattige Tummelplätze und Badegelegenheiten schützen. Rotlaufvorbeuge. Geflügelzucht: Generalreinigung der Ställe gegen Ungeziefergefahr. Jetzt schon mausernde Tiere abschaffen, da schlechte Leger. Gute Fütterung der Spätbruten zur schnellen Entwicklung. Für reichlichen Schattenschutz in den Ausläufen und genügend stets frisches Trinkwasser sorgen. Eierleistung 16—18 Stück. Bienezucht: Die Nachschwärme sind mit Bau- und Bruttscheiben zu versehen. Honig schleudern.

Juli: Erntevorbereitungen. Instandsetzen und Einteilen der Aufbewahrungsräume. Alles Holzgerät feucht halten, Nachbinden der Radreifen. Abschluß des Wirtschaftsjahres. Die neuen Getreidemieten versichern. Hackarbeiten beschleunigen. Kartoffelschläge auf Krankheiten hin besehen. Obst- und Gartenbau: Ernte und Trocknung der Küchenkräuter. Die mit Monilia befallenen Kirschweige verbrennen. Hacken, Jäten, Gießen, Nachpflanzen, Karotten für den Herbstgebrauch säen. Erdbeeren abranten; junge Pflänzchen aufpflanzen zur Anlage neuer Beete. Spargelbeete jauchen, düngen, abhügeln. Viehzucht: Kein frisches Heu verfüttern. Geflügelzucht: Wie Juni. Jungtiere mit Hühnerwagen oder versehenbaren Häuschen auf Stoppeln oder Weiden bringen. Vorsicht, Weichfutter und Milch nicht säuern lassen. Eier öfter einsammeln, kühl aufbewahren. Stetes Ausmerzen von Schwächlingen unter den Jungtieren. Bienezucht: Die abgeschwärmten Bienenvölker sind auf Weiselrichtigkeit zu untersuchen. Faulbrut ist zu beseitigen.

August: Bestellungenplan für den Herbst erwägen. Saatgut, Düng- und Beizmittel beschaffen. Wo am Platz, auch an den Ankauf von Magervieh denken. Geräte und Maschinen für Hackfrüchtere und Herbstbestellung durchsehen lassen. Mietenplätze anlegen. Getreideernte in vollem Gange. Mäht in der Gelbreife (Magelprobe), besser zu früh als zu spät; mit dem Einfahren haltet es umgekehrt. Bei feuchter Witterung setzt kleine Stiegen. Der Sense folgt der Schälplug, bei Zeitmangel der Kultivator. Bestellung der Gründungs- und Futterpflanzen. Stoppel durch Weibegang ausnuten. Unter günstigen Verhältnissen vom Felde weg dreschen. Obst- und Gartenbau: Sommerobst ernten. Fallobst sammeln und nach Dämpfen (Töten der Maden) an Schweine verfüttern. Säen und Besetzen von Wintersalat. Spinat und Porree für Frühjahrbedarf säen. Schwertragende Obstbäume schütteln und stützen. Kohlweißlingsraupen vernichten. Viehzucht: Sprungzeit in Schäfereien mit Winterlammung. Zulage von Kraftfutter für das Zuchtvieh während der Herbstarbeiten. Vorsicht beim Beweiden von Stoppellee. Kein frisches Getreide verfüttern. Geflügelzucht: Gute Fütterung. Jeden plötzlichen Stall- oder Futterwechsel vermeiden, da leicht Maufer eintritt. Bei eintretender Maufer dem Futter Schwefelblüte oder Leinsamen und Kalk zusehen. Ungezieferbekämpfung, Schatten und Trinkwasser beachten. Egeleistung 12 Stück. Bienezucht: Beseitigung von Drohnen, Abwehren von Raubbienen, Fluglöcher verkleinern.

September: Futtervoranschlag für den Winter. Kauft Kraftfutter nur nach Gewähr. Saatfurche für die Winterung geben. Ausstreuen von Kunstdünger. Beginn der Kartoffelernte. Zweiter Kleeschnitt; Serradella-, Luzerne- und Grummeternte aufreutern. Johannesroggen und Zottelwicke aussäen. Beginn der Saatzeit für Wintergetreide. Obst- und Gartenbau: Samenpflanzen, Gurken, Kürbisse, Melonen ernten. Die eigentliche Obsternte beginnt. Fallobst sammeln. Obst getrennt nach Güte und Sorte ernten, Baumlöcher für neue Pflanzungen auswerfen. Obstbäume mit Thomasmehl und Kalisalz düngen. Leimringe gegen den Frostpanner anlegen. Erdbeeren pflanzen. Viehzucht: Bei Beginn der Kartoffelernte Mastvieh aufstellen. Zweite Schur der zweischürigen Schafe. Geflügelzucht: Richtige Zeit für Geflügeluntersuchungen. Schutzimpfung gegen Diphtherie, in Zuchtbetrieben auch Blutuntersuchung auf Bac. pul. Einstellen der Jung-

tiere. Jungtiere und Zuchthähne für das nächste Zuchtjahr jetzt am preiswertesten. Abgelegte Hennen vor dem Verkauf auf 10—12 tägige Milchmast setzen. Bienenzucht: In kalten Nächten Stöcke bedecken, in schlechten Trachtfahren nicht schleudern, sondern füttern.

Oktober: Auseinandernehmen, Reinigen und Unter-Dachbringen aller nicht mehr erforderlichen Maschinen und Geräte. Saat der Winterung beenden. Kartoffelernte. Einmieten und Einsäuern der Hackfrüchte. Kartoffeln trocken, kühl und reif in die Mieten bringen! Prüft die Mietentemperatur! Je weniger über 0° C., desto besser. Winterfurche für die Sommerfaat geben. Obst- und Gartenbau: Umgraben bzw. Rigolen der leeren Beete, Erdbeerbeete mit kurzem Düng belegen, Beendigung der Obsternte. Obstbäume pflanzen. Einlagerung und häufigere Durchsicht der Obstvorräte. Viehzucht: Weidewieh aufstellen, Gewichtszunahme während der Weidezeit feststellen. Ziegen decken lassen. Geflügelzucht: Gründliche Reinigung der Ställe und Instandsetzung für den Winter. Schutz gegen Erfältungen. Gute eiweißreiche Fütterung. Legeleistung 6 Stück. Nach Abschluß des Legejahres, das vom 1. 9. bis 31. 10. läuft, muß die Eierleistung ca. 130 bis 150 Eier betragen, um die Unkosten pro Henne zu decken. Bienenzucht: Einwintern der Stöcke, kein Stock, der über drei Jahre alte Königin hat, darf überwintert werden. Schickt eure Söhne auf die Fachschulen!

November: Vornahme von Verbesserungen an Schlägen. Auf den freien Feldern für die Drainage vorarbeiten. Ausheben von Wassergräben. Streutorf beschaffen. Eindecken der Hackfruchtmieten. Fortsetzung der Pflugarbeit zur Frühjahrssaat und Kalkung der Schläge. Besuch über Winter die Versammlungen der landwirtschaftlichen Vereine! Anfuhr von Brennmaterial. Getreidemieten abdreschen. Obst- und Gartenbau: Gemüseernte und Einteilung beenden. Wintergemüse und Rosen leicht decken. Bäume gegen Hasenfraß schützen. Obstbäume pflanzen. Viehzucht: Futterordnung einhalten. Futter zweckmäßig zusammensetzen, Futterkalk und Salzlecksteine nicht vergessen. Geflügelzucht: Legebeginn der Junghennen. Künstliche Beleuchtung der Legetiere. Richtige Futterzusammenstellung. Eierproduktion: 8 bis 10 Stück. Bienenzucht: Die Stöcke sind mit Winterfutter zu versehen und die Wohnungen vor Kälte und rauhen Winden zu schützen.

Dezember: Ordnung des Schriftverkehrs, Prüfung der Bücher. Denk an die Erneuerung der mit dem Kalenderjahr ablaufenden Verträge und die Verjährung deiner Forderungen. Bei gelindem Wetter pflügen, bei Frost dreschen, Mist oder reifen Kompost fahren. Steinschotter schlagen lassen. Schneewehen auf den Saaten durchstechen. Vorkehrungen gegen strenge Winterkälte treffen. Brunnen mit Stroh eindecken, Wasserleitungsrohren, Ausgußrohren usw. Frostschutz geben. Obst- und Gartenbau: Bei gelindem Wetter auch hier die Bodenarbeiten fortsetzen, Gemüseland düngen und umgraben. Abtragen der älteren Stämme und Anfallen der Stämme mit Kalkmilch. Die Bäume für die Frühjahrsveredelung zurecht machen. Viehzucht: Gründliche Hautpflege, Einrichten der Kälberbogen und Abkalbeställe. Stalltemperatur überwachen. Geflügelzucht: Schützen der Tiere vor naßkaltem Wetter, besonders die Ställe sauber und trocken halten. Eierproduktion 9—10 Stück. Bienenzucht: Bei gutem Wetter sind die Reinigungsausflüge durch Öffnen der Fluglöcher zu fördern.

Brünstigkeitskalender.

Die Brünstigkeit

| bei | tritt ein zuerst im Alter | dauert im Durchschnitt | kehrt wieder bei Nichtbefruchtung in | kehrt wieder nach dem Werfen in |
|---------------|------------------------------|---------------------------|---|-------------------------------------|
| Pferden . . . | von ca. 2 Jahren | 5—7 Tage | 3—4 Wochen | 9—14 Tagen |
| Rühen | " " 1 " | 2—3 Tage | 3—4 " | 21—28 " |
| Schafen . . . | " " $\frac{3}{4}$ " | 2—3 Tage | 17—28 Tagen | 7 Mon. |
| Sauen | " " $\frac{1}{2}$ " | 2—4 Tage | 9—12 " | 4—5 Wochen (spätest. 8—9 Wochen) |

Brütekalender.

Die Brutzeit und Zahl der unterzulegenden Eier:

| | | | |
|-------------------------|--------------------------|-----------|-----------|
| | Hühnereier ausgebrüt. in | | |
| Hühnerglucke: | Perlhühneier " " 25—26 | " " 27—29 | " " 26—28 |
| | Puteneier " " 29—32 | " " 20—21 | " " 13—15 |
| | Enteneier " " 20—25 | " " 16—18 | " " 8—9 |
| | Gänseeier " " 15—20 | " " 8—10 | " " 4—5 |
| Putte: | Hühnereier " " 12—15 | " " 10—15 | " " " |
| | Enteneier " " " | " " " | " " " |
| | Puteneier " " " | " " " | " " " |
| Gans: | Gänseeier " " " | " " " | " " " |

Geflügelfütterung.

Legehennen: 1. Mischfutter zur beliebigen Aufnahme den ganzen Tag. 25 Prozent Eiweißfutter. Entweder ein Konzentrat wie: Clubkraft, Promiul, Saalesele oder ein Gemisch von: 10 Prozent Sojafschrot, 15 Prozent Fischmehl oder Fleischmehl oder Tierförpermehl. 70 Prozent wirtschaftseigene Schrote und Kleie, z. B. 20 Prozent Haferschrot, 20 Prozent Gerstschrot, 10 Prozent Roggenschrot, 20 Prozent Weizenkleie. 5 Prozent Kalk: 2 Prozent phosphorsaurer Futterkalk, 3 Prozent Schlammtreide. Summe: 100 Prozent.

2. Weichfutter: feuchtkrümelig, einmal täglich mittags zu reichen. Je Tier 30 bis 40 Gramm gekochte, gequetschte Kartoffeln, je Tier 20 Gramm Mischfutter. Alles angemengt mit Buttermilch oder dicker, saurer Magermilch.

3. Körnerfutter: abends (eine Stunde vor Sonnenuntergang) zu reichen je nach Rasse und Jahreszeit: 45 bis 60 Gramm Weizen, Hafer, Gerste, Gemenge.

Zuchthennen: Wie Legehennen, aber statt 25 Prozent nur 20 Prozent Eiweißfutter und statt 70 Prozent = 75 Prozent Schrote und Kleie.

Kühen: In den ersten 6 Tagen: Grüzengemisch von: Weizengrüße, Hafersgrüße, Gerstengrüße, geschälte Hirse oder nur Weizengrüße, sechs mal täglich alle zwei Stunden reichen, 20 Minuten stehen lassen. — Am 7. Tag: 5 mal Grüße wie oben und 1 mal Mischfutter bestehend aus: 25 Prozent Fischmehl oder Promiul oder Clubkraft, 20 Prozent Gerstenschrot, 20 Prozent Weizenschrot, 15 Prozent Hafersschrot, 15 Prozent Weizenkleie, 5 Prozent phosphorsaurer Kalk. Dieses Mischfutter trocken geben oder mit Buttermilch oder dicker saurer Magermilch feuchtkrümelig angemengt. — Am 8. Tag: 4 mal Grüße, 2 mal Mischfutter. Am 9. Tag: 3 mal Grüße, 3 mal Mischfutter. Vom 10. Tag bis zum Ende der 4. Woche: 1. Mahlzeit: Grüße, 2. Mahlzeit: Mischfutter, 3. Mahlzeit: Mischfutter, 4. Mahlzeit: Mischfutter, 5. Mahlzeit: Mischfutter, 6. Mahlzeit: Grüße. — Von der 5. Woche ab: morgens grobe Grüße, später ganzen Weizen, mittags Mischfutter, feuchtkrümelig, abends wie morgens, dazu Mischfutter zur beliebigen Aufnahme den ganzen Tag. — Von der 12. Woche ab: Fütterung wie Legehennen.

Trächtigkeitskalender.

Die mittlere Trächtigkeitsperiode beträgt bei:

| | | |
|------------------------------|------------------|------------|
| Pferdestuten | 48½ Wochen = | 340 Tage |
| Kühen | 40½ Wochen = | 284 Tage |
| Schafen und Ziegen | fast 22 Wochen = | 152 Tage |
| Sauen | über 17 Wochen = | 120 Tage |
| Hündinnen | 9 Wochen = | 63—65 Tage |
| Kagen | 8 Wochen = | 56—60 Tage |

Die Dauer der Trächtigkeit schwankt in einzelnen Fällen beträchtlich, bei Pferden und Kühen um etwa 80 Tage, bei Schafen, Ziegen und Sauen um etwa 15 Tage; die angegebene Dauer ist, wie bemerkt, die mittlere.

Maße und Gewichte.

Längenmaße. 1 Kilometer (km) = 1000 Meter (m). 1 m = 100 Zentimeter (cm).
1 cm = 10 Millimeter (mm). 1 Meile = 7,5 km. 1 pr. Rute = 3,76 m.
1 pr. Fuß = 31,4 cm. 1 pr. Elle = 66,6 cm.

Flächenmaße. 1 Quadratkilometer (qkm) = 100 Hektar (ha). 1 ha = 100 Ar (a).
1 a = 100 Quadratmeter (qm). 1 qm = 10000 Quadratzentimeter (qcm). 1 pr.
Morgen = 25,53 a. 1 pr. Quadratrute = 14,18 qm. 1 pr. Quadratfuß =
0,0985 qm.

Körpermaße. 1 Kubikmeter (cbm) = 1000000 Kubikzentimeter (ccm). 1 cbm feste
Holzmasse im Stamm = 1 Festmeter (Fm). 1 cbm aufgeschichtetes Holz =
1 Raummeter (Rm). 1 Rm = 0,7 Fm. 1 Klafter = 3,33 cbm. 1 Schachtrute
= 4,45 cbm.

Hohlmaße. 1 Hektoliter (hl) = 100 Liter (l). 10 hl = 1 cbm.

Gewichte. 1 Sonne (t) = 1000 Kilogramm (kg). 1 t = 10 Doppelzentner (Dz) =
20 Zentner. 1 Dz = 100 kg = 2 Zentner. 1 kg = 1000 g = 2 Pf.

Zählmaße. 1 Ries (Rs) = 1000 Bogen (Bg). 1 Gros = 12 Duzend.

Polnische Maße und Gewichte. 1 Miriameter = 10000 Meter, 1 Hektometer =
100 Meter, 1 Decimeter = 0,1 Meter, 1 Centimeter = 0,01 Meter, 1 Milli-
meter = 0,001 Meter, 1 Mikron = 0,001 Millimeter. Die gleichen Maße
gelten mit der Vorsatzbezeichnung „Quadrat“ als Flächenmaße, außerdem 1
Hektar = 100 Ar, 1 Centar = 0,01 Ar, 1 Ster = 1 Kubikmeter, 1 Decister
= 0,1 Ster, 1 Kiloliter = 1000 Liter, 1 Hektoliter = 100 Liter, 1 Dekaliter
= 10 Liter, 1 Garniec = 4 Eiter, 1 Kwarts = 1 Eiter, 1 Kwarterka = 14
Eiter, 1 Deciliter = 0,1 Eiter, 1 Milliliter = 0,001 Eiter, 1 Sonne = 1000
Kilogramm, 1 Miriagramm = 10 Kilogramm, 1 Dekagramm = 0,1 Kilo-
gramm, 1 Gramm = 0,001 Kilogramm, 1 Milligramm = 0,000001 Kilo-
gramm.

Uebrigtes Ausland. 1 Yard (engl.) = 91,4 cm. 1 engl. Meile = 1,6 km. 1 engl.
Seemeile = 1,855 km. 1 Mire (nordamerik.) = 40,46 a. 1 Quartier (nord-
amerik.) = 2,9 hl. 1 Werst (russ.) = 1,066 km. 1 Pud (russ.) = 16,38 kg.
1 Faden (schwed.) = 1,782 m. 1 Meile (schwed.) = 10,68 km.

Posttarif.

A. Inland (für Postkarten, Briefe, Drucksachen, Geschäftspapiere, Warenproben und
Mischsendungen einschließlich Saargebiet, Danzig, Litauen, Memelgebiet
Luxemburg und Oesterreich).

Postkarten: im Ortsverkehr 5 Pfg., Fernverkehr 6 Pfg.

Briefe: im Ortsverkehr bis 20 Gramm 8 Pfg., über 20 bis 250 Gramm 16 Pfg.,
über 250 bis 500 Gramm 20 Pfg.; im Fernverkehr bis 20 Gramm 12 Pfg.,
über 20 bis 250 Gramm 24 Pfg., über 250 bis 500 Gramm 40 Pfg.

Einschreibgebühr: 30 Pfg. **Eilsendungen:** im Ortszustellbezirk 40, im Landzustell-
bezirk 80 Pfg. Zuschlag.

Drucksachen: a. bis 20 Gramm 3 Pfg.; b. über 20 bis 50 Gramm 4 Pfg.; über
50 bis 100 Gramm 8 Pfg., über 100 bis 250 Gramm 15 Pfg., über 250 bis
500 Gramm 30 Pfg. (nach Litauen, Memelgebiet, Luxemburg, Oesterreich 500
bis 1000 Gramm 40 Pfg.).

Geschäftspapiere: bis 100 Gramm 8 Pfg., über 100—250 Gramm 15 Pfg., über 250
bis 500 Gramm 30 Pfg. (nach Litauen, Memelgebiet, Luxemburg, Oesterreich
500 bis 1000 Gramm 40 Pfg.).

Warenproben: bis 100 Gramm 8 Pfg., über 100 bis 250 Gramm 15 Pfg., über 250
bis 500 Gramm 30 Pfg.

Mischsendungen: (zusammengepackte Drucksachen, Geschäftspapiere und Waren-
proben) bis 100 Gramm 8 Pfg., 100 bis 250 Gramm 15 Pfg., 250 bis 500
Gramm 30 Pfg. (nach Litauen, Memelgebiet, Luxemburg, Oesterreich 500 bis
1000 Gramm 40 Pfg.).

- Briefpäckchen:** bis 1 Kilogramm 60 Pfg., muß den Vermerk „Briefpäckchen“ tragen
a. Höchstmaße in rechteckiger Form: Länge, Breite und Höhe zusammen 80 Zentimeter, größte Länge jedoch nicht mehr als 60 Zentimeter; Mindestmaß in rechteckiger Form: Länge 11,4 Zentimeter, Breite 8,1 Zentimeter; b. Höchstmaße in Rollenform: Länge und der zweifache Durchmesser zusammen 100 Zentimeter, Länge jedoch nicht über 80 Zentimeter; Mindestmaße in Rollenform: Länge 11,4 Zentimeter, Durchmesser 2 Zentimeter. (Nach Litauen und Memelgebiet nicht zulässig.)
- Päckchen:** bis 2 Kilogramm 40 Pfg. Höchst- und Mindestmaße wie für Briefpäckchen; Wertangabe bei Päckchen unzulässig. Postlagernd, Eilboten, Einschreiben und Nachnahme bei beiden Arten von Päckchen zulässig.
- Pakete:** (Meistgewicht 20 Kilogramm). 1. Zone (bis 75 Kilometer) bis 5 Kilogramm 30 Pfg., jedes weitere Kilogramm bis 10 Kilogramm 5 Pfg., von 11 Kilogramm ab 10 Pfg.; 2. Zone (über 75 bis 150 Kilometer) bis 5 Kilogramm 40 Pfg., jedes weitere Kilogramm bis 10 Kilogramm 10 Pfg., von 11 Kilogramm ab 15 Pfg.; 3. Zone (über 150 bis 375 Kilometer) bis 5 Kilogramm 60 Pfg., jedes weitere Kilogramm 20 Pfg.; 4. Zone (über 375—750 Kilometer) bis 5 Kilogramm 60 Pfg., jedes weitere Kilogramm bis 10 Kilogramm 30 Pfg., vom 11. Kilogramm ab 25 Pfg. 5. Zone (über 750 Kilometer) bis 5 Kilogramm 60 Pfg., jedes weitere Kilogramm bis 10 Kilogramm 40 Pfg., vom 11. Kilogramm ab 30 Pfg.
- Wertsendungen:** 1. Brief- oder Paketgebühr; 2. Versicherungsgebühr von 10 Pfg. für je RM. 500,— der Wertangabe; 3. Behandlungsgebühr, und zwar a. für Wertbriefe und versiegelte Wertpakete bis 100 RM. Wertangabe 40 Pfg., über RM. 100,— Wertangabe 50 Pfg., b. für unversiegelte Wertpakete (zulässig bis 300 Mark) wird keine Behandlungsgebühr erhoben.
- Postanweisungen:** (Reichsmark) bis 10 Mk. 20 Pfg., über 10 bis 25 Mk. 30 Pfg., über 25 bis 100 Mk. 40 Pfg., über 100 bis 250 Mk. 60 Pfg., über 250 bis 500 Mk. 80 Pfg., über 500 bis 750 Mk. 1 RM., über 750 bis 1000 Mk. (Meistbetrag) 1,20 RM.
- Telegraphische Postanweisungen** (Betrag unbeschr.): Gebühr bis RM. 25,— 2,50 RM.; über 25,— bis 100,— RM. 3,— RM.; über 100,— bis 250,— RM. 3,50 RM.; über 250 bis 500 RM. 4,— RM.; über 500 bis 750 RM. 4,50 RM.; über 750 bis 1000 RM. 5,— RM.; über 1000 RM. für je 250 RM. oder einen Teil davon 1,— RM., für etwaige Mitteilungen die Telegraphengebühr. Besonderes Postanweisungsformular.
- Postschekverkehr** (ausschließlich Saargebiet). Jede Bareinzahlung mit Zahlkarte bis RM. 10,— 10 Pfg., über 10,— RM. bis 25,— RM. 15 Pfg., über 25 bis 100 RM. 20 Pfg., über 100 bis 250 RM. 25 Pfg., über 250 bis 500 RM. 30 Pfg., über 500 bis 750 RM. 40 Pfg., über 750 bis 1000 RM. 50 Pfg., über 1000 bis 1250 RM. 60 Pfg., über 1250 bis 1500 RM. 70 Pfg., über 1500 bis 1750 RM. 80 Pfg., über 1750 bis 2000 RM. 90 Pfg., über 2000 RM. (unbeschr.) 1,— RM.
- Telegramme:** (Dringende zweifache Wortgebühr.) Ortsverkehr 8 Pfg., Fernverkehr 15 Pfg. Mindestens 10 Worte. Blitztelegramm RM. 1,50, Brieftelegramm 5 Pfg. (für jedes Wort). Glückwunschtelegramm neben gew. Gebühren extra RM. 1,—.
- B. Nach dem Auslande** (ausgenommen die unter A aufgeführten Länder).
- Postkarten:** einfache 15 Pfg., mit Antwortkarte 30 Pfg., jedoch nach der Tschechoslowakei und nach Ungarn einfache 10 Pfg., mit Antwortkarte 20 Pfg.
- Briefe:** bis 20 Gramm 25 Pfg., jede weiteren 20 Gramm 15 Pfg. (Meistgewicht 2 Kilogramm) jedoch nach der Tschechoslowakei und nach Ungarn 20 Gramm 20 Pfg., jede weiteren 20 Gramm nach Tschechoslowakei 15, nach Ungarn 10 Pfg.
- Drucksachen:** für je 50 Gramm 5 Pfg., nach Ungarn die innerdeutschen Gebühren (Meistgewicht 2 Kilogramm, für einzeln versandte, ungeteilte Druckbände 3 Kilogramm).

Verzeichnis der Märkte und Messen 1935.

Erläuterung der Abkürzungen:

Ff — Ferkel; Fl — Flachs; Gefl — Geflügel; Gem — Gemüse; Gesp — Gespinnst; Getr — Getreide; Gse — Gänse; Ham — Hammel; Hon — Honig; J — Jahrmarkt; K — Krammarkt; Klb — Kälber; L — Leinwand; P — Pferde; PflNß — Pflaumen und Nüsse; Prod — Produkten; R — Rogg; Rdo — Rindvieh; Sam — Samen; Schf — Schafe; Schlv — Schlachtvieh; Schw — Schweine; B — Bieh; Vitt — Viktualien; Weihn — Weihnachtsmarkt; Z — Ziegen. Die Ziffer in runden Klammern () hinter dem Datum der Märkte deutet die Zahl der Markttage an.

I. Grenzmark Posen-Westpreußen.

Baldenburg 2. April, 18. Juni, 10. Sept., 12. Nov. RPRdoSchfSchwZ, 17. Dez. R. **Beßche** 26. Febr., 14. Mai, 13. Aug., 12. Nov. RPRdoSchw. **Biesen** 3. April, 10. Juli, 27. Nov. R. **Bomst** 21. März, 16. Mai, 17. Okt., 19. Dez. RPRdoSchw. **Bräh** 5. März, 16. April, 18. Juni, 3. Sept., 5. Nov. RPRdoSchw. **Deutsch Krone** 9. Jan., 6. Febr., 13. März, 10. April, 8. Mai, 5. Juni, 10. Juli, 14. Aug., 11. Sept., 9. Okt., 6. Nov., 18. Dez. RPRdoSchw. **Flatow** 10. April, 22. Mai, 28. Aug., 6. Nov., 11. Dez. RPRdo. **Flötenstein** 26. März, 20. Aug., 23. Okt. RPRdo. **Fraustadt** 28. Febr., 26. April, 29. Aug., 28. Nov. RPRdoSchw. **Groß Drensen** 8. März, 14. Juni, 13. Sept., 13. Dez. RPSchwB. **Hammerstein** 10. April, 25. Juni, 27. Aug., 22. Okt. RPRdo. **Jastrow** 14. Febr., 26. März, 12. April, 14. Mai, 18. Juni, 20. Aug., 11. Okt., 12. Nov., 17. Dez. RPRdo. Märkte nur vormittags. **Kreuz** 6. März, 12. Juni, 4. Sept., 14. Dez. PRdoSchw. **Krojante** 27. März, 29. Mai, 27. Aug., 16. Okt., 5. Nov., 18. Dez. RPRdoSchw. **Landek** (Kr. Schlochau) 16. April, 11. Juni, 3. Sept., RPRdo, 19. Nov. RPRdo, 20. Dez. R. **Märktisch Friedland** 6. März PRdoSchw, 7. März R, 12. Juni PRdo Schw, 13. Juni R, 17. Okt. PRdoSchw, 18. Okt. R, 11. Dez. Weihn. **Mejeritz** 30. März, 2. Juli, 16. Okt., 26. Nov. RPRdoSchw. **Neu Dentschen** 4. April, 3. Okt. RPRdoSchw. **Brechlau** 14. Mai, 9. Juli, 5. Nov. RPRdoZ. **Preußisch Friedland** 12. Febr. (½) Pftettv, 9. April, 21. Mai, 2. Juli, 15. Okt. RPRdo., 12. Nov. (½) Pftettv, 17. Dez. RPRdo. **Preitisch** 7. März, 6. Juni, 17. Okt., 12. Dez. RPRdoSchw. **Schlichtingsheim** 27. Febr., 15. Mai, 28. Aug., 6. Nov. RPRdoSchw. **Schlochau** 4. April, 6. Juni, 3. Okt., 21. Nov. RPRdoZ, 12. Dez. R. **Schloppe** 16. Jan., 20. Febr., 20. März PRdoSchwffSchfKlb, 22. März R, 17. April, 22. Mai, 19. Juni PRdoSchwffSchfKlb, 21. Juni R, 17. Juli, 21. Aug., 18. Sept., 16. Okt. PRdoSchw ffSchfKlb, 18. Okt. R, 21. Nov., 18. Dez. PRdoSchwffSchfKlb, 20. Dez. R. **Schneidemühl** 8. Jan., 5. Febr., 12. März PRdo, 19. März R, 9. April, 7. Mai, 4. Juni, 9. Juli, 13. Aug. PRdo, 20. Aug. (2) Lurusp, 10. Sept., 8. Okt., 5. Nov., 10. Dez. PRdo, 19. Dez. J. Schweinemarkt jeden Dienstag, Wochenmarkt am Dienstag, Donnerstag und Sonnabend. **Schönlante** 24. Jan., 14. Febr., 7. März PPSchw, 4. April RPPSchw, 16. Mai PPSchw, 6. Juni RPPSchw, 25. Juli, 22. Aug., 26. Sept. PPSchw, 24. Okt. RPPSchw, 14. Nov. PPSchw, 12. Dez. RPPSchw. **Schwenten** 4. April, 23. Mai, 22. Aug., 5. Dez. RPSchw. **Schwerin a. Warthe** 14. März, 27. Juni, 12. Sept., 7. Nov. RPRdoSchw. **Stegers** 7. Mai, 30. Okt. RPRdoZ. **Sirchtiegel** 12. März, 25. Juni, 24. Sept., 19. Nov. RPRdoSchw. **Süß** 3. Jan., 7. Febr. PRdoSchwffSchfKlb, 7. März RPRdoSchwffSchfKlb, 4. April, 2. Mai PRdoSchwffSchfKlb, 6. Juni RPRdoSchwffKlb, 4. Juli, 1. Aug., 5. Sept., 3. Okt., 7. Nov. PRdoSchwffSchfKlb, 5. Dez. RPRdoSchwffSchfKlb. Am 3. Oktober auch R. **Unruhstadt** 13. März RPSchwB, 3. April, 29. Mai PPSchwB, 26. Juni RPSchwB, 7. Aug. PPSchwB, 11. Sept., 6. Nov. RPSchwB, 11. Dez. PPSchwB. **Zippnow** (Kr. Deutsch Krone) 21. Mai R, 16. Okt. RPRdo, 19. Dez. R.

II. Aus Pommern.

Bärwalde i. Pomm. 12. Febr., 9. April RPRdo, 10. April R, 18. Juni RPRdo, 10. Sept. RdoZüll, 6. Nov. RPRdo, 7. Nov., 11. Dez. R. **Belgard** (Verfante) 13. Febr. DelSaar, 14. Febr., 21. März PRdo, 22. März R, 20. Juni PRdo. 21. Juni R, 5. Sept. 24. Okt. PRdo, 25. Okt. R, 28. Nov. PRdo. **Bublitz** 15. März RPRdo, 26. April P, 7. Juni, 6. Sept. RPRdo, 11. Okt. PRdo, 15. Nov. RPRdo, 6. Dez. P. **Bütow** 13. März RPRdoZ, 17. April PRdoZ, 19. Juni, 18. Sept. RPRdoZ, 11. Nov., 11. Dez. PRdoZ. **Dramburg** 2. Mai PRdo, 3. Mai R, 13. Nov. PRdo,

14. Nov. R. **Falkenberg** 12. Febr. P, 26. März PAdv, 27. März R, 21. Mai P, 9. Juli, 15. Okt., 12. Nov. PAdv, 13. Nov. R. **Kallies** 21. März, 8. Juni, 1. Aug., 5. Dez. R. Viehmärkte fallen 1935 aus. **Neustettin** 13. Febr. P, 6. März KPAAdv, 3. April, 8. Mai P, 12. Juni KPAAdv, 3. Juli, 7. Aug. P, 11. Sept. KPAAdv, 16. Okt. P, 27. Nov. KPAAdv. **Pollnow** 21. März KPAAdv, 27. Juni PAdv, 26. Sept., 12. Dez. KPAAdv. **Polzin**, Bad 6. März Del, 13. März PAdv, 14. März R, 19. Juni P, 16. Okt. PAdv, 17. Okt. R. **Ragebuhr** 8. März, 13. Sept. KPAAdv, 13. Dez. R. **Rummelsburg i. Pomm.** 12. März, 8. Okt., 5. Nov., 3. Dez. KPAAdvSchfSchwGefl Wildz. **Schivelbein** 13. Febr. Saat, 12. März, 14. Mai, 19. Sept., 5. Nov. PAdv, 6. Nov. R. **Tempelburg** 7. März PAdv, 8. März R, 23. Mai, 4. Juli PAdv, 5. Juli R, 1. Aug., 12. Sept. PAdv, 13. Sept. R, 7. Nov. PAdv, 8. Nov. R.

III. Aus Brandenburg.

Altzarbe 7., 21. Jan., 4., 18. Febr., 4., 18. März, 1. April PAdvKlbSchwFfz, 15. April KPAAdvKlbSchwFfz, 29. April, 13., 27. Mai PAdvKlbSchwFfz, 8. Juni KPAAdvKlbSchwFfz, 24. Juni, 8., 22. Juli, 5., 19. Aug. PAdvKlbSchwFfz, 2. Sept. KPAAdvKlbSchwFfz, 16., 30. Sept., 14., 28. Okt., 11., 25. Nov., 9. Dez. PAdvKlbSchwFfz, 23. Dez. KPAAdvKlbSchwFfz. Viehmärkte von 8—14 Uhr. Krammärkte von 8—17 Uhr. **Arnswalde** 5. Jan., 2. Febr., 2. März Ff, 27. März AdvSchw, 6. April Ff, 11. April R, 4. Mai, 8. Juni Ff, 26. Juni AdvSchw, 6. Juli, 3. Aug., 7. Sept. Ff, 25. Sept. AdvSchw, 5. Okt. Ff, 17. Okt. R, 2. Nov. Ff, 4. Dez. AdvSchw, 7. Dez. Ff. Viehmärkte von 8—13 Uhr, Krammärkte von 8—18 Uhr. **Berlinchen** 2., 16. Jan., 6., 20. Febr., 6., 20. März, 3. April Ff, 10. April R, 17. April, 8., 22. Mai, 5., 19. Juni, 3., 17. Juli, 7., 21. Aug., 4., 18. Sept., 2., 16. Okt. Ff, 16. Okt. R, 6., 19. Nov., 4., 18. Dez. Ff. Krammärkte von 8—17 Uhr. Ferkelmärkte von 7—10 Uhr in der Zeit vom 1. April bis 30. September, von 8—11 Uhr vom 1. Oktober bis 31. März. **Croffen a. Ober** 29. Jan., 26. Febr., 19. März, 9. April PAdv, 10. April (2) R, 14. Mai, 25. Juni PAdv, 26. Juni (2) R, 30. Juli, 20. Aug., 17. Sept., 15. Okt. PAdv, 16. Okt. (2) R, 12. Nov., 3. Dez. PAdv, 4. Dez. (2) R. Schweinemärkte finden am Donnerstag jeder Woche statt; desgleichen im Frühjahr Märkte für Junggänse. Beginn der Märkte in der Zeit vom 1. April bis 30. September um 7 Uhr, in der Zeit vom 1. Oktober bis 31. März um 8 Uhr. Schluß des Wochen- und Schweinemarktes um 12 Uhr, des Rindvieh- und Pferdemarktes um 13 Uhr, des Krammarktes um 19 Uhr. **Oriefen** 15. Jan., 12. Febr., 26. März PAdv Schwz, 27. März R, 9. April, 14. Mai, 18. Juni PAdvSchwz, 19. Juni R, 9. Juli PAdvSchwz, 13. Aug. PfüllAdvSchwz, 10. Sept. PAdvSchwz, 11. Sept. R, 8. Okt., 12. Nov., 10. Dez. PAdvSchwz, 11. Dez. R. Viehmärkte nur vormittags. **Oroffen** 9. April, 21. Mai, 15. Okt., 10. Dez. R. **Frankfurt (Oder)** 25. Febr. (14) Messe BöttcherTopf, 5. März Schuhm, 1. Juli (14) MesseBöttcherTopf, 9. Juli Schuhm, 14. Okt. (14) MesseBöttcherTopf, 22. Okt. Schuhm, 9. Dez. (14) Weihn (Lokalmarkt). Pferde- und Klauenviehmärkte finden nicht mehr statt. **Kriedeberg Nm.** 2. April PAdvSchwFf, 3. April R, 7. Mai, 18. Juni PAdvSchwFf, 19. Juni R, 27. Aug. PAdvSchwFf, 28. Aug. R, 1. Okt., 5. Nov. PAdvSchwFf, 6. Nov. R. Viehmärkte von 8—14 Uhr. **Königswalde** 27. März, 21. Aug., 23. Okt., 12. Dez. R. **Landsberg (Warthe)** 2. Jan. Ff, 4. Jan. PAdv, 9., 16. Jan. Ff, 18. Jan. PAdv, 23., 30. Jan. Ff, 1. Febr. PAdv, 6., 13. Febr. Ff, 15. Febr. PAdv, 20., 27. Febr. Ff, 1. März PAdv, 6., 13. März Ff, 15. März PAdv, 20., 27. März, 3. April Ff, 5. April PAdv, 10., 17., 24. April Ff, 3. Mai PAdv, 8., 15. Mai Ff, 17. Mai PAdv, 22., 29. Mai, 5. Juni Ff, 7. Juni PAdv, 12., 19. Juni Ff, 21. Juni PAdv, 26. Juni, 3. Juli Ff, 5. Juli PAdv, 10. Juli Ff, 17. Juli (2) R (1) Ff, 19. Juli PAdv, 24., 31. Juli Ff, 2. Aug. PAdv, 7., 14. Aug. Ff, 16. Aug. PAdv, 21., 28. Aug., 4. Sept. Ff, 6. Sept. PAdv, 11., 18. Sept. Ff, 20. Sept. PAdv, 25. Sept., 2. Okt. Ff, 4. Okt. PAdv, 9. Okt. Ff, 16. Okt. (2) R (1) Ff, 18. Okt. PAdv, 23., 30. Okt. Ff, 1. Nov. PAdv, 6., 13. Nov. Ff, 15. Nov. PAdv, 27. Nov., 4. Dez. Ff, 6. Dez. PAdv, 11., 18. Dez. Ff, 20. Dez. PAdv. Viehmärkte nur vormittags. **Liebenau** 26. März Schw, 2. Juli KPAAdvSchw, 10. Sept. Schw, 22. Okt. KPAAdvSchw. **Neubamm** 5. April, 17. Juli, 25. Sept., 22. Nov. R. **Neuwedel** 26. Febr. PAdvSchw, 27. Febr. R, 2. April PAdvSchw, 3. April R, 11. Juni PAdvSchw, 12. Juni R, 13. Aug. PAdvSchw, 14. Aug. R, 22. Okt. PAdvSchw, 23. Okt. R, 10. Dez. PAdvSchw, 11. Dez. R. Viehmärkte von 8—17 Uhr. **Reeg** 6. März PAdvSchw, 7. März R, 10. April, 19. Juni PAdvSchw, 20. Juni R, 11. Sept. PAdvSchw, 12. Sept. R, 13. Nov. PAdvSchw, 14. Nov. R, 18. Dez. PAdvSchw, 19. Dez. R. Viehmärkte von

8—13 Uhr. **Reppen** 5., 19. Jan., 2., 16. Febr., 2., 16. März, 6., 20. April, 4., 18. Mai **Fl.** 22. Mai **R.** 8., 22. Juni, 6., 20. Juli, 3., 17. Aug., 7., 21. Sept., 5., 19. Okt., 2. Nov. **Fl.** 6. Nov. **R.** 16. Nov., 7. Dez. **Fl.** 11. Dez. **R.** 21. Dez. **Fl. Schwiebus** 27. März, 29. Mai, 28. Aug., 30. Okt. **RPRDvSchw.** Viehmärkte nur vormittags. **Sternberg** 14. Febr., 21. März, 9. Mai **RFP.** 29. Aug. **FP.** 24. Okt., 12. Dez. **RFP.** Viehmärkte vormittags (bis 13 Uhr). **Viez** 19. Juni, 23. Okt. **RFB.** **Woldenberg** 5. Febr. **PRDvSchw.** 6. Febr. **R.** 4. Juni **PRDvSchw.** 5. Juni **R.** 21. Aug. **PFüll.** 17. Sept. **PRDvSchw.** 18. Sept. **R.** 26. Nov. **PRDvSchw.** 27. Nov. **R.** **Zielenzig** 13. März, 12. Juni, 11. Sept., 14. Dez. **RFPPRDv.** **Züllschau** 15. Jan. **RPRDv.** 15. Febr., 15. März, 12. April **PRDv.** 7. Mai **RPRDv.** 14. Juni **PRDv.** 9. Juli, 20. Aug. **RPRDv.** 20. Sept. **PRDv.** 22. Okt. **RPRDv.** 15. Nov. **PRDv.** Viehmärkte nur vormittags.

IV. Aus Niederschlesien.

Beuthen a. Oder 3. Jan., 7. Febr., 7. März **Fl.** 20. März **RPRDvSchw.** 4. April, 2. Mai, 6. Juni **Fl.** 19. Juni **RPRDvSchw.** 4. Juli, 1. Aug. **Fl.** 21. Aug. **RPRDvSchw.** 5. Sept., 3. Okt., 7. Nov. **Fl.** 13. Nov. **RPRDvSchw.** 5. Dez. **Fl. Freystadt (i. Niederschl.)** 8. Jan. **PFohl.** 3., 10., 17., 24. Febr., 3., 10. März **Tauben.** 12. März **(2) R (1) P.** 13. März **RdSchw.** 17., 24., 31. März, 7., 14., 22., 28. April, 5., 12., 19., 26. Mai, 2., 10. Juni **Tauben.** 18. Juni **(2) R (1) P.** 19. Juni **RdSchw.** 13. Aug. **P.** 1. Okt. **(2) R (1) P.** 2. Okt. **RdSchw.** Der Taubenmarkt findet vormittags von 6.30 bis 8.30 Uhr auf der Brandstelle statt. Der Eröffnungsmarkt am 3. Februar wird vormittags von 10.30 Uhr ab auf dem Ringe abgehalten. **Glogau** 7. Mai **(2).** 5. Nov. **(2) R.** **Guhrau** 13. März, 5. Juni, 7. Aug., 16. Okt. **FB.** **Grünberg i. Schlef.** 22. Jan., 26. Febr., 26. März **Schw.** 16. April **RPRDvSchw.** 7. Mai **Schw.** 4. Juni, 16. Juli **RPRDvSchw.** 13. Aug., 10. Sept. **Schw.** 1. Okt. **RPRDvSchw.** 19. Nov., 10. Dez. **Schw.** 21. Dez. **(4) Weih.** Die Viehmärkte finden nur vormittags statt. Jeden Mittwoch und Sonnabend vormittags Wochenmarkt. **Herrnstadt (R. Guhrau)** 8., 22. Jan., 5., 19. Febr. **Fl.** 2., 9., 16., 23. Febr. **Kleinvieh** und **Tauben.** 5., 19. März **Fl.** 2., 9., 16., 23., 30. März **Kleinvieh** und **Tauben.** 2. April **RPRDvSchwFl.** 16. April **Fl.** 6., 13., 20., 27. April **Kleinvieh** und **Tauben.** 7., 21. Mai **Fl.** 4., 11., 18., 25. Mai **Kleinvieh** und **Tauben.** 4., 18. Juni **Fl.** 2. Juli **RPRDvSchwFl.** 16. Juli, 6., 20. Aug., 3., 17. Sept. **Fl.** 1. Okt. **RPRDvSchwFl.** 15. Okt., 5., 19. Nov. **Fl.** 10. Dez. **RPRDvSchwFl.** **Kolzig** 8. Jan., 5. Febr., 5. März, 2. April, 7. Mai, 4. Juni, 2. Juli, 6. Aug., 3. Sept., 8. Okt., 5. Nov., 3. Dez. **Schw.** Märkte nur vormittags. **Kontopp** 18. Jan., 15. Febr. **Schw.** 4. März **RPRDv.** 15. März, 12. April **Schw.** 6. Mai **RPRDv.** 17. Mai, 21. Juni, 19. Juli, 16. Aug. **Schw.** 9. Sept. **RPRDv.** 20. Sept., 18. Okt., 15. Nov. **Schw.** 2. Dez. **RPRDv.** 21. Dez. **Schw.** Montagsmärkte genehmigt. **Lüben** 6. März **RPFelMaulefelRdSchfSchw.** 29. Juni **PFelMaulefelRdSchfSchw.** 10. Juli **R.** 11. Sept., 6. Nov. **RPFelMaulefelRdSchfSchw.** **Neusalz (Oder)** 9. April **(2) RRdRlbHamSchfSchw.** 4. Juni **RRdRlbHamSchfSchw.** 13. Aug. **(2) RRdRlbHamSchfSchw.** 3. Sept. **RRdRlbHamSchfSchw.** 12. Nov. **(2) RRdRlbHamSchfSchw.** **Neustädtel** 6. Febr., 29. Mai, 4. Sept. **RPRDvSchw.** **Polkwitz (Kr. Glogau)** 5. Jan., 2. Febr. **SchwFl.** 11. Febr. **RPRDv.** 2. März, 6. April, 4. Mai, 1. Juni **SchwFl.** 3. Juni **RPRDv.** 1. Juli **SchwFl.** 6. Juli **RRDv.** 3. Aug., 7. Sept. **SchwFl.** 9. Sept. **RPRDv.** 5. Okt., 2. Nov. **SchwFl.** 11. Nov. **RPRDv.** 7. Dez. **SchwFl.** Montagsmärkte genehmigt. **Primkenau** 2. Jan., 6. Febr., 6. März **FlGeflKaninchen.** 23. März **PRDv.** 25. März **R.** 3. April, 8. Mai **FlGeflKaninchen.** 18. Mai **PRDv.** 5. Juni, 3. Juli **FlGeflKaninchen.** 13. Juli **RPRDv.** 15. Juli **R.** 7. Aug., 4. Sept. **FlGeflKaninchen.** 21. Sept. **PRDv.** 23. Sept. **R.** 2. Okt., 6. Nov. **FlGeflKaninchen.** 16. Nov. **PRDv.** 18. Nov. **R.** 4. Dez. **FlGeflKaninchen.** Pferde- und Rindviehmärkte finden vormittags und die Krammärkte vor- und nachmittags statt. **Rauden** (früher Reg.-Bez. Breslau) 26. Jan. **Schw.** 7. Febr. **PSchw.** 23. Febr., 30. März **Schw.** 11. April **RFB.** 27. April, 25. Mai **Schw.** 27. Juni **RFB.** 29. Juni, 27. Juli **Schw.** 15. Aug. **RFB.** 31. Aug., 28. Sept., 26. Okt. **Schw.** 7. Nov. **RFB.** 23. Nov., 28. Dez. **Schw.** **Rothenburg a. Oder** 20. März, 5. Juni, 2. Okt., 18. Dez. **RPRDvSchw.** Viehmärkte nur vormittags. **Schlawa (Kr. Glogau)** 5. März, 28. Mai, 20. Aug., 22. Okt., 10. Dez. **RPRDvSchw.** **Steinau a. Oder** 14. Febr. **PRDvSchwFl.** 26. März **RFB.** 25. April, 13. Juni, 22. Aug. **R.** 24. Sept. **RFB.** 17. Okt. **R.** 26. Nov. **RFB.** **Schirнау** 7. Mai (vorm.) **RFB.** 30. Juli (vorm.) **R.** 2. Okt. (vorm.) **RFB.**

Grenzmärkische Schriftsteller.



Auf der Fahrt in die Fremde.

Von Carl Lange.

Sie hatten wenig miteinander gesprochen. Jeder war in seine eigenen Gedanken verfunken. Der Zug fuhr durch endlos weiße, weite Flächen. Die Dämmerung hatte sie immer mehr eingehüllt.

Mußte mich der Weg zur russischen Front gerade am Heiligen Abend in die ferne Fremde führen, dachte der ältere der beiden Offiziere, der nach seiner ersten Verwundung sein altes Bataillon wieder übernehmen sollte. Er sah noch seine Frau an der Bahn stehen, seine Kinder, die letzten winkenden, wehenden Grüße in eine ungewisse Zukunft. Oskar, der doch ein ganzer Kerl war, wie man so sagte, hatte alle Kraft zusammennehmen müssen, um sich nicht von der Stimmung des Abschieds überwältigen zu lassen. Auch Elsa, seine Frau, die gestern Nacht noch fassungslos der erneuten Fahrt zur Front gegenüberstand, hatte sich in Gegenwart der Kinder tapfer gehalten. Das achtjährige Mädchel und der vierjährige Bub waren fröhlich geblieben, hatten kurz vor der Abreise recht herumgetollt, an den vielfachen Ereignissen der letzten Stunden lebhaften Anteil genommen. Das Packen des Tornisters, der Stahlhelm, die hohen, mächtigen Stiefel, Karten und Fernglas, alles wurde bewundert, erklärt, erläutert. Schmerzlich war ihnen der Abschied von Bredemeyer, dem Burschen, der ihnen schon ganz Vertrauter war, der bei seiner häufigen Wiederkehr als eine Art Weihnachtsmann freudig begrüßt wurde und noch nie ohne geheimnisvolle Pakete das stillgelegene Haus am Meer betreten hatte.

Die Zeit war wie im Fluge vergangen. Oskar Weinle konnte sich genau des ersten Augenblicks entsinnen, als er blaß und bleich eintraf, als ihn die Heimat mit liebevollen Armen umfing, die Heimat, die draußen oft ganz vergessen war. Die Not, das Leid, die gefallenen Kameraden, die vielen Verluste bei den Vormärschen und Angriffen hatten ihn hart gemacht. Es war eine Art Selbstschuß. Dann kamen die Kämpfe um die Weichselübergänge, die Belagerung von Warschau, der Angriff auf die Festung, die sein Bataillon zu stürmen hatte, seine Verwundung, die nach starken Blutverlusten eine große Entkräftung mit sich brachte, die ihn zur Heimat führte.

Es war ein Streifschuß, der nahe am Herzen vorbeigegangen war und dessen Folgen unter dem Arm an der linken Seite noch immer Schmerzen verursachten. Schon auf der Heimfahrt wandelten sich seine Empfindungen. Mit jedem Kilometer näher zur Heimat gewann das Leben, das draußen ein Nichts erschien, an Wert, mit jedem Kilometer wuchs die Freude auf Frau, Kinder, Haus, Garten, selbst Hektor, des Hauses Hüter, nicht zu vergessen. Unbeschreiblich war die Freude bis zum Wellen und Hochspringen des Hundes. Der sauber gepflegte Garten, die wehenden Fahnen, die jubelnden Kinder, die friedliche Ruhe,

alles trat wieder vor seine Augen mit einer Klarheit und Deutlichkeit, die ihn aufschrecken ließen. So tief war die Zeit in ihn gedrungen, so stark hatte ihn die Heimat mit ihren Armen umfaßt, daß er den Schmerz der Trennung empfand wie nie zuvor. Weinle fühlte es feucht in seinen Augen und nahm, ängstlich sein Gegenüber heimlich anschauend, schnell das Taschentuch vor, um anscheinend den Schweiß von der Stirn zu wischen. Aber der andere war ganz mit sich beschäftigt und starrte wie abwesend in die trostlose Weite. Das beruhigte Oskar Weinle. Wieder wanderten die Gedanken zur Heimat. Wie hatte sie ihn mit ihrer Schönheit empfangen, wie hatte er sich ihr freudig hingegeben! Nie in seinem Leben hatte er Gleiches empfunden. Jeder Weg, jeder Steg schien ein Festkleid angelegt zu haben, jede Höhe, jedes Tal waren ihm wie sorgende, liebende Freunde. Träumend wandelte er dahin, inniger denn je grüßte ihn das Verlorengedlaubte. Die Arme der Heimat schlossen sich fest um ihn, den Heimgekehrten, erst leise streichelnd, dann immer fester an sich ziehend, ihn stärkend, beglückend, beseligend.

Als Offizier alten Schlages drängte es ihn wieder zur Front zu kommen. Er schämte sich, während die Kameraden von Sieg zu Sieg ostwärts marschierten, daheim zu sein. Und doch, und doch, wie er sich in stillen Stunden eingestand, der Befehl zum Abmarsch, der oft gewünschte und selbst zu schnell herbeigeführte, war ihm zu früh, zu plötzlich gekommen. Sie hatten bestimmt mit der gemeinsamen Weihnachtsfeier gerechnet. Der hohe Baum stand schon in der Wohnstube. Das Auspuzen der herrlich gewachsenen Tanne hatte er sich nicht nehmen lassen — das Sterne- und Ketten schneiden —, die vielen kleinen Vorfreuden, die eine Steigerung der Festesstimmung mit sich bringen. Nun war es ganz anders gekommen. Plötzlich wie ein Blitz aus heiterem Himmel war die Abberufung da. Jetzt drängte sich alles zusammen. Der Schmerz daheim war nur größer. Seinen eigenen Empfindungen durfte er nicht Ausdruck geben. Jede Stunde war kostbar. Es gab noch viel zu ordnen. Wird er die geliebte Heimat wiederssehen? Tausend Fragen stürmten auf ihn ein.

Bis zur letzten Station war Oskar Weinle allein geblieben. Das hatte ihm wohlgetan. Sein Blick war rückwärts gerichtet. Felder und Fluren flogen dahin. Er sah nichts, er dachte an Haus und Garten, an Frau und Kinder . . . An der Grenze war ein jüngerer Offizier eingestiegen und hatte sich, freundlich grüßend, in die gegenüberliegende Ecke des Abteils gesetzt. Nur wenige Worte hatten sie miteinander gewechselt.

Eintönig klang der Rhythmus des Zuges und stimmte sich in die melancholische Stimmung der in der grauen Dämmerung verschwimmenden weißen Weite ein. Nur noch schemenhaft glitten die umhüteten Dörfer und kleinen Hütten vorbei, die unter der Last des Schnees mit den leuchtenden Augen der kleinen Fenster in der Verlassenheit der großen Strecken eine heimelige Welt für sich dachten.

Der Zug verlangsamte das Tempo. Er hielt auf freiem Feld. Bredemeyer kam und fragte nach den Wünschen seines Offiziers. Der Ton zueinander ließ gleich die Verbundenheit erkennen, die gemeinsames Felderleben mit sich brachte. Heinrich, der auch den Abschied

in sich noch nicht überwunden hatte, stand am offenen Abteil — der warme Raum brauchte frische Luft — und übergab ein vielverschlungenes, liebevoll zusammengeschnürtes Paket.

„Das, Herr Major, soll ich um die Zeit der Bescherung in der Dämmerstunde als Weihnachtsüberraschung übergeben! Herr Major möchten beim Auspacken vorsichtig sein.“



Carl Lange.

Oskar Weinle legte das umfangreiche Bündel still neben sich. Es waren ihm wieder die Tränen nah. Er mußte sich zusammenreißen. Was sollten seine Soldaten denken! Der Zugführer kam. Er meldete: „Herr Major, wir müssen mit einem längeren Aufenthalt rechnen. Der Zug hat keine Einfahrt. Es soll ein Zug entgleist sein.“ — Gleich traf Weinle entsprechende Anordnungen. Er straffte sich zusammen, stand an der Wagentür, war wieder ganz preußischer Offizier.

Der junge Leutnant stieg aus. Sie sprachen wenige Worte. Weinle sah ihn von Wagen zu Wagen gehen, immer freudig begrüßt, mit den Leuten plaudernd, scherzend, kleine Gaben und Zigaretten verteilend.

„Das ist ein Transport zur Front. Artilleristen, Herr Major!“ sagte Bredemeyer. „Junge Menschen, Kriegsfreiwillige, die das „da draußen“ noch nicht kennen. Sie kommen vom Ersatzbataillon. Ihre Ordre führt sie zur gleichen Division wie uns!“

Weinle hatte bemerkt, daß ein Artillerist, anscheinend der Bursche des Offiziers, sich um seinen Leutnant sehr gesorgt und bemüht hatte. Es war ein vertrauter Ton zwischen ihnen. Der Soldat bemühte sich eifrig um den Koffer seines Herrn, den er vom Neß heruntergenommen hatte, der Major sprach ihn an.

„Wo geht es hin zur Front, Kamerad?“ —

„Herr Major, unsere Ordre führt zur 35. Division.“

„Das ist der gleiche Weg zur gleichen Division. Habt Ihr eine lange Fahrt hinter euch?“

„Ja, Herr Major, wir kommen aus dem Nordosten. Viele unserer Kameraden fahren zum ersten Male an die Front. Sie sagen, es wird Zeit, sonst ist der Krieg zu Ende.“

Hans Thormann kam von seinem Gang zurück. Es war kalt geworden. Erste Sterne tauchten auf. Die Offiziere stiegen wieder ein. Die Tür wurde geschlossen. Die beiden Burschen umsorgten die Offiziere.

Langsam knüpfte Oskar Weinle die bunten Bänder auf. Mit zitternden Händen nahm er eine kleine Weihnachtstanne heraus. Sie war mit Kerzen versehen, mit Sternen und Engelshaar geschmückt. Es enthüllten sich herrliche Schätze, Gaben dankbarer Liebe. Zwei kleine Brieflein fand er vor. Die Hände der Kinder hatten ihm heimlich ein Lesezeichen, ein Notizbuch und eine große Mappe geklebt, Geschenke, die er wirklich gut verwenden konnte. Von seiner Frau fand er einen Schal, dicke Pulswärmer, selbstgestrickte Hausschuhe und einige Delikatessen, die man sich eigentlich nicht mehr leisten durfte. Auch an Heinrich war gedacht. Ein buntgepacktes, kleines Paket trug die Aufschrift „Unserem lieben Heinrich“. —

Der Leutnant, dessen Platz von Rudolf mit Tannenzweigen umkränzt war — sogar oben aus dem Neß schauten sie hervor, — hatte aus dem Koffer kleine und große Päckchen herausgeholt, die er eins nach dem anderen öffnete. Wie es unter fremden Menschen ist, gleiches Erleben, gleiche Gedanken hatten allgemach feine Fäden zwischen den beiden Menschen gesponnen.

„Sehen Sie“, sagte Weinle bewegt, — „das kleine Deckchen hat meine Achtjährige gehäkelt. Sie schreibt in ihrer großen Schrift auf dem Kinderbriefbogen: „Liebe und gute Gedanken sind darin verwoben. Ich habe alles selbst gemacht. Bei der Arbeit durftest Du nicht in unser Kinderzimmer. Wir riefen „Nicht gucken, Väterlein!“ Da ist nun die Ueberraschung. Viel Wünsche und Grüße von Deiner lieben Evamaria.“ Der Junge hatte der Mutter für das Väterlein einen Brief mit ähnlichem Inhalt diktiert. Weinle war bewegt. Eine eigenartige Stimmung bemächtigte sich seiner. Der Leutnant war mit ergriffen von dem Zauber, den hier der Heimatgruß vermittelte. Die beiden zündeten die Kerzen des Bäumchens an. Ganz still war es rund umher.

Es dunkelte. Sterne wagten sich hervor. Krieg, Feld, Streit, waren vergessen. Bilder zauberten Wirklichkeit. Zwei Menschen, noch vor einer Stunde fremd, kamen sich ganz nahe. Einer erzählte dem anderen von innerem Erleben, Denken und Fühlen. Oskar Weinle holte Bilder hervor: Heim, Frau, Kinder, Freunde des Hauses, der Garten, Hektor, der nun schon fast 12 Jahre des Hauses Hüter war. Ein Wort gab das andere. Die Stille der Nacht und ihr Sternenkleid stimmte sich dem Innern der beiden Freundgewordenen ein. Sie waren nah aneinander gerückt, in tiefe Gespräche versunken. Das kleine Bäumchen stand auf einem Kofferaufbau. Sie hatten zum zweiten Male Licht angezündet. Für Kerzen war reichlich gesorgt. Die Geschenke lagen dicht aneinandergereiht auf den Sitzen. Das bunte Papier war sorgsam zusammengetan wie die bunten Fäden.

Oskar Weinle bat Hans Thormann, die Weihnachtsgeschichte aus dem Weihnachtbuch der Deutschen Dichter-Gedächtnis-Stiftung vorzulesen. Sie hatten beide das Buch bekommen. Weihnachtssfeste vergangener Zeiten tauchten vor ihren Augen auf. Immer begann der Heilige Abend bei ihren Eltern mit der Erzählung der Weihnachtsgeschichte; auch heute sollte es so sein.

Weihnachten verband deutsche Menschen, Weihnachten schenkte ihnen Vergessen, Weihnachten wurde ein Segen des Abends im fremden Land. Der Zauber der heiligen Weihnacht erfüllte sie.

Da — wie aus weiter Ferne — ertönte durch die Dunkelheit zum Himmel empor das Lied der „Stillen Nacht“. Weinle lehnte sich weit zurück. Thormann schaute in die sternenerfüllte Weite, deren klarer Glanz sich in seinem Herzen widerspiegelte. Die Gegenwart, der Krieg und seine Not schienen entschwunden. Ihre Tür wurde geöffnet. Weihnachtslieder erklangen mit einer Innigkeit, einer Hingabe, die beseligte. Hans Thormann standen die Tränen in den Augen. War das nicht schönster Lohn für seine Liebe zu den Leuten, seine Sorge um sie, seine innere Anteilnahme an ihren Schicksalen. Sein Bursche Rudolf stand strahlend auf dem Trittbrett, als wollte er sagen: „Haben wir das nicht gut gemacht, Herr Leutnant?“ — Was kam aus dem Innern? — Dank, Freude, Glaube an Deutschland, Einssein, Kamerad sein! Und nun gaben sich Offizier und Mann die Hand, schauten sich in erlebnisreicher Stunde Aug in Auge, fühlten Gemeinames, Bindendes, Vertrauendes, Segnendes. In den Herzen glühte ein stilles Licht der Weihnacht. Ferne Gedanken trafen sich miteinander in der weiten, weißen, endlosen Fläche, begegneten sich im Strahl der Kerzen, in liebenden, sorgenden Wünschen, in hoffendem Erwarten und stärkendem Glauben. Es hatte die beiden, wie die vielen, die Offiziere wie die Mannschaften, das Gefühl der Weihnacht als Ausdruck der Liebe und Sehnsucht zur Heimat überwältigt. Lieder erklangen, Gedanken wechselten, Bilder von Haus und Familie wurden gekauft. Hände und Herzen öffneten sich, schenkten, schlossen sich auf, offenbarten sich, legten in heiligen Stunden den Grund zu Freundschaften fürs Leben.

Als Thormann noch seinen Gedanken nachging — Weinle war still geworden, ergriffen von der Treue der Soldaten, dem sinnvollen Kennzeichen der nächstlichen Ueberraschung, — sah er die Bahn eines

großen silbernen Sternes, der zur Erde fiel. War das der letzte Gruß der Heimat? War es ein Zeichen, daß er heimkehren würde? Ob in der Ferne ein lieber Mensch den gleichen Stern gesehen hatte? Auch in der Heimat war nun Bescherung, die aber kein Leuchten brachte, wie es hier so wunderbar geschehen.

Es war zwischen den beiden Menschen ganz still. Die letzten Kerzen des Bäumchens brannten aus. Große Schatten bildeten beim letzten Verglimmen die kleinen Zweige. Eine laute Stimme, die fast weh tat, rief „Einsteigen“! Der Ruf ertönte grell und hart hallend weiter in die Nacht. — Der Zug setzte sich bald langsam in Bewegung. Schnee knirschte. Der fauchenden Maschine entströmte wolkenartiger Dampf. Erst ging es ruckweise vorwärts, dann schnell und schneller . . . Der Zugführer wollte versäumte Zeit einholen.

In den Wagen war es still. Jeder hing seinen eigenen Gedanken nach. Niemand fand Schlaf. Nie war die Verbindung mit der Heimat, mit allem, was den einzelnen am Vaterland lieb und teuer war, inniger, tiefer, stärker.

Weihnachten in der Ferne, Weihnachten in der Fremde, gesegnete Weihnachten, die Ferne und Fremde durch die Liebe überwindet.

Pfingstkirchgang.

Eine Dorfgeschichte von Friedrich Holter.

In klarer Kühle, blank und licht war mit einem Sonnensprung der Feiertag heraufgezogen.

Am Hügelhange knickten die Birken vor dem mutwilligen, küselnden Frühlingswinde wie halbflügge Mädchen, die in frischgewaschenen Kleidern stecken und Einem, für den sie heimlich schwärmen, die Hand geben sollen. Ein herber, erfrischender Duft wehte von ihnen her.

Der zum Necken aufgelegte Wind machte sich ihre weiße Unschuld zugute und strich, wie das so verliebte Burschen tun, an ihren neuen Festtagsgewändern kosend herum. Sie dagegen hatten zu tun, die lichtgrünen, rieselnden Besätze erschauernd wieder in Ordnung zu bringen.

Viele ihrer jungen Schwestern hatte man etwas barsch vom Hügel geholt. Die standen jetzt vor den Türen der Häuser, um sich mit den Menschen über Pfingsten zu freuen. Aber sie überfahen, daß sie schon ein wenig schlaff, welk und müde geworden waren; wie Dorf-mädels, die ihr Lebensweg aus der Heimat in die fremde, große blendende Stadt getrieben hat. Dabei mußten die Wurzeln zerreißen. Die Stadt kennt keine unverhüllte Erde, nicht die geheime Sprache des Heimatbodens; dies alles verschließt ein ödes, steinernes Pflaster. Darauf standen nun die Füße der Stämme so vieler frischweißer Maien. —

Es war frühes Pfingsten dies Jahr, so daß man den herbwürzigen Duft der offenen Erde noch spürte.

Um all die Lenzfreude zu sehen, hatten sich die Fenster in den Häusern unseres Dorfes die Augen ganz blank gerieben. Wie trollte aber auch der muffige Nachwinter davon, als man ihm zuguterleht mit rauhen Besen und scharfer Lauge auf den Pelz gerückt war. Dem ist die Lust zum Wiederkommen für das nächste halbe Jahr gründlich verflogen.

So waren Haus und Hof gerüstet, den Mai festlich zu begrüßen. Alle Familienmitglieder auf den Bauernhöfen sollten heut zu Ehren des Feiertags am Kirchengang teilnehmen. Und nachdem die Seele zu ihrem Recht gekommen war, sollte dann der Leib gewiß nicht darben, wie einige verlockende Düste aus der Küche schon verhießen. Die Predigt würde der Herr Pastor schon danach einrichten. —

Viel Besuch war im Bauernhause. Aus allen Kammern und Zimmern flühten und wehten in ernsthafter Geschäftigkeit Onkel, Tanten, Vetter und Basen. Denn schon begann ein bißchen dürr und übereifrig die Dorfglocke ihr helles, für den Feiertag eigentlich zu wenig gewichtiges Bimbam.

Als die Sonne den Schatten aus den Winkeln geleuchtet hatte, wurde der Wind still, und die Schornsteine hörten auf, närrische Kringeleien in den sauberen Himmel zu schmauchen; sie ließen den Rauch wie Opferduft kerzengrade zum Firmamente steigen. So legte sich allmählich der Uebermut in der Natur, und es wurde ganz feierlich, wie es sich für die Zeit des Kirchengangs geziemt.

Endlich war auch die Sippe vollzählig in der guten Stube versammelt. Die nachdrücklichst vorgebrachten Festwünsche leuchteten ver söhnllich auf den frohen Gesichtern nach — man wünscht sich ja nur an den seltenen, althergebrachten Glückwunschtagen was Gutes — und aller Seelen waren wie aufgefplügt, so daß der Herr Pfarrer einen wohlbereiteten Acker vorfinden würde. Und sein geistliches Saatgut war wegen seiner Keimwirkung geschätzt. Alle Disteln der Mißgunst, Dornen des Neides und das sprießende Unkraut kleinlichen Aergers, alles das war vorbereitend von der friedlichen Feststimmung ausgejätet.

Eine kleine freundschaftliche Drängelei gab es vor dem alten Bücherchapp, wo man die mancherlei Gesangbücher stehen wußte: solche mit Pappdeckeln und Golddruck, welche mit Lederband und Goldschnitt und dann noch ein paar feine kostbare mit perlbestickten Deckeln, die zierlichen aus Urgroßmutter's Hand. Schließlich hatte jeder eins und freute sich der Ueberraschung, falls noch irgendwo zwischen den Seiten ein Kleeblatt mit dem Dufte alter Zeit, dem Glauben ehemaliger Glückshoffnung steckte. —

Großväterchen hatte den Mantel schon an, und Großmutter zupfte ihm das glänzende Brettchen der schwarzen Rippschleife über dem knittersteif gestärkten und fest gebügelten schneeweißen Panzer der Hemdbrust wagerecht, nachdem sie die Schlippschnalle noch ein bißchen angezogen und die Enden unter dem Westenrand verstaub hatte. Die Krone des Feiertags, Großvater's Zylinderhut, stand schon auf dem Tische, die Oeffnung nach oben. Ein Nichtchen, das sich nützlich machen wollte, hatte ihn etwas pietätlos derbe abgebürstet; sie fand ihn natürlich unmodern. Großvater nahm ihn darum bei der Krempe, wuschte mit dem Mantelärmel liebevoll die seidenen Härchen glatt und stülpte ihn auf. Ihn erinnerte das an die schlimmen und guten großen Tage in seinem langen Leben, das einen gütigen, herzlichen Humor in ihm hat werden lassen.

„Hast du auch die Brille eingesteckt?“ mahnte fragend die Aldermutter; sie kannte doch die Männer und vornehmlich ihren.

Er ließ das Scherflein für die Kollekte in die linke Manteltasche gleiten und ging als allerletzter zum Bücherchapp. Weil aber die Hände schon steif in schwarzen Stoffhandschuhen steckten, und er die Brille nicht noch einmal hervorkrabbeln wollte, nahm er das Buch in dem etwas verschossenen feierlichschwarzen Einband und dem goldgepreßten Deckelbild und ging. —

In der Dorfkirche hing ein wenig dumpf und kellerig noch ein Quentchen Andenken an den Winter in der Luft. Dies sollte heute das Feuer der Pfingstpredigt endgültig hinaustreiben.

Der Großvater schob sich in seine Bank und neigte sein silbriges Haupt ein klein wenig über dem zur Brust erhobenen Zylinder, dem Gotteshaus seinen Spruch und Gruß erweisend, und setzte sich.

So gut es ging, setzte die etwas asthmatische Orgel ein, begleitet von dem rhythmischen Geklapper des Blasebalggestänges. Gesangbuchblätter raschelten, und die Vorsänger der Gemeinde mühten sich schon unbekümmert mutig den ersten Ton zu treffen. Dann brauste es überzeugend los; das Lied, dessen Nummern vorn an der Emporensäule auf einer Tafel angemalt war:

„Behüte uns auch diesen Tag
vor Teufels List und Wüten — — —.“

Auch der Großvater hatte wie die andern mit den Seiten geräschelt, nachdem die Brille auf die Nase geschoben war. Es erschien aber verschwommen was er sah, denn er hatte aus Versehen Großmutter's genommen. Wennschon — Nummern hatte er erkannt über dem Texte. Behutsam legte er sein Buch noch einmal auf die Liegekante, zupfte mit der Rechten das frische, schön kräftig geblünte Schnupftuch aus der Manteltasche und fuhr, mit einem Zipfel in den harten Fingern auf den Gläsern herum, als wollte er einem kleinen Urenkel die Wangen streicheln. Dann schob er die Brille wieder auf und nahm, bereits ein wenig verärgert und verlegen, weil alle andern das etwas außergewöhnliche Lied schon sangen, das Gesangbuch näher ans Gesicht.

Ja, jetzt war es zweifellos deutlicher. Da stand auch die richtige Nummer und darunter wie üblich kleinere Textschrift.

Nur war sie nicht wie sonst so hübsch in Strophenkästchen gesetzt. Ja — aber — was war denn das? — — Was stand denn da deutlich lesbar, dickgedruckt unter der noch dickeren Nummer? — und was um alles in der Welt fein zierlich unter dem Allen? —

256

Karaischen mit Dill und Maibutter.

Man nehme jungen, zarten, grünen . . .

Ein richtiger wütender Aerger huschte zunächst über Großvaters Gesicht. Dann singen aber sogleich seine Schultern an zu zucken; es trieb Tränen aus ihm, dies Komische seiner Lage. Er kicherte in sich hinein, während die andern flehentlich, ja beinahe gebieterisch mit des Kantors Orgelbegleitung fortissimo darum baten: vor Satans List und Wüten auch diesen Tag bewahrt zu bleiben.

Hatte sich Satanas in Feiertagslaune auch einmal einen guten Spaß leisten wollen? Warum mußte aber auch ausgerechnet das vermaledeite alte Kochbuch den verbindlichen schwarzen Einband haben mit goldgepreßter Fruchtschale darauf, die einem richtigen Abendmahlskelche so peinlich ähnlich sah? —

Und wie mit Engelszungen, in schwingendem, gedehntem Tone predigte heute, über sich hinauswachsend, vom Pfingstgeiste erleuchtet, der Herr Pastor; währte er doch, mit der schmelzenden hinreißenden Macht seiner beredten Zunge sogar den Alten gerührt zu haben, der nicht zu den zahmsten Schäflein der ihm anvertrauten Herde zählte. Von dem er wußte, daß er stets voller Schalk steckte und gern eigene Wege auch zu seinem Herrgott ging.

Wie oft hatte er ihn wohl mit seinem wachen, umfassenden Hirtenblick, beim Ueberprüfen seiner vertrauten Sünderschar von der Kanzel her, gänzlich unbeteiligt und unberührt beim sündenlosen Nickerchen betroffen? —

Heute aber, heute sah er deutlich vom hohen Orte der Verkündigung wie des Alten breite, bäuerlichkantige Schultern schief unaufhörlich vor tiefster Rührung, in heftigster seelischer Erschütterung bebten, und wie die runzligen Wangen des Alten ab und zu tränen-glänzend zuckten.

Die Geschichte von Peter, dem Kauz, Trine und Schnurli, dem Kater.

Von Herbert Böhme.

Peter, der Kauz, — so neckten ihn die Mägde, wenn er mit seinem brummigen Gesicht die Dorfstraße entlang kam — das war des Hilzschuchbauern einziger Knecht.

Er mochte wohl schon seine 25 Jahre mit sich einher tragen und sah mit seinem ackerbraunen Stirnhaar, das sich eng an die Augenbrauen drängte und mit den versteckten Augen, die ein rotflammiges Feuer schürten, sonderbar genug aus. Er hatte schon etwas Krümmung im Rücken, wie der Altstüberbauer, schleppte sich in seinen Holzpantinen schon so breit daher, als trüge er keine frische Jugendlichkeit mehr in sich, sondern habe schon ganz die Gewalt und Gedrungenheit des Landes angenommen, auf dem er pflügte, jätete und mähte.

Die Bauern meinten, er sei nicht ganz voll bei Sinnen, aber sie sagten es nicht laut. Peter, der Knecht, lud mehr als zwei Bund Stroh auf einmal vom Erntewagen in das Laß, und die Frauensleute vom Hilzschuchbauern nahmen, weiß Gott, gute Halme zum Binden.

Und was kümmerte die Knechte im Dorfe Peter, der Kauz, wenn er des abends oder des Sonntags vor dem Herrenhaus auf der Bank saß und in die Wolkenbrüche seiner knorrigen Tabakspfeife hineinsah. Sie wußten nichts von ihm und er ließ sie auch nichts von sich wissen. Er ging nicht mit ihnen zum Skat, auch nicht zum Krug und kollerete auch nicht mit den Mägden zur Osterzeit die buntgefärbten Eier von dem Kienberg, und wenn die Hofleute des morgens aufs Feld schritten, dann gingen sie mit einem weggetanen Gruß an seinem Wagen oder an der Drillmaschine oder was er sonst gerade mit seinen beiden derben,

wohlgepflegten Braunen hinausfuhr, vorüber. Kunzens Karl, der ihn einmal dumm verulkt hatte, konnte sich zwei Wochen lang nicht das Gesicht rasieren, und da mochte Peter, der Kauz, sehen, wie er weiter kam, sie kümmerten sich nicht mehr um ihn.

Dabei tat er seine gute Arbeit, der Hilzschuchbauer hatte nicht zu klagen. Und daß sein Knecht so viel schwieg, das war ihm manchmal doppelt recht, wenn er eine fremde Taube, die zu früh am Tag auf seiner Scheune saß, mit seiner Schrotflinte abschöß. Was kümmerte es ihn auch, wenn die anderen im Krug über seinen Peter, den Kauz, lachten? Er lachte mit, das war eine Runde Korn wert. Er schlug mit der Faust auf den Tisch und grinste doch dabei nur über die anderen Bauern, die ja auch einmal gern ihre Kartoffeln früher in Keller und Mieten gehabt hätten als er und die ja auch einmal gern wie er zugehört hätten, wenn die letzten Fuhren vom Feld kamen. Der Hilzschuchbauer war ein ganz Gewißter. Er wußte wohl, was er an seinem Knecht hatte. Wenn er des morgens aufstand, dann klirrte schon das Geschirr der Pferde, sie waren geschüttet und getränkt, und wenn er sich des abends auf die Treppe an der Laube setzte und sich die Füße in dem großen Holzeimer wusch, dann segte noch der Besen in Peters derben Händen über den Hof. Dafür hatte der ja auch sein Essen und nachher seinen Feierabend und die ganze Nacht dazu, — so dachte der Bauer, — und dann seinen Wochenlohn, an die zwei Mark und fünfzig; und die Hofen, die brachte ihm manchmal seine Schwägerin aus der Stadt von ihrem Mann — Städter können ihre Hofen nicht so lange tragen — und manchmal gab es auch noch einen guten Rock dazu. Damit mochte der Knecht schon seinen guten Tag haben, denn für die Wäsche sorgte die Bäuerin.

So stand es um Peter, den Kauz, und so war er allein. Und wenn es ihn manchmal überfiel und er gar nicht allein sein wollte, dann ballten sich wohl ganz von selbst seine Augenbrauen vor seinem Blick und er konnte niemanden ansehen, und die Hand, die eben noch einer anderen begegnen wollte, griff ganz von selbst verlegen in die Rocktasche, als suche sie etwas. Peter mußte allein gehen, das lag an seinem Schicksal. Tagsüber, in der Arbeit, spürte er sich selbst wenig, alles, was er tat, wuchs aus ihm heraus, als wenn es zu ihm gehörte, aber abends, wenn die Eimer im Hofe oder in den Ställen nicht mehr klirrten, wenn der letzte Schrei einer Gans sich an den Stallungen auf der anderen Seite des Dorfpfuhls brach, dann kam es über ihn, dann wuchs aus seiner Einsamkeit eine Angst hervor, daß er wie ein scheues Wild davor flüchtete. Meistens schloß er sich in die Holzkammer ein, in deren hinterem Verschlag sein Bett stand. Ein hartes, vergittertes Fenster ließ das letzte Dämmern des Tages herein. Manchmal zog er sich auch die abgetragenen Schuhe des Bauern an, wusch sich noch einmal die schwierigen Hände und das Gesicht und konnte doch die Angst nicht los werden und ging hinaus über den Hof, an dem Pfuhl vorbei, hinter die Tannen des Friedhofes, den Kienberg hinan, immer weiter in den Wald, vor dem fürchtete er sich nicht. Oben, wo die freie Lichtung lag, war sein Lieblingsplatz. Auf einen alten Stumpf hockte er sich hin und sah in den Mond und hörte den Wind und hörte von fernher einen Hund bellen und fing seine

Angst auf, als könnte er sie in seinen Händen halten und sah sie mit großen starren Augen an. Was wußte Peter von sich, als daß er von Erde kam und hinter den Tannen dort unten wieder zu Erde wurde und daß vielleicht irgendwo in der sommerlichen Höhlung einer Kornmandel eine Maus oder eine Grille oder der Wind, der den nächtlichen Wolkenvorhang vor das weiße Licht des Mondes zog, Pate seiner Zeugung gestanden hatte.

Muß es still sein, ganz still, daß die Aehren über den Liebenden singen können und man hört sie, oder aber muß es Sturm sein über den Stoppeln, daß das kleine Aehrenhaus aus gelben reifen Garben über und über zusammenstürzt?

Was wußte Peter von sich, als daß er über die farbenfolle Regenbogenbrücke der Liebe zum Leben wurde. Gewiß mußte der Spätsommerwind Pate gewesen sein, seine dämmrige Melodie hörte er am liebsten. Der Spätsommerwind schlich wie er so einsam umher, konnte nicht in das blonde Aehrenhaar greifen und noch nicht mit den bunten Blättern des Herbstes spielen? Ueberall kam er zu früh oder zu spät.

Nur den Aehrenleserinnen bauschte der Mißmutige manchmal den wollberben Rock. Aehrenleserin, das war seine Mutter; sie starb an seinem Leben. Sein Vater aber, das war der braune Stoppelacker selbst, auf dem Soldaten für eine Herbstnacht ihr Bivak aufgeschlagen hatten. Eine Kompanie Namenloser.

Als er dieses letzte Wort zum ersten Mal dachte, da war es im Dorfkrug. Er hatte schon einige Korn getrunken und es überkam ihn die Schwermut. Es war, als schloße sich seine Brust auf und die ganze Fremdheit der Welt rührte ihn wie ein kalter Wind an. Er spürte den Schmerz einer offenen Wunde. Niemand sprach mit ihm, niemand trank mit ihm. Ringsher tanzten die Paare, trugen die Bäuerinnen ihre neuesten Schals, Ketten und Schuhe zur Schau, und die Bauern saßen auf ihre breiten Arme gelehnt vor den dicken Gläsern und schnauften in ihrem frohen Sinn blaue Wolken in den Saal hinein. Da spürte es Peter zum ersten Mal, daß er nicht allein da war und doch allein ging. Und er spürte, daß es wieder Zeit war, weiter zu wandern, aus dem Dorfe fortzugehen, wie er aus der Stadt, wie er aus Dienst und Brot immer fortgegangen war. Ein Namenloser.

Seine Hände krampften sich, als suchten sie den Stab, der sie führen sollte, er wandte sich von der Schenke ab und trat auf die Landstraße, ging sinnend am Pfuhl vorbei und fühlte den Schmerz wachsen. Er fühlte auf einmal, daß er zu all dem, wonach die anderen Menschen sich sehnten, keine Freude hatte, daß er nicht tollon konnte und nicht lieben, daß es bei ihm auf all seiner Wanderschaft stumm in der Brust geblieben war. Er hatte kein Herz mehr, er verspürte keine Gnade. Ob und warum es so war, gab es nicht mehr zu fragen. Er hatte kein Herz.

Peter, der Knecht des Hilzschuchbauern, hatte gar kein Herz, wußtet ihr das noch nicht? Peter, der Knecht des Hilzschuchbauern, war wie ein Samenkorn, das, aus der Erde gediehen, in den Wind gegeben war, damit es sich zur Erde zurückgebe und selbst zeuge. Der Wind aber trug es fort und trug es auf einen Baum und es kam nicht

zur Erde und der Winter schlich heran und nahm das kleine Herz in seine Hände, daß es erfror. Als Kind konnte Peter noch mit den Schmetterlingen spielen, tollten zwischen Grünem und Gräsern und liebte die Käfer, die sich zwischen den Stoppeln des Feldes nach Nahrung mühten. Seine Mutter war tot, sein Vater war namenlos, sein Pate war der Sommerwind, der immer zu früh oder zu spät kam. Er aber wußte nie, wozu er auf der Welt war. Er wurde von dem Spielplatz am Dorfpfuhl weggenommen und in die enge Straße mit den gekrümmten Häusern gesetzt, wo kein Baum mehr stand und keine Schmetterlinge sich jagten und wo es seine einzige Freude war, wenn es regnete, damit er in den Pfützen zwischen den spitzkantigen Steinen auf der Straße sich tummeln konnte. Als er seinem Leben zum ersten Mal wissend begegnete, da sah es grau aus und hatte rohe Hände. Er erschrak so sehr davor, daß er die Augen zukniff und seine Finger sich ineinander verkrampften; und als er wieder aufwachte, da war es ihm, als sei es nie anders gewesen und als müßte er erst auf eine lange Wanderschaft gehen, zu suchen, wonach er sich sehnte. Und das war seine Angst, daß er eine Sehnsucht hatte, und das war seine Einsamkeit, daß er fühlte, wie langsam er vorwärts kam, daß er wie in einem unglückseligen Traum keinen schnellen Schritt finden konnte, wo die Gefahr ihm schon an den Fersen hing, und das Gute ihm davon eilte. Und obwohl er den Bauern schon im Gesicht und den Knechten in Händen und Kleidung so ähnlich sah, daß sie ihn zu sich zählen konnten, sie spotteten doch immer wieder seiner und sagten, er sei ja ein Städter. Und er spürte nicht, was das eigentlich war, das ihn von den anderen trennte. So lebte er zwischen zwei Leben; er wußte nicht, was er schien und was er war. Eines Tages wußte er nicht, ob er überhaupt noch lebte, weil er sein Herz nicht fühlte. Hatte er kein Herz? Der Bauer und alle Bauern hatten Herzen, die schlugen, wenn sie säten und mähten und wenn die Sau ferkelte und die Wolle von der Schur kam. Sein Herz spürte er nicht dabei, wengleich er auch säte und mähte und in die Stallungen ging, er spürte nur zwei Mark und fünfzig am Wochenende in der Hand und das Geld war verdammt abgegriffen. Peter, der Kauz, lebte nicht in der Gnade.

Er schnaufte und eilte den Kienberg hinauf und herab, überdachte, wie er das Geld abtun könnte, wie er froh würde, daß er sein Herz wiedergewänne, aber er lebte nicht in der Gnade, denn er hatte noch keine innere Pflicht, und so fiel ihm nichts ein. Der Morgen bog sich schon neugierig zur Erde, als er hungrig und arm wieder zum Hofe zurückkam.

Da sah er Trine, die Kuhmagd, wie sie mit den beiden weißen Eimern nach den Stallungen latschte. Der Hofhund sprang an ihr empor, die Katze sah ihr mit funkelnden Augen nach und die Tauben gurrten.

Wer so viel Liebe ausstrahlte, mußte der nicht auch Peters Herz finden können?

Was wollen die Menschen im Dorfe von der Trine? Sie war gar nicht so häßlich und ob einer gut oder böse ist, das wußten die Tiere. Peter konnte nicht tollten und nicht lieben, aber er sah tagaus, tagein, wie es die anderen beglückte und so wollte er es auch. Er nahm

Trine die Eimer ab, daß sie auf den Hoffsteinen klirrten, fühlte die glücklich erschrockenen Blicke der Magd auf sich ruhen und führte sie durch den Holzstall hindurch in seine Kammer.

Trine erkannte den Knecht kaum wieder, und zum Fragen gab er ihr gar keine Zeit.

Im Stall schlugen die Kühe ungeduldig mit den Schwänzen und sahen dumm zur Türe, als hätten sie die Schritte der Magd längst gehört und die Schweine grunzten und warteten schon auf ihr Futter. Vom Gutshof her bellte die Glocke und rief die Schnitter zur Arbeit, die Tore öffneten sich, die Herden trieben zur Weide. Der Hilzschuchbauer trat aus dem Haus und wartete ungeduldig, das Klirren des Geschirrs vom Pferdestall zu hören, aber er vernahm nur das ungeduldige Scharren der Hufe, und er rief nach seinem Knecht.

Hatte der aber noch Ohren zu hören und Augen zu sehen, der sich gerade auf den Weg gemacht hatte, sein Herz zu finden? Peter wußte seit diesem plötzlichen Geschehen nicht, wie ihm war. Wie eine Liebe, die um die Ofterzeit im Himmel erwacht und herniederfällt und die Erde küßt, daß sie zu blühen beginnt, so wuchs es aus ihm heraus. Die Trine kam zu ihm, der Hund und die Katze und die beiden Pferde des Hilzschuchbauern sahen ihn mit klugen treuen Augen an.

Ob sie es vorher nicht auch schon getan hatten?

Er wußte es nicht.

Jetzt aber war es so, und die großen Augen der Pferde hatten Glanz und Farbe; und Farbe hatte der Hof und das Haus und der Kastanienbaum vor der Pforte und alles lachte ihn freudig an. Er spürte auf einmal, daß man sein Leben nicht suchen kann, sondern es selbst bauen muß, und daß man es nicht in den Sommerwind hineinbaut, sondern auf einen festen Grund in einer gesunden Erde. Wenn man das Leben zwingen will, muß man es hart anpacken. Hatte er die Trine schon vorher geliebt oder wie kam das eigentlich über ihn? Er wußte es nicht mehr.

Nichts wußte er mehr, als daß er sein Herz suchte.

Als er am Samstag seine zwei Mark und fünfzig vom Bauer erhielt, da lachte der so hämisch. Es war gerade nach der Mahlzeit. Peter stand auf und ging weg.

Was wußte der Hilzschuchbauer schon von seinem Herzen? Peter nahm die zwei Mark und fünfzig und tat sie nicht unter den Strohsack in seinem Bett in die Kiefernholznarbe, sondern kaufte der Trine dafür drüben beim Händler Seife, Schokolade und einen kleinen Fingerring mit einem blauen Stein. Das legte er ihr heimlich in die Kammer. Im Hausflur und bei der Vesper tat er so, als ob er garnichts damit zu tun hätte.

Es wunderte ihn, warum der Bauer jetzt die Trine anlächelte und sie anpackte; und die Hilzschuchbäuerin bekam einen hochroten Kopf. Das hatte er noch nie an ihr gesehen.

Am Sonntag ging Peter auf die Landstraße, wo die Burschen standen und die Mägde spazierengingen und lästerten. Als er aber spürte, wie sie ihn wieder von der Seite betrachteten, da fand er doch nicht den Mut, sich zu ihnen zu gesellen, und er schritt zum Hof zurück und setzte sich auf die Stufe vor seinem Holzstall.

Und wozu das gut war! Nicht lange Zeit verging, da trat die Bäuerin aus dem Haus und hielt den jämmerlich wehklagenden Kater am Fell. Als sie den Knecht sah, schritt sie auf ihn zu und bedeutete ihm, daß der Kater wieder im Schinkenkeller gewesen sei und daß das zu weit ginge und daß Peter jetzt das Tier umbringen müsse, es habe doch nichts anderes als dumme Streiche im Sinn.

Umbringen? Zum erstenmal fragte sich Peter, ob man etwas, was zum Leben geboren, umbringen könne? Auf seiner Brust tat es ihm irgendwo weh. Geht das so schnell, Hilzschuchbäuerin, das Umbringen? Die Bäuerin lachte hell auf und machte ein dummes Gesicht zum Knecht hin und stieß ihn mit der Hand leicht gegen seine Schulter. Da nahm er den Kater zu sich und ging mit ihm in die Sonne und streichelte ihn, bis er mit ihm spielte. Die Hilzschuchbäuerin lachte noch lauter und hob den langen Rock etwas, daß er nicht Staub finge und schritt durch die Tür vom Hof. Peter aber spielte den ganzen Nachmittag mit dem Kater, streichelte sein samtenes Fell und ließ sich die Hände von den weichen Pfoten schlagen. Die Augen des Tieres funkelten ihn dabei manchmal an, wie die von der Trine, als sie an jenem Morgen bei ihm war. Peter spielte mit dem Kater, als suche er sein Herz und auf einmal sagte er „Schnurli“ und hob das Tier in die Luft und freute sich, daß er ihm einen Namen gegeben hatte. Bislang war es namenlos. Schnurli.

Schnurli schlief bei Peter im Bett.

Wie wohligh warm der kleine Kater atmete und zufriedener daher schnurrte.

Peter dachte noch lange vor sich hin und träumte dann von Trine.

* * *

Tage gingen ins Land. Schon schnitt man zum ersten Heu und brachte es ein.

Da kam Peter eines Abends mit den Pferden zurück, schirrte sie ab und wollte ihnen Häcksel geben. In der Häckselkammer begegnete er Trine, sie nahm Klee für die Kühe. Ob sie sich auch wehrte und mit der freien Hand um sich schlug, er hielt sie fest um ihre Hüften. Er sah ihr froh in die Augen und ohne daß er es selbst recht gewollt hatte, fragte es aus ihm heraus: „Du, Trine, wirst Du mir nun ein Kind schenken?“

Er wußte nicht, wie es kam, er stand plötzlich allein. Aber die ganze Häckselkammer dröhnte von dem hellen Lachen der Kuhmagd.

Hatte er es so dumm getan, daß sie lachen mußte?

Hatte er es so dumm gefragt, daß sie lachen mußte?

Hatte er denn kein Herz, daß sie über ihn lachen konnte?

Die Bäuerin kam über den Hof: „Der Kater ist wieder am Schinken gewesen, Peter, jetzt mußt Du ihn umbringen.“

Hatte er denn doch kein Herz?

Der Bauer kam: „Peter, Du magst sagen, was Du willst, es ist ein unnützes Tier, Du mußt es umbringen!“

Peter nahm Schnurli auf den Arm, das Blut pochte in seinem Halse, und er stieg die Leiter zum Heuboden hinauf. Stufe um Stufe. In seinen Ohren gellte Trines Lachen. Er sah das Tier nicht mehr an, er sah nicht hin, wo er den Kater aus der Dachluke schleuderte. Es war ihm, als schleuderte er sein eigenes Herz hinaus. Und er hatte es doch kaum erst wiedergefunden.

* * *

Als Peter in dieser Nacht betrunken in seinen Stall kam, lag Schnurli schon in seinem Bett. Peter befühlte den Kater mit seinen krummen Fingern, mit seinen schwieligen Händen griff er über das Fell, nirgendwo war das Tier wund oder klagte, daß es ihm weh tat. Es schnurrte nur zufrieden vor sich hin, als gedachte es des lustigen Spiels heute abend, wo es von Peter, dem Knecht, aus der Dachluke geworfen worden war und sich schwingend drüben in der Kastanie hing und herniederließ.

War es ein Spiel? Ist alles nur ein Spiel?

Und dein Herz, Peter, ist das auch nur ein Spiel? Wenn man es fortwirft, stirbt es nicht, fängt es sich selbst wieder auf, kommt gesund wieder zur Erde und lebt und liegt wieder mit dir im Bett?

* * *

Tage hindurch ging Peter ungern in die Häckselkammer, immer noch hörte er das gellende Lachen. Einmal lachte der Hilzschuchbauer auf dem Felde genau so, daß Peter ordentlich erschrak.

In diesen Tagen blieb Schnurli wohl auf dem Hofe und war geduldet, aber man rechnete ihn nicht mehr zum Hausstand, achtete seiner nicht, gab ihm auch keine Milch und kein gebrochenes Brot aus der Suppe. Und wenn die Trine des Morgens über den Hof latschte und die beiden weißen Eimer an ihren Armen schlenderten, sah sie den Kater gar nicht mehr an, als wäre er für sie schon gestorben.

Kann es da Wunder nehmen, daß Schnurli störrisch wurde? Daß er sogar, als die Mannsleute auf dem Feld waren und die Bäuerin Brot backte, sich in die gute Stube schlich und auf den Tisch setzte, wo der Goldfischbehälter stand, und mit seinen samtenen Pfoten nach den goldenen Gespielen im Wasser schlug?

Als der Bauer am Abend die Fische füttern wollte, lagen sie alle an der Oberfläche des Wassers auf dem Rücken und waren tot.

Sicherlich hatte jemand Gift in das Wasser getan, um ihn zu kränken. Vielleicht war es die Bäuerin selbst, oder — — — Er sagte nichts seiner Frau, er ging abends mit der Kuhmagd Trine in die Häckselkammer und besprach es mit der.

Oder, hatte es ihm der Peter aus Rache angetan?

Da mußte Trine den Bauern auslachen. Er erschrak und bat sie, seine Vermutung niemandem zu erzählen und packte Trine dabei derb an den Armen.

Trine riß sich von ihm los und schrie ihm ins Gesicht, daß sie hundertmal lieber zu Peter, dem Kauz, wollte und rannte den Weg von der Häckselkammer zum Haus, daß die Pantinen ordentlich klappten. In ihrer Kammer riegelte sie sich ein.

Der Bauer war wie zerschlagen. Er fühlte eine heiße Wut in sich und war zur Hilzschuchbäuerin, die ihn für eine gesunde Nacht erfreuen wollte, widerwärtig und störrisch.

Das geschah alles, da Schnurli wie ein Mörder in den Taubenschlag einbrach und mit glühenden Augen umging und gierig die beiden Weißgefiederten verspeiste. Seine Schicksalsstunde hatte geschlagen. Wessen?

Peters? Schnurlis?

Peter lag die ganze Nacht wach, Trine war schon lange bei ihm eingeschlafen. Aber die Nacht war so finster, daß er sie nicht sehen konnte. Er sah nicht einmal seine Hand vor Augen. Er verstand es nicht, daß Trine heute zu ihm gekommen war. Er fühlte, daß sie doch nicht mit ihm ging, sein Herz nicht suchte.

Die Nacht faltete sich über ihn wie ein Tuch, das war oben zugeschnürt, und er konnte nicht mehr daraus hervor, und er konnte keinen Stern und kein Licht mehr sehen. Er fühlte die ganze Nacht sein Herz nicht.

Trine, die Kuhmagd, die so häßlich sein soll, daß sich die Jüngsten im Dorfe vor ihr fürchteten, war bei ihm. Trine, die Kuhmagd, die ihn gellend ausgelacht hatte, schlief in seinem Bett. Sie hatte ihm gebeichtet, daß sie damals in der Häckselkammer hatte lachen müssen, weil sich der Hilzschuchbauer hinter der Maschine versteckt hielt, sie hatte ihn durch die Räder hindurch erkannt. Was aber brauchte der schon von ihrem Kind zu wissen, wo er selbst ihr doch vor dem einen Sonntag einen schönen Ring und duftende Seife heimlich ins Zimmer gelegt hatte. Da konnte sie auch nicht gleich so frech zu ihm sein.

Dann aber hatte der Hilzschuchbauer Trine, die Kuhmagd, geküßt, wie ein wilder Mensch, der begehrte, was anderen gehörte. Er hatte verlangt, daß sie zu ihm kommen sollte, weil er sie an jenem Morgen aus dem Holzstall des Knechtes hatte kommen sehen. Da war Trine, die Magd, nicht gegangen und hatte ihn ausgelacht. Und der Bauer kehrte morgens, als dünner Nebel über dem Pfuhl einen Sonntag voraus kündete, betrunken in den Hof zurück. Und er traf Trine, die Kuhmagd und schlug sie, daß sie den Eimer Milch verschüttete.

Lebte der Hilzschuchbauer noch in der Gnade?

Eine bunte Geschichte, wenn die Trine nicht log. Eine tolle Geschichte. Die Goldfische des Bauern vorne in der guten Stube waren gestorben. Zwei weißgefiederte Tauben lagen tot unter dem Dach, und die Sau, die ferkeln sollte, mußten sie schlachten. Das überdachte Peter, und er war erstaunt darüber, aber er hatte doch kein Herz dabei.

Die Trine schlief neben ihm, aber er mochte sie nicht anrühren. Er stand auf und schlich sich heimlich aus der Kammer und legte sich oben über dem Stall in das Heu.

Der Bauer kannte kein Mitleid mehr für die nächtlichen Raubfahrten seines Katers. Er schnürte ihn in einen Beutel und trug ihn hinter den Schweinestall in die Mistgrube, daß er jammervoll versoff. Es war ihm ordentlich wohl dabei, und als er sich noch einmal umsah, sagte er: „So muß das Böse für die Untat büßen!“ Dann spannte er die Pferde ein und fuhr die Mägde zur zweiten Heumahd hinaus.

* * *

Noch rüderte der Wagen nicht auf der anderen Seite des Dorfpfuhls, da hob hinter dem Schweinestall ein Geschrei an, als sei der leibhaftige Teufel vom Himmel gefallen.



Peter

Peter hatte die Nähmaschine hinter der Scheune zu richten. Er eilte herbei und sah Schnurlis verdrehten Kopf sich mühsam aus der Jauche heben; sein Jammer war groß. Schnell griff Peter zu und rettete den Kater, der gar mörderisch stank. Er brachte ihn selbst zur Plumpe, wo er ihn säuberte und wusch, und dann legte er ihn neben sich in die Sonne.

War das sein Herz, das er aus der Mistgrube gerettet hatte? Und nun in die Sonne bettete?

Er wußte es nicht!

Er wußte es nicht! Hatte er noch ein Herz? Was all die Tage und in dieser Nacht um ihn geschehen war, das wurde er die langen Stunden bis zum Abend nicht mehr los. Als sie aber am Abendtisch vor den qualmenden Pellkartoffeln saßen, da war er zu seinem Ende gekommen. Nun wollte er sich zwingen; er wollte kein Herz mehr haben. Sollte der Bauer die Trine küssen und Schnurli in der Mistgrube verkaufen, was ging das ihn an? Was ging ihn noch der Tag und die Woche an, wenn er nur lebte. Er wollte etwas gewaltsam aus sich heraus reißen, mit aller Liebe, aller Sehnsucht und allem Haß.

Er wollte Knecht bleiben, so war es ihm bestimmt, von Namenlosen ein Namenloser, und hatte keine Pflicht, sondern nur seinen Dienst zu tun, bis sein Nacken sich beugte und krumm wurde und ganz zur Erde ging, von wo er gewachsen war. Dieses aber, mit der Pflicht und mit dem Dienst, daß der eine, der Bauer, in der Pflicht lebte und der andere, der Knecht, im Dienst steht, daß ein Fruchteloser Fruchtelose zeugt, das ist ihm an diesem Abend klar geworden. Und weil er kein Herz haben wollte, fühlte er, daß er auch keinen Willen mehr zu sich selbst hatte. Denn er ahnte es wohl, auch ein Knecht kann zu seiner Pflicht kommen.

Pate bei seiner Geburt war der letzte Sommerwind gewesen, der kam zu spät oder zu früh und trug nur Schwermut in den dämmernden Abend.

Der Bauer sah den Kater, aber er sagte nichts. Wer brauchte es zu wissen, daß er ihn lieber ersoffen sah? Er bog sich zu Peter: „Morgen, uff'n Sonntag, da kannste mal mit der Bahn fahren, nimmst den Tragekorb und tußt den Schnurli hinein und irgendwo steigste aus und läßt den Tragekorb stehen. Da mag das Tier leben und sehen, wie es weiter kommt und wir sind es endlich vom Hof.“

Die Bäuerin nickte und Trine, die Kuhmagd, nickte auch. Der Gedanke war gut.

Der Gedanke war gut, dachte Peter, als er Schnurlis weiches Fell wieder neben sich im Bett atmen fühlte; wenn man sein Herz los sein will, muß man es irgendwo aussetzen.

* * *

Als die beiden Bauernjungen kamen, daß sie im Kirchturm an den langen Seilen mit den Händen auf und nieder schwebten, daß die Glocken läuteten, und als der Bauer und die Bäuerin das Gesangbuch in die Hand nahmen, da schritt Peter mit dem Tragekorb schon längst die Landstraße entlang. Es war ihm frömmere als je in der Kirche zumute. Er trug sein Herz an die Bahn, stieg damit ein, ließ es im Tragekorb irgendwo auf einer Station stehen und kehrte auf den Hof zurück und hatte wirklich kein Herz mehr.

Das dachte Peter und allerlei mehr. Es war einer der späten warmen Sommertage, in die er hineinwanderte. Manchmal hielt er wohl inne und wollte den Korb von seinen Schultern nehmen und Schnurli noch einmal streicheln, aber wenn man sein Herz verlieren will, muß man sich mühen, hart zu sein.

Peter blieb immer noch in Gedanken, als er schon die Fahrkarte gelöst hatte und in den wartenden Zug einstieg. Das Abteil war gut besetzt. Er stellte den Korb oben auf die Kofferbank, und als der Zug anfuhr, sah er schon zum Fenster hinaus als kümmerte ihn nichts mehr. Irgendwo im Halbe tat es ihm nur noch manchmal weh, wenn er auf den kläglichen dünnen Laut hörte, der aus dem Korbe in sein Ohr drang. Aber er sah nicht auf, er überwand sich.

Und dann, plötzlich, auf einer Station, als der Zug sich wieder in Bewegung setzen wollte, sprang er auf, schlug die Wagentür hinter sich zu und eilte zur Sperre.

Ein Mädchen aus dem Abteil rief hinter ihm her: „Sie, Herr, Sie haben Ihren Korb stehen lassen.“ Peter sah sich nicht um. Der Zug stöhnte an ihm vorüber, der Ruf des Mädchens verhallte irgendwo an einer leeren Stelle in seiner Brust.

Peter, der Kauz, hatte nun kein Herz, er fühlte es. Peter, der Kauz, fuhr mit dem nächsten Zug ohne Korb und ohne Herz wieder auf den Hof des Hilzschuchbauern.

Wer Trine war?

Die Kuhmagd, die des morgens die weißen Eimer in den Stall trug und sich auf den dreibeinigen Schemel setzte und melkte und „nanu, Olle“, sagte, wenn sich eine Kuh mit dummem Gesicht umsah und sie dabei mit ihrem Schwanzende schlug.

Wer Trine war?

Die Kuhmagd, die lachen mußte, weil sich der Bauer hinter der Häckselmaschine versteckt hatte und auf sie wartete und sie küßte, er hatte ihr ja duftende Seife und einen dünnen Ring mit blauem Stein geschenkt. Wie gut Peter diese Sachen kannte. Peter schüttete die Pferde, schirrte sie an, Peter nahm die Sense, dengelte sie und ging, das reife gelbe Korn zu mähen. Es roch schon ganz nach frischgebackenem Brot. Und wenn die Trine ausgerechnet hinter ihm raffte und band und beim Frühstück an derselben Kornmandel saß wie er, und das Brot schnitt und ihm die blaue Kaffeekanne reichte, damit er aus dem hohen Deckel tränke, was ging ihn die Trine an, die Kuhmagd.

Und wenn es abends Kartoffeln gab, die er mühsam pellte und die Trine ihm heimlich gepellte Kartoffeln auf seinen Teller tat, was sollte er sich dafür bedanken?

Er hatte ja kein Herz mehr. Schon vor acht Tagen hatte er sein Herz verloren. In einem Korb, in einem Zug stehengelassen. Schon acht Tage aber war es ihm dabei sonderbar genug zumute und er wollte es nur nicht wissen, daß er immerfort an Schnurli dachte und des Nachts Heimweh nach dem kleinen warmen atmenden Leib hatte. Was ging ihn Trine, die Kuhmagd an, die so häßlich sein sollte, daß sie keine Angst zu haben brauchte, wenn sie abends durch die gespenstische Mühlenschiebe drüben am Birkenberg ging. Mochte der Bauer sie küssen, so viel wie er wollte; und die Kartoffeln konnte er sich auch selbst pellen.

* * *

Da geschah etwas Seltsames. Als Peter am nächsten Sonntag nachts in seinem Bett in der Holzkammer lag und vor sich hinsann, hörte er vor der Türe einen gar seltsamen Laut. Er lauschte.

Trine?

Was ging ihn Trine, die Kuhmagd, an? Er hatte ja kein Herz mehr. Oder war es das Lachen des Bauern hinter der Häckselmaschine? Peter drehte sich auf die andere Seite und wollte nicht mehr hinhören. Aber, obgleich er sich die Bettdecke über die Ohren zog, er lauschte nur noch angestrengter. Da kratzte etwas an seiner Tür und es jammerte, als sei Schnurli wieder in die Dunggrube gefallen. Schnurli? Peter sprang aus dem Bett, riß die Tür auf und sah am Boden zwei glühende Augen, die ihn anleuchteten.

Schnurli!

Ein Jubelschrei hob den Kater zu seinem Gesicht empor, das sich glücklich an das weiche Fell schmiegte. Vor Freuden küßte Peter das Tier und fühlte zum ersten Mal, wie wohl das tat. Und dann nahm er Schnurli, den Heimgekehrten, mit sich in das angewärmte Bett und hörte dem Schnurren zu, mit dem der Müde einschlief. Sein ruhiger Atem regte den warmen Körper.

Es kann doch niemand ohne ein Herz leben, Peter. Kein Mensch, kein Tier und so auch Du nicht.

* * *

Der Bauer war erstaunt und die Bäuerin, und Trine lachte gar nicht, als sie Peter mit dem Kater hereinkommen sah. Sie machte ganz glückliche blanke Augen. Was hatte Peter, der Knecht, doch für ein liebes Gesicht. „Schnurli, komm“, sagte sie, „ich will dich in Pflege nehmen, denn, nicht wahr, Hilschuchbauer, es ist etwas mit dem Tier, das soll Eurc Gnade sein, es muß hierbleiben.“ Und als die Bäuerin dazu nickte, willigte der Bauer mißmutig ein. Da strahlten Peters enge Stirn und die rotflammigen Augen wie die eines Heiligen.

Wenn ich zwei Mark in der Woche spare, wann kann ich mir da mein eigenes Land bauen und Schnurli in das Heu legen, das mir gehört? Das fragte sich Peter. Und er ging zum Bauern und sagte zu ihm, daß der Wurm im ganzen Stall im Holz sei, woran vielleicht schon die herkulische Sau vor kurzem eingegangen war, daß man sie frühzeitig schlachten mußte. Man sollte Bäume schlagen, und einige Balken davon ersehen. Und es kamen Tage, da stand Peter mehr als im Dienst, und da er arbeitete, fühlte er, daß er froh dabei war. Wenn er auch noch ein Knecht war, auf einmal fühlte er doch, er lebte um mehr als die abgegriffenen zwei Mark und fünfzig. Die letzten Fuhren blieben auf dem Felde für den nächsten Tag. In nur noch kurzer Kette standen die Kornmandeln drüben am Rienberg auf dem Achtrutenfeld und der Abend bettete sich schon müde über die Erde. Zufällig auf dem Heimweg trafen sich Trine, die Kuhmagd, und Peter, der Knecht, an der letzten Kornmandel drüben bei den Tannen. Es war schon dämmerig ringsher, aber die Erde war noch warm von der Liebe des Tages. Sanft und leise strich der letzte Sommerwind durch die Halme und bewegte die schweren korngefüllten Aehren und strich der Trine ein paar blonde Haare aus dem bunten Kopftuch hervor in das Gesicht.

Peter verspürte den Wind, wie er in sein Blut drängte. Er fühlte das Herz, das sich pochend dagegen wehrte. Sein Arm schlang sich um Trines Leib und zog ihn mit frohem Gesicht zu sich in die Höhlung der

Kornmandel. Dann band er ihr das Kopftuch ab, strich ihr das Haar mit seiner derben Hand aus der Stirn, und als sie sich an ihn lehnte, um den Tag frühzeitig auszuatmen, neckte er sie noch mit den feinen Granen eines ausgereiften Halmes.

„Wenn ich mir einen eigenen Hof irgendwo schaffen wollte, wüßtest du keine Frau für mich? Aber die soll der Hilzschuchbauer grad nicht geküßt haben.“

Trine lachte und sah ihn freudig an.

Überall roch es nach warmer Erde.

Da verstrich die Zeit.

Trine, die Kuhmagd und Peter, der Kauz, vergaßen die Kühe zu melken, die Pferde zu schütten, vergaßen die Abendvesper und die Nacht.

Als Peter sich einmal aufreckte und zu Trine sagte: „Du, das mit der Seife und dem Ring, das wurmt mich denn doch; lezten Endes habe ich sie dir geschenkt“ und als Trine lachen wollte, weil sie es doch nie anders angenommen hatte, sondern die Geschichte mit dem Bauern erzählte, daß der gute Peter recht eifersüchtig wurde, da erschrakten sie beide.

Vor dem Zelte aus den Korngarben raschelte es. Und wie Peter sich aufraffte und hinaus wollte, kam es ihm vor, als sähe er in einem Spiegel seine eigenen Augen.

Er griff zu, und wer war es anders als Schnurli, den er faßte und der aus dem einsamen Bettgestell in der Holzkammer auf die Suche geschlichen war, seinen Nachtkumpanen zu finden. Er schnurrte zufrieden und kauerte sich hin, und als die Hofuhr Mitternacht schlug, spannte er sich vor einen ährengoldenen kleinen Wagen, den fuhr er durch das Feld, daß die Stoppelmännchen sich verbeugten und die Grillen ihre Musik ertönen ließen, als begänne ein großes Fest. Und der Wagen hatte eine bunte Decke, wie aus herbstlichem Staub, die hielt der Sommerwind grad noch zur rechten Zeit, daß sie nicht schleppte. In dem Wagen aber saßen die schöne Trine, die Kuhmagd, und der junge schlanke Peter, der Knecht, die zur gleichen Stunde denselben Traum hatten: Heimat.

Der gute Gendarm von Tirschtiegel.

(Eine wahre Geschichte aus alter Zeit.)

Von August Menzel.

Es war im Jahre 1817. Der Winter war streng, die Leinweber hatten somit wenig Arbeit, weil infolge des hohen Schnees die Fertigung nicht abgeholt werden konnte und auch Neuaufträge nicht einliefen. So mußten viele Gesellen entlassen werden; nicht nur in Tirschtiegel, sondern in allen Orten, wo Leinwebereien vorhanden waren. Eine große Anzahl von Gesellen begab sich insofgedessen auf die Walze, um in anderen Städten Arbeit und Unterkommen zu suchen. Und da nach damaligem Recht den Gesellen das Hausieren und Betteln bei ihren Zünften zustand, konnten sie sich auch ohne Geld durchschlagen.

Selbstverständlich mußte den Gefellen, wenn sie sich auf die Walze begeben wollten, von ihren Zünften ein sogenannter Begleitbrief ausgestellt werden, aus dem die Personalien und der unbescholtene Lebenswandel des Betreffenden hervorgingen. So ist es leicht erklärlich, daß viele andere Burschen, namentlich solche, bei denen eine gewisse Abneigung gegen die eingeführte Militärdienstpflicht vorhanden war, oder denen das Arbeiten nicht gut behagte und die sich auf billige Weise die Welt ein wenig ansehen wollten, sich ebenfalls auf die Walze begaben, ohne freilich im Besitz eines Begleitbriefes von seiten der Zünfte zu sein. Da zu damaliger Zeit die meisten Menschen der Provinz Posen weder schreiben noch lesen konnten, so wurde ihnen von diesen Burschen ein beliebiges Schreiben vorgelegt, wenn sie den Ausweis zu sehen wünschten, und damit war die Sache abgetan.

Das Hausieren und Betteln dieser Burschen hat aber so überhand genommen, daß sie sich zu einer Plage für die ganze Einwohnerschaft der Provinz auswuchs. So wurden die Polizeiorgane von der Regierung angewiesen, jeden auf der Walze angetroffenen Burschen, wenn er nicht im Besitz eines vorgeschriebenen Begleitbriefes war, zu verhaften und einzulochen.

Zu dieser Zeit wohnte in Tirschtiegel ein Gendarm namens Niedmann. Gutmütig veranlagt, paßte er ausgezeichnet zu der Bürgerschaft und Landbevölkerung. Eines Tages kommen wieder zwei Burschen, von Pinne wandernd, in die Stadt und fangen an zu hausieren. Bevor sie aber ihre „Arbeit“ begannen, erkundigten sie sich genau, wo der Gendarm wohnte, um ihm ja nicht in die Hände zu fallen. So gingen sie sicher ans Werk und klapperten schon beinahe die ganzen Meister ab. Selbstverständlich gehörten sie nicht etwa einer Zunft an, sondern zwei verschiedenen, so daß sich das Abklappern der vielen verschiedenen Meister ganz schön lohnte. Schon waren sie im Begriff, die Stadt in Richtung Schwiebus zu verlassen, als sie noch in ein Haus hineingehen wollten, um sich ein Almosen zu erbitten, dem Gendarm, der gerade seine Wohnung verließ und sich auf der Straße befand, in die Arme liefen. Der nahm sich der Burschen gleich an und erklärte sie für verhaftet, wenn sie nicht die vorgeschriebenen Begleitbriefe vorzuweisen vermochten.

So war denn das Lamento der beiden recht groß. Ihrer Gerissenheit und Redegewandtheit gelang es dennoch, den gutmütigen Polizeigewaltigen dahin zu überzeugen, daß sie nur der große Hunger zum Hausieren und Betteln getrieben habe.

„Na, da kommt einmal mit! Es wird sich ja erweisen, ob ihr solch gefährlichen Hunger habt.“

Er nahm die beiden in seine Wohnung und befahl seiner Frau, den Hungrigen einen großen Topf Klöße zu kochen, um sie gehörig satt zu füttern.

Während die Frau die Klöße kochte, entboten sich die beiden, als Dank den russischen Nationaltanz Kosak, der hier noch aus der Kosakenzeit und ihrer Herrschaft bekannt war und auch gern getanzt wurde, vorzuführen. Als ihnen das erlaubt wurde, zogen sie ihre schweren Stiefel aus und begannen barfuß, wie es damals Sitte war,

zu tanzen und zu hopsen. Hierbei hatten sie Gelegenheit, sich ver-
stohlen in der Küche umzusehen. Sie schwitzten bei dem Tanz wie die
Bären, da sie ihn tatsächlich mit großem Schneid vorführten. In-
zwischen waren die Klöße gar geworden und wurden in einer großen
Schüssel auf den Tisch gestellt.

Mit den Worten: „Wenn ihr die nicht schafft, dann Gnade euch!
Da seht es was, denn dann habt ihr mich belogen“, befahl ihnen der
Gute, sich an den Tisch zu setzen. Wie die Wölfe machten sich die
beiden über die Klöße her und verschlangen sie förmlich. Als dies
der Gendarm sah, verließ er mit seiner Frau die Küche, um die beiden
beim Essen nicht weiter zu stören und zu beobachten. Es dauerte auch
nicht lange, so waren die ganzen Klöße, die mindestens für sechs
Hungrige ausgereicht hätten, vertilgt.

Niedmann, zufrieden mit der Leistung der beiden, gab noch jedem
ein paar Pfennige auf den Weg und befahl ihnen, sich schleunigst
dünn zu machen, sein Revier zu verlassen und unterwegs keine Dumm-
heiten zu begehen. Mit tiefer Verbeugung verabschiedeten sich die
beiden von ihrem Gönner so schnell sie nur konnten.

Als nach Verlauf von etwa acht Tage der gute Gendarm seine
neuen Langschäfte, die in der Küche hinter einer Gardine standen, an-
ziehen wollte, gewahrte er zu seinem Schreck, daß sie völlig verschimmelt
und verfault waren. Eine unbeschreibliche Wut packte ihn, als er fest-
stellte, daß die beiden Walzbrüder fast die ganzen Klöße in der Zeit,
als er mit seiner Frau im Nebenzimmer saß, in die Stiefel hinein-
gestopft und auf diese Weise das Verpußen der Klöße vorgetäuscht
hatten. Da er der beiden nicht mehr habhaft werden konnte, rächte
er sich dafür an andern Walzbrüdern und lochte sie unweigerlich ein,
wenn in ihren Papieren nicht alles in Ordnung war. So wagte es
von nun an nur selten ein Walzbruder nach Tirschtiegel zu kommen,
auch wenn seine Papiere in Ordnung waren, da er damit rechnen
mußte, hinter Schloß und Riegel gebracht zu werden.

Erst in späteren Jahren hatte man erfahren, aus welchem Grunde
der gutmütige Beamte die Walzbrüder so haßte und verfolgte, und
warum sich in Tirschtiegel nur selten ein Walzbruder blicken ließ.

Es war schon damals so wie heute:

„Undank ist der Welt Lohn!“

Konin und Ura.

Von Heribert Menzel.

Zwischen dem Koninsee und dem Großen See auf der Halbinsel,
die man die Welgosh nennt, standen einmal zwei schilfgedeckte Fischer-
hütten unter den Kiefern. In der einen wohnte Konin, ein junger Fischer,
in der andern bei ihren Eltern die blonde Ura.

Konin war stark und geschickt, immer gelangte er als erster ans
Ziel, wenn die Fischer in ihren Kähnen um die Wette fuhren. Seine
Augen blitzten dabei, das dunkle Haar flog mit dem Winde, und sein
Siegerlachen klang so frisch und rein, daß es keinen kränken konnte.

Ura war wie die Sonne, so hell, so goldenhaarig, so wärmend.

Alle dachten nicht anders: Diese beiden sind für einander bestimmt. Und sie liebten sich sehr, Konin und Ura. Und alle hatten ihre Freude an dem schönen und frohen Paar.

Und es sollte demnächst ihre Hochzeit gefeiert werden. Da aber brach ein Krieg aus im Land. Und Konin mußte mit unter den Fahnen ziehn.

Die Liebenden hielten sich lange umschlungen beim Abschied, Blick ruhte in Blick, und eins war des andern Liebe so gewiß, daß sie nicht fragten: „Wirßt du mir auch treu bleiben?“

„Wenn die Sonne scheint, wenn der Mond scheint, immer werde ich an dich denken, Konin“, sagte die blonde Ura.

„Und ich werde es fühlen und dich wiedergrüßen“, sagte Konin.

Dann küßten sie sich lange, und lächelnd schieden sie.

Aber der Krieg währte lange; so lange, wie die beiden jungen Menschen nie es geglaubt hätten, würde es ihnen einer haben vorausgehen können.

Und es schien die Sonne, und es schien der Mond, und Ura dachte nicht an Konin. Und Konin fühlte es nicht, in den Armen einer anderen.

Als sie sich endlich wiedersahen, flammte ihre Liebe zueinander auf, heißer als früher. Aber sie hatten sich an diesem ersten Tage nur flüchtig gesehen und zitterten davor, ihre Untreue zu gestehen. In der Nacht darauf fanden sie beide keinen Schlaf, stöhnten und weinten.

Am Morgen ging Konin den Weg zur Schilfbucht hinunter, wo die Kähne lagen.

Und Ura sah ihn und lief ihm nach.

„Wohin fährst du, Konin?“

„Die Reusen heben, Ura.“

„Nimm mich mit, Konin.“

Da lachte er und breitete die Arme aus: „Komm, Ura!“

Und sie flog an seine Brust, und sie hielten sich lange, beide aber waren traurig.

Dann fuhren sie, und der Tag war schön, und das Wasser blendete. Konin ruderte, und Ura saß ihm gegenüber und hielt die Hand im Wasser.

Und Konin dachte: „Ich muß es ihr doch sagen, ich kann sonst nie wieder froh werden; vielleicht verzeiht sie mir.“

Er wollte zu sprechen beginnen, da kam ihm noch ein Gedanke: „Vielleicht, daß auch Ura mir etwas zu beichten hat, dann würde es mir leichter fallen.“

Und er fragte: „Ura, bist du mir auch treu geblieben?“

Da erschrak Ura sehr, denn sie glaubte, es stünde ihre Untreue ihr schon auf dem Gesicht geschrieben, und nur darum sei Konin nicht gleich zu ihr gekommen, als er sie tags zuvor flüchtig sah. Sie aber wollte ihn nicht verlieren, und darum sagte sie leise: „Ich will gleich der scheußlichste Nachtvogel werden, Konin, wenn ich dir nicht treu war.“

Da seufzte Konin auf.

„Und du, Konin?“ fragte die Blonde.

Da log auch er: „Wenn ich dir nicht treu war, Ura, will ich der häßlichste Frosch wohl werden.“

Und ein Frosch sprang ins Wasser, und ein Nachtvogel flog zu den Wäldern, und um Mittag trieb der leere Kahn ans Ufer.



Heribert Menzel.

Da schrien die Fischer auf der Welgösch laut auf. Und sie fuhren klagend das Wasser ab und suchten nach den Leichen in der Tiefe. Aber sie fanden sie nicht.

Heut heißt der See, auf dem die Verzauberung der Liebenden geschah, der Koninsee. Und ein Nachtvogel flattert am Rande der

Welgofch und ruft klagend und immer wieder so: „Konin — — Konin!“
Und ein Frosch hebt den breiten Kopf aus dem Wasser und quakt:
„Ura!“

Einmal aber jedes Jahr, in einer Frühlingsnacht, dürfen die Liebenden wieder ihre einstige Gestalt annehmen. Da bindet Konin einen Kahn vom Ufer los, Ura steigt zu ihm, und sie lieben sich.

Und die Leute, die am nächsten Morgen den leeren Kahn zu Lande treiben sehen, deuten auf ihn hin und sagen: „Den hat kein Fischräuber losgebunden; Konin und Ura sind in ihm gefahren, seht das Schilf und die Blüten in ihm.“

Und sie möchten die Liebenden gern erlösen, aber keiner weiß, wie das geschehen könnte.

Bekennnis zur Ostmark.

Von Franz Lüdtke.

So oft unser Volk den Blick zum Osten richtete, in seinem Raum die eigene Kraft einzusetzen für Ziele höchsten völkischen Lebens, stieg es an und empor, fast bis zum Gipfel seines sauffischen Könnens.

Erschütternd dieses Symbol! Spüren wir in ihm vielleicht doch, daß wir ein Volk des Lichts sind, dessen höchstes Sein sich nur entfaltet, wenn es zur Sonne schaut? Die Tatsache des Zusammenhangs von Aufstieg und Osten ist in unserer zweitausendjährigen Geschichte immer wieder erhärtet. Um so erschütternder die Tragik, der wiederholten Abkehr vom Osten und, mit ihr verknüpft, des wiederholten Niederganges, ja, Niederbruchs bis zur tiefsten Tiefe! Tragische Schuld! Wollen wir in ihr verharren, auch wenn wir wissen, daß der Weg zum Osten für uns den Aufstieg, der Weg zurück, die Abkehr, den Untergang bedeutet?

Aufgang, Emporstieg, Ausbruch — ins Licht der Sonne, ins Licht der Geschichte, als vom allzu engem Nordraum her Germanen die Stromländer der Oder und Weichsel besiedelten. In den unfaßbaren, übersonnten Weiten erlebten sie ihre ebenso unfaßbare, sonnenhafte Kraft. Sie wurden die Grenzschilder gegen Slawen- und Asiatentum. Aber sie erfüllten die ihnen vom Schicksal erteilte Aufgabe nicht: sie lenkten die Blicke südwärts und westwärts, Blicke der Begehrlichkeit; sie konnten das römische Reich stürzen, doch sie konnten nicht eine Welt germanisieren. Sie wurden geschichtsbildend im höchsten Maße; doch ihr Blut verickerte in fremder Scholle oder im Geäder fremder Völker. Der Ostraum aber wurde leer. Tragische Schuld.

Dann sangen die Deutschen das Ostlandlied. Aufgang, Emporstieg. Ausbruch — wieder ins Licht der Sonne und in völkische Hochzeit, als jene Strophen vom Ritt gen Osten erklangen, hin über die grüne Heide! Da genasen wir und wurden Volk; da einte uns Zerrissene die Aufgabe draußen. Da holten wir nicht nur Verlorenes heim, sondern bauten aus, Deiche, im Neuland. Faust am Werk, Faust, der ewige Deutsche, unerlöstbar.

Aber Faust auch in ewiger tragischer Schuld. Auch diesmal wurde das Werk nicht vollendet. Während die Wissenden, die Spürenden, die Menschen der Zukunft immer wieder neues Land eindeichten und

werdendem Volk Raum schufen für Jahrtausende, blickten die anderen nach Süden und Westen und über Meere hin. Statt Ostlandzüge Römerzüge, statt Ostlandritt Seefahrt zum heiligen Land. Deutschland verblutete. Wer konnte noch gen Osten reiten, hin über die grüne



Kunze

Heide? Da bröckelten die Deiche, und slawische Flut stürzte herein. Faust, Faust! Schläft er? Weilt er auf dem Blocksberg? Wird die deutsche Geschichte zur spukhaften Walpurgisnacht?

So ging das Weichselland verloren, das Land der Deutschritter, das Baltenland, unzählige Siedlungen im Licht der Sonne, Kulturstätten in einstiger Wildnis, die alte deutsche Universität Krakau,

Siedlungen in Ungarn — wer kann die Namen nennen, wer die Blutströme messen, die wieder versickerten in fremder Scholle und fremdem Geäder?

Doch als im Westen die deutsche Fackel erlöschen wollte, rissen die Söhne des Ostlands sie wieder hoch: Preußen erstand, das Land des Alten Friß, das Volk Kants. Vom Osten her kämpfte sich die Freiheit über Leipzigs Felder hinweg in alle deutschen Seelen; vom Osten her kam Bismarcks Werk, die Einheit des Reiches.

Wurden wir dann so westlerisch, daß wir den Reichtum anbeteten statt der Kraft, den Genuß statt der Pflicht? Daß wir noch jenseits der Meere, nicht aber mehr auf deutschem Boden zu siedeln verstanden? Hatte der Deutsche sich selbst verloren, in reicher, satter Zeit? Vergaß er die ewige Aufgabe im Osten, den er gering achtete — und der doch Wiege seines höchsten Menschentums war?

Schließ Faust?

Das Schicksal rüttelte, Not brach ein, wieder ging herrliches Ostland verloren. Da ist er erwacht, der deutsche Faust. Deutschland erwachte.

Deutschland erwachte, die Jugend stand auf, ein neues Brausen des Geistes erschallt. Fort den Blick aus den Niederungen, osthenhin, zur Sonne, ins Licht!

Willst du, mein Volk, jetzt den Blick dorthin lenken, wo das Sonnengestirn deines völkischen Schicksals leuchtet? Jetzt, und für immer? Willst du aus Not und mühevoll beackter Scholle die Kraft ernten, die Gott in die Furchen des Ostlandes säte? Der Alte Friß ist nicht tot, Kant nicht, Bismarck nicht. Noch einmal finden wir uns als Volk — nein, werden erst Volk, jetzt endlich, nach tausend und tausend Jahren: Nation.

Neuer Ausbruch ist da, neue Zeit hub an. Zwei Jahrtausende der Geschichte liegen hinter uns. Beide begannen mit Ausbruch und endeten mit Niederbruch. Immer aber, wenn Deutschland am Sterben war, blickte aus letzter Not unser Volk ostwärts, ins Licht, und stand auf und stand da und schritt weiter, seinen Zielen zu.

Das dritte Jahrtausend deutschen Schicksals hat begonnen. Faust ist erwacht. Das Volk schreitet. Unser Volk ist unsterblich, unser Volk wird die Aufgabe erfüllen.

Das erste Jahrtausend brauchten wir, uns als Volk zu finden; das zweite zur politischen und kulturellen Volkwerdung. Das dritte muß unsere seelische Einheit, den Traum der besten Deutschen verwirklichen: das „Volk von Brüdern“. Dazu aber wird uns von neuem, entscheidend, die Aufgabe im Osten helfen.

Augen hin zum Licht! Der Osten ruft. Das Lied der Ostlandfahrer ist nicht verhallt. Der Ostraum braucht Menschen.

Wo steht ihr, Volksgenossen? Am Ende des zweiten — oder am Beginn des dritten Jahrtausends? Ihr seid Menschen des Dritten Reichs, — des Ausbruchs! Ihr seid Menschen des Ja! Euer Leben steht im Licht! Das Sonnenrad rollt, das Hakenkreuz weht.

Wie klang das Lied des Lebens? „Nach Ostland wollen wir reifen!“

Sui — juchiii.

Von Paul Dahms.

Sui — juchiii . . . bläkte und blähte der West. Er kam vom düsteren Hünen-Tal her, graulte um die bremsigen Wurzel-Berge herum und stob mit Huffs über den hohen Breiten Weg hinweg in die lange und tiefe Wolfschlucht hinein. Zwirbelte und wirbelte hier mit dem jungen Unterholz an der Ackerbreite zwischen den Fichten- und Kiefern-Waldhöhen, hielt dann wie in Ehrfurcht den Atem an vor dem Priesterweg im Birkenwinkel, kraulte schäkernd und neckend im hängenden Haargezweig der schlanken, weißen Mädchenbirken, prustete eifersüchtig den alten, struppigen Weidenkerlen am Wege eine Priese Westwindstärke ins Gesicht, jaulte hurre hurre aufwärts die Höhen weiter und slihte pfißig über die Föhrenwipfel am Dreiländereck. Stob durch die weiten Talmulden zum dicken Perückenberg hinauf und benahm sich hier so tückisch, daß der behäbige Kloß fürchten konnte, der sturte West und der störrische Süd, die sich beide hier ein Stelldichein gaben, würden ihm die wetterzerzauste Kiefernperücke vom Schädel reißen.

„Sui juchiii“, pfiß der West aufstachelnd dem Süd ins Ohr, „gib es dem Alten mit der Perücke! Warum macht er sich hier so massig und so herrisch breit!“ Und hui juchiii — da war er schon wieder im Hünen-Tal und auf den Wurzel-Bergen und ritt über den Breiten Berg von neuem in die Wolfschlucht hinein. Und immer noch einmal, weil es sich hier so lustig tollten ließ. Bis er des wilden Wirbelspiels mit dem Süd um die Perücke müde schien. Denn es war Abend geworden. Nein, urplötzlich war tiefe Nacht rundum! Und dann heulte es aus dem schwarzen Gewölk herab, und von den Hunde-Gründen her jaulte es hu — hu — hu . . . mit dumpfem Grollen. Der ganze Wald grollte eine grausige Melodie zurück. Und in wilden Akkorden mischte sich der Sang des Waldes mit dem Sturmgelächter, der vom Bruche herangebraust kam. Und das brauste über Höhen und durch Schluchten den gleichen Weg, den noch vor kurzem der West entlang gepfiffen war. Es wetterte durch die Gründe und ein dumpf drummelndes Gejaid, ein aus allen düstern Winkeln und Ecken widerhallendes Gebrumm und Getrumm war die Gefolgschaft des Wetterers, der hier mit Hurru — Huurruhh durch die wipfelumrauschte und im Unterholz schäumende Wolfschlucht fetzte und jagte.

Heiho — johoh! Das ist doch der wilde Jäger, der hier mit dem Chor des wilden Heeres durchs Weidrevier tost mit Johoh und Wauwau.

„Durch Berg und Tal, durch Schlucht und Schacht,
Durch Tau und Wolken, Sturm und Nacht!
Durch Höhle, Sumpf und Erdenklufft!
Durch Feuer, Erde, See und Luft!
Johoh! Wauwau! ho! ho! ho!“

Das sind eines wilden Jägers Wintersturmächte! Das sind die Nächte, die um St. Huberto beginnen und zwischen Rauhweihnacht und Dreikönigstag enden. Das sind die Nächte, in denen hinter dunklen, zerrissenen Wolken der Mond geistert, der dann und wann die gelbe, runde Fackel ansteckt, bis der West flugs neue, dicke, schwarze Wolken-

ballen vorschiebt. Und weffert, wie es ihm juft in feinen wilden Sinn kommt. Das find die Nächte, in denen der wilde Jäger im Wetterbraufen durch die Lüfte jagen muß, in denen feine Vasallen, die nach der zweiten Seelenhälfte fuchen und jagen, dem Führer bei feinem Erfcheinen ein Horrido im Waldrevier entbieten.

Dann find alle Geifter und Kobolde im fpukenden Reiche der Jagd lebendig und im rauschenden Hochwald geht der ftrahlenkreuztragende heilige weiße Hirsch um.

Dann reiten all die Nebelgeftalten in des wilden Jägers Befolge durch die Gründe und laffen aufbraufen den Wald in mitternächtiger Stunde. Und der Freifchütz ift auch dabei. Schallt nicht aus dem Gebell der Rüden und aus fröhlichem Jagdhörnerklang eine helle Stimme die Wolfschlucht entlang und findet bei einem einfamen Jäger auf hoher Kanzel im Kieferngehölz tönenden Widerhall?

Ich bin vertraut mit jenem Graufen,
Das Mitternacht im Walde webt;
Wenn fturmbewegt die Eichen faufen,
Der Häher krächzt, die Eule ſchwebt . . .

Hallo! Der Freifchütz ruft es dir zu, du Jäger, daß jezt nicht Zeit ift zu träumen von jenen Tagen, da dir der wilde Jäger Schutzpatron gewesen! Was ſcherst dich heute der rote Bock und das wilde Schwein! Was ſiſt du verfunken wie im Anblick der Krone des Waldfreiherrn oder der blanken, abgewetzten Gewehre des alten Baſſen an deiner grünen Wand! Oder träumſt du von der holden Diana, die dir Wegbegleiterin war, als am Waldesſaume Leberblümchen und Anemonen den Frühling einläuteten, als in ſchwellender glutender Reife des Sommers das weidmannsfrohe Herz in harter Bruſt die Liebe ſpürte und als einer Diana die lezten roten leuchtenden Blumen des Herbstes im bunten Reigen ein glockenhelles Lied nachſangen:

Wir winden dir den Jungfernkranz
Mit veilchenblauer Seide;
Wir führen dich zu Spiel und Tanz,
Zu Glück und Lebensfreude!

Was ſinneſt du Jäger zurück in die Zeit, über die jezt der Winter die Nebelſchleier webt?

Auf einfamen Wegen geht heute dein Fuß über das fahle, welke Laub. Längſt iſt verſtummt der Blumen Glockenläuten.

Hui, wie die Blätter wirbeln im Braufen der wilden Jagd. Hui, da wird auch ein kleines weißes Blatt von der Kanzel mitwirbeln und wehen und irgendwohin Kunde tragen, was du noch geſtern dachteſt und ſchriebeſt:

Blumen, die am Wege blühten einen lieben Sommer lang,
Grüßend iſt der Herbst gegangen, Blüten ſenkend, abſchiedsbang.
Tauſendgüldenkraut und Nelken und am Heckenroſenſtrauch
All' die kleinen, kraufen, roten, wilden Blüten welken auch.
Und der Heidevögel Singen klingt nicht mehr wie einſt im Mai,
Wilden Sturmes rauhe Lieder haben andre Melodei.
Einfam wird die weite Heide . . . Armes Herz du bleibe jung,
Denn es blühet nun am Wege rankend die Erinnerung . . .

So lebe in der Erinnerung! Auch du wirst einst im Gefolge des wilden Jägers sein und auf schäumendem Rosse einer Seele nachjagen, die einst auf Erden dein Herz beflügelte. Und mit dem Hufgestampfe in brausenden Lüften wird die Erinnerung in deinem Herzen mit dir sein und höher schlagen. Das ist ein lustig fröhliches Gejaid in sturmdurchbrauften Winternächten. Und im Singen und Klingen tönt von den Lippen das alte Jägerlied, das ihr so oft in froher Runde singt: „Und dennoch hat die harte Brust die Liebe auch gespürt . . .“



Darum zieht der Weidmann, der seine Kanzel in der finsternen Wolfsschlucht „Freischütz“ nennt, in den von Sage und Dichtung erfüllten Sturmnächten hinaus in sein Revier und entbietet ein Horrido der wilden Jagd, wenn sie vorüberbraust — durch Berg und Tal, durch Schlucht und Schacht, durch Tau und Wolken, Sturm und Nacht!

Der Staat hat nicht die Aufgabe, einer bestehenden Gesellschaftsklasse den maßgebenden Einfluß zu wahren, sondern die Aufgabe, aus der Summe aller Volksgenossen die fähigsten Köpfe herauszuholen und zu Amt und Würden zu bringen.

Adolf Hitler.

Waltersch Jung's.

Heimaterzählung in ostmärkisch, schlesischer Mundart.

Von Emma Neumann.

Endlich huff Waltersch Gruznmutter amoll a Huschan Ruh. Denn des woar schunn zu org, se koam in ganz'n Tag kaam ze Verstand. De junge Loit woarn uff'n Feld, und sie huff derheem de Kocherai, des kleene Vieh und die Kienger ze besurg'n. Na und des woar fer ihr Alder, se woar huch in de sechzig, schunn mehr wie genung. Aber se toat's siehr gaard'n mach'n, und woar fruh, doß oll'n, wenn se heem koam, immer su gutt schmeck'n toat. Merchtenteels soit se's goar nich, woas zum Mittagbrut gaan sullt, se meent, suwaos Unverhufftes des schmeckt monchmoll noch viel besser.

Nu huff'n se o noch sait acht Tag'n de Mooler in Haas, de Stub'n woarn oll schlecht und sullt'n ze Pfsingst'n gemacht waard'n. Do woarn nu noch wieder drai Perschun mehr, fer die se koch'n muß. Aber wie gesoit, des toat se siehr gaardn, wenn se blus di Kienger nich hätt ze versurg'n gehott. De Gän's' ärgern o, und de Hinner giehn in Goart'n schirrn, se muß se monchmoll roasjoin und noochrenn, — aber de Benguß, de Jung's, die nischtnußgen, die toog'n kee Mensch'n nisch, soit se! Und drai huff'n se, Waltersch. Wilhelman, Hermannan und Fritzan toat'n se heeß'n. Na und woas eener nich wußt, des wußt der andre, — se gingn ock immer uff Ungedaih rim. Je, die soaf'n ieberoll, dann woar kee Boom zu huch. Mit zerschungnen Hosensbod'n koam se baald jed'n Obend heem. Sie, die Gruznmutter, wurd kaam fertig mit der Pflickerai. Wenn de junge Loit vun Feld koam, und se toat'n ihr Leed kloin, do soit Wilhelm, woas ihr Suh'n woar und der Voater vun dann Kliebloaf: „Recht host ju. Aber wenn se halt krank wärn, und se tät'n oll drai su troonslechtig rimsich'n, do wärd dirsch o nich gefolln. Und sick moll, se warn sich doch emoll miß'n aasduelln.“ Des durft'n aber de Jung's nich erd'n hörd'n, nee blus nich. Mit dann toat a monchmoll goar siehran ernsthoastig räd'n. Und wenn's goar ze org woar, und doß Rut huff, na do noahm a o monchmoll ne birkne Rutt vun hingern Spiegel avir. Frailich, bai'n Gruzvoater do woarsch dro noch kee moll recht, a soit dro zu'n: „Muß denn glai jedsmoll uff se raingeschloon ward'n, häh? Sick moll, se miß'n sich doch o woas vitnahm. Na und der Verstand kimmt mit'n Johrn.“ Darselben Meenung woar aber o de Mutter vun de Jungsan. Se ducht sich, de Gruznmutter is halt aalt, und jed's Biß'n, des macht ihr'n Kupp woarm. Se braach ju nich uff olles hienfahn und hienhördn, und nich su tun, als wenn inse nu groad de Bieß'n wärn. Ander Loit'ns, die ärgern ab'n ja amend noch mehr. Aber se hätt ock moll selln ee Tag alleen mit se sain, do wärd se's hoan aigesahn, doß wirklich siehr schlimm woar. De hoalbe Nupperschofft koam sugoar monchmoll mit Klagen oan. Wenn de Kienger irgendwu woas begunnt huff'n, do hieß: „Na, des warn doch wieder wailer keene als wie Waltersch gewoast sain.“

Dann een Noochmittag woar Schulzens Gruzknacht mit Woffer uff's Feld gefohrdn. Es woar su siehran heeß und treek', und do wullt'n se de Pflanz'n moll gis'n. Wie a de zweete Lunn bai'n Pfuhl huff vullgeschoppt, do ging a erscht moll heem trink'n. Waltersch Benguß

hutt'n des beobacht. Und woas warn se mach'n in dar Zait, wu a drin woar, häh? Se renn natierlich hien und drähn dann Wofferhoahn uf und luf'n olles raasloof'n und drähn dro wieder zu. Schnell wie der Wiend woarn se ieber olle Berg'. — Dar Knaicht kimmt nu und fährt raas. Wie a aber dro draaf'n ufdräht, do erlabt a sai blooßes Wunder, — es kimmt o nich a Traanan Woffer. Do nimmt a'n Paitschnstuck und schtirruft immer in dar Woffertunn rim, wail a denkt, es hofft sich mit Sand oder Mirrgul verschlemmt. Doch baald wird a gewoahr, woas lus is, doß a mit der lädige Tunn raasgefohrd'n woar. De Jungß, die woarn natierlich nich wait ob. Die hutt'n sich in Kärger'sch Goartn versteckt und kuck'n zu. Doch Frißan, kleen und tumm wie a noch woar, dar rannt un Zaan, klaffert ruff und schrieg su laut, wie a ock kunn't: „Iche woar'sch nich, — Reinhold, iche woar'sch nich! — Des hofft inse Hermannan gemacht!“ Natierlich hutt aa's nu bai de beede Gruf'n versahn, se noahm sich'n glai vir, und bolgt'n sich rim mit'n ander. Und wie se dro Obends heem koam, na do goabs nochmoll ne gruße Volgerai! Denn Schulzens Grufknaicht woar schunn do gewoast — und se krigt'n a scheen Empfang. „Verdient hoan se's“ soit de Grufmutter, aber leed toat's ihr halt doch noch wieder. Se ging in ihre Stub und macht de Tür hinger sich zu, doß se's Geschrai nich hörd'n wullt, denn des woar jedsmoll, wenn se wirklich moll a Klappan krigt'n, ganz unbändig gruß. Ja, Hermannan schrieg zu siehran, eh' a ieberhapt woas obkrign toat, denn a meent, do wirds amend nich su schlimm. Na und helf'n toats bai keen nich viel. Wenn's Genoitsch verbai woar, do woar o dro schunn's ganze Stroosgericht vergaß'n, und uff'n andern Tag trieb'n se's aben wieder su org. Des heest, es goab ju o monchmoll Tag, wu's su schien, als wenn se sich geändert hätt'n, und wu de Grufmutter kee Grund ze kloin hutt. Aber wie gesoit, ufft koam des nich vir. Ach und monchmoll do mußt se de Benguß su siehr such'n giehn, s'hoalbe Durf runder, und 's hoalbe Durf ruff, und nirgends woarn se zu fing'n — se soit „se sain graod weg, wie bies' Geld.“

De beede Gruf'n, die kimmer't'n sich o su siehran wenig im de Schularbeit'n, do kunn't se immerzu räd'n, do woar emoll kee hörd'n nich. Aber guft könn toat'n se halt doch. Se woarn sugoar welche vun de Best'n. Frißan woar noch nich su wait, dar woar erscht viertehoalb Johr und hutt noch a biß'n Zait. Ja de Mutter meent, dar is, wie mir schaint, noch klieger wie de andre beed, dar schaint noch'n Grufvoater ze sain. Dar hutt o su siehran guft gelernt, wie a su derzähl'n toat, und hätt englich kenn woas andersch woardn, amend Paster oder Kanter, in Kupp hutt a dernooch gehott. Aber woas sai Voater woar, dar hutt's nich zugegaan, wail a doch de Wirtschaft iebernahm mußt. Na und die hutt a o su siehr guft furtgestellt, de Felder und 's Vieh, olles woar ganz musterhofftig. Und de Geboider drin und draaf'n, olles siehr in Urdnung. Nu woar a schunn etliche Johr mit „Sainer“ in Uasgeding' und toat sich's guft, siehr guft mach'n. Se soit recht ufft, „Ja mai Gehann hott's, wie a's hoan will, Af'n und Trink'n schmeckt, a krigt, woas a sich wünsch'n tuft, ber luf'n ins keene Nut, und schloof'n kann a o noch guft, na und un Underhaltung fablt's'n o nich erd'n.“ Su woar'sch o, se hutt nich erd'n unrecht.

Uff der Bank vern Tor under der Ring' in Schoaf'n, do soas a mit saine gutte Fraind' in ganz'n aasgelängt'n Tag, und do dischkeriert'n se ieber dies und jeens. Do woar dar alde Piettsch, dar alde Lang', Mofnersch Grufzvoater, Kubs Grufzvoater, monchmoll dar alde Vetter Krieger, na und wenn dro erd'n goar dar alde Honns Pfaißerssch Christjan derzu koam, na do toat'n se sich ganz besunderfch verbreetern und ducht'n erscht in der Tunkultstund uns heemgiehn. Wenn dro der Grufzvoater rainkoam, do soit a: „Waib, gibb mir ock schnell Obendbrut und mach mirsch Bett zerecht, ich bie unbändig mied.“ — „Mied, — ja, ja mied,“ räd se' noch, „woas soll ich denn do soin, häh? Ich kumm in ganz'n Tag blus bain Af'n moll zum Sig'n. Du kennst diech o moll noch de Jungß imfahn, kennst se o moll heemhulln, und nich, doß ich nu groad alleen egoal hingerfche har sain muß.“ — „Su kleen sain se doch nich meh, doste des braachst, luß se doch loof'n, die kumm alleen wieder heem“ goab a ihr zer Antwoart. „Na, und wenn se moll irgend woas machn, woas se nich selln, na dodersfür sain's aben Jung's.“ — Doch su soit a nich immer, der alde Vetter Gehann. — Des koam o moll andersch!

Dann een Sunntag, früh in gutter Zait woarsch noch, do wurd a ganz gegenteeliger Meenung. A wullt in de Kirch giehn. Wenn's erschte Moll toat loitn, do woar a schunn baald fertig oangezogn, und im eevirtul ging a schunn, wenn de Kirch im noin oanfng'. A wullt doch emoll jedsmoll sain selb'n Ploß hoan. Ja, und nu wullt a sich sain schworz'n Ruckoanzug oanziehn, a hutte sich'n schunn ruffgetreckt, aber do woar o nich ee Knupp dronn. „Nee, Waib“, soit a, „sune Liederlicheet, de kennst diech o a biß'n mehr im maine Sach'n kimmern. Sie hoar ich un de Hof'n kee Knupp, und un der West kee Knupp und un Ruck aben nich, nich ee eenziger is meh dronn.“ — Aber do meent se: „Dodersfür kann ich doch nich. Du mußst se doch hoan muttwillig obgeriff'n. Denn vun alleen warn se doch nich groad oll uff emol ob sain. Na und du hoff'n doch o erscht leht'ns ongehofft, und do woarn se doch no alle dronn.“ — Doch olles Räd'n kunn't'n nisch't nutz'n, a mußst sich aben a andern Danzug oanziehn, a hutte ju noch genung. A toat su siehr druf hald'n und immer vun Besten keef'n. Dar braane woar o ganz hibsch, dann o sich nu raas noahm und oanziehn toat. Aber nee su waas, des woar ju doch mehr wie aben org, wie a halt zumach'n wullt, do woarsch doch ganz genoo wie mit'n erscht'n, es woar o nich ee enziger Knupp dronn. Und ieberdes, wie a groad su richtig schimpfen und luszetern wullt, a wußt zwar noch goar nich uff waam, denn a kunn't sichs nich denken, wie des englich geposfiert woar, — do macht Wilhelman de Stubentür uf, und wie a in Grufzvoater vern Kleederschrank su hört und soag, do macht a su siehran a erschrocknes Gesicht und su schnell, wie a blus kunn't, wieder kehrt und schwoppt de Tür wieder zu. — Na nu wußt'n de alte Loit genung. — Ja, ja die Benguß, die soaß'n ieberoll, fer die woar emoll nisch't nich sicher. A woar ju bies', der Grufzvoater, und wär am liebsten glei hinggern nooch, — aber do koam a doch in de Kirch ze spät. Schnell zug an dann braan Danzug wieder aas und noahm in groon und in bloon raas. Doch eh' a sich een dervoon rufftreckn toat, besoag a sich'n erscht. Na und do woarsch halt mit keen andersch. Do woarn un jed'n aber o

olle Knöpp aob! — Des woar doch wirklich zum aas der Saat fohtdn. Woas sullt a denn nu blus oanziehn? — Doch a braacht nich lang' ieberlän, wie an su do stund, und sichs Malleer bekuckn toat, do fungs oan zum zweetn Moll zu loitn! — Nu woarsch verbai, nu kunnt a nich meh in de Kirch giehn.

Noochmittag, wie a mit saine alde Fraind vern Lor soas, se derzähl'n sich wieder vun moncherlee, do soit Kubs Grufwoater ze Walteresch Gehann: „Hör moll du, ich hoar mieh doch gewundert war wees wie — nu wees ich ock egn nich vergestern oder schunn in andern Tag, wenn's woar — do spiutt'n ne ganze Hard Jungs in ins'n Hof, eure woarn o derbai, oll drai, — se toat'n Knöpp schmaisn, und eure, die huff'n de allermerst'n, a ganzes Säckvullchen und o olles sune gutte noin. — Ich frug se, wu se die har hätt'n? — Do goab'n se mir zer Antwort: „Vun insen Grufwoater!“ — „Hoft erd'n noch a poar mehr, hä? Baid mir fahln a poar un een Schagett und derheem fing ich keene poffenden.“ — Doch doruf goab dar'n zer Antwort: „Na bai mir fahln se oll de Knöpp, un olle Schagetter, und un olle Hof'n, und un olle Westen, ich hoar o nich meh ee eenzigen dronn! Ja, ja s'is su, ihr kennt mirsch gleebn. Satteresch, und deswaig'n hoar ich hoit goar nich moll kenn in de Kirch giehn. Der Paster wird sich ganz gewiß gewundert hoan, doß mai Ploß lädig gebliebn is. Denn des kimmt doch sunnst nich vir.“ —

Honn's Pfaisersch Christjan hutt sich dorieber o siehr gewundert und schunn geduchht, Gehann könnt erd'n goar krank gewurn sain. Ja und des nu olles waigen die ärgerchte Benguß. Es ist durchaas nisch, wenn se zu viel Willn hoan. Dar Meenung woar ju Waltersch Grufwoater o. „Aber,“ soit a, „inse Frowucker, die sain ju blus in der Schuld, eene wie de andre, die tun se ju in Grund rain verwähn. Und wenn des su waiter giehn tut, do wird ieberhapt nisch aas se.“ — Su räd' a, — und doderbai toat a se doch o nich erd'n wen'ger verwähn! Und 's woar goar monchmoll, doß se woas nich krign sulltn, und doß der Grufwoater aber soit: „Ach gatt's doch dann Jungsan, sunnst do schrain se doch erscht wieder zu siehr!“ — Doch a derzähl't waiter vun der Grufmutter, und meent „Ihr sellt ock moll hörd'n wenn se „Maine“ geärgert hoan.“ „Do rennt se, su schnell se noch hinger se nooch konn und schrait: Kummt Ihr nich glai har! — Kummt Ihr nich glai har! — Ihr Benguß imfam! — Na woart ock, Ihr krigt aber a urndlichen Schwinderling vun mir!“ — Doch die wiss'n schunn ganz genoo, doß'n nisch tut. Wie ich se mir hoit vun waig'n de Knöpp moll virnahm wullt, do hoft se doch egoal gebormt und gejammert: „Ach luß doch die Jungs sain und fang nich nochmoll oan. De wißt ju, geschahne Ding' sain nich ze ändern. Se warn's ju nich meh mach'n. Und ich war dir murgen glai olle Knöpp oannäh'n. Hör ock, und luß de Jungsan sain, Gehann! Tu diech ock nich erscht su dergerschen, des schoad dir ock. Schliß a ander moll in Schrank'n zu, do wird's nich possiern!“

In der Wuchh dernooch, de Mooler woarn immer noch bai Waltersch, do ging' de Jungs a poar Tag ganz kufshee, se rann't'n nich su furt, se kuck't'n lieber zu, wie de Stuben hibsch gemacht wurdn. In alden Loit'n ihre koam o roan. Se wull't'n zwar noch goar nich, se meent'n, se wär noch gutt genug. Aber Wilhelm und sai Waib die soit':

De Wäng', die sain vereechert genung, su gebraacht Ihr o nich sijn, Ihr kennst aben hibsch hoan." De Grufmutter wullt se grien hoan, uben rim mit ner scheen Kant. Der Grufvoater woar mehr fersch blooe. Se eenigten sich dro su, doß de schablionierte Blum und's Gerank grien gemacht wurd'n und's andre, de Kant, mit a biß'n bloo derzu. Aber wie se dro richtig fertig woar, es woar graod su in hoalben Noochmittag, se hutt'n Moolern und'n Grufvoater s'Vasper gegaan, do besoag se sich moll schnell ihre Stub, doch se gefill ihr goar nich uff's Beste. Se woar ihr englich zu siehran dus', de Foarb'n nich frisch genung. „Na,“ räd se fer sich hin, „nu mögs sain, ich hoar emool gesoit grien, und nu muß halt su blaihn. A biß'n bunter wär mir doch lieber“.

Währenddessen woarn de Jung's in der Rabenstub und hörtn des. Und wie se raas woar, do soit Hermannan zu de andere beed: „Kummt ock, de Foarbenlöpp stiehn oll noch drin, kummt, ber mach'n der Grufmutter ne Freed, ber tun ihre Stub scheener mach'n, su, doß se ihr besser gefällt.“ Des liß'n sich de andern nich zweemoll soin, schnell hutt jeder a Pinsull und a Foarbtupp in der Hand, und lus ging de Moolerrai! — Na des woar ne Lust! — Wilhelman hutt in de linke Hand a Stuck genumm, dann hillt a su quar, — und toat mit'n Pinsull immer du dergägn kloppen. Do wurd de Wand su siehr scheen geschprenkufft. A hutt des vun een Mooler gesahn, wie se de Küch gemacht hutt. — Des woar zu scheeen. Hermannan und Frißan machtn des o su, blus jeder noahm ne andre Foarb und ne andre Wand. Na des woard ne Buntheet, nich zum Beschraibn. Se woarn graod bai der besten Urbeet, se hutt'n mit de Löpp moll gefaascht, do hörtn se de Tür vun driehn giehn. Schnell stelltn se de Foarbtöpp hien, een drähtn se noch im derbai, de Pinsull schmissn se derzu, und raas woarn se.

Udern Fenster, se stundn oll sperrangul wait uf, hurrcht'n se, woas nu waardn wärd. Der Moolermeeßer, wie a des soag, — a koam zeerscht rain, — rufft ock glai noch de alde Loit, se selltn schnell moll kumm sahn, woas geposiert wär! — Ganz aßer Odn koam der Grufvoater oan. A wurd fuchswild, wie a saog, woas de Benguß oangericht hutt. Und an schrieg: „Wu sain ock nu die Riepuß, niederträchtigen?! Aber hoit zieh ich'n doch in Hosenbod'n moll ganz unbändig stromm, und dro schperr ich se noch ubendrain in de Reecherkommer! Wenn ich se blus erscht häff!“ Aber die hutt'n sich af'n Stoob gemacht, wie se des gehört hutt, und ducht'n nich su baald uns heemkumm. — De Grufmutter, die stund in der Stubentür, bekuckt sich de veränderte Wäng' und woas soit se, häh? — „Ja ich kann mir nich helfn, — wenn ich de Wohrheit soin soll, nu gefällt mir maine Stub viel besser, — des sickt doch noch woas aas, de Punkter oll su durchnander, gelb und rut, und grien und bloo, panksee is wull o noch derbai? Des is doch frisch und hibsch bunt. — Lust's ock su, ich meen, des wird jedn gefolln.“ — Wenn o des nich woar, doß jedn gefolln soaf, de Geschmäcker sain emoll verschiedn, aber es blieb su, se wullts emoll su hoan, Waltersch Grufmutter. Se meent: „Sunnst haor ich immer recht uff de Jung'an geschimpft, doch deswaign hie kann ich'n nich bies sain.“ — Frailich, wie der Voater Obends vun Feld koam und a soag, woas se wieder aongericht hutt, do hoff a sain Draibloaf doch noch a biß'n in Stoob aasgeklopft! Und des ging o nich andersch.

De Johr verging', se wugfen roan, ja se wurdn o vernünftger. Und wenn'n de Grufzmutter derzähl'n soat, wie siehr se immer geärgert huttn, do wulltn se's goar nich gleebn. Etwoaß soag'n se ju alleen noch vun ihre Jungfenstreech: der Grufzmutter ihre Stub! Denn die blieb su bunt geschprenkutt, de alde Loit wulltns su hoan, wail se doch zu scheen woar!

Heimweh.

Von Fr. A. Kriebel.

Nich riß ein Sturm vom Baume los
Und hat mich fortgetrieben.
Und war mein Leid auch schwer und groß,
Noch größer war mein Lieben. —

Nun bin ich alt und mein Gesicht
Durchziehen tiefe Falten.
Doch ich vergeß die Heimat nicht,
Der meine Sorgen galten.

Wie hab ich heiß an sie gedacht
In ungezählten Stunden. —
Ich möchte wandern Tag und Nacht,
Bis daß ich heimgefunden.

Ob dort wohl noch der Nußbaum steht? —
Wen mag er heut erfreuen? —
Und vor dem Haus das Blumenbeet
Mit Goldlack und Levkoien? —

Wenn ich am Abend heimwärts fuhr
Vom Feld mit müdem Pferde,
Rief mich der Klang der Kirchturmuh
Nach Haus zu meinem Herde.

Wer treibt jezt aus dem Stall hinaus
Die Kühe und die Ziegen?
Ob abends um das alte Haus
Wohl noch die Schwalben fliegen? —

Doch eines Tags war alles aus.
Ich werd es nie erfassen. —
Da muß ich Heimat, Hof und Haus,
Das Vaterhaus verlassen!

Ich seh es deutlich vor mir stehn,
Das Dach bedeckt von Moosen. —
Ich möcht so gern nach Hause gehn,
Nach Hause, heim nach Posen. —

Grenzmärkisches Volkstum.



Das Wesen des Ostdeutschen!

Horst Kube, Pressereferent des SS.-Abschnitts XII.

Wenn wir an den ostdeutschen Menschen denken, meinen wir den kräftigen Duft der Scholle, den würzigen Geruch der märkischen Wälder, die eigenartige Stimmung weiter hügelloser Strecken zu verspüren. Wenn wir an den Ostdeutschen denken, sehen wir vor uns einen Menschen, der, verwurzelt in seinem Heimatboden, still und fleißig seine Arbeit verrichtet. Persönlich anspruchslos und bescheiden, dagegen anspruchsvoll, wenn es um die Belange seiner Heimat und damit letzten Endes um die Belange der deutschen Nation geht, ist der Grenzmärker immer einer der treuesten Söhne der Mutter Germania gewesen. Aus den ostdeutschen Provinzen holten sich Preußens beste Könige ihre tapfersten, ausdauerndsten Soldaten, in der Grenzmark steht heute am festesten Adolf Hitlers prächtige braune SA. und schwarze SS.! Dem Wesen unseres Kurmärkers liegt nicht die Heiterkeit des Rheinländers, nicht die Gemütlichkeit des Süddeutschen, sein Wesen ist zurückhaltender, nur langsam offenbart er dem Fremden seine innersten Gefühle, seien sie trauriger oder fröhlicher Art. Aber wer erst einmal eingedrungen ist in sein Wesen, der muß und wird von diesem kernigen deutschen Menschen begeistert sein. Das Los des deutschen Grenzmärkers ist Arbeit, schwere Arbeit, denn wenn er den Pflug oder die Schippe in seinen harten Boden setzt, braucht's harter Arbeitsfäuste, nicht schöngepflegter Hände, um den Lohn der Kraft und Schweiß fordernden Arbeit zu ernten. Nicht himmelstrebende Dome oder prächtige Schlösser schuf die Faust des Grenzland-Menschen, wohl aber feste Truhburgen aus Sandstein gegen die andrängende Flut des Slawentums. Immer voll treuer Hingabe zu Land und Boden, Volk und Vaterland, fleißig und arbeitsmutig, damit ist mit Einigem Alles über das Wesen des Ostdeutschen gesagt. Er wird auch weiterhin getreu seinem innersten Wesen still und tapfer seine Arbeit für Deutschland tun. Stets war er, wenn die Not des Vaterlandes ihn rief, zur Stelle. Adolf Hitler rufe, und die Grenzmärker werden Mann für Mann zur Stelle sein, wenn es gilt, Deutschland zu dienen!

Es wird die Aufgabe eines völkischen Staates sein, in seinem Unterrichtswesen dafür Sorge zu tragen, daß eine dauernde Erneuerung der bestehenden geistigen Schichten durch frische Blutzufuhr von unten stattfindet.

Adolf Hitler.

Großvater und die Faobalig. ¹⁾

Eduard Koerth, Schwerin (Warthe).

„Nee, tom Buro döcht he ni!“ ²⁾ sagte der Leibgedinger Kassube, langte sich mit der Feuerzange eine glühende Holzkohle aus dem Herde und setzte seine Pfeife in Brand. Dann klappte er den Deckel zu und sah mißbilligend zum Fenster. Aber mein Vater ließ sich nicht stören und bastelte weiter sein eben aus der Stadt gebrachtes Thermometer am Fensterkreuz fest.

Ja, Großvater hatte recht. Mein Vater taugte nicht zum Bauern. Er war, was man so einen Dorfgelehrten und Tausendkünstler nennt. Die alte buntbemalte Lade auf dem Boden, in der einmal Mutter's Leinwandstücke aufbewahrt wurden, enthielt eine ansehnliche Bibliothek: Kalender, Realienbücher, Weltgeschichten, Lesebücher von höheren Schulen und was ihm sonst die Kornhändler von ihren erwachsenen Söhnen zugesteckt hatten. Jede Zeitung, die er fand, hob er auf, jeden Kalender, den er irgendwo sah, lieh er sich aus. „Na ja“, hieß es dann, „nimm en di ma mett; daufoie ka'ft jo of oll Uhe a beit utposero!“ ³⁾ Wenn meine Mutter dann am andern Morgen die kranke Uhr mit dem wurmfstichigen Zifferblatt mit den großen roten Rosen sah, sagte sie: „Na, du hast wohl gestern wieder einen Kalender geschafft.“

Ganz anders mein Großvater von mütterlicher Seite, ein Bauer von altem Schrot und Korn und von biblischer Frömmigkeit. Jeden Sonntag hielt er Hausandacht ab, und nie vergaß er, sein Morgen- und Abendgebet zu lesen oder sein Tischgebet zu sprechen. Weltliches Wissen, so lange solches im Buche stand, achtete er für nichts. Verächtlich nannte er es Faobalig und hielt es geradezu für eine Sünde, ein Buch weltlichen Inhalts zu lesen. Er las nicht einmal die Geschichten aus seinem Kalender, den er sich zu Weihnachten regelmäßig kaufte. „De Faobalig daue hin' im Kolinne hadd sick de Kolinne mauke miontwego spaoro künnt“, sagte er, wenn er ihn durchblätterte. „Wenn ich weet, wennee Oftero u Pfsingsto föllt u de ando heilgo Fiedaog u kero Sunndach wi hääbo, dat ick mi me'm Evangelium u mette Epista f'recht fin', u no de Ma'kte va Rogaso u Risvol, is sä mi nouch dre!“ ⁴⁾

Dagegen hörte er für sein Leben gern über Welt und weltliche Dinge erzählen und hatte vor dem, der es konnte, gewaltigen Respekt. „Mensch, dat hät mi gefallo“, pflegte dann seine Anerkennung zu lauten, „dat is do' Wissoschaft! Lebbe dat, wat s' in d' Böüke setto, is ma alles Faobalig!“ ⁵⁾

¹⁾ Fabelei.

²⁾ „Nein, zum Bauern taugt er nicht!“

³⁾ „Na ja, nimm ihn dir mal mit; dafür kannst ja unsere alte Uhr ein bißchen ausposfern (reinigen)!“

⁴⁾ Wenn ich weiß, wann Ostern und Pfingsten fällt und die andern heiligen Feiertage und welchen Sonntag wir haben, daß ich mich mit dem Evangelium und mit der Epistel zurecht finde, und noch die Märkte von Rogasen und Ritschenwalde, ist für mich genug drin!“

⁵⁾ „Mensch, das hat mir gefallen, das ist doch Wissenschaft! Aber das, was sie in die Bücher setzen, ist ja doch man alles Fabelei!“

Respektspersonen gab es außer dem Könige für ihn nicht. „Ich gew mion Steuero u Ugaowo u dou recht, da' hät mi keo Mensch wat fo kommandeero, ni' maua d' Landraut! Ich häbb mino eegono Heied u bruk sion Gnad' ni!“⁶⁾ pflegte er selbstbewußt zu sagen. „Jao, eegon Heied is Goldos weiet, u wenn he ouk ma fo grout is, dat s'ick twee Müf' drupp frango könno!“⁷⁾ setzte Gröüsch dann fast feierlich hinzu.

Wenn die langen Winterabende kamen und Großvater nachmittags sein Holz gesägt und gespalten hatte, stopfte er seinen Tabaksbeutel, setzte die Pfeife in Brand und kam zu uns. „Daniel“, sagte er zu meinem Vater, „vesell ma wedde wat uf'e Welt!“⁸⁾

Und mein Vater erzählte nun das Interessanteste aus seinem letzten Kalender (1880). Wie Prinz Heinrich eine große Reise gemacht, die ihn um die ganze Erde geführt habe. „Herrjeh, wo is dat möglik, dat ma d' E'd ümreeso kann?“⁹⁾ fragte dann Großvater erstaunt. Mein Vater suchte ihm das klar zu machen, so gut er konnte, erzählte von der Kugelgestalt der Erde usw. Dann schlug Großvater beide Hände überm Kopf zusammen und rief: „Mensch, wo häst du dat alles he'? Dat is jao graod', as wenn du de best Soldaut büßt weißt! Ich häbb twee Jauhe bi de Gard' in Potsdam stauho u verschieden Maua ouk de Köning seho, äbbe ick seh, in'e Wissoschafto büßt du mi öwe!“¹⁰⁾

Dann erzählte mein Vater auch von dem kleinen „Lulu“, dem Sohne Napoleons III., wie er in englischen Diensten nach Afrika gegangen und dort von den wilden Sulukaffern erschlagen worden sei. — „Dat is eegentlik schaod üm dä jungo Benga“, sagte Großvater bedauernd. „Sio Votte hät jao ni' veia döcht, äbbe am En' weer he beite woro. In dem Jauhe, as se sino Groußvotte affekt't häbbo, bün ick jao geboro.“¹¹⁾

Mein Vater machte ihn nun darauf aufmerksam, daß Napoleon I. nicht Lulus Großvater, sondern Großonkel gewesen sei. Das wollte aber der alte Potsdamer Gardist nicht gelten lassen. Hartnäckig blieb er dabei: „Wenn ick di t' sägg, diss oll Napoleon weer dem jungo Benga sio Groußvotte. Dat va de E'd, dat s' ma ümreeso kann, will ick di löwo, denn dat is Wissoschaft, u in'e Wissoschafto büßt du mi nu

⁶⁾ „Ich gebe meine Steuern und Ausgaben und tue recht, dann hat mich kein Mensch was zu kommandieren, nicht mal der Landrat! Ich habe meinen eigenen Herd und brauche seine Gnade nicht!“

⁷⁾ „Ja, eigener Herd ist Goldes wert, und wenn er auch man so groß ist, daß sich zwei Mäuse drauf fangen können!“

⁸⁾ „Daniel, erzähle mal wieder was aus der Welt!“

⁹⁾ „Herrjeh, wie is das möglich, daß man die Erde umreisen kann?“

¹⁰⁾ „Mensch, wo hast du das alles her? Das ist ja gerade, als wenn du der beste Soldat gewesen bist! Ich habe zwei Jahre bei der Garde in Potsdam gestanden und verschiedene Male auch den König gesehen, aber ich sehe, in den Wissenschaften bist du mir über!“

¹¹⁾ „Das ist eigentlich schade um den jungen Bengel. Sein Vater hat ja nicht viel getaugt, aber am Ende wäre er besser geworden. In dem Jahre, wo sie seinen Großvater abgesetzt haben, bin ich ja geboren.“

eeomaua öwe. Uebbe dat va Napoleumo schlecht in't Saldautfach, u wat dauerinne schlecht, mußt du mi löwo — denn du büßt do' ni' Saldaut weißt!"¹²⁾

Mein Vater aber war seiner Sache sicher; vielleicht kribbelte es ihn auch, daß Großvater etwas von oben herab sein Nicht-Soldatsein betont hatte. Er ließ nicht nach, bis er Lulus Stammbaum haarklein nachgewiesen hatte. Etwas ungläubig und darüber verstimmt, daß mein Vater seine Autorität im Soldatenfach nicht gelten lassen wollte, hörte Großvater zu und sagte am Ende: „Na, hät denn de Knaor da' gor keeon Kin'e ni' hat? De hadd do söwo tenähro künnt!"¹³⁾

„Jao“, sagte „Gröüsch“ an ihrem Spinnrade, „he wa'd wo' keeon ni' weiet sinn weißt, daorum hät em of Herrgott ouk keeon ni' gewt!“¹⁴⁾

„Jao“, meinte Großvater und stopfte sich eine neue Pfeife, „döcht hät he ni' veia! Mio Botte hät em jao ouk Furaasch na Paojo liefero müßt, as he daue im Jauho söwo im Quatee-e leeg.“¹⁵⁾

Mein Vater ging dann hinaus, um den Pferden das Nachtheu vorzulegen. Großvater stützte beide Ellenbogen auf die Knie und starrte eine Weile vor sich hin. Dann klopfte er die Pfeife aus und sagte: „Nee, tom Buro döcht Daniel ni', he hät to veia Jaobalig im Kopp!“

Es spukt bei den Töpferkeuten in Schwerin.

Von A. D. Rath.

Wo die Schweinert Landstraße bei der zweiten städtischen Ziegelei an den sogenannten Töpferkeuten vorbeiführt und einen Hohlweg bildet, da spukt es heute noch. Gar viele, die an nächtlichen Spuk und an Gespenster nicht glauben wollten, wurden hier eines Besseren belehrt.

So hatte einst ein Bauer aus Schweinert auf sein nahe der Schweriner Stadtgrenze gelegenes Feld Dung gefahren. Es war schon spät und auch reichlich dunkel geworden, als er endlich wieder nach Hause fuhr. Da bat ihn unterwegs ein Mann, mitfahren zu dürfen. Der Bauer war gern damit einverstanden, wurde doch durch das Erzählen die Fahrzeit etwas abgekürzt. Der Fremde bestieg also den Wagen und setzte sich zu ihm, und bald kamen sie nach den üblichen Mutmaßungen über das Wetter auf Spukgeschichten zu sprechen. Aber der Fremde wollte hiervon nichts Rechtes wissen, ja er prahlte mit seinem Mut und seiner Unerschrockenheit und bezweifelte und verlachte daher alles, was der Bauer an solchen Geschichten zu erzählen wußte.

¹²⁾ „Wenn ich dir's sage, dieser alte Napoleon war dem jungen Bengel sein Großvater. Das von der Erde, daß man sie unreisen kann, will ich dir glauben, denn das ist Wissenschaft, und in den Wissenschaften bist du mir nun einmal über. Aber das von Napoleon schlägt ins Soldatenfach, und was darein schlägt, mußt du mir glauben — denn du bist doch nicht Soldat gewesen!“

¹³⁾ „Na, hat denn der Knorren denn gar keine Kinder gehabt? Der hätte doch sieben ernähren können!“

¹⁴⁾ „Ja, sagte Großmutter, er wird wohl keine wert gewesen sein, darum hat ihm unser Herrgott auch keine gegeben!“

¹⁵⁾ „Ja, getaugt hat er nicht viel! Mein Vater hat ihm ja auch Furasche nach Posen liefern müssen, als er da im Jahre sieben im Quartier lag.“

Unversehens waren sie inzwischen an die berüchtigte Stelle gekommen. Da mit einem Male rasten die Pferde los, als wenn der Leibhaftige hinter ihnen her wäre. Der Bauer hatte zu tun, um sie zu halten und um nicht gar selbst noch vom Wagen geschleudert zu werden. Den Fremden aber packte eine harte, kalte Faust in das Genick und schüttelte ihn so heftig, daß er überhaupt nicht wußte, wie ihm geschah. Als der Spuk endlich vorüber war, kroch der Fremde ängstlich und verdattert in sich zusammen und wurde ganz kleinlaut; und still stieg er beim Dorfeingang von Schweinert vom Wagen.

Seit diesem Tage gab er seinen Spott auf, aber noch lange spürte er den harten Druck im Nacken mit großem Unbehagen.

*

Vor mehreren Jahren war ein Besitzer aus Schwerin in Neuhaus zur Jagd gewesen und fuhr um die Mitternachtsstunde in seinem leichten Jagdwagen nach Hause. Als der Wagen durch den Engpaß rollte, gab es plötzlich einen gewaltigen Krach, und der Wagen wurde ohne jede ersichtliche Ursache vollständig umgeworfen, so daß die Räder nach oben zeigten. Der Besitzer und sein Kutscher wurden hoch im Bogen aus dem Wagen geschleudert, aber ohne daß sie Verletzungen davontrugen.

*

Der Ziegelmeister Kante kam einstmals spät aus der Christnacht zurück. Als er in den Weg einbiegen wollte, der von der Schweinerters Straße zur Ziegelei abzweigt, sah er ein Pferd quer über den Weg stehen. Er wunderte sich und konnte sich dies nicht recht erklären. Als er jedoch näher kam, gewahrte er, daß das Pferd gar noch angeschirrt, aber nur der Vorderwagen vorhanden war. Sogleich kam auch der Besitzer des Fuhrwerks hinzu und erzählte, daß er ganz unbesorgt mit seinem Wagen dahinfuhr, bis er die verheerte Stelle erreichte. Da wurde der Wagen mit einem gewaltigen Ruck auseinandergerissen und der Hinterwagen zur Seite geschleudert, daß er den steilen Abhang hinabrollte.

*

Eines Tages hatte sich eine lustige Gesellschaft bei Kante sammelt gefunden und tüchtig gefeiert. Schon war die Geisterstunde herangerückt, als man endlich aufbrach. Auch ein junger Förster war dabei, der keine Angst und Furcht kannte und daher einige ängstliche und jaghafte Gemüther beruhigte.

Da es vorher stark geregnet hatte und die Landstraße ziemlich aufgeweicht und mit großen Wasserpfüßen bedeckt war, mußten hier alle Personen einzeln hintereinander gehen. Der Förster ging zufällig als letzter und war außerdem noch etwas hinter den anderen zurückgeblieben. Plötzlich hörten diese einen lauten Schrei. Sofort blieben sie alle entsetzt stehen, und die Beherzteren wollten gerade zurückeilen, da kam ihnen schon der Förster entgegengelassen. Er war ganz außer Atem, und nur stoßweise konnte er herausbringen, daß ihm mit einem Male eine dunkle Decke über den Kopf geworfen wurde. Schnell hätte er sich aber geduckt und dabei wohl den Schrei ausgestoßen. Da hätte man von ihm abgelassen und die Decke wieder fortgezogen. Zwei dunkle Gestalten wären dann davongelassen und den Abhang hinuntergesprungen.

Am nächsten Tage wurde der ganze Abhang genau abgesucht, aber, obgleich das Erdreich von dem Regen aufgeweicht und feucht war, konnten auch nicht die geringsten Spuren gefunden werden.

Leben und Wirken der Familie von Weiher im Kreise Schlochau.

Von A. Blanke.

Nach dem Thorner Frieden 1466 hörte der Zustrom deutscher Siedler ins Land nicht ganz auf. Das Lied: „Naer Ostland willen wir ryden“ usw. könnte weiter fort. Zu den angesehensten Zuzüglern dieser Zeit zählte die Familie v. Weiher. Sie kam aus Franken her und ließ sich zuerst bei Dirschau nieder. Um 1600 bekleidete Johann Weiher (das „von“ ist im Polnischen unbekannt) die Schlochauer Starostenwürde. Ihm folgte 1627—43 Melchior und diesem dessen Neffe Jakob Weiher. Er war zugleich Starost von Bütow und Christburg, Woywode von Marienburg, Kriegsobrist der Lande Preußen, Graf des Heiligen Römischen Reiches und Herr auf Wildschütz, Weiherstrei und Rühow. Gleich seinen Vorfahren diente er treu dem Polenkönig, ohne indes seine deutsche Gesinnung zu verleugnen. 1633 nahm er als Offizier an einem Feldzug gegen die Russen teil und wurde von einer Sprengmine verschüttet. Wie durch ein Wunder blieb er am Leben. Als Starost ordnete er die Instandsetzung der Schlochauer Burg und den Neubau der Pfarrkirche an. Dann reiste er auf seine Schmechauer Güter, um dort mit der Errichtung eines Gotteshauses zu beginnen. Sein Werk war von einem besondern Segen begleitet; denn gleichzeitig erhob sich auf dem Baugrunde eine neue Stadt, die er Weiherstrei nannte. So führte er den ersten deutschen Namen in jene Gegend ein. (Später Weirowo, dann Neustadt in Wpr., jetzt wieder Weirowo.) Dasselbst lernte er auch seine Braut kennen, Anna Elisabeth v. Schaffgotsch, Herrin von Greifenstein, Rynast und Trachenberg, gleichzeitig kaiserliche Hofdame, geb. 1622. Die Trauung fand 1636 in Augsburg statt. Das Ehepaar lebte dann längere Zeit in Schlochau, stattete die neue Kirche aus, gründete ein Hospital und wirkte sonst viel Gutes. Aber der Tod riß die junge Starostin schon 1650 ins Grab.

Weiher vermählte sich dann mit der Fürstin Johanna Katharina Radziwill, hielt sich mit ihr häufig in der Schlochauer Burg auf und spendete bedeutende Geldsummen zu gemeinnützigen Zwecken der Starostei. 1654 berief ihn der König Joh. Kasimir an seinen Hof als Berater im schwedisch-polnischen Krieg. Im Herbst 1656 zog er mit nach Danzig, erkältete sich dort und starb am 26. 2. 1657, erst 48 Jahre alt. Sein Tod war für das Schlochauer Land ein herber Verlust. Den Leichnam bestattete man in der St. Josephskapelle der Klosterkirche zu Neustadt. Ein gewaltiger Quaderstein verschließt die Gruft. Im Volk aber lebt die Sage, daß unter dem Haupt des Ruhenden ein Schatz verborgen liege, der gehoben werden wird, wenn Neustadt in die allerbitterste Not gerät. Einmal, so heißt es, streckte ein Dieb seine Hand nach dem Golde aus, da fing der Tote an, sich zu regen.

Ein evangelischer Zweig der Familie wurde 1680 mit der Herrschaft Hammerstein belehnt. Erwähnt wird zuerst Franz Weiher, der in seiner Hand alle Gewalt über die Einwohner des Bezirks vereinigte und sich daher Starost von Hammerstein nannte. Den Schlochauer

Starosten ging dieses Gebiet nichts mehr an. Weiher war gleichzeitig Oberstleutnant und Kommandant der zwischen Schlochau und Hammerstein bestehenden Militärzone. Die Adligen Bork, Born, Polizynski, Prondzinski, Wedelstädt u. a. sind seine Unterfeldherrn gewesen. In Elsenau, Ruthenberg und Gohkau befanden sich Offizierlager, in Stolzenfelde stand eine Reiterabteilung, in Schildberg und Klausfelde eine Fußtruppe, während Bärenwalde die Invaliden beherbergte. 1717 bis 1719 kaufte Weiher zu seinen Krojantenschen Gütern bei Konitz: Krojanten, Powalke, Kladow, Jesiorke, Paglow, Mühlke, Kruske, Osterwick und Grunsberg noch Bärenwalde, Ruthenberg, Stolzenfelde und Klausfelde. Seine Gattin, Elisabeth Hedwig Gohkowsky, brachte ihm das Kölmergut Falkenwalde ein. Allein der Stamm verkümmerte. 1746 starb der Vater, 1748 auch dessen unverheirateter Sohn Ernst Albrecht, 1763 der zweite Sproß, Generalmajor Franz Karl Weiher, der, in geschiedener Ehe lebend, keine Nachkommen hinterließ. So fielen die Güter an die drei hinterbliebenen Töchter: Sophie, Franziska und Margarete. Letztere starb ledig 1769 und wurde neben ihrem Vater, den beiden Brüdern und zwei Oheimen (Ernst Magnus und Georg Weiher, letzterer Starost von Baldenburg) in der Familienerbgruft der Kirche zu Bärenwalde beigesezt. Die beiden Erbschwestern, an zwei Brüder v. Somniß verheiratet, teilten die Güter so, daß die ältere, Frau Erbkammerer v. Somniß, die Krojantenschen, die jüngere, Frau Tribunalpräsidentin, die Bärenwaldschen Güter erhielt. Diese übernahm 1777 der Sohn, Johann Friedr. v. Somniß, der unglücklich mit Juliana Marchand vermählt, die Ehescheidung betrieb, die hiesigen Güter verkaufte und sich auf sein Schwartowsches Erbe in Pommern zurückzog, wo Träger seines und des von Weiherschen Stammes heute noch leben.

Altgermanisches Volksgut im Leben unserer Kreisbewohner.

(Volkskundliches aus dem Kreis Flatow.)

Von Bruno Gierse.

Reich und manigfaltig ist das Gebiet unseres heimischen Volksgutes. Ein ehrfürchtiges Alter, das Ausblicke auf längst verstrichene Zeitläufte zuläßt, lockt den wissenschaftlichen Forscher wie den interessierten Liebhaber in gleichem Maße. Ist doch das Volksgut der beste Spiegel für Seele und Charakter eines Menschenschlags, der sich nirgends besser und wahrer offenbart als in seiner arbeitsvollen Volksgutdichtung. —

Die Bevölkerung unseres Flatower Kreises bildet zwar nicht so ein altes geschlossenes Volkstum, wie wir es in andern Gauen unseres Vaterlandes antreffen. Aber dieses eine hat es mit den Volksgenossen der anderen deutschen Landschaften gemeinsam, — nämlich die Verbundenheit mit dem deutschen Blut und Boden. Aus dieser geheimnisvollen Kraft des Blutes heraus ist es nur zu verstehen, daß unter unserer heutigen Kreisbevölkerung noch ein starkes Reiz uralten Volksgutes lebendig ist, das in seinem Ursprung bis auf die Tage der alten Germanen zurückgeht. Es ist dies der bedeutsame Schatz an

alten Bannformeln und Zaubersprüchen, die mit ihrer mythischen Kraft dem heutigen Menschen noch genau so dienen müssen, wie einst vor 2000 Jahren. Sind diese Sprüche dem Wesen nach die gleichen geblieben, so haben sie doch derzeit ihr heidnisches Gewand abgetan und ein christliches Kleid angenommen, wie wir es gleich an einigen Beispielen sehen werden. —

Die Geschichte lehrt, daß unsere Vorfahren in den Nöten des Lebens durch Zaubersprüche die Hilfe des Himmels zu erzwingen glaubten. Ein mythischer Fall wurde mit dem vorliegenden menschlichen verglichen, — die mythische Lösung durch eine herausgestellte Wortformel gleichsam auf die Erde herabgezogen. Als Beispiel mögen hierfür die beiden Merseburger Zaubersprüche dienen; die einzigen wertvollen Reste aus fernen Urvätertagen. Der eine erzählt von dem Roffe des Gottes Phol oder Balder. „Phol und Wodan ritten zu Walde; da ward Balders Fohlen sein Fuß verrenkt usw. . . . (Es wird nun der mythische Fall erzählt!) Zum Schluß kommt dann die eigentliche Zaubersformel. Sie lautet hier: „Wein zu Weine, Blut zu Blute, Glied zu Gliedern, als wenn sie geleimt wären!“ — Der zweite Merseburger Spruch will die Fesseln der Kriegsgefangenen lösen. —

Wir erkennen aus dem soeben Gesagten, daß unsere Altvorderen in jeder Not, in jeder Ratlosigkeit des Lebens einen passenden Spruch bei der Hand hatten, mit dem sie die Hilfe der Götter zu erzwingen glaubten. Als dann später der Christusglaube den alten Väterglauben verdrängte, da war es unsern Vorfahren einfach unmöglich, diesen alten mythischen Brauch abzutun. So hüllten sie denn mit gutem Gewissen die heidnische Beschwörung in ein christliches Gewand, indem sie an Balders oder Wodans Stelle den mächtigeren Christusnamen setzten. Und diese Art von Bannformeln ist auch unter der Landbevölkerung unseres Kreises noch heute nachzuweisen. Sie befinden sich da im Besitze der sogenannten „klugen“ oder „weisen“ Frau, die bei bestimmten Krankheiten unter unseren Dorfbewohnern mehr Vertrauen genießt als der Arzt. Stirbt die „weisse Frau“, so sind die zauberwirkenden Bannformeln nicht verloren; denn schon bei Lebzeiten hat sie sich nach einer geeigneten Person umgesehen, der sie ihren Schatz an Bannformeln zum künftigen Gebrauch übergeben hat. Meistenteils ist es so, daß eine Frau ihre Sprüche an einen Mann, und der dann wieder einmal an eine Frau weitergibt. Gelegentlich ließ sich die „kluge Frau“ wohl diesen oder jenen Spruch zur Unterstützung ihres Gedächtnisses aufschreiben; aber im großen und ganzen beruht die Weitergabe des alten Volksgutes auf der mündlichen Ueberlieferung. Noch heute bringt unser Landvolk in seinen älteren Generationen diesen Bannformeln eine ehrfurchtsvolle Scheu entgegen. Man spricht selten von ihnen, — überhaupt zu einem Fremden, und setzt sie einem heiligen Gebete gleich (daher für besprechen auch die Bezeichnung: Gesundbeten!). Ehe ich nun einzelne unserer hiesigen Zaubersprüche anführe, möchte ich gleich vorweg bemerken, daß sie alle mit einem dreifachen Segen abschließen, der von der „klugen Frau“ über dem erkrankten Körperteil in Kreuzesform erteilt wird. — Am häufigsten wird bei uns von der klugen Frau die Rose behandelt. Unsere hiesige Beschwörungsformel gegen die Rose lautet:

„Gott segne die Rose! Nicht für einerlei,
sondern für neunerlei.
Sie soll vergehen wie der Tau auf dem Grase,
wie der Tote im Grabe!“

(Es folgt der Segen!)

Den ersten Merseburger Zauberspruch erkennt man noch recht deutlich in einer Bannformel, die unsere hiesige Landbevölkerung bei Gliederverrenkungen anwendet. Sie heißt:

„Unser Herr Jesus Christ kam geritten.
Er hatte ein Bein verschritten. —
Er kniete auf Sand! —
Lege dein Haupt in seine Hand!“

Leider ist dieser Bannspruch unvollständig. Es fehlt ihm der letzte wichtigste Teil, — die wunderwirkende Bannformel, die hier durch den mythischen Rat: „Lege dein Haupt in seine Hand“ ersetzt ist. —

Am formvollendetesten ist unser hiesiger Spruch zum Stillen des Blutes. Deutlich können wir an ihm die alte Zweiteilung a.) den mythischen Fall, b.) das prägnante Bannwort erkennen.

„In meines Herrn Gottes Garten
stehen drei Rosen!
Die eine ist gütig,
die zweite ist demütig,
die dritte ist Gottes Wille! —
„Blut, stehe stille!“

Bei Schlangenbiß spricht unsere weise Frau folgenden Zauberspruch:

„Maria, Mutter Gottes,
Ging in den grünen Wald.
Was tat sie da? —
Sie ging wohl unter eine Lann'.
Was fand sie da? —
Uddern und Schlangen! —
Gott bewahre dich für einen Uddernbiß und Schlangensstich!“

Gegen die nasse und trockene Flechte weiß die kluge Frau mit folgender Bannformel Hilfe zu bringen:

„Du bist aus nichts geboren,
aus dir soll auch nichts werden.
Du sollst verschwinden, wie der Engel verschwand,
der Jesu Christ die Wunden verband!“

Und gegen den Wundbrand heißt es:

„Brand, geh aus dem Fleisch in'n Sand,
Geh aus dem Sand in'n See,
Tu in all meinen Lebtagen nicht mehr weh!“

Aber nicht nur im Menschenleben allein spielen diese Bannformeln eine bedeutsame Rolle. Ihre heilwirkende Kraft soll auch dem erkrankten Haustier zugute kommen. Ist z. B. ein Haustier „verrufen“, (das heißt, es will nicht fressen, trotzdem es nicht krank ist!) so kommt die „weise Frau“, um das Tier von der Gewalt des bösen Blicks zu

befreien. Sie nimmt zu diesem Zwecke einen Eimer Wasser, ein Stück Holzkohle und eine Brotkrume. Nun taucht sie Brot und Kohle in das Wasser. Geht die Kohle zuerst unter, so hat eine Frau das Tier „verrufen“. Im anderen Falle hat es eine männliche Person getan. Nun macht die weise Frau über Brot und Kohle dreimal das Kreuzzeichen, in dem sie anschließend den „Trank“ vor dem Tiere ausgießt. Damit ist das Tier von dem Verruf befreit. Abschließend sei noch jener Bannspruch angeführt, mit dem in unserem Kreise der Rotlauf besprochen wird:

„Als unser Herr Jesus Christ noch auf Erden wandelte,
kam er zu einer grünen Heid’.

Da sprach der Herr Jesus Christ: Was fehlet dem Schwein?

Der Hirte sprach: Herr, sie sind alle krank!

Da sprach der Herr Jesus Christ:

So nimm drei Hände voll Winterkörner.

Wenn sie die noch fressen,

dann werden sie wieder alle besser.“

Mythisch und geheimnisvoll mutet uns nüchterne Menschen des 20. Jahrhunderts diese Betätigung unseres heimischen Volksglaubens an. Mythisch und geheimnisvoll wie der Brauch ist auch das Wesen dieses Volksgutes, das in den unbekanntnen Unterströmen des Blutes geboren wurde und sich durch die Gewalt des fortlebenden Blutes bis in unseren heutigen Tag hinein unverfehrt erhalten hat. Und so ist uns dieses Volksgut nicht nur ein wertvolles Reiz altdeutscher Poesie, sondern darüber hinaus ein redendes Zeugnis für die Eigenart und mythische Tiefe der deutschen Seele.

Heimatlänge

aus dem nördlichen Teil des Kreises Deutsch Krone.

Von Studienrat W a r n k e - Schneidemühl.

An der Wiedergewinnung des ostdeutschen Volksbodens, der sogenannten rückläufigen Völkerwanderung, sind alle deutschen Stämme beteiligt. Wenn man auch nicht immer die Herkunft der Einwanderer genau nachweisen kann, so darf man doch so gut wie sicher annehmen, daß die volkliche Zusammensetzung auf ostdeutschem Kolonialboden eine sehr bunte Mischung aus den verschiedensten deutschen Stämmen darstellt. Das wissen wir, abgesehen von anderen geschichtlichen Dokumenten, aus den Namen der Kolonisatoren und aus der Sprache des Volkes. Bunt zusammengesetzt erscheinen in dieser Hinsicht auch die Bewohner des nördlichen Teiles des Kreises Deutsch Krone. Hier sitzen viele Bauerngeschlechter nachweislich seit Jahrhunderten auf derselben Scholle, tief verwurzelt mit dem Boden, der getränkt ist von den Schweißtropfen der Ahnen. Viele erfüllt daher eine stolze Tradition; und wenn das Wort vom Bauernstolz eine Berechtigung hat, so trifft sie hier im besten Sinne des Wortes zu.

Von weither, manche von sehr weither, sind unsere Altvorderen vor Jahrhunderten zugewandert. Die Bredows in Zippnow sind eine Abzweigung des bekannten märkischen Adelsgeschlechts von Bredow.

Sie sind seit Jahrhunderten im Besitze eines Freischulzengutes gewesen. Neben dem Freischulzen Bredow sitzt seit 1726 erb- und eigentümlich der Freibauer Rehbronn. Das Original der Verleihungsurkunde, vom König August von Polen eigenhändig unterzeichnet, wird von der Familie als kostbares Dokument sorgfältig aufbewahrt. Zweifellos stammt die Familie aus Württemberg, was durch Namensbildungen derselben Endung, wie Heilbronn, Maulbronn u. a. m., bewiesen wird. Die Familie Westphal kam aus Westfalen, die Familie Rüger aus Rügen.

Auch bei einigen alteingesessenen Familien in Freudenfier kann man deren Herkunft aus den Namen erschließen. Die Familie Kamp stammt zweifellos aus Westfalen, der Heimat der „Kamps“, der Name der Familie Gehrt ist niederländisch-holländischen Ursprungs; denn Gehrt ist die Abkürzung von Gerhard. Die Herkunft der Familie Beyer in Briesenitz aus Bayern liegt klar zu Tage.

Andererseits hat sich bisher die Heimat vieler alteingesessener Familien, wie der Familie Gramse in Freudenfier, der Familien Heidekrüger und Wolfram in Rederitz, der Familien Jaster, Rehbein und Könspies in Zippnow, Schewe und Dobberstein in Doderlage, Dohmann und Prandtke in Briesenitz nicht feststellen lassen. Vielleicht gibt die jetzt mit Macht einsetzende Familienforschung hierüber später genaue Auskunft.

Daß die Bevölkerung der genannten Dörfer im nördlichen Teil des Kreises Deutsch Krone sich aus Bestandteilen verschiedener deutscher Stämme zusammengemischt hat, ergibt sich auch aus der Mundart. „Jedes Dorf hat seine eigene Sprache“, sagen die Bauern. Und es sind heute noch tatsächlich große Unterschiede zwischen den mundartlichen Dialekten der genannten Dörfer, obwohl sie Nachbardörfer sind und seit Menschengedenken bei Begräbnissen, Hochzeiten, an den vielen Kirchenfesten, Holzterminen, Kontrollversammlungen, Jahrmärkten u. dergl. m. viel miteinander in Berührung gekommen sind. Die sprachlichen Unterschiede haben sich kaum abgeschliffen. Im Gegenteil, die Bewohner der verschiedenen Dörfer ulken sich, häufig mit viel Humor, gegenseitig mit „ihrer Sprache“ an, bei welchen Gelegenheiten die sprachlichen Eigentümlichkeiten jedes Dorfes in oft herzerfreuender Weise zum Gegenstande des Spottes gemacht werden. So neckt man die Rederitzer und Briesenitzer damit, daß sie den Rollwagen „Rollwauigä“ nennen, während dasselbe Gefährt auf den anderen Dörfern „Rollwogä“ heißt, wobei das zweite o lang und tief, etwa wie in dem Ausruf „och“, ausgesprochen wird. In Rederitz und Briesenitz „kaukt“ (kocht) man Kartoffeln, in den übrigen Dörfern „kukt“ man diese leckeren Früchte (Ausprache des o wie in och!). In Rederitz und Briesenitz backt man zur Hochzeit „Kaukä“ (Ruchen), in Zippnow und Freudenfier dagegen „Kukä“ (langes, dumpfes u!). In Rederitz und Briesenitz schmücken sich zum Sonntag „dei Maikäs“ (die Mädchen), in Zippnow „dui Mäkäs“ (ui in dui ähnlich wie im hochd. Pfui!), in Freudenfier tun dasselbe „de Mäkäs“. In Rederitz und Briesenitz trinken die Bauern „Beia“ (Bier), in Freudenfier „Beä“, in Zippnow aber „Buiä“ (Ausprache wieder hier und auch in den folgenden Wörtern mit „ui“ als Einlaut wie in Pfui!). In Zippnow, Freudenfier

und Brieseniß pflücken sich die Kinder „Stachabeirä“ (Stachelbeeren), in Rederið und Jagdhaus (bei Freudenfier) aber „Riuchal“ (von rauh; vergl. Rauchwerk = Pelzwerk; weil die Stachelbeeren rauh = behaart sind). „Ruch“ (langes u) heißt heute noch auf allen Dörfern rauh. In Rederið allein heißt die Ziege „Zaj“, sonst überall „Zäj“ (sehr langes a und ä!).

Bei einigen Wörtern ist heute allerdings in der Aussprache eine scharfe Trennung nach Dörfern nicht mehr vorhanden. Es ist hinüber- und herüber geheiratet worden, und so war eine gewisse Vermischung unausbleiblich. So hört man oft in demselben Dorfe neben „veiä“ (vier) auch „veä“, neben „Beiä“ auch „Beä“.

Eine Sonderstellung nimmt in der Aussprache einer Reihe von Wörtern das Dorf Zippnow ein, weswegen seine Bewohner oft von den Nachbarn gehänselt werden. Die Zippnower sagen z. B. für Bier „Buiä“ (cf. Pfui!), für vier „vuiä“, für Brieseniß „Bruisniß“, ferner für drei „dru“, für fahren „fuirä“ (in den andern Dörfern: föhrä), für süß „sui“ (anderwärts: sö). Ueberhaupt neigen die Zippnower dazu, breit und gedehnt zu sprechen, wodurch die Sprache etwas Schwerfälliges bekommt. Vor o setzen sie oft ein e, also „seon“, etwa in „seon Gaas“ (solche Gans), ferner in reot (rot), deot (tot), seo (so), greeot (groß). Vor u erscheint oft ein i, wie in „Plium“ (Pflaume), „Biuä“ (Bauer), „siuä“ (sauer). Durch diese Sonderheiten hat das Zippnower Plattdeutsch eine auffallende Ähnlichkeit mit dem Münstertändischen. Wahrscheinlich ist das Groß der Zippnower Siedler aus diesem Gebiete hergekommen.

In den genannten Dörfern kommen gewisse Familiennamen sehr häufig vor, so daß es schwer ist, die verschiedenen Träger desselben Namens auseinanderzuhalten. So erscheint z. B. in Zippnow allein der Name Jaster wohl ein Duzendmal. Um sie unterscheiden zu können, weil außerdem noch häufig derselbe Vorname wiederkehrt, hat jeder Jaster noch ein Attribut erhalten. Eine Familie Jaster heißt seit Menschengedenken „Graffjaußtä“, weil vorzeiten mal ein Inhaber des Grundstücks nach einem gewonnenen Prozeß bei der Rückkehr aus Jastrow das Tor geschlossen vorfand und im Hochgefühl seines Sieges vor Gericht und vielleicht auch unter der Wirkung des an diesem Tage genossenen Alkohols mit lauter Stimme gerufen haben soll: „Dui Peotk moht up, dui Graf is hiä“ (die Pforte macht auf, der Graf ist hier). Ein anderer Jaster heißt „Stejajaußtä“ (der steile Jaster, weil er immer kerzengerade ging), eine weitere Familie „Jaußtä Dauvs“ nach einem Familienmitgliede, das mal David mit Vornamen hieß, eine vierte Familie Jaster heißt nach dem Vierrufenberge „Vuiärodäbägs Jaußtä“, eine fünfte nannte man „Rufschädischä“ = Rufschentischler usw.

Verschiedene Träger eines anderen Familiennamens hat man, ebenfalls aus Gründen der Unterscheidung, mit drolligen Bezeichnungen belegt, wie Kruschjäbuk (Kruschkenbauch), Bukwehdogs Johann (Bauchschmerzens Johann), Kollwautä (Kaltwasser) u. a. m.

Auch Reimkunstversuche des Volkes haben in z. T. neckischen Stabreimen und Dorfgedichten ihren Niederschlag gefunden. So sagt man von den lebensfrohen Rederiðern:

Im Reideriß, im Reideriß,
Dauä danze d' Lüd up de Leidämüß (Ledermüße).
Langsamen und faulen Leuten ruft man zu:
Di schadd d' Schlach i d' Schlurrä schlauä!
(Dir soll der Teufel in die Schlurren schlagen.)

Oder als Befehl:

Haas, höä hiä hei! (Hans, höre hier her.)

Auf Silvester wird von den Kindern umgesungen:
Das alte Jahr ist aus,
Bauern, bringt die Backen raus,
Nicht zu groß und nicht zu klein,
Grad' in meine Taschen rein.

Vor etwa 50 Jahren sind aus dem Volk heraus Reime entstanden, die jedem Dorfbewohner, manchmal in recht derber Weise, etwas sagen sollten. Sie wurden auf Spinnabenden oder auf Familienfesten zur Unterhaltung und Belustigung aufgesagt. Aus meiner Erinnerung gebe ich folgende wieder:

Aus Briesenitz:

Polej heft veia Kinnä,
Bi Münchos wi sik keä finnä.
Hinz heft enä Spring up dä Weiß'
U fröcht, wä is' up dä Weiß':
Sydow mät dä Kummelnais'.
Daums heft eä pauä Föß'
Raudtk' waunt hin' dä Möß' (= Torfbruch).

Aus Zippnow:

Ziebauth backt Siuäbreod (Sauerbrot),
Strek schlet dä Düwa deot.
Jaustä is eä Graf,
Hiunk' Han nimmt äm hav.
Kluk is' eä Mürä,
Jaustä Petä heft ken Bürä (Bettbezug!).
Rehbeä waunt u'm Baj,
Staek bugt en Ak (Arche).
Frejä ka schlecht kikä,
Mischnick huid't je in d' Küchen.
Polzin mit dä lüttje Solback (Salzkuchen),
Wank' mit dä Rantzatasch,
Frejä mit dä Brannwinstflasch (als Gastwirt).
Kohn kiöft eä Peiäd,
Loew' fröcht, wat is't weiät,
Lesser sächt: Drui Daualä,
Raudtk' ka sik dauemet prauälä.
Wank' is' eä Schnidä,
Vogel wi't ni lidä,
Rehbronne met dä Zäj,
Bred' is' eä Här.
Schmätt Rehbeä mit dä schwadä Neif'
Sächt tu Stenschä: lik mi im Ais'.

Röß Hann kikt döcht Reit,
 Koselk schlet äm vät Freit.
 Timm waunt am Wautä,
 Schüälä heft enä druifuitjä Kautä,
 Röß mit dä langä Pip',
 Strealo heft d' Schnäpschit (Durchfall).
 Westfaua schlacht eä Kav,
 Mauak nimmt äm hav,
 Hiunk Hann nimmt d' Damä (Därme)
 U sächt: Amen.
 Wies' heft enä langä Bauät,
 Mazink' sächt: heft ken Auät (Art).
 Lin' sächt: t' is' gued Weide,
 Drägä ka giut beide (beten).
 Frejä is' eä Fawe (Färber)
 Miro ka ni stawe.
 Blümk' mä'm Drossabauet (Rotbart),
 D' Prilaut is' eä va nä dickä Auät.

Waiße.

Neues aus alten Urkunden.

Vergl. Schweriner Heimatkalender 1929.

Von Rudolf Bensch †, ehem. Kantor in Waiße 1884—1927.

Als ich im Jahre 1884 als junger Lehrer nach Waiße kam und das alte strohgedeckte Schulhaus bezog, in dem mein Vorgänger 57 Jahre gewohnt hatte, fand ich auf dem Hausboden, unter Gerümpel achtlos vergraben, einen Haufen altes Papier: Schülerhefte, Familien- und Amtsbriefe meines Vorgängers, Konferenzarbeiten usw. Auch alte Handschriften von Predigten, Traureden, Leichenreden mit dem Lebenslauf der gestorbenen Person u. dergl. waren darunter. Da ich damals noch wenig Wert auf derartige alte Schriften legte, schenkte ich meinem damaligen Kreis Schulinspektor, dem Superintendenten Radke in Birnbaum, der gerade an der Birnbaumer Kirchenchronik arbeitete, die alte Predigtsammlung, und er fand hierin viel wichtigen Stoff für seine Arbeit. Die einzige Erbin des alten Kantors hatte mir alles gern und bereitwillig überlassen.

Nun fielen mir vor einiger Zeit einige Schriftstücke zufällig in die Hände, die aus jenem Funde herrührten. Es sind Original-Urkunden, wenig beschädigt, auf grobem grünlichen Papier geschrieben. Sie berichten von Menschen, die vor 200 Jahren hier gelebt und gewirkt haben, und sind daher gewiß von kulturhistorischem Wert. Darum möchte ich sie in unserm Heimatkalender zur allgemeinen Kenntnis bringen. Ich gebe sie in wortgetreuer Abschrift. Der Leser muß sich freilich mit dem Sprachstil und der Schriftweise jener Zeit zurecht finden. Am Schluß habe ich eine Erläuterung über die angeführten Personen, Begebenheiten, Ortschaften und Zeiten zugefügt.

A.

(Leider ohne Angabe von Ort und Zeit.)

Hoch Wohlgeborne Gnaden Gnädigster Herr Starrosti.

Wir Sämtliche Hollender fallen IHro Hoch und Wohlgebohrne Gnaden unter thänig zu Füße, und Wünschen demselben als unfern Gnädigen Erb Herren Gutte Gesundheit und alles Wohlergehn, überwindung alles Bösen, und dabey Langes Leben, daß wir unter Ihnen, mögen wohlsein Jederzeit Gnade und Gunst zu erlangen Hoch und Wohlgebohrne Gnaden. Nachdem wir schon zu Etlichen Mahlen Befragt worden, waß wir uns Willigen Wollen, in allen den Gnädigen Herren zu thun so geben wir demnach durch diese Schrift Antwort in folgenden Puncta.

1 mo. Beantworten wir daß wir mit den Gnädigen Herren Gerne Richtigkeit zu haben, den wir wollen nur nichts als daß alle alte Stehende Schuld quitte sollen gerechnet werden und die gegebene Zinßen Erst Quittiren.

2 Da IHro Gnaden sämtliche Gemeinden zu Dryen mahlen vor sich fordern lassen und durch den Herrn v. Buckiweski uns vorgetragen die Alten Privilegii verconfermiren und Steif und feste zu halten, nach Alten Huben Zahl zu Zinßen versprochen, da wir den auch keinen Zweifel getragen haben, es werde solches alles uns gehalten werden Von den Gnädigen Herren Starrosti als unßer von Gott gesetzte Obrigkeit, da wir aber sehen und hören daß alles nichts soll gehalten werden, sonder noch dazu mit Scharfer Exicution und gefängniß hart gedrängt werden, so versprechen wir Sämtlich den gnädigen Herrn seinen gegebenen Sentens nach zu Kommen Jährlich von der Hube 100 Gulden sage 100 Gulden Pohnisch den Gulden zu 30 gl zu geben Allein wen daß Land Richtig gemeßen ist nach alter annehmer Ruthen Maaß.

3 tens. Von wegen der Reisen Führen so wir bißhero haben thun müssen willigen wir uns nichts.

4 tens. Da wir den uns gegen den Herren Starrosti schon in Schwere Zinßen verwilliget wen daß Land Richtig durch einen Geschwornen gewissenhaftten Land Meßer gemeßen worden, nicht uns zur Liebe und auch den Gnädigen Herren nicht zur Liebe sondern nur Richtig so verwilligen wir auch sämtlich nothdürfftige Hofe Arbeit zu thun.

Dieses Alles Beantworten wir auf des Gnädigen Herren Starrosti seinen Verlangen und wir uns erklärt haben, Jederzeit mit unterthänigen gehorsam gegen den Gnädigen Herren uns willig finden .

Da den der Gnädige Herr, aber nicht auf unßer gegebenen Antwort nicht verwilligen wollen, sondern nach den Alten Schweren Reisen und Hofe Arbeiten fort zu fahren Jederzeit zwingen will, und von der Neuen Zinßen nicht ablassen, solche Jährlich zu geben so sind wir solches nicht in Stande ausführlich zu machen sondern müssen uns alle ander Gelegenheit schaffen.

Wir verharren den nach alle Sämtlich von Ihro Hohe Gnaden einen gnädigen Sentens zu erhalten.

Der wir verbleiben Treu zu Leben

Hoch und Wohlgebohrne Gnaden
Gnädigster Herr Starroffi
unterthänigste
Hollender und Gemeinden

B.

J. N. S. S. T.

Ich Franciscus v. Prusimski verspreche an Heutigen unten gesetzten Dato daß ich alles daß Jenige waß ich d. 19ten Merz Meinen Hollendern versprochen und mich mit ihnen verglichen und vertragen Treu und fleißig halten will, von Iho an von Mir so wohl als auch von Meinen Nachkommen und verspreche Ihnen allen Meinen Hollendern daß ich ihnen die von mir vor 16 Jahren gemachte Neue Privilegi ohne Einzige widersprechung zurücker geben will, verlange auch nicht Eher Ein Schillinger Zinze Wiß daß ich es die ihnen oben gemeldte gemachte Neue Privilegi von den Landtmäßen Eingehändiget habe. Uhrkundl. und zu mehrer Bekräftigung habe ich mich Engen Händig unterschrieben und Mein Hoch Adliches Petschafft darauf gedrucket und Corroboriret so geschehn.

Weiße, d. 21ten Merz Ao 1763.

(Siegel.)

gez. F. Prusimski.

C.

Wir Schulßen Gericht Cröppel Mühlischen unter des Gnädigsten Herrn Konosky von Pozpowa Bescheinigen hier durch daß Zwischen den Beiden Hollendern Nehmlich Christjan Hanelt und Mathäs Janat unstreitig gewesen Und wir sie Nicht haben können Begütigen. Alß haben sie sich noch ver küdt zwei Fremde Gericht, Nemlich dis Groß Moriner und dis Dorf Cröppel Gericht. Alß haben die Gerichte allen Rechte nach einen Gerichtl: aus spruch ge Tahn. wie folget. Der Hollender Mathäs Janate sol am Gnädigsten Herrn Einen Speci Ducaten Strafe erlegen. Diese uneinigkeit ist also verglichen worden. Und sämtl. Schulßen Gerichten sich unterschrieben haben. Daß dieser Vergleich Steif und Feste geseß daß keiner dem andern Nicht mehr davon gedenken sol oder aus der Ge Meine, Solte ihnen aber von Einem den andern ihnen was übles nach reden was hier verglichen worden, So ist von sämtl: Schulßen Gericht dieses Steif U: Vest geseß. Am Gnädigsten Herrn 10 Rht. Strafe zu geben. Und ander Ge Meine Ein Tonne Bier.

d. 25. April 1774.

Andräas Mathes
Gerichts Schulße
Gottfried Janßlau
Michael Herman
Gerichte
Christopf Giering

Michael Giering Gr: Schulße
Johan Marwiß }
George Hibscher } Gerichte
Friedrich Grunßke Gr: Schulße
Christjan Vieröß }
Adam Länag } Gerichte

D.

Befehl an alle Gemeinen der Weßer Güter.

Da beim Anfang meiner Uebnahme, der Weßer Güter, mir die Nachricht zu Wißen Komt, das welche Holländer, wie auch Krüger, fremde Tränke halten, und diese so wohl zu Ihren gebrauch als auch zum verholenen Schank an wenden, welchen Verbott Und Unbefehlung, sie von mir mündlich gehabt, so halte ich vor eine nöhtige Sache, Bei meinen jetzigen Edict, allen gemeinen kund zu Thun, daß, wer sich wagen wird, fremde Tränke in seinen Hause aufzubehalten, unter welchen Vorwand er nur wil, ob er gekauft, oder geschenkt, oder zu seinen eigen gebrauch, oder zum Schank, Bei welchen nun fremde Tränke gefunden werden, unterwerfet sich einer Strafe von 50 Thl. Sage funffzig Thaler.

Die Krüger hingegen sind verpflichtet, den Schank in acht zu nehmen, Und auf den Herrschafflichen größten Aus Schank Bemühet sein, und wofern sie einer solchen Uebertretung überzeugt würden, oder auch die von Hof zum Schank genommenen Tränke, Verfälschen solten, unterwerfen sich einer doppelten Strafe, Da also durch diesen Edict, Jeder gewarnet wird, so kan er sich zur zeit der Uebertretung, die Strafe vor kein Unrecht haben, dieser Herauß gegebener Befehl, sol zu Jeder gemeine, Herumgeschickt werden, damit es gleich einen Jeden, durch den Schulzen angekündigt wird, welcher Scharfe Befehl geschehen, In Meiner Wohnung In Weeß d. 12. September. Im Jahr 1779.

Joannes von Awilez Awilecki mpp.

E.

Ihro Hoch Gräffliche Erelenz

Unsern allergnädigsten Herrn Herrn und Graff

Da wir geschworenes Schulzen Gericht Ein recht Mäßiges Decret Verfertiget über den Ehren geachten Gottsfrid Muncken ein wohner alhier und den Ehren geachten Erdmann Jägern Gewesener Herrschafflicher Krüger in Kröbel Von wegen des Pfluges Welchen Erdmann Jägern ver arestieret worden ist von der Hoch Gräfflichen Erelenz auff hinterstellige Schulden welchen Erdmann Jäger und Gottsfrid Muncke geholet und mit Gewalt genommen aus dene arest als haben wir Geschworen Schulzen und Gerichten sie Zur Straffe gezochnen an Ihro Hochgräffliche Erelenz Ein jeder 3 rthl und der Gemeinde ein Jeder eine halbe Tonne Bier Welches wir Ihro Hoch Gräffliche Erelenz überlassen Einen ausspruch zu Thun.

Denn 1ten February 1781 Kröbel Mühlischen Hollender

Wir Geschworenes Schulzen Gerichte

Michael Giering

Gerichten

Johanne Marwiß

Johanne Pruschke

Der Geld-Straffe werden Beyde Theile entlediget, da für aber wird so wol einer als der andere vier und zwanzig Stunden in Stock allhier zu Weiße sitzen.

Dato 2. Februarii 1781.

Joannes Awilecki mpp.

F.

Ihro Hoch Gräffliche Erelentz .

Unsern Allergnädigsten Herren Herren Und Graff

Da wir Geschworenes Schulzen Gericht, Ein Rechtmäßiges Decret Verfertiget, über den mst Müller, Welcher sich Unterstanden hat, auf Herrschafftlichen Lande, die Grenz Scheidung Und ein Stück Saats: Umgeflogt, welches wir geschworne Schulzen und Gerichten, Vor Strafbar erkant, und den Müller zur Straffe haben gezogen, Und an Ihro Hoch Gräffliche Erelentz, 6 Ducaten, und 1 mandel Korn, Und der Gemeine 1 Tonne Bier, Welches wir Ihro Hoch Gräffliche Erelentz überlassen, Einen Ausspruch zu Thun.

d. 26. April 1781

Kröppel Mühlischen Holländer

Wir geschworenes Schulzen Gerichte
Michael Giering
Gerichten

Johan Marwiß, Johan Pruschke

Ich approbire dieses Decret. Daß gröbliche Vergehen, des Müllers, gegen seinen Herrn, In dieser Straffe aber keine Gleichniß hatt; so füge hinzu, daß man Ihm auf den Ort, wo er die Gewalthätigkeit begangen, und Grenz Scheidung umgeflogt; 6 Stunden, mit dem Kopfe in Stock lege.

Weiße den 3ten May 1781.

Jan na Kwilezu Kwilecki mppa.

Nach gesprochenen Decret über den Krebbeleschen Müller, und von mir approbiret, so widerspricht Er daß keine Grenz Scheidung, zwischen diesen Ländern gewesen. Ich habe also vor nöthig gefunden, Meinen Schreiber und den Bauer namens Andreas in Kreblen Wohnhaftig, welcher mein Land besäet. zu Zeugen zu berufen. Sie haben Beyde in meiner; Krebbel Mühleischen Holländer Gerichte; und des Müllers Gegenwart beschworen, daß Eine Grenz Scheidung zwischen Seinem und meinem Lande gewesen. Dem Widerspruch des Rechtes von den Müller. So Straffe ich Ihm zu 6 Stunden mehr im Stocke zu liegen. auf der Art wie Oben befohlen. Nach geschener Straffe wird der Müller in Beisein des Schulzen und meines Schreibers die Grenz Scheidung wiederum abstecken auf die Orte wie Sie vor dem gewesen. Weiße, d. 4ten May 1781.

Jan na Kwilezu Kwilecki mppa.

G.

Stempel, Krone mit RW

Von Gottes Gnaden Friedrich Wilhelm König von Preußen

Nachdem Ihr gegen das in Sachen Curer wider den Probst Rynke zu Goraz unterm 14. Januar bey Unserer hiesigen Regierung eröffnete Erkenntniß und Remedium Appellationis interponirt habt, und demselben deferirt worden; so laßen wir Euch solches hierdurch mit dem Befehl bekannt machen, zu Erstreitung der Prozeß-Kosten einen Vor-schuß von 20 rthl. in Courant an Unsern Salarienkaßen-Rendanten

Element binnen 14 Tagen bey Vermeidung der Execution auf Errechnung franco einzusenden. Wornach Ihr Euch zu achten.

Gegeben Pohsen den 12. Maerz 1802

Königliche Süd Preußische Regierung.
gez. v. Göz

An
die Hauländer Gemeinde
zu Krebbelmühle

5709

Adresse:

An
die Hauländer Gemeinde

5709

zu Krebbelmühle
in Unruhstädtchen

Mit dem Namen „Holländer“ werden in den Urkunden die Bewohner der Umgegend von Waiße bezeichnet. Sie waren freie Bauern und Deutsche. Ob sie ursprünglich aus Holland gekommen waren, ist zweifelhaft. Die hier bezeichneten Holländer sind auch nicht durch Friedrich d. Gr. nach Krebbelmühl gekommen. Sie sind schon vor der ersten Teilung Polens (1772) hier gewesen. Wahrscheinlich sind sie unter dem Gr. Kurfürsten durch Brandenburg gezogen und hierher gekommen.

Blatt A hat ja leider keine Zeitangabe, stammt aber sicher aus polnischer Zeit und scheint die älteste Urkunde zu sein. Obwohl es sich darin um Krebbelmühl handelt, steht der Name nicht da, sondern nur — „Hollender und Gemeinden“ —. Die Anrede — „Starostti“ — weist auch auf polnische Herrschaft. Wenn auch von der alten Schuld die Rede ist, können sie doch nicht allzulange hier wohnen, höchstens 50 Jahre, denn das Land soll erst gemessen werden — A 4 — und außerdem denken sie daran, fortzuziehen — „sondern müssen uns alle ander Gelegenheit schaffen“ —. Sie rechnen 100 Gulden Pohlisch den Gulden zu 30 gl (?). Sie müssen also noch nach ihrem heimatlichen Gelde rechnen, sind daher in dem fremden Lande bis jetzt nicht heimisch geworden.

Nach dieser und den weiteren Urkunden sind nicht die Grafen Kwileczki die ersten Besitzer von Waiße gewesen, haben sich auch nicht Schloß Anna (Schlosane) und später Waiße als Jagdschlösser gebaut. Nach A ist die Rede von Herrn von Buckiweßki (dessen Namen Buckiwecki die Deutschen anscheinend noch nicht gelesen haben und daher so schreiben, wie sie ihn sprechen). Buckiwecki war nicht Besitzer, sondern nur sein Vertreter. (Zeile 15.) Der Besitzer hat wahrscheinlich nicht in Waiße gewohnt.

Ob der neue Besitzer von Waiße und als solcher mit „Starostti“ angedeutet, oder wirklich Starost war, ist nicht zu ersehen, wahrscheinlicher ist das erstere, denn in der dritten Zeile heißt es — „als unsern gnädigen Erbherren“ —.

Sicher aber ist, daß vor 1747 Franziskus von Prusinski Waiße als Grundherr übernommen hat. Denn Blatt B von 1763 sagt — „vor 16 Jahren gemachte Neue Privilegi“ —.

Der nächste Besitzer war Konosky von Poczpowa, Blatt C, 1774. Jetzt war das Land schon zwei Jahre deutsch. Sie reden jetzt auch nicht mehr von Gulden, sondern von Reichstalern — „rht.“. Auch ist die Rede von „Cröppel Mühle“, d. i. Krebbelmühl.

Waiße hatte keine eigene Gerichtsbarkeit, weil es nur von Leib-eigenen bewohnt war. Nach Blatt C war das nächste Gericht auf dieser Seite der Warthe das Dorf „Cröppel“ (Kleinkrebbel). In Waiße befand sich nur der Stock.

Nach Blatt D hat Joannes (oder Jan) na Kwilez Kwilecki Waiße erst 1779 übernommen: — „Da bei Anfang meiner Uebernahme der Weßer Güter.“ —

Im Jahre 1831 wurde das Gut Waiße verkauft und ein selbstständiges Rittergut. Der erste Gutsbesitzer war Karl Koch. (Siehe Schweriner Heimat-Kalender 1929 Seite 34—35.)

Die Dorfkirchen der Grenzmark.

Von Prov.-Konservator Dr. Schmidt = Marienburg.

Zwei wichtige Zeugen alter Kultur finden wir in unseren Dörfern: das Bauernhaus und die Kirche. Uraltes Volkstum steckt im Haus, aber es ist doch schnellerer Abnutzung unterworfen, die Zahl alter Bauernhäuser ist jetzt schon gering und sie schmilzt immer mehr zusammen. Die Kirche verändert sich nicht so rasch, sie bleibt Jahrhunderte lang in Benutzung und ist daher jetzt fast immer das älteste Bauwerk des Dorfes, sie ist die uralte Sammelstätte des Volkes, Gottes Wort bildete den geistigen Mittelpunkt der Bauerngemeinde, und die Linden auf dem Dorfanger vor der Kirche vereinigten die Dorfbewohner zu weltlichen Versammlungen. In der Dorfkirche spiegelt sich die Geschichte des Landes.

Sehr alte Kirchen enthält der Fraustädter Kreis in Nieder-Heyersdorf (ev.), Hinzendorf, Ober-Pritschen (kath.), Mittel-Röhrsdorf (kath.) und Jedlitz (kath.). Es sind Backsteinbauten, die z. T. noch bis in die Zeit um 1400 heraufreichen und sich durch gute architektonische Formen und vorzügliche Bauweise auszeichnen. Von besonderer Schönheit ist die „Rote Kirche“ in Ober-Pritschen, deren Kirchhof noch die alte Kirchhofsmauer hat. Man merkt es, daß das Fraustädter Ländchen im 14. Jahrhundert zu Schlesien gehört und seine kulturelle Abhängigkeit von dem Deutschtum in Schlesien immer beibehalten hat. Bescheidener, doch auch charaktervoll ist der Granitbau der kleinen Pfarrkirche in Lache.

Im Norden der Provinz haben wir im Kreise Schlochau einen Teil des einstigen Deutsch-Ordenslandes Preußen. Das walddreiche Höhenland Pommerellens bevorzugte den Holzbau, nur eine massive Kirche aus alter Zeit steht hier, in Lichtenhagen, klein und verputzt, die Spuren politischer Kämpfe in sich tragend. Sie stammt wohl noch aus den glanzvollen Tagen vor dem Lannenberger Streite (1410) und sie sah die Schlacht von Konitz, September 1454, in der die Ordens-truppen siegreich die Walfstätt behaupteten. Zahlreiche Dorfkirchen wurden 1414 vom Feinde verbrannt, und abermals 1433 von den

Suffiten. Aus dem 15. Jahrhundert stammen noch die hölzernen Glockentürme in Pollnitz (kath.) mit vorgekrager Glockenlaube, in Dammitz (kath.) u. a. Spätmittelalterliche Fachwerksbauten sind die Kirchen in Bischofswalde (kath.) und Krummenssee (ev.); die schlichten, rechteckigen Felder, nur an den Gebäudeecken durch Streben bereichert, geben dem Bauwerk eine gute architektonische Gliederung. Etwas jünger, aber den vorigen verwandt, ist die evangelische Kirche zu Elfenau um 1600. Das 17. und 18. Jahrhundert schufen zahlreiche Holzkirchen für beide Konfessionen. Die bodenständige Bauweise des reinen Holzbaues, aus wagerecht verlegten, an den Ecken verkämmten Halbhölzern, den sog. Schurzbohlen, wurde noch oft angewandt; die älteste Kirche dieser Art war die unlängst abgebrochene Kirche in Firschau (kath.) von 1599. Aehnlich, etwas jünger, ist die Kirche in Groß Jenznick (kath.).

Der Kreis Deutsch Krone, einstmals zur Neumark gehörig, ist Dank den mächtigen Adelsfamilien der Goltz, Wedel und Blankenburg immer deutsch geblieben, er hat jetzt fast nur Holzkirchen späterer Zeit, meist Bindwerksbauten, etwas durch Schnitzerei verziert, wie in Hohenstein oder Laßig. Der Zahl nach steht dieser Kreis mit etwa 80 Kirchen obenan, doch sind die meisten im 19. oder 20. Jahrhundert erneuert. Im Kreise Flatow macht sich der Einfluß der beiden Nachbarkreise bemerkbar in dem Fachwerksbau zu Slawianowo (kath.) 1806, wie in der Schurzholzkirche zu Tarnowke (ev). Das bedeutendste Merkmal dieser Kirchen ist der Holzturm, der mit schön geschwungenen welschen Hauben gekrönt ist. Ein von der Monumental-Architektur der Städte übernommenes Motiv ist hier von den Dorf-Zimmerleuten aufgenommen und in glücklichster Weise volkstümlich weitergebildet. Statt der sonst üblichen Kupferdeckung verwendet man hier Holzschindeln, die charaktervoller aussehen als das glatte Metall.

Im Neßekreise saßen schon früh evangelische Deutsche, sie schufen im 17. und besonders im 18. Jahrhundert sehr schöne Holzkirchen in Klein Drensen, Neuhöfen, Ehrbardorf, Groß Drensen u. a. Orten. Die älteren sind Schurzbohlenbauten, und z. T. durch vorgelegtes Bindwerk außen verstärkt; in Neuhöfen und Ehrbardorf sieht die Bauweise sehr schön aus, ein im Kreise einst ansässiger Baumeister Schöneck hat sie gebaut. Die Kirchtürme mit welschen Hauben sind erst nach 1772 errichtet. Eine Besonderheit dieses Kreises sind die um 1800 entstandenen turmlosen Bethäuser, die Kirche, Schulkube und Lehrerwohnung unter einem Dache vereinen. Sie ermöglichten es, rasch und in billigster Weise dem kirchlichen Bedürfnis zu genügen, und sind dadurch trotz ihrer sehr bescheidenen Bauart vorbildlich. — Charakteristisch sind für diese Gegend auch die neben der Kirche freistehenden, hölzernen Glockenstühle, so in Wordel und Marthe, Kr. Deutsch Krone, Slawianowo, Kreis Flatow oder in Ehrbardorf. Im Neßekreis baut man auch niedrige Turmbauten für die Glocken, wie in Neuhöfen, Hammer (abgebrochen), Runau und Floth. Man muß dabei berücksichtigen, daß der Neßekreis bis 1816 größtenteils zum Kreise Deutsch Krone gehört hat, also mit ihm daselbe Kulturgebiet bildete. Bei einfachster Formengebung ist doch die Mannigfaltigkeit im Baugedanken groß.

Der Kreis Meseritz enthält mehrere sehr ansehnliche Holzkirchen, in Lagowitz (kath.) einen Bohlenbau mit spätmittelalterlichem Turm, in Bauchwitz (ev.) von 1550 einen Bohlenbau mit jüngerem Turm und in Klastawe (ev.) 1637 einen Fachwerksbau. Bis in diese Gegend dringt der Einfluß deutscher, zumeist schlesischer Adelsfamilien. Hierhin gehört auch die 1737 in Fachwerk ausgeführte Erweiterung der Kirche zu Alt-Driebitz (ev.), Kreis Frauastadt, unter dem Patronat der Familie von Nostitz. Die innere Ausstattung ist reicher als in den Kirchen der nördlichen Kreise. Der Kreis Meseritz hatte spätmittelalterliche Kirchen in Altenhof und Kutschkau; sie mußten in jüngster Zeit größeren Neubauten Platz machen und nur in Kutschkau blieb der aus Ziegeln und Feldsteinen erbaute Turm mit hohem Kupferhelm erhalten.

In den Kreisen Schwerin und Meseritz waren die Zisterzienserklöster zu Blesen und Paradies einstmals bedeutende Kulturmittelpunkte. Dieser Orden befolgte die Lehre „Bete und arbeite“. Er trieb Landwirtschaft und gründete Dörfer, und in diesen baute er Kirchen. Was von diesen jetzt bemerkenswert ist, sind Barockbauten, so Althöfchen 1768 (kath.) mit zwei kecken Giebeltürmchen oder Rokotten 1746—48 (kath.) mit schönen Kuppelgewölben. Da darf auch die heutige Pfarrkirche zu Paradies selbst nicht unerwähnt bleiben, obwohl sie als stattliche Abteikirche aus dem Rahmen der Dorfkirchen herausfällt; ein stattlicher Ziegelbau des 14. Jahrhunderts mit zwei Westtürmen von 1784. In diesen Kulturkreis gehört auch die katholische Dorfkirche zu Neu-Kramzig, Kreis Bomst von 1769, gegründet vom Zisterzienserkloster Obra; sie ist ein Zentralbau mit interessantem Kuppelgewölbe. Diese Klöster sind einstmals von deutschen Mönchen gegründet und blieben im Mittelalter mit Deutschen besetzt, später zogen hier polnische Mönche ein, aber die westlichen Kultureinflüsse blieben immer noch stark. Das 19. Jahrhundert hat wenig hinzugefügt, zumeist nur Ersatzbauten. Als Beispiel sei die katholische Kirche zu Rederitz, Kreis Deutsch Krone (kath.), von 1848 genannt, ein Ziegelbau der preußischen Bauverwaltung, aus Schinkelscher Tradition erwachsen.

In unserem Jahrhundert wurde der Kirchenbau mit Staatsbeihilfe reger; der Geheime Oberbaurat Oskar Hofffeld hat das Verdienst, in den Kirchenbauten architektonisch gut durchgebildete Werke geschaffen zu haben, die an die besten Ueberlieferungen alter Zeit anknüpfen und doch in bodenständiger Bauweise erdacht sind. Statt vieler seien hier nur die Kirchen zu Flötenstein (kath.) Kreis Schlochau 1907—09, und zu Stieglitz (ev.), Neßekreis 1907—08 genannt. Auch die neueste Zeit hat diese Richtung mit gutem Erfolge fortgesetzt, in den Kirchen zu Neu Bentzen, Deutsch Fiehne, Firschau u. a. Das Durchschneiden alter Kirchspiele (Fiehne, Bentzen) und der Bau neuer Grenzbahnhöfe waren der äußere Anlaß dieser Bauten.

Die innere Ausstattung spiegelt noch mehr die Sinnesart der Bewohner. Den alten Kirchen fehlt die Regelmäßigkeit der Neubauten, sie haben ein buntes Durcheinander von Einzelgruppen älterer Stilperioden seit der Renaissance; jede Generation hat Neues hinzugefügt. Die reichen Emporen-Anlagen, wie in Driebitz oder Bauchwitz und Neuhöfen machen den Raum anheimelnd. Einfacher, und doch nicht monoton sind die Einbauten in den nördlichen Kreisen. Die Altäre und

Kanzeln sind gute Werke der Barockkunst. Das Gestühl ist individuell angeordnet, je nach der ständischen Gliederung in der Gemeinde. Hier merkt man besonders, wie sehr die Gemeinde mit ihrem Gotteshause verwachsen war; unendlich vieles ist private Stiftung von den Patronen oder den Bauern. Die Kirchenkasse wurde nicht allzuoft in Anspruch genommen, und der Ruf nach Staatsbeihilfe war früher unbekannt. Dadurch wird das Dorfkirchlein zum Geschichtsdenkmal und oftmals sind die Stifternamen auf den Kirchengeräten die einzige Quelle für die Namen vergangener Geschlechter, und das älteste Sprachdenkmal des Dorfes. In Kutschkau, Kreis Meseritz, steht auf der Glocke von 1500 in hochdeutscher Sprache:

„O Konigk der eren kom mit frede“

oder in Heinrichswalde, Kreis Schlochau, in plattdeutscher Sprache von 1524:

„help funte anna syllef drudde,“

d. h. „hilf Sankt Anna selbdritt.“

Am eindrucksvollsten ist wohl der Glockenspruch in Zietzen, Kreis Schlochau, von 1545

„Gades frede sit mit ju alle
gades wort blift ewich
den armen als den riken.“

Es steckt ein großer Reichtum an altem Kulturgut in der grenzmärkischen Dorfkirche, ihn zu erhalten ist heilige Pflicht.

Die Rote Kirche in Oberpritschen im Kreise Fraustadt.

Von Dr. Pfügenreiter, Fraustadt.

Keine Landschaft unserer Provinz ist so reich an gotischen Backsteinbauten wie das Fraustädter Ländchen. Fast in jedem Dorfe ragen die steilen Giebel und massigen Türme spätgotischer Kirchen auf. Der ehrwürdigste und kunstgeschichtlich wertvollste Bau unter ihnen ist die Rote Kirche in Oberpritschen. Nach vielen Jahren des Verfalls wurde sie am 29. April 1934 neu geweiht und damit ihrer alten Bestimmung als Gotteshaus zurückgegeben.

Rot schimmert das uralte Gemäuer durch den grünen Kranz mächtiger Pappeln, die wie ein schirmender Hort das Kirchlein umgeben, um seinen stillen Frieden vor der Hast und dem Lärm des Alltags zu bewahren. Eine uralte Feldsteinmauer umschließt den kleinen Gottesacker rings um die Kirche, aus dessen schwellendem, grünem Rasen sich selten ein verfallender Grabhügel erhebt von Efeu übersponnen, noch seltener wölbt sich ein frisches Grab. Hier schlummert ein kernhaftes deutsches Bauerngeschlecht der Auferstehung entgegen, das fest verwurzelt war mit seiner Scholle. Durch Jahrhunderte pflanzte sich der Besitz fort vom Vater auf den Sohn. Heute noch ist mancher Hof uralter Ahnenbesitz. Ein glücklicher Zufall hat die Gründungsurkunde dieses deutschen Bauerndorfes erhalten. Fast lückenlos knüpfen sich an sie die Ueberlieferungen einer langen, wechselvollen Vergangenheit. So steht die Geschichte dieses Dorfes vor uns als

Musterbeispiel für hunderte anderer Dorfgründungen auf altgermanischem Boden, der unsern Vorfahren zeitweise entglitten und vorübergehend einem fremden Volkstum anheimgefallen war.

Die älteste schriftliche Erwähnung des Dorfes Pritschen stammt aus dem Jahre 1210. Herzog Wladislaus Odonicz, der sich durch große Freigebigkeit gegen die Kirche und besonders gegen die Zisterzienser auszeichnete, schenkte dem Kloster Pforta ein Stück Land neben seiner Burg Priment zur Anlage eines Tochterklosters. Zum Besitz desselben bestimmte er eine ganze Anzahl Dörfer der Umgebung, darunter Pretfino, welchen Namen wir mit größter Wahrscheinlichkeit auf unser Dorf, das damalige Przeczyna, beziehen dürfen. Die Entdeckung eines slawischen Gräberfeldes aus dem 12. Jahrhundert am Nordrande des Dorfes und von Siedlungsscherben derselben Zeit auf dem Schulgrundstück gestatten, das Vorhandensein des Dorfes mit Sicherheit schon um das Jahr 1100 anzusetzen. Jedenfalls war es aber nur ein unbedeutender Ort mit wenigen armeligen Hütten, deren Bewohner in harter Hörigkeit zu der benachbarten Burg Wschowa standen. Von dort aus wurden sie wahrscheinlich auch kirchlich betreut.

Aus uns unbekanntem Gründen muß Pforta die Schenkung wieder verloren oder aufgegeben haben. Von dem Versuch einer Klostergründung in jener frühen Zeit ist wenigstens nichts bekannt. Erst 1278 schritten die Zisterzienser von Paradies zur Gründung des Klosters Fehlen, das später nach Priment verlegt wurde. Pritschen war inzwischen wieder in den unmittelbaren Besitz der Herzöge zurückgefallen. Da rief Herzog Przemislaus im Jahre 1273 deutsche Siedler herbei. Wo bislang ein gedrücktes Völkchen dem übermächtigen Grundherrn schweren Helotendienst getan und mit unzulänglichem Gerät dem kargen Boden spärlichen Ertrag abgerungen hatte, während die besten Teile der Gemarkung wilder Wald beherrschte, sollte ein freies, deutsches Bauerntum entstehen. Der Lokator Walthar führte die Kolonisten herbei. In kurzer Zeit erwuchs das stattliche Dorf nach deutschem Recht. Mit Rücksicht auf die nahegelegene Stadt hatte der Gründer die Errichtung einer eigenen Kirche verboten. Trotzdem wird diese in einer Urkunde von 1345 ausdrücklich erwähnt. Der freie Sinn der deutschen Bauern hatte sich also über diese Schranke hinwegzusetzen gewußt. Wahrscheinlich war bei dem damaligen großen Holzreichtum der Gegend die Kirche nur ein Holzbau. Da fuhr 1388 der Kriegsturm sengend durch das Dorf und legte es in Asche, als Rapoldus von Glogau vergeblich versuchte, das feste Frauastadt den schlesischen Pfaffen zurückzuerobern. Vermutlich wurde dabei die Kirche mit vernichtet. Bald nach 1400 erstand an ihrer Stelle das heutige Gotteshaus in den schlichten, aber ausdrucksvollen Formen der Spätgotik. Die ganze deutsche Bauernseele offenbart sich in diesem Bau. Erdgebunden, breit und schwer gründet sich das Fundament im Boden, trotzig und stark steigen die Strebepfeiler empor, himmelwärts reckt sich der hohe, spitze Giebel. Den beredtesten Ausdruck aber schuf sich das deutsche Gemüt im Innern dieser Kirche. Künstlerhand bedeckte den ganzen Altarraum und die Nordwand des Schiffes mit farbigen Malereien. Für ein Bauerndorf eine erstaunliche Leistung, und das um so mehr, als die Schrecknisse des Krieges kaum überstanden waren. Ein wundervolles Zeugnis darum

auch für deutsche Tüchtigkeit und Zähigkeit, die sich nicht entmutigen läßt, und für deutschen Bauernfleiß. Noch einmal brauste die Kriegsfurie durchs Land, als Hans von Sagan 1473 in vergeblichem Ansturm Fraustadt berannte, und wiederum sank das Dorf in Asche. Die Kirche muß jedoch diesmal verschont geblieben sein. Auch in der Zukunft wurde sie vor der Fackel des Krieges bewahrt, doch stand sie noch zweimal im Mittelpunkt heftiger Glaubenskämpfe. 1578 kam sie in die Hand der Lutheraner. Vieles im Innern wurde für den Gebrauch der neuen Lehre umgestaltet. Die alten Malereien verschwanden unter einer Lünchschicht, auf die lebensgroße Bilder der bedeutendsten Reformatoren gesetzt wurden. Nach der Rückgabe der Kirche an die Katholiken im Jahre 1642 wurden die Wände aufs neue überlüncht. Zu Anfang des 18. Jahrhunderts erhielt dann die Kirche an Stelle des spätgotischen Flügelaltars den heutigen barocken Hochaltar, zwei Seitenaltäre und eine neue Kanzel. Auch diese Teile zeigen ein ausgesprochen deutsches Gepräge und geben Zeugnis von dem tüchtigen Können der Meister damaliger Zeit. 1780 wurde die innere Einrichtung durch die zierliche, aber in ihrer Klangfülle überraschende Orgel ergänzt, ein Werk des Fraustädter Orgelbauers Näser, das dieser um 1750 für das Kripplein Christi in Fraustadt erbaut hatte.

Der allgemeine Verfall von Wirtschaft und Kultur im alten Polenreiche, dem das Fraustädter Ländchen von 1345 bis 1793 zugehörte, spiegelte sich auch an diesem Bauwerk wieder. Nach der Besitznahme des Landes durch Preußen befand es sich in solch trostlosem Zustande, daß es die Regierung im Jahre 1825 wegen „Baufälligkeit“ zum Verkauf stellte. Nur dem glücklichen Umstande, daß sich kein Bieter fand, ist es zu verdanken, daß dieses Denkmal mittelalterlicher deutscher Kultur, dessen Mauern noch Jahrhunderten frohen werden, damals nicht der Spitzhacke zum Opfer fiel.

Schon gegen Ende des vorigen Jahrhunderts hatte die Regierung als Patronin der Kirche Instandsetzungsarbeiten in Angriff nehmen lassen. Ein glücklicher Umstand führte dabei zur Entdeckung der mittelalterlichen Malereien, und dadurch wurde die Aufmerksamkeit weiterer Kreise auf diese vergessene Dorfkirche gelenkt. Doch trotz mehrmaliger guter Ansätze blieben die Arbeiten immer wieder in den Anfängen stecken. Erst das Geburtsjahr des neuen Reiches, 1933, wurde auch zum Auferstehungsjahr dieses Bauwerks. Endlich fand der so lange vernachlässigte Osten die verdiente Beachtung. Unge säumt schritten Provinz und Staat zur Erfüllung ihrer Kulturaufgaben. Unter sachkundiger Hand schwanden die Spuren des Verfalls, und nun erstrahlt das alte Gotteshaus in altem Schmuck. Viel hat die lange Zeit endgültig zerstört, aber das Erhaltene schließt sich doch zusammen zu einem einheitlichen Bilde, das in allen Teilen altes, deutsches Leben atmet. Da zieht an der Nordwand des Kirchenschiffes die Reihe der sieben Hauptsünden dem Höllenschlunde zu, darunter der Zug des Heils in umgekehrter Richtung mit den hauptsächlichsten Szenen der Leidensgeschichte. Die Gegenüberstellung von Unheil und Heil, Schuld und Sühne, Sünde und Erlösung kehrt auch in den Darstellungen im Altarraum immer wieder, so in dem Drachenkampf des Ritters St. Georg, des Schutzpatrons der Kirche, im Jüngsten Gericht, im Gleichnis vom

verlorenen Sohn, in der Christophoruslegende mit ihren reizenden Einzelheiten und in der prächtigen Darstellung der Anbetung durch die hl. Drei Könige mit dem Sündenfall und der Verkündigung als Nebendarstellungen. Vorherrschend die Farben Rot, Grün, Violett und Braun. Nach gotischer Art Bild für Bild gleichsam vor den Augen des Beschauers erstehend. Ganz deutsch und nur deutsch in der ganzen Empfindung. Nach Schlesien und dem deutschen Westen weisen die Vorbilder. Zu einer Zeit, da die Künste des Lesens und Schreibens noch das Vorrecht einiger weniger waren, griff die Kirche zu diesem Hilfsmittel, um das gesprochene Wort zu festigen und die wichtigsten Heilstatsachen den Gläubigen immer wieder vor Augen zu stellen.

Bei der Wiederherstellung der Kirche ist man mit aller Vorsicht zu Werke gegangen, um dieses Denkmal mittelalterlicher deutscher Kultur ganz unverfälscht der Nachwelt zu erhalten. Was hier in einem Jahre an Arbeit geleistet worden ist, bedeutet aber mehr, als nur ein altehrwürdiges Bauwerk zu retten. Als diese Kirche entstand, waren Ost und West noch eine lebendige Schicksalsgemeinschaft. Da klang noch das Lied: „Nach Ostland woll'n wir reiten“. Später hat man im übrigen Deutschland vergessen, daß auch im Osten schon im Mittelalter eine eigene deutsche Kultur erblüht war. Auf sie gilt es zurückzugreifen, wenn wir den Nachweis von unserm Anrecht auf den Osten erbringen wollen. Das schmälert nicht den Ruhm Friedrichs des Großen und des Preußens nach ihm. Für sie galt es, Quellen aufs neue zu erschließen, die verschüttet waren. Mit seiner Mahnung: „Deutschlands Zukunft liegt im Osten“, hat der Führer die Augen des ganzen deutschen Volkes wieder auf die Ostmark gerichtet. Das ist für uns zugleich die Verpflichtung, Hüter und Bewahrer aller Kulturgüter zu sein, die als lebendiges Band Vergangenheit und Gegenwart des deutschen Ostens miteinander verknüpfen.

Ich glaube heute fest daran, daß im allgemeinen sämtliche schöpferischen Gedanken schon in der Jugend grundsätzlich erscheinen, sofern solche überhaupt vorhanden sind. Ich unterscheide zwischen der Weisheit des Alters, die nur in einer größeren Gründlichkeit und Vorsicht als Ergebnis der Erfahrungen eines langen Lebens gelten kann, und der Genialität der Jugend, die in unererschöpflicher Fruchtbarkeit Gedanken und Ideen ausschüttet, ohne sie zunächst auch nur verarbeiten zu können, infolge der Fülle ihrer Zahl. Sie liefert die Baustoffe und Zukunftspläne, aus denen das weisere Alter die Steine nimmt, behaut und den Bau auführt, soweit nicht die sogenannte Weisheit des Alters die Genialität der Jugend erstickt hat.

Adolf Hitler.



Erhaltet das Fachwerk in der Grenzmark.

Regierungsbaurat Hevelke - Deutsch Krone.

Die weite hügelige Landschaft unseres Heimatkreises mit den blühenden Feldern, blauen Seen und dunklen Wäldern, mit den anmutigen Wiesen- und Flußtälern ist seinen Bewohnern ans Herz gewachsen.

Die Verbindung von Wasser und Wald übt immer wieder ihren Reiz aus. Am schönsten ist sie dort, wo der Mensch noch nicht Fuß gefaßt hat. Unberührt und unbebaut spiegeln sich die Seeufer in den Fluten. Es ist eine Erholung, sich dort in so unmittelbarer Verbindung mit der Natur aufzuhalten.

Die Mark Brandenburg, vor allem Berlin mit seiner Umgebung, ist in dieser Beziehung arm geworden. Die Allgemeinheit hat kaum Gelegenheit, an das Wasser heranzukommen.

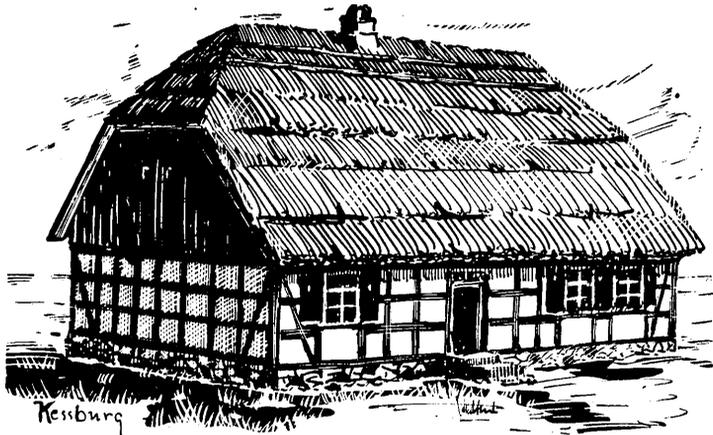
Aller Grund und Boden ist in privatem Besitz. Dem Besitzlosen bleibt nur die staubige Landstraße mit überfülltem Kraftverkehr und ab und an kleine Wasserplätze, auf denen Tausende auf engstem Raume Erholung suchen. Anders die Grenzmark.

Den Kreis Deutsch Krone, der als zweitgrößter Kreis Preußens sich im Gebiet von Nord nach Süd und von Ost nach West je rund 70 Kilometer ausdehnt, bewohnen nur einige sechzigtausend Menschen. Durch weite Wälder, unendliche Feldlagen, über Berg und Tal ziehen sich die Straßen, ohne menschliche Siedlungen anzutreffen.

Außer der Stadt Deutsch Krone, die rund 12 000 Einwohner hat, gehören nur die vier Städte — Jastrow, Märkisch-Friedland, Tütz und Schloppe — mit wenigen tausend Einwohnern zum Kreise. Die an den Straßen liegenden Dörfer sind weit verteilt. Zu vielen der zahlreichen Abbauten kommt niemals ein fremder Fuß. Einzelne Güter um-

fassen nach westlichen Begriffen phantastisch große Ländereien. Diese weite Besiedlung zwingt in hohem Maße auf das wenige Gut an baulicher Ueberlieferung besonders zu achten. Die Ortschaften geben dem Lande das Gesicht. Der unverputzte oder der verputzte Backstein hat gegenwärtig die Oberhand. Es gab Zeiten, in denen dies anders war.

Bei dem Waldreichtum bedienten sich die Bewohner des Deutsch Kroner Landes zum Häuserbau des Holzes. Zahlreiche Kirchen, wie Neugolz, Eichfiet, Hohenstein u. a. m. und ein großer Teil von Wohn- und Wirtschaftsgebäuden sind als Fachwerkbauten errichtet. Leider ist zu beobachten, daß die Eigentümer den kulturellen und handwerklichen Wert dieser Bauart nicht kennen und nicht genügend achten. Deshalb werden schmucke Fachwerkbauten, wenn Instandsetzungen erforderlich sind, verputzt, und ihre Schönheit ist dahin. Oft könnte mit dem Ersatz einiger schadhafter Hölzer Abhilfe geschaffen und die Wirkung der gefürchteten Winterkälte mit einer inneren Isolierschicht behoben werden.



Ein Schulbeispiel ist der Marktplatz in Märkisch-Friedland. Gleichgemacht und reizlos umstehen die überputzten Gebäude den Platz. Lebhaft, schmuck und freundlich könnten die Fachwerkhäuser der Stadt, auch in allen anderen Straßen, ein frohes, farbenharmonisches Bild geben.

Dasselbe trifft für die anderen Städte des Kreises und alle Ortschaften bis in die entlegensten Abbauten zu.

Die heimatische Holzbauweise verbindet den Menschen mit seiner Umgebung, führt ihn zur Natur, läßt ihn das Werk der Hand achten und die Freude an der einfachen Schmuckform in Balkenwerk und Putzfläche, in Schnitzerei und Farbe nicht vergessen.

Im Elsaß und in Franken, in Hessen und Sachsen, in Schlesien wie im Rheinland ist der Eigentümer stolz auf sein Fachwerkhaus und hütet es von Geschlecht zu Geschlecht.

Die Wälder und Seen der Grenzmark sind der Schatz der Natur. Ihre Fachwerkbauten sind Zeugen von Kultur und handwerklichem Können. Beides zu achten und zu hüten ist edelste Aufgabe.

Auf sie zu verweisen ist die Absicht dieses kurzen Aufsatzes. Die Schönheit der Heimat und ihre bauliche Entwicklung geben den Anreiz, in Wort und Lichtbild, in Handskizze und maßstäblicher Zeichnung diese Frage eingehender zu behandeln, was sich der Verfasser mit gütiger Zustimmung des Heimat-Kalenders für den kommenden Jahrgang vorbehalten möchte.

Alte grenzmärkische Stadtpläne.

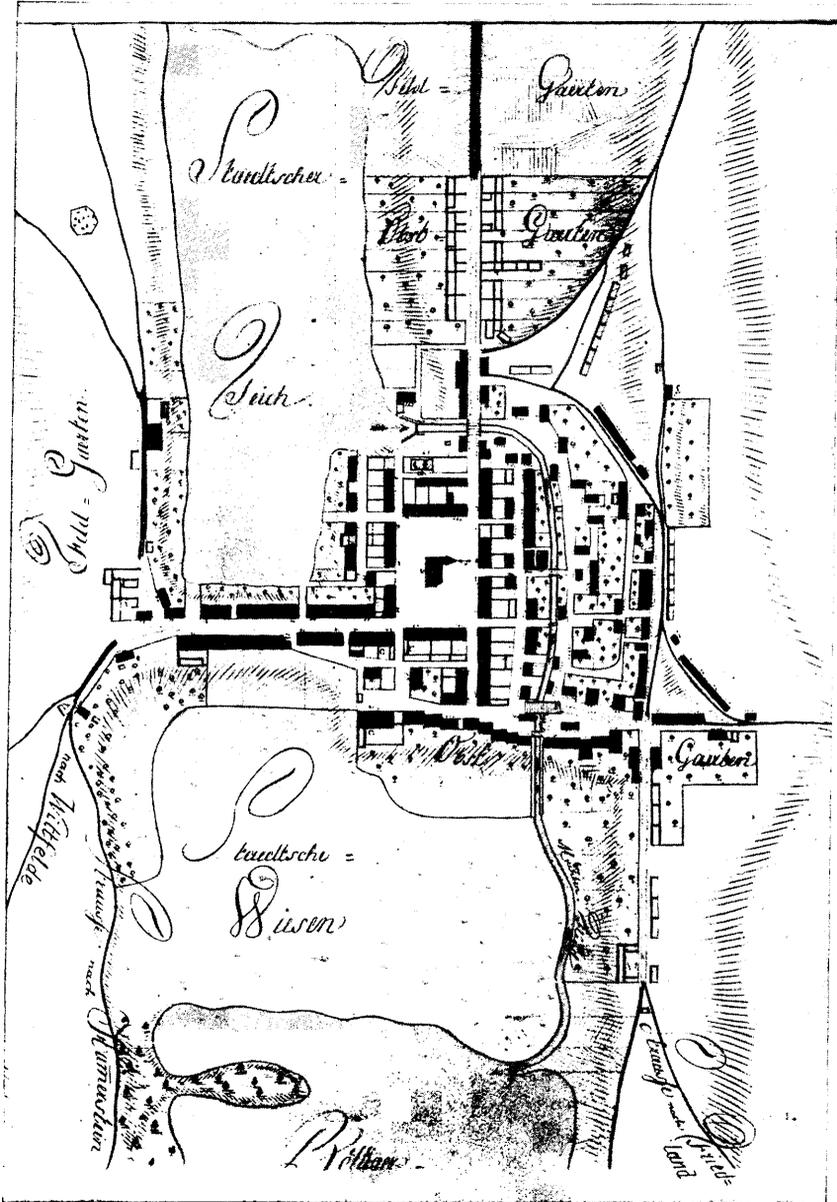
Von Oberstudienrat Dr. Sch mi g.

Zwischen den Städten des westlichen und östlichen Deutschland besteht ein auffallender Unterschied in der Anlage. Die Städte des deutschen Westens und Südens sind im Laufe des frühen Mittelalters aus Römerstädten, Bischofssitzen und Burganlagen allmählich gewachsen und zeigen meist ganz unregelmäßige Lagepläne mit vielen Winkeln, krummen und engen Gassen; östlich der Elbe aber erkennt man auf den ersten Blick die planmäßige Anlage der Städte nach einem mehr oder weniger gleichbleibenden Muster mit geraden Straßen und einem rechteckigen oder rundlichen Umriß. Zu diesen regelmäßig angelegten Städten gehören auch die der Grenzmark Posen-Westpreußen. Es sind sogenannte Kolonialstädte, wenn man dieses Wort auch besser vermeiden sollte, denn es handelt sich bei der Wiederinbesitznahme der Ostmark durch die Deutschen ja nicht eigentlich um eine Kolonisation, sondern um ein Neubesiedeln alten deutschen Volks- und Kulturbodens. Die Handwerker und Kaufleute, die einst ebenso wie die deutschen Bauern dem Rufe folgten „Naer Dostland willen wy ryden“, und die dann unter der Führung eines tüchtigen und umsichtigen Mannes — in den Quellen Lokator oder Ufleger genannt — von einem Grundherrn sich einen Platz zur Stadtgründung anweisen ließen, gingen stets in gleicher Weise bei der Neuanlage der Stadt vor. Zuerst wurde ein rechtwinkliger Platz als Markt abgesteckt, um den die ersten Häuser entstanden. In der Mitte wurde das Rathaus oder die Kirche erbaut. Die Straßen liefen rechtwinklig von den Ecken des Marktes aus und schnitten sich wiederum rechtwinklig mit anderen parallel zu den Seiten des Marktes führenden Straßen, sofern die natürliche Beschaffenheit des Bodens dies nicht hinderte. So haben denn alle Städte des Ostens ursprünglich ein schachbrettartiges Aussehen, so daß man vom einen Ende der Stadt bis zum andern hindurchblicken kann. Durch die vielfachen Brände und Neuaufbauten, durch Einbeziehen anliegender Dörfer und Vorstädte hat das Bild mancher Stadt im Laufe der Jahrhunderte jedoch ein anderes Aussehen bekommen. Immer aber erkennt man die ursprüngliche Anlage im Lageplan wieder. Am reinsten hat von den grenzmärkischen Städten das kleine Schlichtingsheim seinen alten Grundriß behalten, fast so getreu wie die an Polen abgetretene Stadt Rawitsch, deren Straßenbild wie mit dem Lineal ausgezogen erscheint. Bei den meisten anderen Städten muß man schon zu einem alten Stadtplan greifen, um das ursprüngliche Stadtbild rekonstruieren zu können.

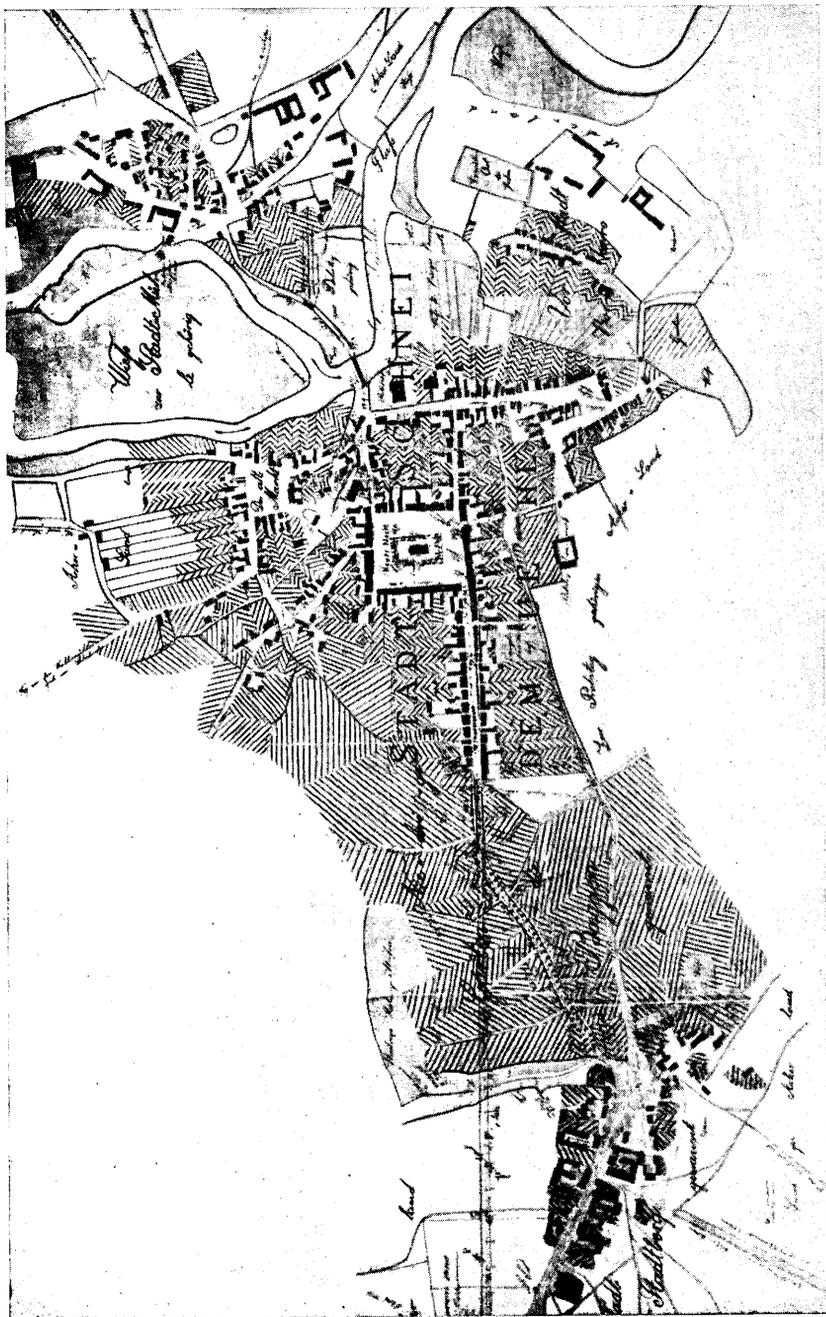
Für die ehemals zur Provinz Posen gehörigen grenzmärkischen Städte liegen die Stadtpläne aus früherer Zeit meist im Staatsarchiv

in Posen und sind für uns schwer erreichbar. Ueber das frühere Aussehen dieser Städte hat in Nr. 1 der „Grenzmärkischen Heimatblätter“ Jahrgang 1927 Walter Hämpel eine Abhandlung geschrieben. Von den Städten der nördlichen Grenzmark, soweit sie zu Westpreußen gehörten, finden sich in der Plankammer der Domänenabteilung bei der Regierung in Schneidemühl alte Lagepläne, und zwar für folgende Städte: Schlochau, Hammerstein, Baldenburg, Landeck, Flatow, Krojanke, Deutsch Krone, Tüß, Schloppe und Märkisch Friedland. Alle stammen, mit Ausnahme des Lageplans von Hammerstein, aus dem Jahre 1810. In diesem Jahre hat offensichtlich eine amtliche Kartierung der westpreußischen Städte stattgefunden. Als Beispiel wird der Lageplan von Baldenburg hier abgedruckt, zu dem zufällig ein Druckstock vorliegt. Man erkennt sofort die Regelmäßigkeit der Anlage und das allbekannte Kolonialstadtmuster. Die Stadt ist vom deutschen Ritterorden angelegt worden und erhielt 1382 oder 1383 vom Hochmeister Konrad Zöllner von Rothenstein ihre Handfeste und das Kulmische Recht. Der Grundriß der Stadt ist hier bedingt durch die natürliche Beschaffenheit des Bodens, nämlich die Lage am See, die elliptische Bodenschwelle in dem schmalen Talzuge, den Mühlgraben und den Höhenrand. Bei diesem alten Landstädtchen, das im vorigen Jahre sein 550 jähriges Bestehen feiern konnte, hat sich der Stadtplan im Laufe der Jahrhunderte nicht allzu viel verändert, außer daß von dem ehemaligen Ordenshause nichts mehr zu finden ist.

Anders steht es mit der Stadt Schneidemühl, deren Lageplan hier ebenfalls abgedruckt ist. Er stammt aus dem Jahre 1824 und ist aufgenommen von dem Landmesser (Kondukteur) Neumann in amtlichem Auftrage. Der Stadtplan findet sich auf einer drei Meter langen Karte, die 1823/24 gezeichnet wurde, als man den Bau der ersten Kunststraße zur Verbindung von Berlin mit Bromberg in Angriff nahm. Sie wird aufbewahrt beim Stadtbauamt in Schneidemühl. (Maßstab 1 : 12 000.) Danach bestand Schneidemühl zu damaliger Zeit aus vier Stadtteilen: aus der eigentlichen Stadt, der Bromberger Vorstadt oder „Ueberbrück“, der Stadtbergvorstadt und der Vorstadt Borkowo. Die letztgenannte ist dort zu suchen, wo heute die Adolf-Hitler-Straße und der Danziger Platz liegen. Die eigentliche Stadt zeigt die regelmäßige Anlage nach dem ostmärkischen Muster; doch erkennt man in diesem Stadtkern wiederum drei verschiedene Teile. Der älteste Stadtteil ist offenbar der um den Alten Markt, den heutigen Hindenburgplatz, gelegene. Dieser Teil, der wohl der im Jahre 1513 mit Magdeburger Recht beliehenen Stadt entspricht, ist nicht so regelmäßig gebaut wie die Umgebung des Neuen Marktes mit der evangelischen Stadtkirche. Das mag daran liegen, daß das Gelände um den Alten Markt der Bauweise gewisse Schwierigkeiten für eine genau rechtwinklige Stadtanlage bot. Um den heutigen Wilhelmsplatz lag damals das Judenviertel mit Synagoge und Judenthule. Heute hat sich das Stadtbild Schneidemühls bei dem für eine östliche Landstadt überaus schnellen Wachstum in der Nachkriegszeit sehr stark geändert. Der Stadtkern ist aber in den wesentlichen Zügen noch so, wie er sich einst darstellte. Genauer hat Verfasser vorliegender Zeilen über das alte Schneidemühl in der Festschrift zur Einweihung des Fthr.-v.-Stein-Gymnasiums mitgeteilt.

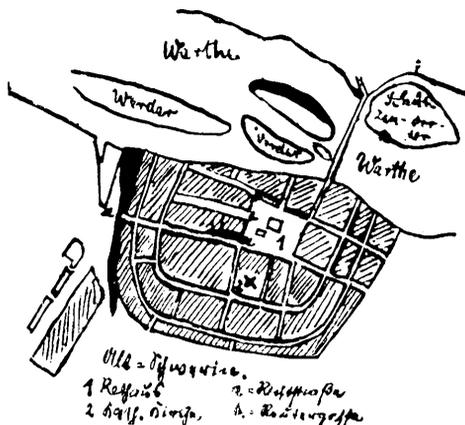


Lageplan der Stadt Baldenburg vom Jahre 1810.



Plan der Stadt Schneidemühl. Nach einer Karte vom Jahre 1824.

Als drittes Muster einer grenzmärkischen Stadt wird noch der Lageplan von Alt-Schwerin a. W. abgedruckt. Er ist gezeichnet von Walter Hämpel nach dem alten Stadtplan vom Jahre 1780 aus dem Pöfener Staatsarchiv. Schwerin ist schon um 1300 als Stadt gegründet worden. Auch hier liegt das bekannte Schema vor, das die ostmärkischen Städte aufweisen. Wer Schwerin a. W. kennt, sieht sofort, daß der Stadtkern sich nicht viel verändert hat. Nur die Außenteile der Stadt sind hinzugekommen und haben dem Stadtbild ein



Alt-Schwerin.
Nach einem Plan vom Jahre 1780.

anderes Aussehen gegeben. Auf dem Markte steht hier nicht wie in den beiden anderen als Beispiel angeführten Städten die Kirche, sondern das Rathaus. Das entspricht der Gepflogenheit bei den älteren Stadtgründungen. Auch in Baldenburg hat anfänglich wohl das Rathaus statt der Kirche auf dem Marktplatz gestanden. Als Kirchplatz wählte man sich in älterer Zeit einen zweiten freien Platz aus. Auch in Schneidemühl steht die Stadtkirche nicht auf dem alten, sondern auf dem neuen Markt.

Die Wiedergabe weiterer Stadtpläne muß einer späteren Veröffentlichung vorbehalten bleiben.

Als nationale Sozialisten sehen wir in unserer Flagge unser Programm. Im Rot sehen wir den sozialen Gedanken der Bewegung, im Weiß den nationalistischen, im Hakenkreuz die Mission des Kampfes für den Sieg des arischen Menschen und zugleich mit ihm auch den Sieg des Gedankens der schaffenden Arbeit, die selbst ewig antisemitisch war und antisemitisch sein wird.

Adolf Hitler.

Wandergebiete in der schönen Grenzmark Posen-Westpreußen.

Von Richard Fraße, Schneidemühl.

Wer den deutschen Osten nur von der Eisenbahn her kennt, dem werden die endlosen Kiefernwälder der ebenen Sandergebiete oder die weiten Bruchflächen der Stromtäler in Erinnerung sein, allenfalls auch die kleinen Landstädtchen, die nur hie und da in ihren verfallenen Ordensburgmauern und Klosterstätten wenige historische Denkmäler aufweisen, oder die alten strohgedeckten Block- und Bohlenhäuser und schindelgedeckten Holzkirchen der zerstreuten Unger- und Reihendörfer. Aber den eigentlichen Charakter grenzmärkischer Landschaft wird der erst kennen und schätzen lernen, wer als Wanderer von Jugendherberge zu Jugendherberge die stillen Schönheiten unberührter Natur, die lieblichen Seen, die einsamen Moore, die blühende Heide, die herrlichen



Hegebruch bei Ujch-Sauland.

Mischwälder genießt, aber auch in nähere Beziehung tritt zur grenzmärkischen Bevölkerung, die ihre Heimatscholle durch Jahrhunderte hindurch verteidigte im wehrumschlossenen Ordensstädtchen oder in unermüdlichem Fleiß Urwälder rodete und Sümpfe trockenlegte, um blühende Dörfer zu bauen.

So unterscheidet unsere junge Provinz als Rest des entrissenen Westpreußens und Posens wenig von den Nachbargebieten, denn hier wie dort gaben dieselben geologischen Kräfte die äußeren Formen, und dieselben Kolonisten schufen einen unüberwindlichen deutschen Kulturwall. Jene Kräfte gaben aber einer jeden Landschaft ihre besonderen Charakterzüge.

Die gewaltige Vereisung Nordeuropas hinterließ einen jungfräulichen Diluvialboden, der als ausgeglichene Endmoränenlandschaft oder hügelige Endmoräne vom Eise geformt worden war. Jene trägt fruchtbare Ackerfluren oder schattige Laubwälder, unterbrochen von waldumkränzten Seen und tiefgrundigen Moorkeffeln. Wo der Eis-

rand lange Zeit verharrte, da wurden Kies- und Lehmkuppen aufgefürmt, oft unterlagert und übersät mit Steinpackungen und Blockstreu. So schauen wir von den Höhen von Baldenburg und Rittersberg, vom Kreuzberg bei Richnau und der Höhe bei Krummensee, vom Bauchberg bei Landeck, oder vom Dombrowaberg und dem Hohen Berge bei Lebehnke über die dichtbesiedelten Ackerbaugebiete des einstigen Ordenslandes. Vom Galgenberg bei Gollmütz und den Uhubergen bei Paradies, den Höhen bei Kainicht und bei Tillendorf überblicken wir die Klostergründungen der südlichen Grenzmark.

Besonderen Reiz verleihen diesem Landschaftsbilde die weiträumigen Seen. Der Große Zietheener See und Kramsker See im Schlochauer Ordenslande mit ihren schilfumkränzten Inseln und Buchten, den steilabfallenden Burgwällen und Uferwäldern, den Flugspielen der Möwen und den ungezählten Scharen von Enten und Leichhühnern, Tauchern und anderem Wassergeflügel, sie offenbaren dem



Oberer und Mittlerer See im Rohatal.

Wanderer den Reiz grenzmärkischer Seenlandschaft. Und ähnliche Stimmungsbilder findet er am Gr. Böhinsee und Lützersee, am Limbacher und Kurziger See, am Woynowoer- und Tuchalasee. Unübertrefflich in ihrer landschaftlichen Schönheit sind aber jene Diluvialrinnen, wo perlschnurartig ein See an den andern gereiht ist, bald von steilen Hängen eingezwängt, bald von herrlichen Wäldern und schilfumkränzten Ufern eingerahmt. Und gerade unsre Grenzmark ist reich an solchen Seerinnen, seien es das Dobrinkatal mit dem Sukausee, dem Pr. Friedländer Stadtsee, dem Nieder- und Glavensee oder die Seentrinnen des Ruhnowfließes von Lütz und des Desselfließes von Schloppe, oder die ausgedehnte Kette der Grenzseen von Naßlettel über Tirschriegel nach Betsche. Die schönsten Rinnenseen sind aber im Tald der Rohra, die eine Wegstunde östlich von der auf hohem Steilhang des Stabitzsees gelegenen Jugendherberge in dem größten grenzmärkischen Quellgebiet, dem „Teufelspring“ ihren Ursprung hat. „In

drei großen Talkesseln, deren 25 Meter hohe Steilhänge von dichtschattigen Buchen bestanden sind, treten zahlreiche starke Quellen zutage. Gespensterhaft liegen alte Buchenrecken in dem gelben Quellschlamm, überwuchert von dunkelgrünen Moospolstern. Ueber Steine und Stämme springen die eiskalten Quellwasser und murmeln und glucksen ihr ewig gleichförmiges Lied, begleitet von dem melodischen Gesang des Rotkehlchens, dem scharfen „Zick“ des aufgeschreckten Zaunkönigs oder dem schwermütigen „Tratü“ der Singdrossel. Weltverloren glaubt der Wanderer sich hier in dem geheimnisvollen Halbdunkel.“ (Aus des Verfassers „Wanderbuch für die Grenzmark Posen-Westpreußen“. Schneidemühl 1931.) Und von hier aus beginnt eine Wanderung im Tal der Rohra die Seenrinne hinab am Kleinen und Langen Kramtsken-See, dem Trebeska und Oberen und Mittleren und Dammschen See entlang, bis uns das Klingen und Dröhnen des alten Eisenhammers die Nähe des Dorfes Kramske ankündigt.



Dobrintal bei Br. Friedland.

Die großen Waldgebiete des Kreises Schlochau von Hammerstein bis zur östlichen Reichsgrenze, die den ausgedehnten Sander der Baltischen Endmoräne bedecken, werden den Wanderer nach dem Kartenbild durch ihre Gleichförmigkeit abschrecken. Und doch wird er überrascht sein von der Fülle von Naturschönheiten und Naturdenkmälern, die dieses größte grenzmärkische Waldgebiet birgt. Im Eibenwald bei Georgenhütte begegnet ihm dieser altdeutsche Waldbaum in vielen hundert Stämmen, hier hört er noch das unheimliche „Uhu“ des Fürsten der Nacht, in diesen einsamen Wäldern beobachtet er noch Luerhahn und Kranich, Schwarzstorch und Fischadler, und in den kaltgründigen Mooren entdeckt er Reste eiszeitlicher Flora. Er erlebt in den düsteren Schluchten, die von hurtigen Bächen einst ausgewaschen wurden, ein Stück Mittelgebirgslandschaft, wenn er die Brahe oder die Kuddow, das Dessel- und Plözenfließtal oder die Obra als Wandergebiet wählt.

Und selbst in dem menschenärmsten Waldgebiet zwischen Netze und Warthe, Deutschlands größtem Binnendünengebiet, vermag der Wanderer schöne Landschaftsbilder zu entdecken. Nur scheinbar hat Mutter Natur hier stiefmütterlich gehandelt. Von den hohen Dünenkämmen erscheint uns das Land wie ein in riesigen Wellen erstarrtes Sandmeer, dessen Wälder Forleule und Feuer fraßen und das steigende Grundwasser den Waldbauern von seiner ihn kärglich nährenden Scholle vertrieb.



Moränenlandschaft bei Elfenau.

Siegreicher waren unsere Altvordern im Kampf mit den Naturgewalten, als sie im Netze-, Warthe- und Obderland Wälder rodeten und Sümpfe trocken legten, um lange Reihendörfer und Hausländereien in der einst urwüchsigen Wildnis zu bauen.

Wenn heute die Grenzmark Tausenden von Deutschen eine neue Heimat gibt, so werden auch sie ebenso wie die geborenen Grenzmärker an des Deutschen Reiches offener Ostgrenze in inniger Verbundenheit mit dem Heimatboden die unvergänglichen Kulturgüter und die hohen Werte der Heimatnatur treu hüten und hegen.

Die Sünde wider Blut und Rasse ist die Erbsünde dieser Welt und das Ende einer sich ihr ergebenden Menschheit.

Adolf Hitler.

Volksstumsarbeit.



Preußengeist.

Von Dr. Georg Raddaß.

Ich war natürlich wieder der erste auf dem Bahnhof: nur ein paar alte Frauen standen an den Schaltern, und ein kleiner Junge lief fröhlich stampfend durch die Halle. Noch eine Viertelstunde und drei Minuten. Schließlich kamen die ersten Blaumützen, dann Fräulein von Winterstein und Ihre Majestät, jede mit einem Kofferchen; Erwartung lag auf allen Gesichtern. Zuletzt, als wir schon ungeduldig wurden, kam der Intendant mit einem wohlhabenden Koffer und elf Perücken Inhalt. Die Reichsbahn bei ihrer modernen kaufmännischen Einstellung hatte sogleich die Bedeutung unserer Fahrt nach Deutsch Filene erkannt und wies uns mit höflicher Handbewegung ein ganz leeres Abteil Polsterklasse an: trotz seiner Abneigung gegen jeglichen Komfort verschmähte auch König Friedrich Wilhelm I. die behagliche Rückenlehne nicht. Die Fragen schwirrten durcheinander, wie der Graf sein würde, ob die Kriegervereine lieber Bier oder das Drama genehmigen würden, wo die Souffleuse bleiben sollte: einig war man sich indes darüber, daß das Gymnasium eine solche Kunstfahrt ungeachtet der Schillerbundfestspiele zu Weimar, die wir schon oft besucht hatten, noch nicht unternommen hatte.

Nach einer kurzen Stunde Fahrt durch einen strahlenden Januartag hielt unser Zug am Ziel: Der Herr Güterdirektor, der Kreisstahlhelmführer und ein dritter Herr waren zu unserem Empfang anwesend: im Hintergrunde Günther mit der roten Sertanermütze, der sich den ganzen Tag über durch Kofferschleppen, Gänge und Gepolter in einen Nimbus von Wichtigkeit hüllte. Unser Weg führte uns an ein paar Häusern vorbei, deren Zweck uns mit bedeutungsvoller Umständlichkeit klagemacht wurde, durch den weiträumigen Park sogleich zum Schloß. In unserer ganzen Provinz gibt es nur ein paar Bauwerke von einigem Alter und einiger künstlerischer Bedeutung, das Kloster zu Paradieß, das Komturschloß zu Schlochau, die Kirchen zu Fraustadt. Hier hatten wir vor uns ein Gebäude, das aus der Zeit Augusts des Starken stammte, und das durch seinen merkwürdigen Grundriß etwas befremdend wirkte; es waren wohl aber Teile abgerissen, und ein Seitenflügel zeigte, daß die Fundamente nachträglich hatten befestigt werden müssen; sonst wäre das Schloß in den moorigen Boden versackt. Wir warteten einige Augenblicke in einer geräumigen Diele mit Pfeilern und Rundbogen: über einem Kamin hing das stolze Bild eines edlen Herrn in großer Perücke, dessen leuchtende Farben die Augen auf sich lenkten. Da kam auch schon der Graf die schön geschwungene Treppe herunter und begrüßte uns, um uns dann sogleich durch einen Teil der Räume zu führen. Er deutete an, daß es sonst nicht seine Gewohnheit sei. Unsere einfachen Jungen sahen wohl noch nie ein Haus mit

vornehmem alten Familienbesitz und staunten über die Schränke mit der kunstvoll eingelegten Arbeit, und insbesondere über die Gemälde, die ernst und würdevoll von den Wänden herabblickten. In Kürze glitt die Geschichte eines ruhmvollen Geschlechts an uns vorüber, von dem letzten Sproß mehr pointenhaft andeutend als behaglich breit berichtet: Dieser Ahnherr hatte das sächsische Heer gegen Karl XII. geführt, jener war Flügeladjutant Friedrichs des Großen gewesen. Schöne Frauen grüßten in großer Toilette aus goldenen Rahmen. Das Schloß war in polnischer Zeit von dem Fürsten Sapieha erbaut und erst 1862 in den Besitz der Familie gelangt. Reizvoll war der Blick aus den Fenstern in den Park mit den alten Tannen und Kastanien bis hin zum ersten Mausoleum. Wie mußte hier im Sommer die Sonne durch die grünen Zweige lachen! Das Teehäuschen, die bemoosten Sandsteinputten, die Pergola mit Weingerank zeigten ebenso, wie vorhin schon die Orangerie, den edlen Geschmack gepflegter Gartenkunst.

Aus dieser Welt historischer Romantik führte uns eine prachtvolle Kastanienallee in die harte Wirklichkeit. Zollstation. Paßrevision. Wir standen an der steinernen Neßbrücke, die wir nur bis zur Hälfte betreten durften. Wie oft hatten wir schon in unserer Grenzmark Posen-Westpreußen an der 430 Kilometer langen Grenze die noch immer blutenden Wunden gesehen, die von Wilson, Lloyd George und Clemenceau geschlagen waren! Aber immer wieder ist man erschüffert, wenn ein neues, bisher noch unbekanntes Bild auftaucht. Da lag drüben die Stadt von 5000 Einwohnern, bis 1920 rein deutsch, eine behagliche Kleinstadt mit Landratsamt, Amtsgericht und einer etwas berücksichtigten höheren Schule, die das damals noch heiß begehrte Einjährige selbst bärtigen Jünglingen zu signieren pflegte. Jetzt wuchs Gras auf dem Marktplatz, die Schule stand leer, nachdem sie eine Zeitlang von polnischem Grenzschutz benutzt war, die Deutschen hatten fast sämtlich die Stadt verlassen: von einem mir bekannten Ziegeleibesitzer hörte ich, daß er vor ein paar Wochen seinen ganzen Besitz unverkauft einfach liegen gelassen hatte, weil die Steuern und Schikanen auch seine Widerstandskraft gebrochen hatten. Ein deutscher Fleischermeister hatte sein Geschäft gehalten, weil er tüchtig war und selbst die Polen bei ihm kaufen mußten: seine einzige Tochter hatte für Deutschland optiert, mußte nun in Deutsch Filehne wohnen, das an der andern Seite nach 1920 aufgebaut ist. Jeden Tag besuchte sie ihre Eltern mit dem kleinen Grenzübertrettschein, aber um 5 Uhr hieß es Abschied nehmen. Da erkrankte sie im Sommer beim Baden im Flusse an der deutschen Seite. Gnädig gestatteten die Polen, daß das unabsehbare Gefolge bis zum Friedhof auf ehemals deutschem Boden mitgehen durfte.

Weit schweifte der Blick über die Neßwiesen bis an die bewaldete Hügelkette, die in den Grenzschutzkämpfen eine Rolle gespielt hatten. Die Augen des Stahlhelmsführers wurden hart und starr, als er von dem fürchterlichen Jahr nach der Revolution berichtete. Nach vier Kriegsjahren kam für ihn der Kampf um die Heimat. 2000 Morgen an der anderen Seite des Flusses waren von dem gräßlichen Besitz ohne Entschädigung enteignet. In den Wochen nach Weihnachten erwartete man manche Nacht einen Sturm der Polen: Waffen waren kaum vorhanden. Er hatte einfach einen Eisenbahnzug halten lassen,

in dem sich ein Trupp Balkikumkämpfer mit Gewehren und Munition befinden sollte. Der blutjunge Leutnant und der eisgraue Feldwebel stiegen mit ihren Leuten aus, wollten mit ihrer einen Kanone ohne Bespannung helfen und die Sache hier allein schmeißen. 30 Mann blieben in dem Gefecht und einer ertrank noch, als er die Netze durchschwimmen wollte. Was weiß bisher das große Vaterland von dem Blute, das um Posen und Westpreußen geflossen ist, und von den Tragödien, die sich an der Grenze in jeder Familie abgespielt haben und die heute noch oft nicht bis zur Katastrophe zu Ende gespielt sind? Es war still in dem sonst so fröhlichen Kreis geworden: still wandten wir uns der neuen deutschen Siedlung zu, die von Aufbaumwillen und ungebrochener Tatkraft zeugte. 600 Seelen umfaßte die neue Gemeinde; für sie waren neue Häuser, die rot aus den kahlen Bäumen hervorleuchteten, geschaffen, und eine neue Kirche, ein neuer Sportplatz und ein neuer Versammlungsaal war gebaut worden. Noch einmal hielten wir auf einer entfernteren Brücke vor dem Deutschordensritter, der steinern und unbeweglich sein Roß nach dem heutigen Polen zugewandt hielt. Es war ein Geschenk des Grafen, aber es verkörperte eindeutig den Gesamtwillen der Grenzbevölkerung.

Die Magen knurrten, nur Fräulein von Winterstein hatte während der Fahrt ein Stück Kuchen nach dem andern verschwinden lassen. Aber es war für alles von unsern Gastgebern auf das beste gesorgt. Die fünf Kinder unseres Wirtes, eins immer gesünder als das andere, brannten darauf, den Besuch zu sehen und staunten uns mit großen, fragenden Augen an. Als ich die kleine Gudrun auf dem Schoße hatte, tauten sie auf, sagten ihre Weihnachtsgedichte noch ganz fehlerfrei an und erzählten allerhand lustige Geschichten.

So wurde es allmählich Zeit, uns Saal und Bühne etwas genauer zu betrachten, denn um 19 Uhr sollte die Reichsgründungsfeier mit der Fahnenweihe beginnen, um 20 Uhr unser Theaterstück. Der Saal mochte wohl 500 Personen fassen; die Bühne war eine angenehme Enttäuschung: groß, mit geschmackvoller Dekoration und guter Beleuchtung; die Möbel aus dem Schloß, selbst der dreiarmige Leuchter fehlte nicht. Unsere kleine Souffleuse bekam einen heiklen Standort an der einen Ecke, dicht hinter dem Vorhang, der nicht ganz aufgezogen werden durfte; eine nicht zu beseitigende Latte drohte ihr dazu bei der geringsten Bewegung auf den Kopf zu fallen. Schon standen die Spieler und probten die große Szene, in der das Kriegsgemicht dem König das Urteil über den Kronprinzen und Leutnant Kasse mitteilt. Akkustik ausgezeichnet! Und glänzend hatten alle ihre Rolle im Kopfe, obwohl die Aufführung am Jubiläum der Schule schon drei Monate zurücklag. Nur die Theke im Hintergrunde mit ihren Kompagnien, nein Regimentern von Bierseideln und anderen Gemäßen! Sie konnte selbst die wuchtige knappe Dramatik eines Paul Ernst zu Fall bringen. Hatte nicht meist der satirische Kenner des Ostens recht behalten, wenn er sagt: Ob evangelisch, ob katholisch, die Sache endet alkoholisch? Sie fing häufig sogar alkoholisch an. Ich bestürmte den Wirt, wenigstens während der Vorführung den Ausschank einzustellen, was mir mit einem bereitwilligen, aber fatalistischen Lächeln versprochen wurde.

Während die Spieler und Spielerinnen in ihre Krinolinen und Uniformen hineinschlüpften und zu einem hohen Adel und königlichen Geblüt, auch um ein Jahrzehnt oder mehr hinaufgeschminkt wurden, hatte ich noch Zeit, schweigend einen kurzen Spaziergang zu machen und mich einen Augenblick allein an der schmalen Sichel des Mondes und dem selten schönen Glanz der Sterne zu erfreuen. Kurz vor 7 Uhr betrat ich den Saal: er war bis auf den letzten Platz gefüllt, viele standen und manche waren nicht mehr hineingekommen. Dichte Wolken von Zigarrenrauch ließen die bogenförmig im Saal aufgehängten bunten Bänder in einem phantastischen Nebel erscheinen, geschäftig eilten ein Duzend Kellner mit klappernden Gläsern umher, und ein fröhliches, unbestimmtes Gebrummel wogte durch den Raum. Ich wurde mit der jungen Frau Gräfin und den Honoratioren schnell bekanntgemacht, und schon setzte die Musik dröhnend und schmetternd ein. Die Fahnen, wohl an sechzig, zogen feierlich ein, die Hände reckten sich zum deutschen Gruß. Markig klangen die Worte des Oberleutnants, als er von dem Werk des eisernen Kanzlers, dem Frontenerlebnis, den Jahren der Schmach und dem 30. Januar sprach, wo das Dritte Reich erstand. Soldatisch kurz und klar hob der Graf die Bedeutung des Kyffhäuserbundes hervor und weihte die neuen Fahnen, die mit Eichenlaub und dem Hakenkreuzwimpel geschmückt waren. Ich beobachtete die Gesichter der Fahnenträger: wettergebräunt, von der Arbeit gefurcht, fest und treu, Hüter preußischer Tradition, Grenzlandleute. Wohl alle zierte das Eiserne Kreuz.

Und nun klang unser Gong, der uns sonst zu Hause zum Essen zu rufen pflegte, dreimal dumpf durch den Saal. Der Vorhang ging auf; ein allzu eifriger Musikant suchte ihn noch weiter zurückzuschieben und kniff sicher der armen Souffleuse unbeabsichtigt in die Weine, die sich doch nicht rühren durfte. Das Gebrummel wurde etwas leiser. Ich bewunderte unsere Jungen und Mädels, wie sie sich durch die ihnen doch ganz fremde Situation nicht im geringsten stören ließen und ganz frei und sicher spielten: Der König polternd und herrisch, Kette ruhig und herb verschlossen, freudig und phantasiebewegt der Kronprinz. Die drei Kerzen erhellten ein farbenstrohes Bühnenbild. Aber jemand hatte plötzlich den Ventilator angestellt; sein surrendes Säusen mischte sich mit dem Klappern der Biergläser; die Kellner ließen sich durch keine noch so vorwurfsvollen Blicke von mir abschrecken, mit ihrem Hin und Her aufzuhören. Als der Kronprinz in seinem Gram, daß er die englische Prinzessin nicht heiraten durfte, ausrief: „Ich küsse keinen ungeliebten Mund“ lachte jemand anzüglich auf, und donnernd setzte die Musik in der Pause mit einem Marsch ein, als sich der Vorhang nach der zarten Szene schloß, in der der junge Prinz sich das Idyll seiner Zukunft in der Fremde ausmalt, wenn der Fluchtversuch gelungen wäre.

Mir wurde bange um die beiden folgenden Akte: wie sollte das Publikum erst den schweren Seelenkampf des Königs, den Gram des Fräuleins von Winterstein, den Durchbruch des Kronprinzen zum Pflicht- und Opfergedanken, den geraden Weg des Leutnants Kette innerlich miterleben? Ich hatte vorher gut reden: „Ihr müßt sie durch Euer Spiel ganz in den Bann ziehen!“ Würde der „Preußengeist“

und die dichterische Idee über alte Gewohnheit bei Kriegerfesten triumphieren? Der König sitzt gebrochen auf seinem Stuhl und ringt mit dem armen Fräulein von Winterstein, mit Gott und dem Generalsuperintendenten um seinen Sohn und seine Pflicht. Leben oder Tod? Verantwortung des Königs oder Einzelglück? Unbeugbares Recht oder schwächliches Verzeihen? Und siehe, hier beginnt die preussische Idee, ganz ohne schauspielerische Routine verkörpert in der Begeisterung der Jugend, die braven Preußen zu packen: es wird lautlos still im Saal, man hört nicht mehr den Schritt der Kellner, auch sie stehen und lauschen, und selbst in der Zwischenaktpause liegt ein tiefes Schweigen über der Menge. Ganz feierlich wird der Saal in der Kerkerzelle, als der Kronprinz die schwere Wandlung durchmacht und den Tod des Freundes, den er verschuldet, vom Fenster aus mit ansieht. Der scharfe Knall des Schusses schreckt die wehen Herzen jäh auf, man hört hie und da ein leises Schluchzen, und als der König mit der begeisterten Schau der deutschen Zukunft schließt, da hat der Dichter des „Preußengeistes“ gestiegt.

Plato hat einmal gesagt, ein großer Dichter müsse Tragödien und Komödien zugleich schaffen können. Unseren jugendlichen Spielern machte die Umstellung zur Komödie wenig Schwierigkeiten. In dem Zimmer, das man ihnen angewiesen hatte, standen sie im Gefühl des Gelingens lachend in Unterhosen, halb abgescminkt, über die Waschkübel gebeugt oder lustig kauend an den ländlichen, gut belegten Butterbrot. Die Klänge eines deutschen Tanzes drangen prickelnd in die Beine. Wir hatten noch eine Stunde bis zur Abfahrt des Zuges, der nächste war erst um 6 Uhr morgens zu Hause. Als gewandte Diplomaten suchten sie mich durch kleine und große Attacken zu bewegen, die Nacht hier zu bleiben und das Fest des Lebens zu feiern. Ich mußte hart bleiben, denn es war barer Unsinn. Wie im Handumdrehen waren sie plötzlich alle fertig. Auf in den Saal! Und es drehten sich die Paare, jedoch nicht so, wie sie der Dichter im Stück zusammengezwungen hatte, fröhlich durch die Fülle der Tänzer. Glücklicherweise sah ich sie hie und da im großen Saale auftauchen, glücklich, wie man nur mit 18 Jahren sein kann. Lächelnd plauderte ich über diesen Fall mit dem Oberleutnant; die Abfahrt rückte bedenklich näher. Er wußte Rat: im Nu hatte er sich durch das Gewühl hindurchgekämpft, erschien oben auf der Bühne und rief, nachdem ein dreifaches Hornsignal etwas Außerordentliches angekündigt hatte: „Die Künstler versammeln sich sofort am Eingang; der Zug fährt.“ In zwei Minuten marschierten wir geschlossen zum Bahnhof.

Es muß der Deserteur wissen, daß seine Desertion gerade das mit sich bringt, was er fliehen will. An der Front kann man sterben, als Deserteur muß man sterben.

Adolf Hitler.

Deutscher Abend im Grenzdorf.

Von Max Jungnickel.

Uebers langhingestreckte Grenzdorf zottelt Schnee. Frost kracht und knistert auf der Landstraße, die in den späten Mondabend geht. Wind huscht um die Häuser herum, kreiselt und schleift, pfeift und biegt die polnischen Tannen, die weit und stumm im Lichterfest der Sterne stehen.

Im Gasthaus macht der Lehrer einen Deutschen Abend. Er ist ein stiller Wegbereiter des Deutschtums. Er nahm die Stimmen der Kinder, die Verse eines Dorfdichters, seine eigenen Gedanken, die Phantasien seiner Geige, die stille Fröhlichkeit seiner Seele, den Glanz einer Mädchenstimme, den behäbigen Humor eines dicken Zollbeamten, und schuf daraus ein kurzes Abendglück, davon die Bauern, an ihrem Herde, noch lange Zeit erzählen werden.

Wie waren doch ihre Gesichter ganz anders geworden: Sie hatten alle Feiertagsgesichter. Die eingekerbten Falten verwischten sich oder krochen in die Bärte. Manche Gesichter sahen aus, als blickten sie in die brennenden Wunder eines Christbaums hinein. Die Krähenfüße um die Augen nuteten an wie feine Striche, die sich ein Spaszmacher zeichnet, wenn er in Glückseligkeit zerspringen will. Eine Großmutter saß dazwischen. Die Falten ihres Gesichtes waren wie ihr Altweiberrock; und doch geisterte aus diesen Falten eine selige Erinnerung: damals — Großmutter, damals, weiß du's noch? — als du deine ersten Schuhe zertanztest? Die Kinder blickten einfältig und mit herzlicher Frömmigkeit. Die jungen Mädchen wurden wie durch ein Märchen getragen. Eins sah aus wie ein Bündel großstädtischer Flicker und machte ein Gesicht, als ob sie darüber erhaben sei. Freilich, sie war in der Stadt gewesen und hatte bei feinen Leuten gedient.

Wie stand der Dorfpoet, ein junger Bauer, gerade gereckt auf der Bühne! Er suchtelte. Die eigenen Verse machten ihn heiß. Die Köllchen schoben sich bis auf die Mitte der Hand. Er aber stand wie ein Baum, der in seiner Krone den Gesang der Vögel fühlt.

Der zweite Lehrer, ein stiller Philologenkopf, zeichnete mit malenden Gebärden zuckende Bilder aus Deutschlands Niederbruch im Jahre 1806. Und aus diesen Bildern ließ er Flammen hineinschlagen in unsere Zeit.

Ein Mädchen mit großen, beseelten Augen sang mit wunderschöner Stimme ein Lied von Reger. Und das Gedicht schlug wie ein blauer Blick in ihr Herz und strahlte aus den Augen heraus.

Und nun kam das Stück des Lehrers, das er erfonnen hatte: Gestalten, wie sie hier und dort in handfesten Schwänken herumlaufen. Der Charakter schwarz oder weiß. Aber das ganze Stück durchglühert von einer Melodiensflut, die das Herz hüpfen ließ.

Ja, da sitzt nun in dem Grenzdorf Puffig-Hauland, im Nezekreis, ein Lehrer und hat eine eigene Musik in der Brust. So etwas, wonach sich die Operettentheater in der Großstadt sehnen. Er aber steht da, die Geige zärtlich in der Hand, die Augen nach innen und geigt

alle seine Frühlinge und Walzerküsse und Regenbogen in die Herzen der Bauern hinein. Was kümmert ihn die Großstadt? Er hat sein ganzes Herz an die Menschen verschenkt, die der Erde so nah sind.

Laßt uns wie dieser Lehrer singen: nicht wie ein Ruderstrate; nein, wie ein Rattenfänger, der mit ausgebreiteten Armen der Morgensonne zuschreitet, hinter sich herziehend, am Faden seiner Melodie, die Seelen seines ganzen Dorfes.

Unsere Arbeit muß dem Volke das Auge öffnen über die fremden Nationen und muß den wahren Feind unserer heutigen Welt immer und immer wieder in Erinnerung bringen. An Stelle des Hasses gegen Arier, von denen uns fast alles trennen kann, mit denen uns jedoch gemeinsames Blut oder die große Linie einer zusammengehörigen Kultur verbindet, muß sie den bösen Feind der Menschheit, als den wirklichen Urheber allen Leidens, dem allgemeinen Zorne weihen. Sorgen aber muß sie dafür, daß wenigstens in unserem Lande der tödlichste Gegner erkannt und der Kampf gegen ihn als leuchtendes Zeichen einer lichtereren Zeit auch den anderen Völkern den Weg weisen möge zum Heil einer ringenden arischen Menschheit.

Im übrigen mag dann die Vernunft unsere Leiterin sein, der Wille unsere Kraft. Die heilige Pflicht, so zu handeln, gebe uns Beharrlichkeit, und höchster Schirmherr bleibe unser Glaube.

Adolf Hitler.

Der tote Bauer.

Von Heribert Menzel.

Da liegt der Bauer eingesargt.
Die Bienen summen seinen Fleiß.
Die Hähne krähen seine Lust.
Die Acker tragen seinen Schweiß.

In seinen Kindern strömt sein Blut,
Schon wachsen Enkel auf in Kraft.
Der Bauer kann in Frieden ruhn;
Er hat seine Tagewerk geschafft.

Volkstum im Kampf.

Deutschtum im Kampf.



Das deutsche Saarland sieht dem Jahre 1935 mit der Hoffnung entgegen, daß es das Jahr seiner Befreiung wird. In diesem Jahr soll es durch eine Volksabstimmung über sein Schicksal selbst entscheiden, d. h. über die Frage, ob es zu Deutschland zurückkehren oder an Frankreich angegliedert werden soll, oder ob es den seit 1919 bestehenden Zustand beibehalten will. In dieser 15 jährigen Zwischenzeit war das Saarland dem Völkerbund unmittelbar unterstellt, der es durch eine Regierungskommission verwaltete. Frankreich hatte bei den Friedensverhandlungen verlangt, daß ihm das Saarland vorbehaltlos angegliedert werde und zwar unter Hinweis auf geschichtliche Rechte, auf französische Neigungen im Saarland und auf die Schäden, die es an seinen Kohlengruben im Kriege erlitten habe. Diese Schäden sind längst gutgemacht. Außerdem ist das Saarland seit dem Jahre 870 immer

deutsch gewesen mit Ausnahme zweier kurzer Zeitspannen von zusammen 30 Jahren Ende des 17. und Anfang des 19. Jahrhunderts. Die über tausendjährige Geschichte des Saarlandes ist eine Geschichte des Deutschtums, denn „Saarfranzosen“ hat es nie gegeben. Die angeführten Gründe sollten nur den Wunsch verdecken, die reichen Bodenschätze dieses hochentwickelten Industriegebietes an Frankreich zu bringen. Die Bevölkerung des Saarlandes („Saargebiet“ ist ein künstlicher Begriff, das Saarland war zu $\frac{4}{5}$ preussisches, zu $\frac{1}{5}$ bayrisch-pfälzisches Gebiet) hat zu allen Zeiten in der Geschichte rückhaltlos zu ihrem deutschen Bekenntnis gestanden und sich gegen alle Versuche, es auf die Dauer dem deutschen Mutterlande zu entreißen, leidenschaftlich gewehrt. Nur unter schärfstem Widerspruch nahm es auch die 15 jährige Herrschaft des Völkerbundes hin, die es in Wirklichkeit unter französische Herrschaft brachte, denn alle die reichen Kohlenruben des Saarlandes mußten vorbehaltlos an Frankreich abgetreten werden, das nun der Brotgeber für die vielen Zehntausende saarländischer Arbeiter und Angestellten wurde.

Die 800 000 Saarländer hatten in der Zeit der Völkerbundsherrschaft wohl einen eigenen Landesrat, der aber kein Stimmrecht besaß und der immer nur feststellen konnte, daß die Saarkommission wohl die Interessen Frankreichs, nicht aber die des Saarvolkes wahrnimmt, das nur eines will: die Rückkehr zu Deutschland. Dabei hatte dieses Saarvolk zunächst unter der französischen Militärherrschaft, dann aber unter wirtschaftlichem Druck sehr zu leiden, da man versuchte, mit Lockungen und Drohungen die Saarländer auf französische Seite hinüberzuziehen und ihre Kinder in französische Schulen zu zwingen, wobei Entlassungen der Väter ein beliebtes Druckmittel waren. Die politische Erneuerung in Deutschland hat den Widerstand der Saarbevölkerung gegen die Fremdherrschaft und die Begeisterung für die Rückkehr ins Reich nur gestärkt. Die politischen Parteien im Saarland haben sich freiwillig aufgelöst und das ganze Saarvolk in einer Gemeinschaft, der „Deutschen Front“, zusammengeschlossen, die nun ungeachtet aller Verbote, aller Eingriffe in das Wirtschaftsleben und in die öffentliche Tätigkeit den Kampf für die Rückgliederung an Deutschland führt. Das Saarvolk freut sich darauf, in der Volksabstimmung sein deutsches Bekenntnis vor aller Welt zum Ausdruck zu bringen. Seinem einheitlich geschlossenen Willen der Heimkehr ins Reich steht der ebenso geschlossene Wille des deutschen Volkes gegenüber, das Saarland und das Saarvolk, das so vorbildliche Treue gehalten hat, ohne Vorbehalt wieder bei sich aufzunehmen. Mit dieser vorbehaltlosen Rückkehr zum Reich muß ein schlimmes Unrecht der Geschichte wieder gut gemacht werden.

Deutsch ist die Saar!



1. Deutsch ist die Saar, deutsch im-mer - dar! Und



deutsch ist un - se - res Flus - ses Strand und e - wig deutsch mein



Heimalland, mein Hei-mat - land. — mein Hei-mat - land!

2. Deutsch schlägt das Herz stets himmelwärts.
Deutsch schlug's, als uns das Glück gelacht,
Deutsch schlägt es auch in Leid und Nacht!
3. Deutsch bis zum Grab, Mägdlein und Knab.
Deutsch ist das Lied, deutsch das Wort und
Deutsch der Berge schwarzer Hort.
4. Reicht euch die Hand, schlinget ein Band
Um junges Volk, das deutsch sich nennt, in dem die
Deutsche Sehnsucht brennt, Mutter nach dir!
5. Ihr Himmel, hört, Jung-Saarvolk schwört,
Wir wollen es in den Himmel schreien: Wir wollen
Niemals Welsche sein, nie Knechte sein, stets Deutsche sein!

Wer sein Volk liebt, beweist es einzig durch die Opfer, die er für dieses zu bringen bereit ist. Nationalgefühl, das nur auf Gewinn ausgeht, gibt es nicht, Nationalismus, der nur Klassen umschließt, gibt es ebensowenig. Hurraschreien bezeugt nichts und gibt kein Recht, sich national zu nennen, wenn dahinter nicht die große liebende Sorge für die Erhaltung eines allgemeinen, gesunden Volkstums steht. Ein Grund zum Stolz auf sein Volk ist erst dann vorhanden, wenn man sich keines Standes mehr zu schämen braucht. Ein Volk aber, von dem die eine Hälfte elend und abgehärmt oder gar verkommen ist, gibt ein so schlechtes Bild, daß niemand Stolz darüber empfinden soll.

Adolf Hitler.

Der Landrat des Kreises Deutsch Krone.

Landrat Dr. Karl Knabe wurde am 26. 4. 1933 zum kom. Landrat des Kreises Deutsch Krone berufen und Anfang dieses Jahres endgültig zum Landrat bestellt. Damit erhielt der Kreis Deutsch Krone den ersten nationalsozialistischen Landrat.

Landrat Dr. Knabe, der zwar Rheinländer ist und bisher im wesentlichen im Westen gelebt hat, ist für die hiesige Gegend kein Fremder, denn er hat die letzten sechs Jahre in unserer Heimatprovinz die Stelle eines Amtsgerichtsrats in Flatow innegehabt. Sein Lebensweg, der bislang reichlich bewegt war, führte ihn mit allen Schichten der Bevölkerung zusammen. Er machte im Jahre 1911 sein Referendarexamen, diente noch vor dem Kriege als Einjährig-Freiwilliger beim Rheinischen Jäger-Bataillon Nr. 8 und zog als Oberjäger ins Feld. Dort wurde er bald zum Offizier befördert. Nach zweimaliger Verwundung geriet er unverschuldet in französische Gefangenschaft und wurde in der Schweiz interniert. Nachdem er im Jahre 1919 wieder in die Heimat zurückgekehrt war und sein Doctorexamen in der Staats- und Rechtswissenschaftlichen Fakultät abgelegt hatte, war er 3 Jahre bei der Handelskammer Elberfeld-Barmen als Dezernent tätig. Nachdem er auch längere Zeit Syndikus



Landrat Dr. Knabe

wirtschaftlicher Verbände gewesen war, trat er im Jahre 1924 wieder in den Staatsdienst zurück. Er war dann vorübergehend bei der Reichsmonopolverwaltung in Berlin und bei der Regierung in Düsseldorf und später bei den Gerichten in Odenkirchen und Rheydt tätig. Im Jahre 1927 wurde ihm eine Amtsgerichtsratsstelle in Flatow übertragen. Dort war er zugleich auch Vorsitzender des Arbeitsgerichts.

Die reichen menschlichen und wirtschaftlichen Erfahrungen machen ihn zur Führung unseres großen Kreises besonders geeignet.

Schulbauten im Kreise Deutsch Krone.

Von Regierungsbaurat Hevelke.

In den Jahren 1929 bis 1933 sind im Kreise eine größere Zahl Volksschulneubauten entstanden.

Die bisherigen Schulgebäude waren überaltert oder konnten die Zahl der Schulkinder nicht mehr aufnehmen. Für die Lehrerwohnungen mußte Ersatz geschaffen werden. Die Wirtschaftsgebäude hatten ausgedient.

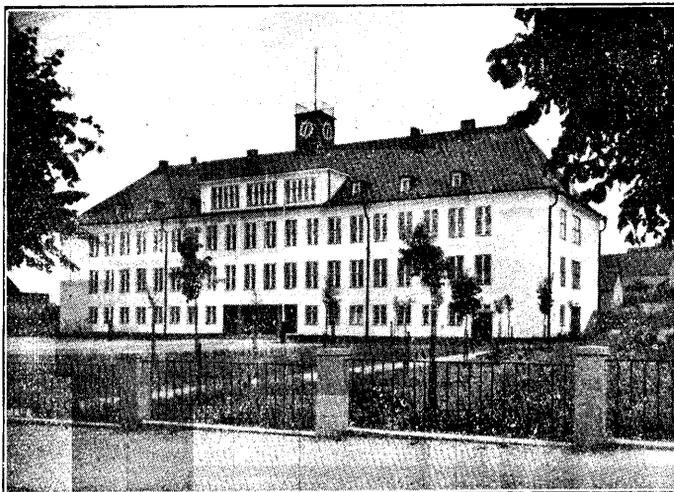
Nach der Größe der Stadt- oder Landgemeinde richtete sich das Bauprogramm. Dem Architekten wurden die verschiedensten Aufgaben gestellt. Aus der Fülle soll hier ein Querschnitt gegeben werden.

*

Für die Stadt Schloppe wurde in der Adolf-Hitler-Schule ein stolzer Bau errichtet, der, an der Berliner Chaussee gelegen, weit über den Kreis Deutsch Krone und die Grenzmark hinaus bekannt ist. Das Gebäude enthält 16 Klassenräume, das sind

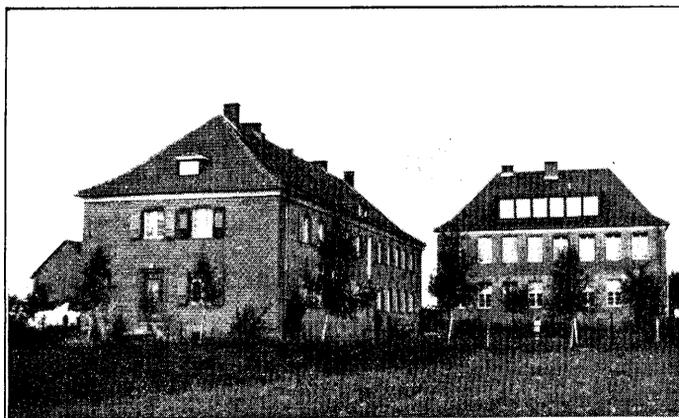
- 7 evangelische Volksschulklassen,
- 3 katholische Volksschulklassen und
- 6 gehobene Klassen.

Zudem enthält es einen Zeichenfaal, der zugleich Aula und Musikfaal ist, einige Lehrer- und Lehrmittelzimmer, sowie mehrere im Gebäude selbst befindliche Wasch- und Aborträume. Hinzu kommen je eine Wohnung für den Leiter und für den Hausmeister, sowie ein Volksbad mit Wannenbädern und Brausen.



Adolf-Hitler-Schule in Schloppe

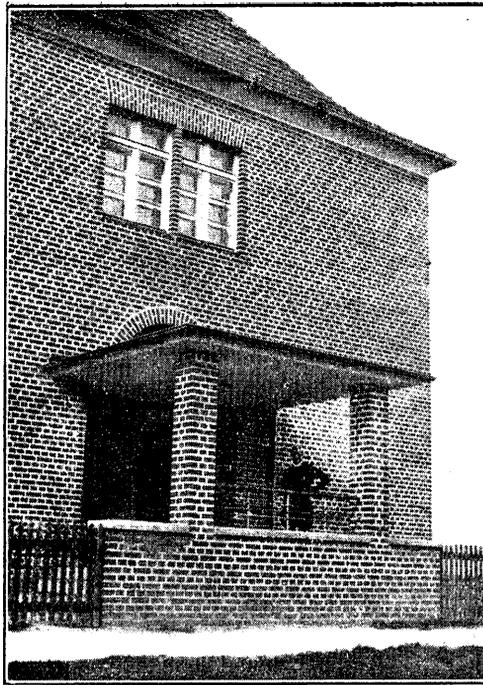
Der Architekt hat diese vielseitig verschiedenen Räume in einem Baukörper vereinigt. Der in den Jahren 1931 bis 1932 errichtete Putzbau mit hohem Dach und strengem Uhrturm beherrscht durch seine Berglage weithin sichtbar die Stadt.



Evangelische Schule in Zippnow

Die 2000 Einwohner zählende Landgemeinde Zippnow hat in den Jahren 1929 bis 1930 ein neues Schulgehöft erhalten.

Klassenräume und Lehrerwohnungen sind — durch das umfangreiche Raumprogramm veranlaßt — in getrennten Gebäuden untergebracht. Das in der Abbildung mit der Front zum Beschauer stehende Klassengebäude enthält:



Der Eingang zur Co. Schule in Zippnow

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 5 Klassenräume, | 1 Brausebad mit Umkleideraum, |
| 1 Handfertigungsraum, | 1 Lehrerzimmer und |
| 1 Lehrküche mit Vorratskammer* | 1 Lehrmittelzimmer. |

Das Lehrerwohngebäude umfaßt drei Wohnungen mit je 5 Stuben und Zubehör und eine Wohnung mit 2 Stuben und Zubehör. Zu dem Schulgehöft gehört überdies ein Wirtschaftsgebäude und ein Schülerabortgebäude, sowie Schulhof und Lehrergärten.

Der Backsteinbau steht hier in Form und Farbe erdverbunden in der märkischen Landschaft.

*

Für das in den Jahren 1930 bis 1931 errichtete Schulgehöft in Stabitz (siehe nächste Seite) ist gleichfalls die Form gewählt worden, das Klassengebäude von dem Lehrerwohngebäude zu trennen.

Der einstöckige Bau umfaßt 2 Klassenräume mit Zubehör, während das zweigeschossige Gebäude zwei Wohnungen für verheiratete Lehrer enthält. Zu dem Schulgehöft gehören überdies ein Wirtschaftsgebäude und ein Schülerabortgebäude sowie Schulhof und Lehrergärten.

Der Putzbau liegt licht und freundlich am Dorfeingang.

*

Eine ähnliche Aufgabe wurde dem Architekten bei dem ebenfalls in den Jahren 1930 bis 1931 ausgeführten Schulbau in Plietnitz (siehe nächste Seite) gestellt. Die Wohnung für den II. Lehrer, die nur aus 2 Stuben mit Zubehör besteht, konnte hier im Dachgeschoß untergebracht werden. Daraus ergab sich ein geschlossener Baukörper.

Das Schulgehöft enthält: 2 Klassenräume,
 2 Lehrerwohnungen,
 1 Wirtschafts- und Abortgebäude, sowie den Schulhof
 und Lehrgärten.



Schule in Stabitz

Der auf einer Anhöhe liegende Putzbau hebt sich fröhlich von dem Hintergrunde
 des Waldes ab

*



Schule in Nietzig

Dem in den Jahren 1931 bis 1932 in Ruschendorf errichteten Schulbau liegt,
 wie bei den Neubauten in Königsgnade und Eckartsberge, das kleinste Raum-
 programm zu Grunde, das eine Dorfschule haben kann:

- 1 Klassenraum und
- 1 Lehrerwohnung.

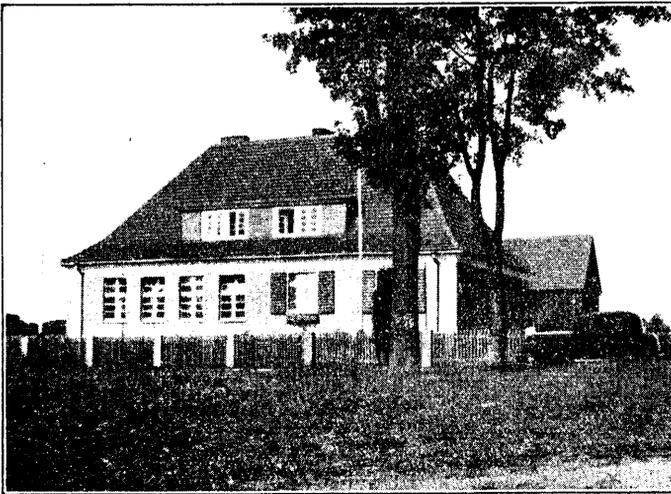
Dazu kommen ein Wirtschafts- und Abortgebäude, der Schulhof und der Lehrgarten.

Der in frohen Farben leuchtende Putzbau läßt die Aufteilung in Klassen- und Wohnteil erkennen.
*



Der Eingang zur Schule in Plietnik

Es ist selbstverständlich, daß Massivbauten einfachen Holzbauten, die nicht aus verkämmten Baumstämmen oder starken Bohlen bestehen, vorzuziehen sind. Doch zwangen



Schule in Ruschendorf

die wirtschaftlichen Verhältnisse unseres Vaterlandes, auf Abhilfe in der ärgsten Schulnot zu sinnen. So sind im Kreis im Jahre 1933 mehrere Holzflachbauten errichtet worden, die dank ihrer guten Bauweise bestimmt ein halbes Jahrhundert ihren Zweck erfüllen werden.

Neben dem hier abgebildeten Schulhaus in Rattun, das 2 Klassenräume und 1 Lehrerwohnung umfaßt und zu dem überdies ein Holzstall und ein Abortgebäude sowie der Schulhof gehören, haben im Kreise die Landgemeinden Wittkow, Lajig und Koschütz ähnliche Holzflachbauten erhalten, die sich bei Hitze und Kälte gleich gut bewähren.

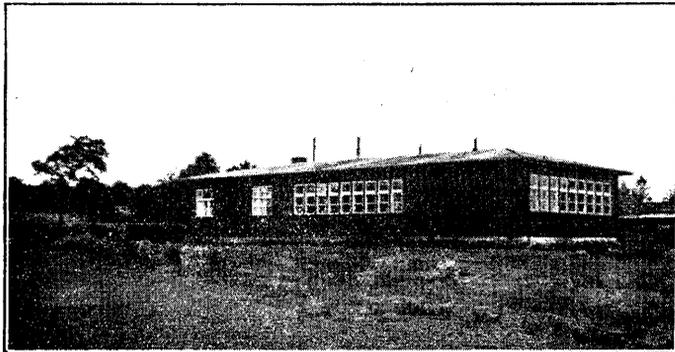
Die hell leuchtende, natürliche Farbe des Holzes und der freundliche Anstrich der Fenster betten die ästhetisch gut gestalteten Gebäude in die Landschaft ein.

*

Bis auf die Schule in Schloppe führte das Staatshochbauamt (Regierungsbaurat Guth) die besprochenen Schulgebäude aus.

*

Wir haben unsern Rundgang beendet. Die Kinder, das höchste Gut unseres Volkes, haben an diesen Stellen einwandfreie Schulräume erhalten. Die Lehrer-



Schule in Rattun

wohnungen bieten Gewähr dafür, daß der Erzieher des Volkes um seine Familie keine Sorgen zu haben braucht und froh und heimatverbunden seinen Beruf ausüben kann.

Es gilt auf dem begonnenen Wege weiterzuschreiten. Mehrere Neubauten sind für die nächsten Jahre vorgesehen. Sie sind bitter notwendig.

Unsere Kreiswanderhaushaltungsschule.

Von Haushaltungslehrerin F. John.

In der Erkenntnis, daß das A und O eines gesunden Aufbaues der Häuslichkeit und Familie die Tätigkeit der Hausfrau und Mutter ist, gründete 1912 der Kreisaußschuß unter dem Vorsitz von Landrat Dr. Schulte-Heuthaus die Wanderhaushaltungsschule, um die Töchter im Kreise Deutsch Krone für ihren häuslichen Beruf vorzubereiten.

Da es den jungen Mädchen oft nicht möglich war, die elterliche Wirtschaft zu verlassen oder die Geldmittel zu beschränkt waren, um eine auswärtige Schule zu besuchen, sollte die Schule zu den Mädels kommen. Es wurden achtwöchige Lehrgänge abgehalten für Kochen, Backen, Waschen, Glanzplätten u. a. m., das die Schülerinnen praktisch ausführten. Der Lehrplan umfaßte aber auch theoretische Belehrungen über Gartenbau, Gesundheitspflege, Milchwirtschaft, Geflügelzucht, Kälber-, Schweineaufzucht, bei denen, unter Benützung der praktischen Erfahrungen, die die Schülerinnen bereits daheim sammelten, darauf hingewiesen wurde, wie sie ertragreicher wirtschaften könnten.

Bis 1917 fanden 18 Lehrgänge statt. Dann mußten die Kurse der Ernährungsschwierigkeiten wegen leider eingestellt werden. Erst im Herbst 1921 konnte die Tätigkeit der Schule wieder aufgenommen werden.

Von Juli 1912 bis Dezember 1934 sind insgesamt 75 Kurse mit über 1100 Schülerinnen abgehalten worden. Fast alle Gemeinden des Kreises Deutsch Krone sind somit im Laufe der Zeit erfaßt; größere Ortschaften sogar wiederholt. Soweit in kleineren oder ungünstig gelegenen Orten die Kurse nicht eingerichtet werden konnten, sind Mädels mehrerer Nachbargemeinden am jeweiligen Küchenstandort zusammengezogen und so der segensreichen Einrichtung teilhaftig geworden.

Im Unterricht wird nach erprobter und bewährter Methode besonders Wert darauf gelegt, daß die Schülerinnen nur das lernen, was sie tatsächlich für's Leben gebrauchen können, sei's im fremden oder eigenen Haushalt. Da die Schülerinnen in den 8 Wochen vieles in sich aufzunehmen haben und alles Gelehrte nicht nur oberflächlich, sondern in

seiner ganzen Tiefe verstehen sollen, wird vieles diktiert, sodaß sämtliche Teilnehmerinnen alles verstandesmäßig erfassen können, auch späteren Nutzen haben und brauchbare Volksgenossinnen im national-sozialistischen

Staat werden. Ohne Rücksicht

möglich ist. Wenn das Los entschieden hat, wird nie eine Schülerin murren; sie sucht der Sache die vernünftige Seite abzugewinnen. Andererseits entsteht bei den anderen kein Neid, wenn es sich um eine heißbegehrte Angelegenheit handelt. Das Los hat entschieden, basta! Schiebung, Bevorzugung oder Hintenansehung kommt garnicht in „Frage“. „Einer für Alle, Alle für Einen“ ist das oberste Gesetz im Betriebe der Wanderhaushaltungsschule.

Für 1935 sind zunächst Lehrgänge in Lebehöhe, Kramke und Jastrow geplant. Mögen auch diese Lehrgänge, wie alle früheren und späteren sowie überhaupt die Schule mit ihrem umfangreichen Hauswirtschaftsgerät, sich des regsten Zuspruchs der Mädels erfreuen, die nicht in der Lage sind, teurere Lehreinrichtungen in Anspruch zu nehmen, und sich zum Segen unserer weiblichen Jugend, ihrer späteren Familien und somit für unser Volk und Vaterland auswirken.

Erwähnt darf noch werden, daß die Wanderhaushaltungsschule keineswegs eine Hemmung für die Weiterentwicklung der später entstandenen Haushaltungsschule bedeutet, da ihre Schülerinnen ja nur wirtschaftlich schwache und schwächste Volksgenossinnen sind, die meistens an den Besuch der Haushaltungsschule nicht denken können.

Wenn beide Einrichtungen gemeinsam nach einem Ziele, nämlich der Erziehung und Ertüchtigung unserer weiblichen Jugend im häuslichen Sinne streben, wird der Sache am besten gedient sein.



Wasserträgerinnen und Schülerinnen beim Scheuern

auf Alter und Herkunft sitzen die Schülerinnen alphabetisch und haben je eine Woche lang ein Amt zu verwalteten. Die praktischen Arbeiten, die sich aus dem täglichen Schulbetrieb ergeben, werden durch das Los verteilt, sodaß bei unerwünschten Arbeiten Drückebergerei un-

Kreis Deutsch Krone. Provinz Grenzmark Posen-Westpreußen.

Regierungsbezirk Schneidemühl. Einwohnerzahl (Volkszählung 1933) 68372.

Der Kreis umfaßt 215384 ha. Davon sind: Wald 81938 ha 28 ar 15 qm, Acker- und Gartenland 110255 ha 72 ar 12 qm, Wiesen 7736 ha 55 ar 18 qm, Deh- und Unland 5538 ha 32 ar 06 qm. Moorflächen 660 ha 40 ar 18 qm, Gewässer einschließlich Wegeland und Friedhöfe 9334 ha 50 ar 17 qm.

Kreisausschuß.

Vorsitzender: Landrat Dr. Knabe. Mitglieder: Apothekenbesitzer Gerlach Tüß, Landwirt Widding Dt. Krone, Gutsbesitzer Specht Arnsefelde, Gutsbesitzer Steves Mellentin, Kaufmann Egtermeyer Dt. Krone.

Kreisbehörden.

a) Landratsamt.

Fernruf 215, 216, 217.

Dienststunden: 1. 4.—14. 10.: 7—13, 15—18, Mittwoch und Sonnabend nachm. geschlossen. 15. 10.—31. 3.: 8—13, 15—18½, Sonnabend nachm. geschlossen.

Landrat: Dr. Knabe. Hilfsarbeiter des Landrats: 3. St. unbesezt. Kreisoberinspektor: Schmiß. Kreisobersekretär: Heinze. Reg.-Prakt.: Buchholz, Kreisassistent a. P. Dirscha. Kreisamtsgehilfe Kromarek.



versicherungsammt.

Vorsitzender: Landrat Dr. Knabe. 1. Stellvertreter: 3. St. unbesezt. 2. Stellvertreter: Kreisoberinspektor Schmiß. Sachbearbeiter: Kreisassistent a. P. Dirscha.

b) Kreiskommunalverwaltung.

Fernruf 215, 216, 217.

Dienststunden wie Landratsamt.

Vorsitzender: Landrat Dr. Knabe. Stellvertreter: Kreisdeputierter, Apothekenbesitzer Gerlach in Tüß. Ständiger Vertreter: 3. St. unbesezt.

Allgemeine Kreisausschußverwaltung.

Bürodirektor Niß, Kreisausschußinspektor Mielke.

Kreisrechnungsamt.

Bürodirektor Niß.

Kreissteueramt.

Kreisausschußinspektor Groth.

Kreisbauamt und Wiesenbauamt.

Kreisbauamt Jung. Kreisausschußobersekretäre: Seitmann, Krebs. Kreisoberwegemeister Weiß

Jastrow. Kreiswegemeister: Kastner Tüß, Robakowski-Freudenfier, Jakoby Rosenfelde.

Kreiswohlfahrtsamt.

Kreisausschußinspektor Geske.

Kreiskommunalkasse.

Postcheckkonto Stettin 1595. Bankkonten: Reichsbank, Kreisparkasse Dt. Krone, Provinzialbank Schneidemühl.

Zahlstunden: 8—13. Kreiskommunalkassen-Rendant Ewert, Kreiskommunalkassen-Obersekretär Gwerb.

c) Kreisparkasse.

Fernruf 486, 502, 503.

Postcheckkonto Berlin 124357, Stettin 1557. Reichsbankgirokonto.

Raffenstunden: 8—13, 15—17. Mittwoch und Sonnabend nachm. geschlossen.

Kreisparkassen-Rendant Sand. Kreisparkassenobersekretäre: Schmidt, Sonnenburg.

Zweigstellen:

Jastrow: Töpferstraße. Fernruf: Jastrow 50. Postcheckkonto: Berlin 124519, Stettin 775. Märk. Friedland: Bahnhofstraße. Fernruf: Märk. Friedland 364. Postcheckkonto: Berlin 124528, Stettin 4737. Schloppe: Bahnhofstraße. Fernruf: Schloppe 52. Postcheckkonto: Berlin 124493. Tüß: Bahnhofstraße. Fernruf: Tüß 230. Postcheckkonto: Berlin 124364, Stettin 83. Zippnow: Fernruf: Zippnow 70. Postcheckkonto: Berlin 89295, Stettin 282.

Annahmestellen:

Kramcke: Verwalter Stellmachermeister Giese. Machlin: 3. St. unbesezt. Nederig: Verwalter Tischlermeister Wolfram.

Sonstige Behörden.

Arbeitsamt Dt. Krone.

Tempelburger Straße 1. Fernruf 493.

Dienststunden: 7—13, 15—18. Mittwoch und Sonnabend 7—13, Geschäftsstunden 9—12.

Kom. Vorsitzender: G. A. Apitz.

Nebenstellen: Jastrow, Königsberger Straße 35. Fernruf 59. Tüß, Strahlenbergerstr. Fernruf 274.

Kontroll- und Meldestellen: Märk. Friedland, Schloppe, Nederig.

Feuersozietät Grenzmark.

Öffentlich-rechtliche Feuerversicherungsanstalt Grenzmark Posen-Westpreußen.

Kreisdirektion Dt. Krone.

Horst Wessel-Straße 5. Fernruf 228.

Dienststunden: wie Landratsamt.

Kreisdirektor: Landrat Dr. Knabe.

Kreisversicherungs-Kommissar: Sozietätsinspektor Striezel.

Finanzamt.

Gampstraße 17. Fernruf 423.

Dienststunden: Sommer: 7—13, 15—18. Mittwoch und Sonnabend 7—14 $\frac{1}{2}$. Winter: 7 $\frac{1}{2}$ —13, 15—18 $\frac{1}{2}$. Mittwoch und Sonnabend 7 $\frac{1}{2}$ —15. Vorsteher: Regierungsrat Dr. Schulz. Ständiger Vertreter: Obersteuerinspektor Streich. Obersteuerinspektor: Roprecht. Steuerinspektoren: Buchholz, Behrens, Schirmacher, Appellius, Schirm, Briebe, Bandemer. Obersteuersekretär: Teglass. Steuerpraktikant: Krajewski. Steuersekretäre: Remer, Scholz, Hoffmann (Arthur), Buske, Klose, Voß, Polzin. Steuerassistenten: Hoffmann (Paul), Welke. Steuerbetriebsassistenten: Engelke, Moste. Steuerwachtmeister: Walter.

Finanzkasse.

Kassenleiter: Obersteuerinspektor Wolter. Steuerinspektor: Schöne. Obersteuersekretär: Dahlke. Steuersekretär: Schmidt. Steuerassistenten: Manthey, Lettow, Mels.

Gewerbeaufsichtsamt Dt. Krone

für die Kreise Dt. Krone, Flatow, Schlochau und den Stadtkreis Schneidemühl.
Hindenburgstraße 22. Fernruf 444.

Gewerberat: Frhm.

Preuß. Staats-Hochbauamt.

Schneidemühlstraße 50. Fernruf 474.

Dienststunden: Sommer: 7—13, 14 $\frac{1}{2}$ —17 $\frac{1}{2}$, Mittwoch und Sonnabend nachm. geschlossen. Winter: 7 $\frac{1}{2}$ —13, Mittwoch und Sonnabend bis 13 $\frac{1}{2}$, 14 $\frac{1}{2}$ —18, Mittwoch und Sonnabend nachm. geschlossen.

Leiter: Regierungsbaurat Hevelke, Regierungsbaupinspektor Göhlich.

Katasteramt Dt. Krone.

Schneidemühlstraße (Aufbauschule). Fernruf 314.

Dienststunden: Sommer: 7—13, 15—18. Mittwoch und Sonnabend nachm. geschlossen. Winter: 7 $\frac{1}{2}$ —13, 15—18 $\frac{1}{2}$. Mittwoch und Sonnabend von 7 $\frac{1}{2}$ —13 $\frac{1}{2}$ und nachm. geschlossen. Sprechstunden: 8—13, Sprechstunden des Katasterdirektors (Amsttag) Dienstag 8—12.

Leiter: Katasterdirektor Preuß. Katasterdirektor: Langhans. Katasterlandmesser: Decking. Katasterinspektor Kühn. Katastersekretäre: Schmidt, Wigleben.

Kreisarzt (Fürsorgearzt).

Gampstraße 20. Fernruf 280.

Geschäftszimmer im Kreiswohlfahrtsamt.
Medizinalrat Dr. Pott.

Kreistierarzt.

Brieses Hotel, Königl. 45. Fernruf 304 u. 305.
Veterinärat Dr. Zoener.

Landkrankenkasse des Kreises Dt. Krone.

Tempelburger Straße 3—5. Fernruf 507.
Öffentliche Dienststunden: 8—13.
Postcheckkonto: Stettin 2876. Kreisbankkonto: 45.
Bankkonto: Vorschußverein Dt. Krone 493.
Kom. Vorsitzender: Landwirt Hammling, Seegen-

felde. Kom. Geschäftsführer und Vollstreckungsbeamter: Verwaltungsobersekretär Neumann. Verwaltungsobersekretär: Stibbe. Verwaltungssekretäre: Becker I, Huth, Mummert. Verwaltungsassistenten: Haack, Becker II, Dobberstein, Schiwinsky, Radunz. Vollziehungsbeamter Schmidt.

Allgemeine Ortskrankenkasse des Kreises Dt. Krone.

Tempelburger Straße 3—5. Fernruf 507.

Öffentliche Dienststunden: 8—13.
Postcheckkonto: Stettin 3889. Kreisbankkonto: 44.
Bankkonto: Vorschußverein Dt. Krone 494.
Vorsitzender: Baumeister Neupert, Tisch. Die Geschäfte werden von der Landkrankenkasse des Kreises Dt. Krone mitverwaltet.

Allgemeine Ortskrankenkasse für die Stadt Dt. Krone.

Streitstraße 15. Fernruf 267.

Kreisbankkonto 62. Postcheckkonto: Stettin 567.
Vorsitzender: Ingenieur Paul Schönborn. Geschäftsleiter und Vollstreckungsbeamter: Rudolf Herpell. Reudant: Kurt Hain. Kassenbote und Vollziehungsbeamter: Schneider.

Reichsbanknebenstelle.

Gampstraße 8. Fernruf 580.

Kassenstunden: 8 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$, 14 $\frac{1}{2}$ —15 $\frac{1}{2}$, Sonnabend 8 $\frac{1}{2}$ —13.
Bankvorstand: Reichsbankrat Richter. Kassenführender Beamter: Reichsbankinspektor Pietsch. Reichsbankgeldzähler: Lipinski.

Staatliche Kreisasse Dt. Krone.

Forst-Wessel-Straße 5. Fernruf über Landratsamt.
Kassenstunden: 8 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$.
Vorsteher: Oberrentmeister Buchholz.

Preussische Forstkasse in Jastrow.

Flatower Straße 8b. Fernruf 246.

Postcheckkonto: Stettin 893. Girokonto: Stadtparkasse Jastrow 387.
Kassenstunden: 8—13.
Kassenvorsteher: Forstoberrentmeister Sanft.
Zahlstelle für die Preussischen Forstkämter Pletnick, Schönthal, Döberitz und Haugsdorf.

Schulaufsichtskreis Dt. Krone.

Schulrat Quack in Dt. Krone.

Schulaufsichtskreis Schneidemühl.

Oberfachschullehrer Liegmann, Dt. Krone.

Zollbehörden.

- a) Bezirkszollkommissariat (St.) Dt. Krone, Königstraße 26.
Leiter: z. Zt. unbesetzt.
 1. Zugehörige Aufsichtsstelle: Zollaufsichtsstelle (St.) Dt. Krone.
Aufsichtsführender Beamter: Zollsekretär Nig.
Zollsekretäre: Wiesener, Richter, Gorzalka, Kraufe.
 2. Zollamt II Dt. Krone, Königstraße 26. Fernruf 612.

Dienststunden: Sommer: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 7—13, 14¹/₂—17¹/₂, Mittwoch und Sonnabend 7—14¹/₂, Winter: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 8—13, 14—18, Mittwoch und Sonnabend 8—15¹/₂.

Zollamtsleiter: Zollinspektor Behrendt.
Sonstige Zollamtsbeamte: Oberzollsekretär Lütke.

b) Bezirkszollkommissariat (St.) Tüß.
Leiter: Bezirkszollkommissar (St.) Sinnig. Fernruf Tüß 832.

Zugehörige Aufsichtsstellen im Kreise Dt. Krone:

1. Zollaufsichtsstelle (St.) Tüß: Zollsekretäre: Nagel und Reichert.
2. Zollaufsichtsstelle (St.) Märk. Friedland: Zollsekretäre: Willshütz und Schmale.

c) Dienststellen des Bezirkszollkommissariats (St.) Flatow im Kreise Dt. Krone:

1. Zollaufsichtsstelle (St.) Jastrow: Zollsekretär: Otto.
2. Zollamt III Jastrow: Leiter und alleiniger Beamter: Zollsekretär Samp.

Amtsgericht Dt. Krone.

Schulstraße 4. Fernruf 446.

Dienststunden: Sommer: 7—13, 15—18. Winter: 8—13, 15—18. Sprechstunden für Rechtsuchende: 9—12. Grundbuchtage: Dienstag und Freitag 9—13.

Postcheckkonto: Stettin 3290. Reichsbankgirokonto Dt. Krone.

Aufsichtsrichter: Amtsgerichtsrat Dornblüth. Richter: Amtsgerichtsrat Dr. Schmidt. Amtsgerichtsrat Claudig.

Büro- und Kassenbeamte: Justizrentmeister Winkowski. Justizinspektoren: Richter, Lipinski, Demarczyk. Justizobersekretär: Seitmann. Obergerichtsvollzieher: Müller, Wesner. Justizsekretäre: Jocholl, Nenn, Mau, Schmidt, Lempio. Strafanstalts-oberwachmeister Pausch. Justiz-oberwachmeister Koschkowski. Justizwachtmeister Danowski.

Arbeitsgericht Dt. Krone.

Vorsitzender: Amtsgerichtsrat Dornblüth. Büro: Justizinspektor Demarczyk.

Amtsgericht Jastrow.

Königsberger Straße 65. Fernruf 27.

Sprechstunden: 9—12.

Postcheckkonto der Gerichtskasse: Stettin 3302. Aufsichtsrichter: Amtsgerichtsrat Colberg. Geschäftsführender Bürobeamter: Justizinspektor Wichmann. Justizinspektor: Raffler (Rechtspfleger). Justizsekretär: Zielaff. Strafanstalts-oberwachmeister: Irling. Obergerichtsvollzieher Wenzlaff.

Amtsgericht Märk. Friedland.

Fernruf 328.

Sprechzeit: 9—12.

Richter: Amtsgerichtsrat Bod. Geschäftsstelle: Justizinspektor: Krienke. Obergerichtsvollzieher: Treptow. Justizwachtmeister: Berk. Justizangestellte: Redmann.

Gerichtskasse: Postcheckkonto Stettin 3307. Girokonto Kreisparcasse Dt. Krone — Zweigstelle Märk. Friedland — 492.

Amtsgericht Schloppe.

Fernruf 71.

Postcheckkonto der Gerichtskasse: Stettin 3317.

Richter: Amtsgerichtsrat Uthemann. Geschäftsführender Bürobeamter Justizinspektor Preuß, Justizsekretär Rausf, Justizdiätar Woge, Justizwachtmeister Zisaf, Gerichtsvollzieher Fr. A-Schiller, Rau, Justizangestellte.

Postamt Dt. Krone.

Reichsbankgirokonto. Postcheckkonto Stettin 2244. Amtszimmerdienst: 8—13, 16—19. Hauptkasse: 9—12. Schalterdienst: Wochentags 8—12 und 14—18. Sonntags 12—13. Telegrafens- und Fernsprechdienst ununterbrochen.

Vorsteher: Postamtmanu Sperling. Stellvertreter: Postinspektor Beier. Beamte: Postinspektoren: Eggert, Fölske, Flatow, Polzin, Fitting, Utke, Buse. Telegrapheninspektor Birchner. Postsekretäre: Schalow, Wendler, Lodaun. Postassistenten: Swars, Brieße, Benste, Charlotte Eichbaum, Martha Schur, Martha Thielemann, Maria Schulz, Elisabeth Thielemann, Margarete Medenwald, Helene Krüger, Käthe Naguse. Telegraphenmechaniker: Probst. Postgehilfin: Maria Dickmann. Oberpostschaffner: Braß, Bureta, Redlin, Mielke, Stabenow, Teske, Genrich, Liedtke. Leitungsaufscher: Herzberg, Boeker, Bokn. Postschaffner: Scheel, Jank, Steffen, Rosenau, Breitenfeld, Zimmermann, Lütke, Modrow, Schulz, Kienig, Brieße, Mielke, Dally, Welke, Heidekrüger, Fierek, Habermann, Freyer, Mlenarek, Briebe. Posthelfer i. Kr. Teschner. Postjungbote Klawin.

Telegrafenaufbauamt X. Bezirksbauführer: Telegr.-Inspektor Mann. Baurtruppführer: Telegr.-Assistent Haberberg. Telegr.-Leitungsaufscher: Belz.

Postamt Jastrow.

Die Schalter sind geöffnet: 8—12, 14¹/₂—18¹/₂. Telegrafens- und Fernsprechdienst ununterbrochen. Postanturen: Velkenhammer, Briesenig, Hasenfier, Landeck (Grenzmarkt), Nederitz, Zippnow. Landkraftpostlinie I: Jastrow — Flederborn — Wallachsee — Landeck — Ragebuhr — Burzen — Binnow — Hasenfier — Jastrow; II: Jastrow — Zamborst — Briesenig — Zippnow Westfalenhof Nederitz — Doderlage — Gr. Zacharin und zurück.

Postamt Märk. Friedland.

Schalterdienst: 9—12. 15—18, Sonntag: 8—9, Selbstanschlusssamt. Telegrafens- und Fernsprechdienst ununterbrochen.

Vorsteher: Postverwalter Bahreke. Oberpostschaffner: Jastrow. Postschaffner: Hünke, Scheel, Lenz. Angestellte Erika Wille. Posthelfer: Dahlmann. Telegrafenaufscher: Jochlig.

Postamt Schloppe.

Postcheckkonto: Stettin 3230.

Schalterdienst: 8—12, 16—18. Schließfachabholer: Wertags 7¹/₂—18¹/₂. Telegrafens- und Fernsprech-

dienst: 7/8—24. Sonntags: 8—9, 12—13, 17—18. Unfallmeldestelle.

Vorsteher: Postmeister Schünke. Postassistent: Zins. Posthelferinnen: Krause, Lopatecki, Buchwald. Oberpostkassierer: Hohenhaus, Fraße, Radtke, Schäler. Postkassierer: R. Benz, W. Benz, Fischer, Schück, Hell.

Postamt Tüg.

Postcheckkonto: Stettin 4347.

Amtszimmerdienst: 7—12, 15—19. Schalterdienst: Werktag: 8—12, 15 $\frac{1}{2}$ —18 $\frac{1}{2}$. Sonntag: 12—13. Selbstanschlußbetrieb. Telegrafens- und Fernsprechdienst ununterbrochen. Schließfachabholer: Werk- und Sonntags 6—20.

Vorsteher: Postmeister Weiland. Stellv. Postsekretär Thrun. Postassistent: Stelker. Oberpostkassierer: Tilsner, Wolf, Witulski. Telegrafensleitungs-aufseher: Altenburg. Postkassierer: Ruttlow, Radtke, Prang. Kraftfahrer: Stark, Bösel.

Telegrafens- Baurtrupp: Führer Tel.-Sekr. König. Telegr.-Handw.: Köß, Eichstädt, Köpp, Kopplin, Raßburg, Maß, Schmidt, Siewert, Kant, Hinz. Kraftfahrer: Hagen.

Postagenturen: Marzdorf.

Poststellen: Marthe, Lubsdorf, Spechtsdorf, Brunk, Henkendorf.

Kraftpostlinien: 1. Tüg—Schloppe, 2. Tüg—Märk. Friedland.

Deutsche Reichsbahngesellschaft.

a) Bahnhof Dt. Krone.

Fernruf für den Bahnhof 318, für die Güterabfertigung 570.

Reichsbankgirokonto. Postcheckkonto: Stettin 6564. Dienststunden: Güterabfertigung 8—11. Fahrkartenausgabe und Gepäckabfertigung: eine halbe Stunde vor Abgang eines jeden Zuges. Betriebsdienst ununterbrochen. Stationskasse 3—18. **Vorsteher:** Reichsbahninspektor Mühlhast. Stellvertreter: Reichsbahnsekretär Krakau. Reichsbahnassistenten: Buchholz, Kamlowski, Witt. Lademeister: Lehmann. Rangieraufseher: Hermann. Rangierer: Bodemann. Reichsbahnbetriebsassistent: Zadow. Weichenwärter: Buske, Degler, Wegner.

b) Bahnhöferei Dt. Krone.

Fernruf 318.

Vorsteher: techn. Reichsbahninspektor Hecht. Rotten-aufseher: Badur. Reichsbahnassistent: Wiese.

Wetterstation Dt. Krone.

Beobachtungsst. II. Ordnung des Preuß. Meteorol. Instit. Berlin.

Dienststelle des Reichsamts für Flugversicherung. Staatliches Gymnasium. Fernsprecher 338.

Konto: Kreisbank Dt. Krone Nr. 230.

Leiter: Studienrat Kriehn.

Kriminal- und Grenzdienststelle Dt. Krone.

Fernruf Dt. Krone 303.

Kriminalsekretär Mallach, Dt. Krone.

Dienststellen der Technischen Nothilfe II. Landesführung Pommern.

Ortsgruppe Dt. Krone.

Ortsgruppenführer: Studiendirektor Dr. Ing. Krieger, stellv. Ortsgruppenführer: Studienrat Jahn. Anschrift: Schulte-Heuthausstr. (Höh. Techn. Staatslehranstalt). Fernruf: 471. Technischer Dienst: Gas- und Luftschutz.

Ortsgruppe Jastrow.

Ortsgruppenführer: Lehrer Laude, stellv. Ortsgruppenführer: Gewerbeoberlehrer Otto Hinkelmann. Anschrift: Flatower Straße 5a. Fernruf: 7. Technischer Dienst: Sicherheits- und Hilfsdienst. Verantwortlich: Ortsgruppenführer.

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei.

Organisation der NSDAP der NSDAP.

Kreisleiter: Gerhard Wichmann, Dt. Krone, stellv. Kreisleiter: Ortsgruppenleiter Arthur Goery, Dt. Krone, Kreisamtsleiter: Personalamt: Gustav Schmidt I; Amt für NS-Volkswohlfahrt: Kurt Milisch, Dt. Krone; Amt für Propaganda: Paul Weidatsch, Dt. Krone; Amt für Volksgesundheit: Dr. Werner Kroll, Jastrow; Amt für Beamte: Günther Menzel, Jastrow; Amt für Erzieher: Carl Christian Schmidt II, Dt. Krone; Schulungsamt: Dr. Hans Gehrke, Märk. Friedland; Amt für NSVD: Hans Hammling, Seegenfelde; Amt für NS-Hago: Gustav Adolf Apitz, Dt. Krone; Amt für Kommunalpolitik: Gotthold Sagert, Dt. Krone; Organisationsamt: Albert Stahl, Dt. Krone; Amt für Kultur und Presse: Albert Stahl, Dt. Krone; Agrarpolitische Apparat: Georg Kulow, Rosenthal; Amt für NS-Kriegsopferversorgung: Robert Pommerening, Dt. Krone; Amt für Technik: Pollack Dt. Krone; Kreiskassenamt: Emil Schwöbe, Tüg; Kreisrechtsstellenleiter: Karl Georg Semrau, Dt. Krone; Kreisparteigerichts vorsitzender: Eduard Jung, Dt. Krone.

Die NS-Kriegsopferversorgung, die Arbeitsfront, der Reichsbund der Deutschen Beamten, der NS-Lehrerbund, der Reichsärzterverband und die NS-Volkswohlfahrt e. V. werden in Personengleichheit durch die Amtsleiter der zuständigen Kreisämter geführt. Der Kreisamtsleiter des Agrarpolitischen Amtes ist gleichzeitig Kreisbauernführer der Kreise Dt. Krone und Schneidemühl.

Der Kreisleitung unterstehen insgesamt 16 Ortsgruppen und 45 Stützpunkte im Kreise, in denen sich nach Notwendigkeit und gegebenen Vorschriften die Aemter wie oben für den Ortsbereich wiederholen.

Amt für Volkswohlfahrt.

Kreisamtsleitung Dt. Krone.

Schulte-Heuthausstraße 5—7. Fernruf 330.

Öffentliche Dienststunden von 8—12.

Bankkonto Nr. 302 bei der Kreisparcasse Dt. Krone. Kreisamtsleiter: Milisch.

Folgende Ortsgruppen gehören zum Kreisamt: Dt. Krone: Ortsgruppen - Amtsleiter Milisch,

Jastrow: Kranz, Märk. Friedland: Sieglar, Schloppe: Freitag, Lütz: z. St. unbefest. Drahnow: Wollschläge, Züger: Böttcher in Schönau, Henkendorf: Domke, Karlsruhe: Krest, Dammlang: Züge, Hoffstädt: Heinke, Brogen: Zimmermann, Nederig: Heinemann. Zippnow: Streich, Briesenig: Abraham, Bettenhammer: Meier, Plietnig: Rothnagel in Kranske, Koschütz: Fischer, Gr. Wittenberg: Schulz in Hafenberg, Kappe: Schmidt in Rose, Lebehne: Neubauer, Rattun: Nolting in Klappstein, Rosenfelde: Hantel, Freudenfier: Köhler, Reßburg: Krüger in Eckartsberge. Lüben: Krause, Rosenthal: Meißner in Wittkow.

Stützpunkte: Pegnick: Stützpunktamtsleiter Dossall, Klausdorf: Runge.

NSDAP.

Kriegsopferamt für den Kreis Dt. Krone.
Hindenburgstr. 24. Fernruf 263.

Kreisamtsleiter: R. Pommerening.

Ortsgruppen: Dt. Krone: Obmann: Pommerening Robert. Jastrow: Weichenthal, Kaufmann. Schloppe: Hilscher, Ing. Lütz: Knack, Lehrer, Schulzendorf. Märk. Friedland: Mayer, Mittelschullehrer. Freudenfier: Züttner, Gastwirt. Ansfelde-Dyck: Jablonski, Schuhmacher. Stranz: Zindler. Pegnick: Spickermann Paul. Knakendorf: Wiese Clemens. Klausdorf: Hapfe, Fleischbeschauer. Brogen: Neumann Emil, Schmiedemeister. Hoffstädt: Giese Otto, Postagent. Lebehne: Eich. Nederig: Schönmann. Zippnow: Umbrosius, Verwaltungsassistent.

Stützpunkt Rosenfelde, zu Dt. Krone gehörig.
Stützpunktleiter: Hinz, Postagent. Ortsgruppe Arummfließ (neugegründet).

SA der NSDAP. Standarte 149

Dt. Krone, Königstr. 31. Fernruf 229.
Sprechstunden von 8—16.

SS-Sturm 4 77.

SS-Sturmbüro: Dt. Krone, Hindenburgstr. 41.
Dienststunden: 9—12 $\frac{1}{2}$, 15—18. Fernruf 476.
SS-Stürme bestehen außerdem in Jastrow (6/77) und Märk. Friedland (12/77).

Hitler-Jugend.

Unterbann III 149

Dt. Krone, Adolf-Hitlerstr. 21. Fernruf 409.
Unterbauführer: Karl Kühn Dt. Krone. Adjutant:

Erich Oberst Dt. Krone. Geldverwalter: Herbert Briske Dt. Krone. Gefolgschaftsführer: Gefolgschaft 1/III/149 (Dt. Krone Stadt): Wilhelm Bergien Dt. Krone. Gefolgschaft 2/III/149 (Dt. Krone Land): Rudolf Mrowinski Ansfelde. Gefolgschaft: 3/III/149 (Jastrow): Willi Lübbe Jastrow. Gefolgschaft 4/III/149 (Dt. Krone Land): Günther Riebe Dt. Krone. Gefolgschaft 5/III/149 (Dt. Krone Land): Walter Jank Dt. Krone.

NS. Arbeitsdienst Gruppe 45.

Abteilung 6/45. Fernruf 1.

Hoffstädt.

Abteilungsführer: Unterfeldmeister Georg Blaeske,
Verwalter: Obertruppführer Walter Rudolph.

Abteilung 7/45. Fernruf 383.

Dt. Krone.

Abteilungsführer: Feldmeister Kurt Fürbeth, Verwalter: Unterfeldmeister Eugen Eibel.

*

Kreisbauernschaft für den Kreis Dt. Krone und Stadtkreis Schneidemühl.

Fernruf 506.

Dienststunden: 1. 4.—30. 9.: 7—13, 15—18, Mittwoch und Sonnabend nachm. geschlossen. 1. 10. bis 31. 3. Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 8—13, 15—19, Mittwoch und Sonnabend: 8—14, nachm. geschlossen.

Kreisbauernführer: Kulow Rosenthal, Fernruf Lebehne 3. Kreisobmann: Midding Dt. Krone Fernruf 525. Stabsleiter: Dr. Schade. Hauptabteilungsleiter I: Meißner Wittkow, Fernruf Dörschliche Wittkow. Hauptabteilungsleiter II: Dr. Adolphi Schneidemühl, Fernruf 2370. Hauptabteilungsleiter III: Schmidt jun. Kampberg, Fernruf Freudenfier 3. Hauptabteilungsleiter IV: Walz Dt. Krone. Fernruf 233. Kreisfachberater für Gartenbau: Karl Dinger jun. Dt. Krone, Fernruf 408. Kreisabteilungsleiterin: Frau Fiebelkorn Döberzfelde, Fernruf Hoffstädt 2. Kreis-Unterabteilungsleiterin D: Elisabeth Raffante Alt Lobitz. Kreisabteilungsleiter D: Klingbeil jun. Drahnow.

Meldeamt für den Freiw. Arbeitsdienst.

Meldestelle Dt. Krone.

Horst-Wessel-Straße 12. Fernruf 388.

Leiter: Hertell, Major a. D.

Dienststunden von 8—15.

Städte im Kreise.



Dt. Krone. Rathaus. Fernruf 553, 554, 555. Geschäftsstunden: April bis September 7—13, 15 bis 18. Mittwoch und Sonnabend nachm. geschlossen. Oktober bis März 8—13, 15—18 $\frac{1}{2}$. Sonnabend nachm. geschlossen. Bürgermeister: Kreisbaurat Jung (vertretungsweise). Befoldeter Stadtrat: Schach. Beigeordnete: Ingenieur Schönborn, Apothekenbesitzer Schikora, Kaufmann W. Brose

(2 Städte sind unbefest). Bestätigung der neuen Beigeordneten steht noch aus. Beamte: Stadtbauemeister Baumeister, Stadtinpektor Schmude, Stadthauptkassenrentant Bigalle, Stadtinpektor z. St. unbefest, Stadtparkassenrentant Hoffmann, Stadtassistenten Alffeldt, Rix, Polizeikommissar Eilert, Forstverwalter Ullmann. Förster: Wolff, Sembach. Unterförster: Kressin. Schlachthausdirektor: Dr. Zerbe. Hallenmeister: Sindulka. Städt. Gas- und Elektrizitätswerk: Betriebsleiter Wiegmann. Städt. Wasserwerk: Werkinspektor Rug.



Jastrow. Rathaus. Fernruf 7.
Geschäftsstunden: April bis
September: 7—13, 15—18.
Oktober bis März: 8—13,
15—18^{1/2} Uhr. Sonnabend
nachmittag geschlossen.
Standesamt 9—12. Kom.
Bürgermeister: Rechts-
anwalt und Notar Knothe.

Stadtobersekretär: Haenisch. Stadthauptkassen-
rendant: Kocca. Stadtparkassenrendant: Kosch.
Gegenbuchführer: Michaelis. Stadtbautechniker:
Braun. Revierförster: Balke. Förster: Förster.
Polizeihauptwachtmeister: Lohrke, Loof, Wendler,
Zittrich. Amtsgehilfe: Kranz. Botenmeister: Braun.
Steuervollzieher: Homuth. Schulhausmeister:
Leinke.



Märk. Friedland. Rathaus.
Fernruf 321. Geschäfts-
stunden: 7—13. Sonnabend
und Mittwoch nachm. ge-
schlossen.

Bürgermeister: 3. St. unbes. Büro-
vorsteher: Stadtobersekretär
Schirch. Polizeiverwaltung:
Bürgermeister: Gburek. Poli-
zeihauptwachtmeister: Bleck. Kammereikasse: Ge-

schäftszeit: 7—13, nachm. geschlossen. Rendant:
Adam. Kassenobersekretär: Bierig.



Schloppe. Rathaus. Fernruf 24.
Dienststunden: Sommer: 7 bis
13, 15—18. Winter: 8—13,
15—19.

Bürgermeister: Draeger. Kom.
Stadt- und Polizeisekretär:
Doege. Kammereikassenrendant:
Bettin. Polizeihauptwacht-
meister: Baumgardt, Schur.
Vollziehungsbeamter: Bentendorf. Standes-
beamter: Bürgermeister Draeger. Stellvertreter:
Kom. Stadtssekretär Doege.



Süß. Rathaus. Fernruf 316.
Geschäftsstunden: 15. 4. bis
15. 10.: 7—13, 15—18.
Sonnabend nachm. geschloss.
16. 10. bis 14. 4.: 8—13,
15—19. Sonnabend nachm.
geschlossen.

Bürgermeister: Geserich. 1. Bei-
geordneter: Apotheken-
besitzer Gerlach. Polizeihauptwachtmeister: Wittner,
Rehbein. Stadtssekretär: Stelle 3. St. unbesetzt.
Kammereikasse: Kammereikassenrendant Heinrich.
Feld- und Forstthüter: Neumann.

Kirchliche Behörden im Kreise.

Evangelische Superintendentur Dt. Krone.

Dt. Krone, Amtstraße 11.

Fernsprecher: Dt. Krone 584.

Superintendent: Pfarrer Rothländer.

Katholisches Dekanat Dt. Krone.

Schroß, Pfarrhaus.

Fernsprecher: Schroß 16.

Dekan: Msgr. Krüger, Propst, Geistlicher Rat ad
honores, Konsistorialrat. Schroß.

Kirchspiele im Kreise.

Evangelische:

Brogen-Wachlin: Pfarrer Rahl (Fernsprecher
Wachlin 29)
Dt. Krone: 1. Pfarrer: Superintendent Rothländer
(584), 2. Pfarrer: Pfarrer Kropp (364)
Eichfiek: Pfarrer Fintz
Gr. Wittenberg: 3. St. unbesetzt
Gr. Zacharin: 3. St. unbesetzt
Jastrow: 1. Pfarrer: Krüger Jastrow (76),
2. Pfarrer: Raß Jastrow
Lahzig-Laughof: Pfarrer Müschner (Hohen-
stein 27)
Lebehnke: Pfarrer Lipke Lebehnke (19)
Lüben: Pfarrer Loerke Lüben (Hohenstein 16)
Märk. Friedland: Pfarrer Starke (338)
Neugolz: 3. St. unbesetzt
Rosenfelde: Pfarrer Wille Rosenfelde (Arns-
felde 35)
Schloppe: Pfarrer Drews Schloppe (103)
Süß: Pfarrer Sterke Süß (232)
Zippnow: Pfarrer Corsepilus Zippnow (27)
Züher: Pfarrer Schulz Züher.

Katholische:

Dt. Krone: Propst Wilhelm (Fernspr. 350)
Breitenstein: Pfarrer Rehbrunn
Dyck: Pfarrer Rohbeck
Freudensier: Pfarrer Schade (4)
Jastrow: Propst Franke (78)
Kl. Nakel: Pfarrer Doenspieß
Knakendorf: Pfarrer Steinke
Krummfließ: Pfarrer Rehbrunn
Lebehnke: Pfarrer Henke
Marzdorf: Pfarrer Weimann
Mellentin: Pfarrer Garske (15)
Nederitz: 3. St. unbesetzt
Rose: Pfarrer Klawitter
Schloppe: Propst Kluck (96)
Schroß: Dekan Msgr. Krüger, Propst, Geistlicher
Rat ad honores, Konsistorialrat
Süß: Propst Gramse (258)
Zippnow: Propst Bucks (47).

Ortschaften im

| Nr. | Ort | Einwohner- zahl | Flächen- inhalt ha | Name, Stand des Gemeindevorstehers | Postbestellbezirk | Amtsbezirk |
|-----------------------|-----------------|--------------------|--------------------------|---|---------------------------------------|----------------|
| Städte: | | | | | | |
| 1 | Dt. Krone | 10762 | 8551 | Jung Ed., vertretungsw. | Dt. Krone | |
| 2 | Zastrow | 5904 | 7064 | Knothe, Bürgermeister | Zastrow | |
| 3 | Märk. Friedland | 2739 | 4014 | Mahnke, Regierungs-Referendar tom. Bürgermeister | Märk. Friedland | |
| 4 | Schloppe | 2856 | 3278 | Draeger, Bürgermeister | Schloppe | |
| 5 | Tütz | 2712 | 3517 | Geserich, Bürgermeister | Tütz | |
| Landgemeinden: | | | | | | |
| 1 | Alt Lobitz | 376 | 2011 | Wohlsfromm Wilh., Bauer | Märk. Friedland | Mf. Friedland |
| 2 | Appelwerder | 276 | 597 | Ranthon Max, Bauer | Appelwerder über Dt. Krone | Begnitz |
| 3 | Arnsfelde | 740 | 1906 | Schmidt Paul, Bauer | Arnsfelde | Arnsfelde |
| 4 | Betkenhammer | 308 | 914 | Felde Max, Fabrikbesitzer | Betkenhammer | Betkenhammer |
| 5 | Bevilsthal | 139 | 197 | Saaber Walter, Bauer | Bevilsthal über Dt. Filchne | Züger |
| 6 | Birkholz | 59 | 498 | Werner Hugo, Domänenp. | Tütz Grenzgm. Pos.-B. | Salm |
| 7 | Borkendorf | 318 | 764 | Wendt Adolf, Bauer | Borkendorf über Schneidemühl | Kramske |
| 8 | Breitenstein | 597 | 1210 | Böning Josef, Bauer | Breitenstein über Dt. Krone | Rosenfelde |
| 9 | Briesenitz | 1002 | 2977 | Lewin Hermann, Bauer | Briesenitz | Briesenitz |
| 10 | Brogen | 880 | 2440 | Zimmermann Herm., Bauer | Brogen Bezirk Köslin | Brogen |
| 11 | Brunt | 294 | 880 | Koltermann Paul, Bauer | Brunt über Tütz Grzm. Pos.-B. | Marzdorf |
| 12 | Buchholz | 278 | 3940 | Hartwig Hermann, Bauer | Schloppe | Buchholz |
| 13 | Dammilang | 440 | 1026 | Seese Leo, Bauer | Hoffstädt | Hoffstädt |
| 14 | Doderlage | 176 | 2454 | Möhterberg Max, Bauer | Gr. Zacharin | Nederitz |
| 15 | Dolfusbruch | 67 | 235 | Kopplin Erich, Bauer | Schönlante | Buchholz |
| 16 | Drahnow | 364 | 1705 | Puhl Wilhelm, Bauer | Schloppe | Drahnow |
| 17 | Dyck | 589 | 3043 | Bugke Eugen, Bauer | Dyck | Arnsfelde |
| 18 | Eckartsberge | 247 | 559 | Krüger Gustav, Siedler | Eckartsberge über Dt. Krone | Neugolz |
| 19 | Eichfier | 870 | 2900 | Tonn Willi, Bauer | Eichfier über Schönlante | Mellentin |
| 20 | Flathe | 153 | 853 | Ulrich Hermann, Bauer | Tütz Grenzgm. Pos.-B. | Schulzendorf |
| 21 | Freundenfier | 1260 | 4713 | Symnick Paul, Bauer | Freundenfier | Freundenfier |
| 22 | Gollin | 220 | 1199 | Wedell Willi, Bauer | Schloppe | Salm |
| 23 | Gramattenbrück | 94 | 569 | Witte Friedrich, Bauer | Kramske | Kramske |
| 24 | Groß Wittenberg | 411 | 848 | Rühn Max, Bauer | Gr. Wittenberg über Schneidemühl | Gr. Wittenberg |
| 25 | Groß Zacharin | 265 | 1789 | Bedder Wilhelm, Bauer | Gr. Zacharin | Nederitz |
| 26 | Hansfelde | 285 | 889 | Fenske Max, Sägewerksbes. | Hoffstädt | Hoffstädt |
| 27 | Harmelsdorf | 618 | 2492 | Schulz Paul, Bauer | Harmelsdorf | Al. Ratel |
| 28 | Hasenberg | 390 | 1282 | Wolff Emil, Bauer | Hasenberg über Schneidemühl | Gr. Wittenberg |
| 29 | Haugsdorf | 131 | 6062 | Schlöffer Leo, Forstmeister | Hoffstädt | Haugsdorf |
| 30 | Henkendorf | 466 | 1815 | Rug Willi, Bauer | Henkendorf über Tütz Grzm. Pos.-B. | Henkendorf |

Kreise Dt. Krone.

| Landjäger- posten | Amtsgericht | Standes- amtsbezirk | Schul- verband | Kirchspiel a. evangl., b. kath. | Bahnstation | Sibe. Nr. |
|----------------------|---------------|------------------------|-------------------|------------------------------------|------------------------------|-----------|
| | Dt. Krone | Dt. Krone | Dt. Krone | a. und b. Dt. Krone | Dt. Krone | 1 |
| | Zastrow | Zastrow | Zastrow | a. und b. Zastrow | Zastrow | 2 |
| | Mf. Friedland | Mf. Friedland | Mf. Friedland | a. Mf. Friedl., b. Marzdorf | Mf. Friedland | 3 |
| | Schloppe | Schloppe | Schloppe | a. und b. Schloppe | Schloppe | 4 |
| | Dt. Krone | Tütz | Tütz | a. und b. Tütz | Tütz | 5 |
| Mf. Friedland | Mf. Friedland | Alt Lobitz | Alt Lobitz | a. AltKörtnig, b. Marzdorf. | Mf. Friedland | 1 |
| Begnitz | " | Begnitz | Appelwerder | a. Lüben, b. Dt. Krone | Eckartsberge | 2 |
| Rosensfelde | Dt. Krone | Rosensfelde | Krusfelde | a. Rosensfelde, b. Rose | Krusfelde | 3 |
| Bettenhammer | Zastrow | Plietnig | Bettenhammer | a. und b. Zastrow | Bettenhammer | 4 |
| Züher | Schloppe | Züher | Bevilsthal | a. Züher, b. Schloppe | Prellwitz | 5 |
| Schloppe | " | Gollin | Gollin | a. Gollin, b. Schloppe | Schloppe | 6 |
| Roschütz | Schneidemühl | Kramske | Borkendorf | a. Lebehufe, b. Schneidem. | Lebehufe | 7 |
| Rosensfelde | Dt. Krone | Rosensfelde | Breitenstein | a. Rosensfelde, b. Breitenstein | Breitenstein | 8 |
| Zippnow | Zastrow | Briesenitz | Briesenitz | a. Zamborst, b. Zippnow | Briesenitz | 9 |
| Brogen | " | Brogen | Brogen | a. Brogen, b. Nederitz | Brogen | 10 |
| Brunk | Mf. Friedland | Königsgrube | Brunk | a. Mf. Friedl., b. Marzdorf. | Tütz Grenzsm. | 11 |
| Mellentin | Schloppe | Schloppe | Buchholz | a. Eichfier, b. Schloppe | Buchholz-Krum- pohl | 12 |
| Dammlang | Dt. Krone | Dammlang | Dammlang | a. AltLagitz, b. Dt. Krone | Hoffstädt Kreis Dt. Krone | 13 |
| Nederitz | Zastrow | Nederitz | Doderlage | a. Gr. Zacharin, b. Nederitz | Nederitz | 14 |
| Eichfier | Schloppe | Eichfier | Theerofen | a. Theerofen, b. Schloppe | Schönlauke | 15 |
| " | " | Drahnow | Drahnow | a. und b. Schloppe | Schloppe | 16 |
| Strauz | Dt. Krone | Preußendorf | Dyck | a. Rosensfelde, b. Dyck | Dyck | 17 |
| Neugolz | " | Neugolz | Reßburg | a. Reßburg, b. Klausdorf | Eckartsberge | 18 |
| Eichfier | Schloppe | Eichfier | Eichfier | a. Eichfier, b. Schloppe | Eichfier | 19 |
| Tütz II | Dt. Krone | Tütz | Schulzendorf | a. und b. Tütz | Schulzendorf | 20 |
| Freudenfier | " | Freudenfier | Freudenfier | a. D. Krone, b. Freudenfier | Sagemühl | 21 |
| Schloppe | Schloppe | Gollin | Gollin | a. Gollin, b. Schloppe | Schloppe | 22 |
| Kramske | Dt. Krone | Kramske | Gramattenbrück | a. und b. Lebehufe | Seegenfelde | 23 |
| Gr. Wittenbg. | " | Gr. Wittenbg. | Gr. Wittenbg. | a. Gr. Wittenbg., b. Krummstieß | Wittenbg. Grzm. | 24 |
| Nederitz | Zastrow | Nederitz | Gr. Zacharin | a. Gr. Zacharin, b. Nederitz | Nederitz | 25 |
| Dammlang | Mf. Friedland | Dammlang | Hansfelde | a. Lagitz, b. Dt. Krone | Hansfelde | 26 |
| Harmelsdorf | Dt. Krone | Kl. Rafel | Harmelsdorf | a. Tütz, b. Kl. Rafel | Harmelsdorf | 27 |
| Gr. Wittenbg. | Schneidemühl | Gr. Wittenbg. | Hasenberg | a. Gr. Wittenbg., b. Krummstieß | Hasenberg | 28 |
| Neugolz | Dt. Krone | Dammlang | Hoffstädt | a. Hansfelde, b. Klausdorf | Hoffstädt | 29 |
| Mf. Friedland | Mf. Friedland | Alt Lobitz | Senkendorf | a. Mf. Friedl., b. Marzdorf. | Mf. Friedland | 30 |

| Side. Nr. | Ort | Einwohner- zahl | Flächen- inhalt ha. | Name, Stand des Gemeindevorstehers | Postbestellbezirk | Amtsbezirk |
|-----------|------------------|--------------------|---------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|----------------|
| 31 | Hoffstädt | 763 | 3176 | Baumunk Valentin, Siedler | Hoffstädt | Hoffstädt |
| 32 | Hohenstein | 303 | 1105 | Bandrey Hermann, Bauer | Hohenstein | Begnitz |
| 33 | Jagdhhaus | 384 | 1318 | Timm Albert, Bauer | Freudenstier | Briefenitz |
| 34 | Jagolitz | 304 | 1356 | Sommerfeld Artur, Bauer | Schloppe | Drahnow |
| 35 | Kappe | 293 | 970 | Kriesel Adolf, Bauer | Kappe über Schönlanke | Krummsfließ |
| 36 | Karlsruhe | 260 | 727 | Reile Erich, Bauer | Arnsfelde | Preußendorf |
| 37 | Kattun | 503 | 1660 | Modrow Franz, Landwirt | Stöwen Nezekreis | Krummsfließ |
| 38 | Regelsmühl | 179 | 537 | Rachel Johann, Siedler | " | " |
| 39 | Reßburg | 297 | 1042 | Pielsch Paul, Bauer | Reßburg über St. Krone | Neugolz |
| 40 | Klausdorf | 960 | 3485 | Rühn Johannes, Bauer | Klausdorf über St. Krone | Lüben |
| 41 | Klawittersdorf | 247 | 1260 | Piegnier Erich, Bauer | Klawittersdorf über St. Krone | Wißfulke |
| 42 | Klein Nakel | 605 | 3407 | Polzin Aloys, Bauer | Harmelsdorf | Kl. Nakel |
| 43 | Klein Wittenberg | 327 | 754 | Krieger Clemens, Bauer | Kl. Wittenberg über Schneidemühl | Gr. Wittenberg |
| 44 | Rnakendorf | 724 | 1910 | Joerdell Hans Bernh., Bauer | Lubsdorf über Tüg Grzm. Pos.-B. | Schulzendorf |
| 45 | Königsgnade | 332 | 854 | Ziebarth Max, Bauer | Marzdorf | Marzdorf |
| 46 | Koschütz | 1003 | 1057 | Münter Eduard, Bauer | über Schneidemühl | Kramske |
| 47 | Kramske | 444 | 2965 | Kremin Friedrich, Bauer | Kramske über Schneidemühl | " |
| 48 | Krummsfließ | 402 | 1067 | Ewert Aloys, Bauer | Krummsfließ über Schneidemühl | Krummsfließ |
| 49 | Lazig | 301 | 3376 | Zunker Emil, Bauer | Hohenstein | Begnitz |
| 50 | Lebehnke | 1279 | 5130 | Wohlt, Förster, tom. | Lebehnke über Schneidemühl | Lebehnke |
| 51 | Lubsdorf | 403 | 814 | Manthey Josef, Bauer | Lubsdorf über Tüg Grzm. Pos.-B. | Marzdorf |
| 52 | Lüben | 611 | 2090 | Riesow Wilhelm, Bauer | Lüben | Lüben |
| 53 | Machlin | 624 | 2963 | Otto Emil, Bauer | Machlin Bezirk Köslin | Brogen |
| 54 | Marthe | 364 | 1183 | Manthey August, Bauer | Marthe über Tüg Grzm. Pos.-B. | Salin |
| 55 | Marzdorf | 542 | 2277 | Schulz Felix, Bauer | Marzdorf | Marzdorf |
| 56 | Mehlgast | 370 | 744 | Manthey Joh., Hausbesitzer | Mellentin | Stibbe |
| 57 | Mellentin | 617 | 1896 | Teglass II Paul, Bauer | " | Mellentin |
| 58 | Neugolz | 462 | 2405 | Behnke Rud. jun., Bauer | Neugolz | Neugolz |
| 59 | Neuhof | 252 | 718 | Nast Gerhard, Landwirt | Neuhof über Schneidemühl | Rose |
| 60 | Neu Lebehnke | 129 | 401 | Schmidt Otto, Bauer | Lebehnke | Lebehnke |
| 61 | Neu Zippnow | 156 | 206 | Steinke Albert, Bauer | Zippnow | Nederitz |
| 62 | Begnitz | 455 | 2347 | Spieckermann Otto, Bauer | Begnitz über St. Krone | Begnitz |
| 63 | Plietnig | 438 | 1779 | Mathews Theodor, Bauer | Plietnig über Schneidemühl | Bettenhammer |
| 64 | Plöghmin | 160 | 1089 | Schur Wilhelm, Bauer | Kramske | Kramske |
| 65 | Prellwitz | 413 | 1936 | Stichert Albert, Arbeiter | Prellwitz über St. Fitehne | Züger |
| 66 | Preußendorf | 354 | 1890 | Rühn Clemens, Bauer | Harmelsdorf | Preußendorf |
| 67 | Prochnow | 319 | 1720 | Raske Hermann, Bauer | Marzdorf | Marzdorf |
| 68 | Quiram | 480 | 1294 | Brüsch Rudolf, tom. | Quiram | Rosenfelde |

| Landjäger- posten | Amtsgericht | Standes- amtsbezirk | Schul- verband | Kirchspiel a. evangl., b. kath. | Bahnstation | Stde. Nr. |
|----------------------|---------------|------------------------|-------------------|------------------------------------|-------------------|-----------|
| Dammlang | Dt. Krone | Dammlang | Hoffstädt | a. Hoffstädt, b. Dt. Krone | Hoffstädt | 31 |
| Begnitz | Mf. Friedland | Begnitz | Hohenstein | a. Lüben, b. Kl. Naefel | Eckartsberge | 32 |
| Bettenhammer | Zastrow | Briesenitz | Jagdhauts | a. Zamborf, b. Zippnow | Briesenitz | 33 |
| Eichfier | Schloppe | Drahnow | Jagolitz | a. Eichfier, b. Schloppe | Schloppe | 34 |
| Krummsfließ | Dt. Krone | Krummsfließ | Kappe | a. Gr. Wittenbg., b. Krummsfließ | Stöwen | 35 |
| Stranz | " | Preußendorf | Karlruhe | a. Dt. Krone, b. Dyck | Krusfelde | 36 |
| Gr. Wittenbg. | Schneidemühl | Krummsfließ | Kattun | a. Gr. Wittenbg., b. Schneidem. | Stöwen | 37 |
| Krummsfließ | Dt. Krone | " | Kappe | a. Gr. Wittenbg., b. Krummsfließ | " | 38 |
| Neugolz | " | Neugolz | Reßburg | a. Neugolz, b. Dt. Krone | Reßburg | 39 |
| Klausdorf | " | Lüben | Klausdorf | a. und b. Klausdorf | Klausdorf | 40 |
| Wißfulke | " | Wißfulke | Klawittesdorf | a. D. Krone, b. Freudenfier | Sagemühl. | 41 |
| Harmelsdorf | " | Kl. Naefel | Kl. Naefel | a. Lüben, b. Kl. Naefel | Harmelsdorf | 42 |
| Gr. Wittenbg. | " | Gr. Wittenbg. | Kl. Wittenberg | a. Gr. Wittenbg., b. Krummsfließ | Wittenbg. Grzm | 43 |
| Tütz II | " | Tütz | Knafeendorf | a. Tütz, b. Knafeendorf | Tütz | 44 |
| Brunk | Mf. Friedland | Marzdorf | Königsgnade | a. Tütz, b. Marzdorf | " | 45 |
| Koschütz | Schneidemühl | Koschütz | Koschütz | a. und b. Schneidemühl | Schneidemühl | 46 |
| Kramske | Dt. Krone | Kramske | Kramske | a. Lebehnke, b. Zastrow | Plietnitz | 47 |
| Krummsfließ | " | Krummsfließ | Krummsfließ | a. Gr. Wittenbg., b. Krummsfließ | Wittenbg. Grzm | 48 |
| Begnitz | Mf. Friedland | Begnitz | Lahzig | a. Lahzig, b. Marzdorf | Eckartsberge | 49 |
| Lebehnke | Dt. Krone | Lebehnke | Lebehnke | a. und b. Lebehnke | Lebehnke | 50 |
| Tütz II | " | Marzdorf | Lubsdorf | a. Tütz, b. Marzdorf | Tütz | 51 |
| Klausdorf | " | Lüben | Lüben | a. Lüben, b. Dt. Krone | Dt. Krone | 52 |
| Brogen | Zastrow | Brogen | Machlin | a. Brogen, b. Nederitz | Milfow | 53 |
| Tütz I | Dt. Krone | Tütz | Marthe | a. und b. Tütz | Tütz | 54 |
| Brunk | Mf. Friedland | Marzdorf | Marzdorf | a. Tütz, b. Marzdorf | " | 55 |
| Mellentin | Schloppe | Tütz | Mehlgast | a. und b. Tütz | Mellent.-Eichfier | 56 |
| " | " | Eichfier | Mellentin | a. Eichfier, b. Mellentin | " | 57 |
| Neugolz | Dt. Krone | Neugolz | Neugolz | a. Neugolz, b. Dt. Krone | Reßburg | 58 |
| Rose | " | Rose | Riege | a. Gr. Wittenberg, b. Rose | Wittenbg. Grzm. | 59 |
| Lebehnke | " | Lebehnke | Lebehnke | a. und b. Lebehnke | Lebehnke | 60 |
| Nederitz | Zastrow | Nederitz | Neu Zippnow | a. und b. Zippnow | Zippnow | 61 |
| Begnitz | Mf. Friedland | Begnitz | Begnitz | a. Lüben, b. Marzdorf | Eckartsberge | 62 |
| Bettenhammer | Zastrow | Plietnitz | Plietnitz | a. und b. Zastrow | Plietnitz | 63 |
| Kramske | Dt. Krone | Kramske | " | a. Tarnowke, b. Schmielau | Augustenthal | 64 |
| Züger | Schloppe | Züger | Prellwitz | a. Züger, b. Schloppe | Prellwitz | 65 |
| Harmelsdorf | Dt. Krone | Preußendorf | Preußendorf | a. Tütz, b. Kl. Naefel | Harmelsdorf | 66 |
| Brunk | Mf. Friedland | Marzdorf | Prochnow | a. Lüben, b. Marzdorf | Mf. Friedland | 67 |
| Stranz | Dt. Krone | Rosensfelde | Quiram | a. Rosensfelde, b. Dt. Krone | Quiram | 68 |

| Lfd. Nr. | Ort | Einwohner- zahl | Flächen- inhalt ha | Name, Stand des Gemeindevorstehers | Postbestellbezirk | Amtsbezirk |
|----------|---------------------|--------------------|--------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------|
| 69 | Nederitz | 1349 | 4216 | Kalke Leo, Kaufmann | Nederitz | Nederitz |
| 70 | Riege | 397 | 1181 | Klatt August, Schneidermfr. | Riege über Schönlanke | Rose |
| 71 | Rose | 1109 | 2594 | Rapp Hugo, Maler | Rose | " |
| 72 | Rosenfelde | 1061 | 3017 | Hantel Rudolf, Gastwirt | Rosenfelde über Schneidemühl | Rosenfelde |
| 73 | Ruschendorf | 356 | 1365 | Primus August, Bauer | Mellentin | Stibbe |
| 74 | Sagemühl | 378 | 1176 | Abel Emil, Bauer | Sagemühl über Dt. Krone | Wissulke |
| 75 | Salm | 167 | 918 | Mielke August, Bauer | Schloppe | Salm |
| 76 | Schönow | 344 | 1437 | Wiese Gustav, Bauer | Schönow über Dt. Fischehe | Züger |
| 77 | Schroß | 1297 | 3161 | Krüßell Arthur Gastwirt | Schroß über Schneidemühl | Schroß |
| 78 | Schulzendorf | 516 | 1306 | Lüdtke, Bauer | Lütz Grenzgm. Pof.-W. | Schulzendorf |
| 79 | Seegenfelde | 293 | 1158 | Wiese Robert, Bauer, kom. | Lebehnte | Lebehnte |
| 80 | Springberg | 434 | 1277 | Nieck Gustav, Hausbesitzer | Hasenberg über Schneidemühl | " |
| 81 | Stabitz | 368 | 1998 | Banhagel Alex, Bauer | Stabitz über Dt. Krone | Freudenfier |
| 82 | Stibbe | 410 | 1808 | Vennecke Stahseirr., Landw. | Lütz Grenzgm. Pof.-W. | Stibbe |
| 83 | Strahlenberg | 281 | 961 | Polzin Paul, Bauer | " | " |
| 84 | Stranz | 689 | 1838 | Golz Franz, Bauer | Stranz | Preußendorf |
| 85 | Trebbin | 435 | 1224 | Koentopp Willy, Bauer | Schloppe | Drahnow |
| 86 | Wissulke | 348 | 674 | Radtke Emil, Bauer | Wissulke über Dt. Krone | Wissulke |
| 87 | Wittfow | 760 | 2491 | Meißner Georg, Rechnungsf. | Wittfow über Dt. Krone | Schroß |
| 88 | Wordel | 99 | 2096 | Krebs Albert, Bauer | Märk. Friedland | Schl. Mk. Friedl. |
| 89 | Zadow | 225 | 1402 | Blahse Friedrich, Bauer | Henkendorf über Lütz Grzm. Pof.-W. | " |
| 90 | Zechendorf | 291 | 627 | Mentag August, Gastwirt | Zechendorf über Dt. Krone | Wissulke |
| 91 | Zippnow | 1983 | 4576 | Lenz Wilhelm, Bauer | Zippnow | Zippnow |
| 92 | Züger | 457 | 1984 | Witte Wilhelm, Bauer | Züger | Züger |
| | Gutsbezirke: | | | Gutsvorsteher | | |
| 1 | Plietniz Forst | unbewohnt | 15311 | Schirmacher, Forstmeister | | Plietniz Forst |
| 2 | Rohrwiese | | 4659 | Bergmann, " | | Rohrwiese |
| 3 | Forst Lütz | | 6520 | Bergmann, " | | Forst Lütz |

Wohnplätze mit besonderen Namen im Kreise Dt. Krone.

| Lfd. Nr. | Name | Gehört zu: | Lfd. Nr. | Name | Gehört zu: |
|----------|--------------------------------------|------------|----------|---------------------------|--------------|
| 1 | Almenau | Nederitz | 6 | Augustenburg Post Reßburg | Eckartsberge |
| 2 | Althof | Lazig | 7 | Baberow Post Lüben | Klausdorf |
| 3 | Alsen Post Mierosen | " | 8 | Birkenfelde | Wittfow |
| 4 | Annaberg | Schloppe | 9 | Birchhof | Doderlage |
| 5 | Arnsmühl Post Schneide- mühl Land | Riege | 10 | Böskau | Nachlin |
| | | | 11 | Böthin | Marzdorf |

| Landjäger- posten | Amtsgericht | Standes- amtsbezirk | Schul- verband | Kirchspiel a. evangl., b. kath. | Bahnstation | Stde. Nr. |
|----------------------|---------------|------------------------|-------------------|------------------------------------|-----------------|-----------|
| Nederitz | Zastrow | Nederitz | Nederitz | a. Zippnow, b. Nederitz | Nederitz | 69 |
| Rose | Dt. Krone | Rose | Riege | a. Gr.Wittenberg, b. Rose | Wittenbrg.Grzam | 70 |
| " | " | " | Rose | a. Gr.Wittenberg, b. Rose | " | 71 |
| Rosensfelde | " | Rosensfelde | Rosensfelde | a. Rosensfelde, b. Schroz | Schroz | 72 |
| Mellentini | Schloppe | Stibbe | Ruschendorf | a. Tüß, b. Mellentini | Ruschendorf | 73 |
| Freudenfier | Dt. Krone | Wissulke | Sagemühl | a. und b. Dt. Krone | Sagemühl | 74 |
| Schloppe | Schloppe | Salm | Salm | a. und b. Schloppe | Schloppe | 75 |
| Züßer | " | Züßer | Schönow | a. Züßer, b. Schloppe | " | 76 |
| Schroz | Dt. Krone | Schroz | Schroz | a. Rosensfelde, b. Schroz | Schroz | 77 |
| Tüß II | " | Tüß | Schulzendorf | a. Tüß, b. Anakendorf | Schulzendorf | 78 |
| Wissulke | " | Lebehufke | Seegenfelde | a. und b. Lebehufke | Seegenfelde | 79 |
| Lebehufke | " | " | Springberg | a. und b. Lebehufke | Wittenbrg.Grzam | 80 |
| Freudenfier | " | Neugolz | Stabitz | a. Neugolz, b. Freudenfier | Dt. Krone | 81 |
| Tüß I | " | Stibbe | Stibbe | a. Tüß, b. Mellentini | Tüß | 82 |
| " | " | " | Strahlenberg | a. Tüß, b. Mellentini | " | 83 |
| Stranz | " | Preußendorf | Stranz | a. Dt. Krone, b. Kl. Nafel | Stranz | 84 |
| Schloppe | Schloppe | Drahnow | Trebbin | a. und b. Schloppe | Schloppe | 85 |
| Wissulke | Dt. Krone | Wissulke | Wissulke | a. Lebehufke, b. Schroz | Wissulke | 86 |
| Schroz | " | Schroz | Wittkow | a. Dt. Krone, b. Schroz | Breitenstein | 87 |
| Mt. Friedland | Mt. Friedland | Alt Lobitz | Wordel | a. Mt. Friedl., b. Marzdorf | Mt. Friedland | 88 |
| " | " | " | Zadow | a. Mt. Friedl., b. Marzdorf | Alt Körtznitz | 89 |
| Wissulke | Dt. Krone | Wissulke | Zechendorf | a. Dt. Krone, b. Lebehufke | Wissulke | 90 |
| Zippnow | Zastrow | Zippnow | Zippnow | a. und b. Zippnow | Zippnow | 91 |
| Züßer | Schloppe | Züßer | Züßer | a. Züßer, b. Schloppe | Schloppe | 92 |
| | | | | | | 1 |
| | | | | | | 2 |
| | | | | | | 3 |

| Stde. Nr. | Name | Gehört zu: |
|-----------|----------------------------|-------------|
| 12 | Bruchmühl | Doderlage |
| 13 | Buchholzermühle | Buchholz |
| 14 | Buchwalde bei Zastrow | Briesenitz |
| 15 | Büschken | Zastrow |
| 16 | Büßenheide Post Nederitz | Saugsdorf |
| 17 | Büßen Post Hoffstädt | " |
| 18 | Buschvorwerk | Rosensfelde |
| 19 | Chauffeehaus Post Schloppe | Schloppe |
| 20 | Daber | Neugolz |

| Stde. Nr. | Name | Gehört zu: |
|-----------|------------------------------|--------------|
| 21 | Dabermühle | Neugolz |
| 22 | Döberitz bei Wissulke | Wissulke |
| 23 | Döberitzfelde | Hoffstädt |
| 24 | Drahnowbusch | Drahnow |
| 25 | Drahnowteufel | " |
| 26 | Dreeß Post Appelwerder | Begnitz |
| 27 | Dybe Post Schloppe | Salm |
| 28 | Eichförmühle Post Mellentini | Eichförmühle |
| 29 | Eichenbruch Post Marzdorf | Prochnow |

| Nr. | Name | Gehört zu: |
|-----|--|-----------------|
| 30 | Elsenfelde | Dt. Krone |
| 31 | Emilienthal | Harmelsdorf |
| 32 | Emilienhof | " |
| 33 | Falkenhayn | Al. Nafel |
| 34 | Feldmühle | Zippnow |
| 35 | Fierberg | Plietzig |
| 36 | Fiermühl | Klausdorf |
| 37 | Friedenshain | Staatsförsterei |
| 38 | Friedrichshain | Zippnow |
| 39 | Friedrichsmühl | Dt. Krone |
| 40 | Georgenhof | Schloppe |
| 41 | Georgsthal Post Appelwerd. | Seegenfelde |
| 42 | Glückauf Post Schön- lanke Land | Hohenstein |
| 43 | Gramsthal | Rappe |
| 44 | Gramswalde | Schloppe |
| 45 | Grethenbruch | Schönow |
| 46 | Gr. Zacharin Försterei | Klausdorf |
| 47 | Grüneberg Staatsförsterei | Haugsdorf |
| 48 | Grünbaum | Eichfier |
| 49 | Grünhofswalde | Mellentin |
| 50 | Grünwald | Alt Lobitz |
| 51 | Hahnfier | Preußendorf |
| 52 | Hammer | Buchholz |
| 53 | Hirschthal | Koschütz |
| 54 | Hochberg Försterei | Zehendorf |
| 55 | Hoppenmühl Post Stabitz | Klawittersdorf |
| 56 | Hundesfier | Freudenfier |
| 57 | Ilsenhorst | " |
| 58 | Jägerthal | Jastrow |
| 59 | Joachimsthal | Nederitz |
| 60 | Johannisthal | Hoffstädt |
| 61 | Junkeremühl | Dt. Krone |
| 62 | Kalthöfen | Rappe |
| 63 | Kampberg | Hasenberg |
| 64 | Karlswerk | Stabitz |
| 65 | Regelsöh | Hoffstädt |
| 66 | Klappstein mit Siedlung | Kattun |
| 67 | Klausdorferhammer | " |
| 68 | Kleinmühl | Klausdorf |
| 69 | Kleinmühle | Rappe |
| 70 | Klogow Forsthaus Post Stranz | Prellwig |
| 71 | Königsthal | Dt. Krone |
| 72 | Kosenberg | Schloppe |
| 73 | Kronerfier Försterei Post Klausdorf | Machlin |
| 74 | Krummflieherhütte | Freudenfier |
| 75 | Krumphohl | " |
| 76 | Küddowbrück Forsthaus | Rappe |
| 77 | Kupferhammer | Buchholz |
| 78 | Langhof | Jastrow |
| 79 | Lantermühle | Märk. Friedland |
| 80 | Lasserie | Lagig |
| 81 | Lindenwerder | Pegnitz |
| 82 | Lubshof | Lüben |
| 83 | Ludwigshorst | Jastrow |
| 84 | Ludwigsthal | Lubsdorf |
| 85 | Margaretenhof | Hohenstein |
| 86 | Marienbrück | Harmelsdorf |
| | | Jagdhaus |

| Nr. | Name | Gehört zu: |
|-----|--|-----------------|
| 87 | Marienfelde | Schroß |
| 88 | Marienhof Gut | Pegnitz |
| | Post Appelwerder | |
| 89 | Marienhof Gut | Alt Lobitz |
| 90 | Mariensee | Dt. Krone |
| 91 | Marienthal Post Marzdorf | Knaufendorf |
| 92 | Marquardshof | Nederitz |
| 93 | Marquardsthal Post Hoffstädt | Hohenstein |
| 94 | Marthenberg | Marthe |
| 95 | Milfow | Brogen |
| 96 | Mittelfurth | Dt. Krone |
| 97 | Moritzberg Post Neugolz | Stabitz |
| 98 | Morizhof | Dt. Krone |
| 99 | Mühlheide | Buchholz |
| 100 | Neu Freudenfier | Freudenfier |
| 101 | Neugut Staatsförsterei | Haugsdorf |
| 102 | Neukrug | Rufschendorf |
| 103 | Neumühl | Wittkow |
| 104 | Neupreufendorf | Preufendorf |
| 105 | Neuprochnow | Prochnow |
| 106 | Neu Riege | Neugolz |
| 107 | Neu Strahlenberg | Stibbe |
| 108 | Niederhof | Madlin |
| 109 | Nierosen | Senfendorf |
| 110 | Nierosen Gut | Märk. Friedland |
| 111 | Paulshof Post Dyc | Karlsruhe |
| 112 | Paulsrub | Rosensfelde |
| 113 | Philippshof Post Dt. Krone | Breitenstein |
| 114 | Pilow Post Lüben | Al. Nafel |
| 115 | Pilowbrück | Klausdorf |
| 116 | Plögenfließ Post Schloppe | Marthe |
| 117 | Propsteivorwerk | Dt. Krone |
| 118 | Quast | Marthe |
| 119 | Rehberg Post Lüben | Al. Nafel |
| 120 | Riegenhof | Zippnow |
| 121 | Rohrwiese Staatsoberförst. | Eichfier |
| 122 | Rosenfier | Rose |
| 123 | Rosengut | " |
| 124 | Rosenthal Post Schneide- mühl Land | Wittkow |
| 125 | Rudolphshof | Dyc |
| 126 | Salmerglashütte Post Schloppe | Salm |
| 127 | Salmertheerofen Post Schloppe | " |
| 128 | Sandkrug | Freudenfier |
| 129 | Schloß Märk. Friedland ist kein getrennt liegender Wohnplatz, jetzt Stadt Märk. Friedland | Märk. Friedland |
| 130 | Schloß Tüß | Tüß |
| 131 | Schloßmühl Post Dt. Krone | Klausdorf |
| 132 | Schloßmühle | Märk. Friedland |
| 133 | Schloßniedermühl Post Dt. Krone | Klausdorf |
| 134 | Schöneiche | Zippnow |
| 135 | Schönhölzig | Haugsdorf |
| 136 | Schönthal | Freudenfier |
| 137 | Schönwalde | Jastrow |
| 138 | Schulenberg | Knaufendorf |

| Seite Nr. | Name | Gehört zu: |
|-----------|--|-----------------|
| 139 | Schützenvorwerk | Dt. Krone |
| 140 | Schuzwald | Schloppe |
| 141 | Schwanensfeld | Ruakendorf |
| 142 | Seemühle | Zastrow |
| 143 | Sophienau | Dammhang |
| 144 | Städtgut | Dt. Krone |
| 145 | Städtgut | Zastrow |
| 146 | Stadtmühl | Dt. Krone |
| 147 | Steinberg | Machlin |
| 148 | Stöwen Haltestelle | Rattun |
| 149 | Tannenhof | Märk. Friedland |
| 150 | Theerofen | Bettenhammer |
| 151 | Theerofen Staatsförsterei Post Bettenhammer | " |
| 152 | Thurbruch Staatsförsterei Post Gr. Zacharin | Haugsdorf |
| 153 | Tiefenort | Zastrow |

| Seite Nr. | Name | Gehört zu: |
|-----------|----------------------------|-----------------|
| 154 | Ulrichsfelde | Schroß |
| 155 | Wachholzthal Post Schloppe | Züher |
| 156 | Wallbruch | Machlin |
| 157 | Wassergrund | Brogen |
| 158 | Westfalenhof | Nederig |
| 159 | Werthsburg | Schloppe |
| 160 | Wildeck | Schroß |
| 161 | Wilhelmsfelde | Märk. Friedland |
| 162 | Wilhelmsmühle | " |
| 163 | Wilhelmshorst | Dt. Krone |
| 164 | Wilhelmshof | Zadow |
| 165 | Wittenberg Bahnhof | Kl. Wittenberg |
| 166 | Wittshof | Dyck |
| 167 | Zabelsmühl | Lebehufe |
| 168 | Ziegelei Vorwerk | Klausdorf |
| 169 | Ziegelei Vorwerk | Brogen |

Schulwesen im Kreise.

Höhere Technische Staatslehranstalt für Hoch- und Tiefbau.

Schulte-Heuthausstraße 13. Fernruf 471.

Studiendirektor: Dr. Ing. Krieger, Reg.-Baumstr. a. D. Sprechstunden vormittags. Studienräte: Dipl.-Ing. Guttman, Reg.-Baumstr. a. D., Dipl.-Ing. Boffe, Reg.-Baumstr. a. D., Dipl.-Ing. Karstch, Dipl.-Ing. Senckpiel, Reg.-Baumstr. a. D., Dipl.-Ing. Jahn, Reg.-Baumstr. a. D., Dipl.-Ing. Groenke, Reg.-Baumstr. a. D., Dipl.-Ing. Eichhorn, Reg.-Baumstr. a. D., Dipl.-Ing. Schleyer, Reg.-Baumstr. a. D., Dipl.-Ing. Otto, Dipl.-Ing. Döhner, Reg.-Baumstr. a. D., Dipl.-Ing. Fehner, Dipl.-Ing. Reichmann, Baugewerkschuloberlehrer: Witt. Probelehrer: Dipl.-Ing. Masuch.

Staatliches Gymnasium.

Königsstraße 59. Fernsprecher 588.

Rom. Studiendirektor: Wolf. Sprechstunden täglich von 10 $\frac{1}{2}$ —11 $\frac{1}{2}$ mit Ausnahme von Mittwoch (12 $\frac{1}{2}$ —13). Studienräte: Steffen, Tschuschke, Dr. Hübner, Volten, Dr. Bröcher, Schulz, Stud.-Dir. Lehmann, Schiforowsky, Kriehn, Heinrich. Oberschullehrer: Meißner, Schwarz. Von der Deutschen Oberschule Studienrätin Gieseler und die Studienassessoren Dr. Suder, Dr. Fricke, Moeller. Zur Ausbildung wurden der Anstalt die Studienreferendare Dr. Traub und Flögel überwiesen.

Staatliche Deutsche Oberschule in Aufbauform Dt. Krone.

III—OI.

Schneidemühlstraße. Fernruf 354.

Studiendirektorin: Raeber. Studienrat: Dr. Dorn. Studienrätinnen: Dr. Jenner, Gieseler (4 Std. am Gymnasium), Dr. Paschke, Berger. Studienassessoren: Dr. Suder (14 Std. am Gymnasium), Dr. Fricke (8 Std. am Gymnasium), Moeller (2 Std. am Gymnasium); Studienassessorin Krause, Leiterin des Schülerinnenheims.

Vom Gymnasium: Studienrat Schulz (katholische Religion), Oberschullehrer Meißner (Zeichnen) und Oberschullehrer Schwarz (Musik).

Städtische Höhere Mädchenschule Dt. Krone (3 Klassen).

Schulstraße 9.

Mädchenmittelschule nach Plan V unter Anleitung an den Lyzealplan. Leitung: Mittelschullehrerin Grunau. Sprechstunden: täglich 9 $\frac{1}{2}$ bis 10 $\frac{1}{2}$. Lehrkräfte: Frl. Heidrich, Frl. Hülsberg, Hilfslehrerin: Frl. Gertrud Polzin.

Rektoratschule Zastrow.

(3 Klassen. VI—IV.)

Leiter: Dr. Weigt, kom. Studiendirektor. Lehrer: Rektoratschullehrer Goltzsch, Turn- und Sportlehrer Liffowski, Frau Bache.

„Herderschule“, Staatl. Deutsche Oberschule in Aufbauform Zastrow.

Fernruf Zastrow 55.

(6 Klassen III—OI. Deutscher Oberschullehrplan.) Kom. Studiendirektor: Dr. Weigt. Studienräte: Bogel, Dr. Heuck, Dr. Regli, Bobeser. Studienrätin: Zickermann. Studienassessoren: Gribnitz, Menzel. Hilfslehrer: Propst Franke, Frl. Mielke. Zeichenlehrer: Noch unbestimmt.

Als vollausgestaltet anerkannte gehobene Klassen Schloppe.

Mittelschullehrplan V. Klassen VI—III.

Leiter: Rektor Freitag. Lehrkräfte: Mittelschullehrerinnen Frl. Hoffmeister, Frl. Kunde. Mittelschullehrer: Rech. Hilfskräfte der Volksschule Schloppe.

Gehobene Klassen

der Stadtschule Märk. Friedland.

(6 Klassen als vollausgestaltete
Mittelschule anerkannt).

Leiter: Rektor Dr. Busch. Lehrkräfte: Mittelschullehrer Neuber, Meyer, Reinecke, Mittelschullehrerin Frau Ristow.

**Bäuerliche Werksschule und Beratungsstelle
mit Mädchenklasse (Haushaltungsschule) der
Landesbauernschaft Kurmark,
Nebenstelle Schneidemühl, Dt. Krone**
Am Birkenplatz. Fernruf 201.

Direktor: Landwirtschaftsrat Dipl. Landwirt
Praße, Landwirtschaftslehrer: Dipl. Landwirt Dr.
Henkemeyer. Ständige Hilfslehrer: Siedlerberater
Dipl. Landwirt Bierthen, Versuchsringleiter: Dipl.

Landwirt Dr. Schwalbe. Lehrerin der Landw. Haus-
haltungskunde: Fräulein Penner. Gartenbau-:
lehrerin: Fräulein Hiesker. Handarbeitslehrerin:
'noch unbeseht.) Angegeschlossen: Gärtnerfortbildungs-
schule; Leitung Landwirtschaftsrat Praße. An-
geschlossene: Siedlerberatungsstelle; Leitung Dipl.
Landwirt Bierthen. Angegeschlossen: Versuchsring
Dt. Krone - Schloppe; Leitung Dipl. Landwirt
Dr. Schwalbe.

Volkschulen.

| Seite, Nr. | Name des Schulverbandes | Eingeschulte Ortschaften | Schul- aufsichtskreis | Leiter der Schule |
|------------|-------------------------|--|--|---|
| 1 | Dt. Krone | Stadt Dt. Krone mit sämtlichen Abbauten | Dt. Krone ev. Schule Dt. Krone kath. Schule | ev. Rektor: vertretungsw. Stahl kath. Rektor Rehmer |
| 2 | Jastrow | Stadt Jastrow mit sämtlichen Abbauten | Schneidemühl | ev. Rektor Schwarz kath. Hauptlehrer Wiese Rektor Dr. Busch |
| 3 | Mk. Friedland | Stadt Märk. Friedland mit Abbauten, Vorwerk Schäferei, Wilhelmsmühle und Försterei Alsen | Dt. Krone | |
| 4 | Schloppe | Stadt Schloppe mit sämtlichen Abbauten, Forstauffehergeh. Chauffeehaus, Säge- werk Schußwald | " | ev. Rektor Freitag kath. Lehrer Koltermann |
| 5 | Tütz | Stadt Tütz mit dem Hauptgute des Guts- bezirks Schloß Tütz | " | ev. Lehrer Steffen kath. Hauptlehrer Stelker |
| 6 | Appelwerder | Appelwerder, Dreeß | " | Lehrer Vollmer |
| 7 | Arnsfelde | Arnsfelde | " | ev. Lehrer Seiler kath. Lehrer Mrowinski |
| 8 | Bettenhammer | Bettenhammer, Theerofen | Schneidemühl | Lehrer Rieck |
| 9 | Bevilsthal | Bevilsthal | Dt. Krone | " Pysall |
| 10 | Borkendorf | Borkendorf, Zabelsmühl, Gönne, Auer- bachshütte | Schneidemühl | " Wenski |
| 11 | Breitenstein | Breitenstein | Dt. Krone | " Kluck |
| 12a | Briesenig | Briesenig | Schneidemühl | " Hoppe |
| 12 | Briesenig Abb. | " Abbau | " | " beurlaubt |
| 13 | Broßen | Broßen mit Wassergrund, Milkow | Dt. Krone | Hauptlehrer Sielaff |
| 14 | Brunk | Brunk | " | Lehrer Wachholz |
| 15 | Buchholz | Buchholz, Krumpohl, Hahnstier, Rohrwiese mit Mühlheide | " | " Schwinkowski |
| 16 | Dammlang | Dammlang | " | " Heese |
| 17 | Doderlage | Doderlage, Bruchmühle | " | " Busch |
| 18 | Drahnow | Drahnow | " | " Bolkschläger |
| 19 | Dyck | Dyck, Neutrug | " | " Boese |
| 20 | Eckartsberge | Eckartsberge | " | " Bohn |
| 21 | Eichfier | Eichfier | " | ev. Lehrer Beduhn |
| 22 | Freudenstier | Freudenstier, Schönthal, Sandkrug, Hundestier | " | Hauptlehrer Rohbeck |
| 23 | Gollin | Gollin, Birchholz, Plögenfließ | " | Lehrer Schulz |
| 24 | Gramattenbrück | Gramattenbrück | Schneidemühl | " Murgoth |
| 25 | Hansfelde | Hansfelde, Haugsdorf | Dt. Krone | " Heymann |
| 26 | Harmelsdorf | Harmelsdorf | " | " Turowski |
| 27 | Häsenberg | Häsenberg, Kalthöfen | Schneidemühl | ev. Lehrer Krause kath. Lehrer Schulz |
| 28 | Henkendorf | Henkendorf, Nierofen | Dt. Krone | Lehrer Domke |
| 29 | Hoffstädt | Hoffstädt, Döberigfelde, Joachimsthal, Karlswerk, Haugsdorf mit Büßen und Neugut (gastweise) | " | Hauptlehrer Heinke |
| 30 | Hohenstein | Hohenstein, Marquardsthal | " | Lehrer Banditt |
| 31 | Jagdhäus | Jagdhäus, Friedenshain, Marienbrück | Schneidemühl | " Beckwarth |

| St. Nr. | Name des Schulverbandes | Eingeschulte Ortschaften | Schul- aufsichtskreis | Leiter der Schule |
|---------|-------------------------|--|--------------------------|--|
| 32 | Jagolitz | Jagolitz | Dt. Krone | Lehrer Haeste |
| 33 | Rappe | Rappe, Kleinmühl, Junkermühl, Glückauf, Regelsmühl, Krummfließerbütte | Schneidemühl | " Emil Rudolf |
| 34 | Karlsruhe | Karlsruhe | Dt. Krone | " Krause |
| 35 | Rattun | Rattun, Klappstein, Regelshöb | Schneidemühl | " Panzer |
| 36 | Reßburg | Reßburg | Dt. Krone | " Nickel |
| 37 | Klausdorf | Klausdorf, Baberow, Grottenbruch, Ziegelei, Kronerfier | " | Hauptlehrer Runge |
| 38 | Klawittersdorf | Klawittersdorf | Schneidemühl | Lehrer Müller |
| 39 | Knakendorf | Knakendorf, Schulenberg, Schwanenfeld, Marienthal | Dt. Krone | " Karczewski |
| 40 | Königsgnade | Königsgnade | " | " Pfeiffer |
| 41 | Koschütz | Koschütz | Schneidemühl | ev. Lehrer Rohring |
| 42 | Kramste | Kramste | " | Lehrer Nothnagel |
| 43 | Krummfließ | Krummfließ | " | " Miesfowski |
| 44 | Lagzig | Lagzig, Langhof, Althof | Dt. Krone | " Kraege |
| 45 | Lebehnte | Lebehnte, Neulebehnte, Zabelsmühl | Schneidemühl | ev. Lehrer Neubauer kath. Hauptlehrer Kluge |
| 46 | Alt Lobitz | Alt Lobitz | Dt. Krone | Lehrer Speiser |
| 47 | Lubsdorf | Lubsdorf | " | " Klatt |
| 48 | Lüben | Lüben, Lasserre, Schäferei, Pilow, Pilowbrück (gastweise), Rehberg (gastweise) | " | " Krause |
| 49 | Machlin | Machlin, Ballbruch, Böskau, Schönhölzig | " | " Schmidt |
| 50 | Marthe | Marthe, Marthenberg, Neumühl, Quast | " | " Krause |
| 51 | Marzdorf | Marzdorf | " | " Wiese |
| 52 | Mehlgast | Mehlgast | " | " Bleske |
| 53 | Mellentín | Mellentín | " | " Dreißiger |
| 54 | Al. Nakel | Al. Nakel | " | ev. Lehrer Frede kath. Lehrer Polzin |
| 55 | Neugolz | Neugolz, Dabermühle und Kolonie Riege, Daber, Forsthaus Riege, Fiermühl | " | Lehrer Lehmann |
| 56 | Behnick | Behnick, Marienhof | " | " Hoest |
| 57 | Pletnitz | Pletnitz, Försterei Fierberg, Försterei Augustenthal | Schneidemühl | " Miehltke |
| 58 | Plögmín | Plögmín | Dt. " | " Ehler |
| 59 | Brellwitz | Brellwitz | " | " Brandt |
| 60 | Breußendorf | Breußendorf, Neubreußendorf, Grünwald | " | " Bauk |
| 61 | Brochnow | Brochnow | " | " Barß |
| 62 | Quiram | Quiram | " | " Kaczinski |
| 63 | Nederitz | Nederitz, Jägerthal, Heidhof | " | ev. Lehrer Freitag kath. Lehrer Koplin |
| 64 | Riege | Riege, Reuhof, Anusmühl | Schneidemühl | Abbau " Rohde |
| 65 | Rose | Rose | " | ev. Lehrer Hinz kath. Hauptl. Schindler |
| 66 | Rosensfelde | Rosensfelde | " | ev. Lehrer Roer kath. Lehrer Klatt |
| 67 | Rufschendorf | Rufschendorf | Dt. Krone. | Lehrer Senske |
| 68 | Sagemühl | Sagemühl | " | " Schulz |
| 69 | Salm | Salm, Dype | " | " Bethke |
| 70 | Schönow | Schönow | " | " Bölkner |
| 71 | Schroß | Schroß, Mariensfelde | Schneidemühl | ev. Lehrer Brehmer kath. Hauptlehrer Robed |
| 72 | Schulzendorf | Schulzendorf, Flathe | Dt. Krone | Lehrer Gonde |
| 73 | Seegenfelde | Seegenfelde | Schneidemühl | " Maaser |
| 74 | Springberg | Springberg | " | " Schirmer |
| 75 | Stabitz | Stabitz | Dt. Krone | " Pilarzski |
| 76 | Stibbe | Stibbe, Emilienthal, Neu Strahlenberg | " | " Rapp |
| 77 | Strahlenberg | Strahlenberg | " | " Schmidt |
| 78 | Stranz | Stranz | " | " Klatt |

| Nr. | Name des Schulverbandes | Eingeschulte Ortlichkeiten | Schul-aufsichtskreis | Leiter der Schule |
|-----|-------------------------|--|----------------------|-------------------------|
| 79 | Trebbin | Trebbin | Dt. Krone | Lehrer Pufall |
| 80 | Wissulke | Wissulke | Schneidemühl | Sturm |
| 81 | Gr. Wittenberg | Gr. Wittenberg | " | ev. Lehrer Ziesemer |
| 82 | Kl. Wittenberg | Kl. Wittenberg | " | kath. Lehrer Kieß |
| 83 | Wittkow | Wittkow, Birkenfelde, Rosenthal, Neumühl | Dt. Krone | Lehrer Lutomski |
| 84 | Worzel | Worzel | " | Hauptlehrer Held |
| 85 | Gr. Zacharin | Gr. Zacharin, Försterei Thurbruch, Obermühle (gastweise) | " | Lehrer Gehrke |
| 86 | Zadow | Zadow, Wilhelmshof | " | " Bergande |
| 87 | Zehendorf | Zehendorf, Försterei Hirschthal | Schneidemühl | Müller |
| 88 | Zippnow | Zippnow | " | ev. Hauptlehrer Schwarz |
| 89 | Neu Zippnow | Neu Zippnow, Försterei Nederitz | " | kath. " Willer |
| 90 | Züger | Züger, Bachholzthal | Dt. Krone | Lehrer " Beeg |

Verzeichnis der Amtsvorsteher.

a. Amtsvorsteher. b. Stellvertreter.

- | | |
|---|--|
| <p>1. Amtsbezirk Arnsefelde a. Landwirt Specht Arnsefelde b. Administrator Ruhnhardt Dyck</p> <p>2. Amtsbezirk Betkenhammer a. Buchhalter Seidel Betkenhammer b. Forstsekretär Gomoll Plietnitz</p> <p>3. Amtsbezirk Briesenitz a. Landwirt Dohmann Briesenitz b. Landwirt Arndt Jagdhaus</p> <p>4. Amtsbezirk Brogen a. Landwirt v. Goerne Wallbruch b. Bauer Polley Brogen</p> <p>5. Amtsbezirk Buchholz a. Bauer Goede Buchholz b. Bauer Kühn Buchholz</p> <p>6. Amtsbezirk Drahnow a. Landwirt Uberschaer Drahnow b. Rentier Benzmer Trebbin</p> <p>7. Amtsbezirk Freudenfier a. Bauunternehmer Neumann Freudenfier b. Landwirt Alb. Polzin Freudenfier</p> <p>8. Amtsbezirk Gr. Wittenberg a. Bauer Menning Gr. Wittenberg b. Lehrer Ziesemer Gr. Wittenberg</p> <p>9. Amtsbezirk Haugsdorf a. Forstmeister Schlöffer Haugsdorf b. Förster Gaertner Schönhölzig</p> <p>10. Amtsbezirk Henkendorf a. Rentier Maße Henkendorf b. Bauer Kleemann Henkendorf</p> <p>11. Amtsbezirk Hoffstädt a. Molkereibesitzer Barz Hoffstädt b. Gärtner Köhn Hoffstädt</p> <p>12. Amtsbezirk Kl. Rafel a. Landwirt Lehr Kl. Rafel b. Administrator Mesch Harmelsdorf</p> <p>13. Amtsbezirk Kramste a. Bauer Kremin Kramste b. Bauer Wendt Borkendorf</p> | <p>14. Amtsbezirk Krummsfließ a. Landwirt Radke Krummsfließ b. Siedler Nolting Klappstein</p> <p>15. Amtsbezirk Lebehufe a. Siedler Hammling Seegenfelde b. Förster Wohlt Lebehufe</p> <p>16. Amtsbezirk Lüben a. Architekt Klatt Klausdorf b. Bauer Hugo Lenz Klausdorf</p> <p>17. Amtsbezirk Marzdorf a. Administrator Claes Marzdorf b. Brennereiverwalter Schwonke Marzdorf</p> <p>18. Amtsbezirk Mellentin a. Bauer Steves Mellentin b. Landwirt Strehl Eichfier</p> <p>19. Amtsbezirk Neugolz a. Gutspächter Pieper Augustenburg b. Landwirt Marten Keshburg</p> <p>20. Amtsbezirk Pegnick a. Bauer Böcker Hohenstein b. Landwirt Spießermann Pegnick</p> <p>21. Amtsbezirk Plietnitz Forst a. Forstmeister Schirmacher Plietnitz b. Forstsekretär Gomoll Plietnitz</p> <p>22. Amtsbezirk Preußendorf a. Siedler Schröder II Karlsruhe b. Siedler Mönke Karlsruhe</p> <p>23. Amtsbezirk Nederitz a. Landwirt Lose Nederitz b. Bauer Berndt Doderlage</p> <p>24. Amtsbezirk Rohrwiese a. Forstmeister Bergmann Rohrwiese b. Forstsekretär Schumann Rohrwiese</p> <p>25. Amtsbezirk Rose a. Sägewerksbesitzer Schmidt Rose b. Schmiedemeister Hinz Rose</p> <p>26. Amtsbezirk Rosenfelde a. Mühlenbesitzer Raab Rosenfelde b. Bauer Eggert Quiram</p> <p>27. Amtsbezirk Salm a. Landwirt Zander Gollin b. Lehrer Bethke Salm</p> |
|---|--|

28. Amtsbezirk **Schrog**
 a. Rechnungsführer Meißner Wittkow
 b. Landwirt Weise Mariensfelde
29. Amtsbezirk **Schulzendorf**
 a. Landwirt Joerdell Knafendorf
 b. Bauer Görke Schulzendorf
30. Amtsbezirk **Stibbe**
 a. Bauer Primus Ruschendorf
 b. Lehrer Bruno Schmidt
31. Amtsbezirk **Forst Tüß**
 a. Forstmeister Bergmann Tüß
 b. Forstsekretär Richter Tüß

32. Amtsbezirk **Wissulle**
 a. Staatsförster Reichow Zechendorf
 b. Bauer Abel Sagemühl
33. Amtsbezirk **Zippnow**
 a. Bauer Lenz Zippnow
 b. Kreisbauaff. a. D. Kornadt Zippnow
34. Amtsbezirk **Züger**
 a. Zimmermeister Wölk Züger
 b. Mühlenbesitzer Reglaff Prellwitz

Landjäger-Bezirke.

Abteilungsbereich Dt. Krone.

Gendarmerie-Abteilungskommandant:
 Gendarmerieobermeister Cziok Dt. Krone.

Amtsbereich Neugolz.

Gendarmerie-Amtsführer: Gendarmeriemeister
 Kreis Neugolz.

Postenbereich Neugolz.

Gendarmeriemeister Kreis Neugolz.

Neugolz Gemeinde
 Reßburg Gemeinde
 Eckartsberge Gemeinde mit Augustenburg
 Borwerk Vaber mit Neuriege
 Oberförsterei Haugsdorf mit Borwerk Büßen
 Borwerk Döberitzfelde mit Joachimsthal
 Hoffstädtermühle
 Bahnhof Reßburg und Eckartsberge

Postenbereich Freudenstier.

Gendarmeriehauptwachtmeister Stiller Freudenstier.
 Freudenstier Gemeinde mit Neufreudenstier und
 Hoppenmühl
 Stabitz Gemeinde mit Rampberg
 Sagemühl Gemeinde
 Oberförsterei Schönthal
 Försterei Hundstier, Sandkrug und Freudenstier
 Bahnhof Sagemühl

Postenbereich Klausdorf.

Gendarmeriehauptwachtmeister Raddatz Klausdorf.
 Gemeinde Klausdorf mit Klausdorferhammer,
 Pilowbrück, Schloßmühl, Schloßniedermühl,
 Borwerk Vaberow, Fiermühl und Ziegelei
 Lüben Gemeinde mit Borwerk Lasserre und Schäferei
 Försterei Kronerstier und Grehenbruch
 Bahnhof Klausdorf

Amtsbereich Rederitz.

Gendarmerie-Amtsführer: Gendarmeriemeister
 Dreßler Rederitz.

Postenbereich Rederitz.

Gendarmeriemeister Dreßler Rederitz.

Rederitz Gemeinde mit Gut Almenau
 Doderlage Gemeinde mit Birkhof und Bruchmühle
 Gr. Zacharin Gemeinde
 Neu Zippnow Gemeinde
 Försterei Jägerthal, Rederitz und Thurbruch
 Bahnhof Rederitz und Thurbruch

Postenbereich Brogen.

Gendarmerieoberwachtmeister a. Pr. Weißpfennig
 Brogen.

Machlin Gemeinde mit Böskau, Wallaruch, Stein-
 berg und Borwerk Niederhof
 Brogen Gemeinde mit Milkow, Wassergrund und
 Buchhof
 Försterei Schönhölzig
 Abbaubefugung Drews Gr. Zacharin
 Bahnhof Brogen, Ballbruch und Milkow

Postenbereich Zippnow.

Gendarmeriehauptwachtmeister Tschache Zippnow.
 Zippnow Gemeinde mit Feldmühle, Riegenhof
 und Schöneiche
 Briesenitz Gemeinde
 Westfalenhof Gut
 Försterei Friedenshain und Zippnow
 Bahnhof Zippnow und Briesenitz

Amtsbereich Krummfließ.

Gendarmerie-Amtsführer: Gendarmeriemeister
 Sohrweide Krummfließ.

Postenbereich Krummfließ.

Gendarmeriemeister Sohrweide Krummfließ.
 Krummfließ Gemeinde
 Regelsmühl Gemeinde
 Rappe Gemeinde mit Junkermühl, Glückauf, Klein-
 mühl und Krummfließerbhütte
 Bahnhof Stöwen

Postenbereich Rose.

Gendarmeriehauptwachtmeister Härtel Rose.
 Rose Gemeinde mit Rosengut und Rosenstier
 Neuhof Gemeinde
 Riege Gemeinde mit Arnsmühl

Postenbereich Rosenfelde.

Gendarmeriehauptwachtmeister Gollnick Rosenfelde.
 z. St. beurlaubt.

Rosenfelde Gemeinde mit Buschvorwerk
 Arnsfelde Gemeinde
 Breitenstein Gemeinde mit Philipshof
 Bahnhof Arnsfelde und Breitenstein

Postenbereich Gr. Wittenberg.

Gendarmeriehauptwachtmeister Wittchen
 Gr. Wittenberg.

Gr. Wittenberg Gemeinde
 Kl. Wittenberg Gemeinde
 Hasenberg Gemeinde mit Kalthöfen

Rattum Gemeinde mit Adl. Rattum, Regelsöh
und Klappstein

Bahnhof Hasenberg und Gr. Wittenberg

Postenbereich Schroz.

Gendarmeriehauptwachtmeister Wollschläger Schroz.

Schroz Gemeinde mit Ulrichsfelde, Wildeck, Marien-
felde und Dombrowo

Wittkow Gemeinde mit Rosenthal und Birkenfelde
Bahnhof Schroz

Amtsbereich Kramske.

Gendarmerie-Amtsführer: Gendarmeriemeister
Blankenberg Kramske.

Postenbereich Kramske.

Gendarmeriemeister Blankenberg Kramske.

Kramske Gemeinde

Blöghin Gemeinde

Gramattenbrück Gemeinde

Postenbereich Betkenhammer.

Gendarmeriehauptwachtmeister Schiefelbein
Betkenhammer.

Betkenhammer Gemeinde

Jagdhaus Gemeinde

Ober- und Untertheerosen Gemeinde

Plietnig Gemeinde und Forstamt Plietnig, Bahn-
hof Plietnig

Marienbrück

Postenbereich Koschütz.

Gendarmeriehauptwachtmeister Kühn Koschütz.

Koschütz Gemeinde

Borkendorf Gemeinde

Försterei Springberg

Postenbereich Lebehnke.

Gendarmeriehauptwachtmeister Birkenhagen
Lebehnke.

Lebehnke Gemeinde

Neu Lebehnke Gemeinde

Springberg Gemeinde

Försterei Zabelsmühl

Bahnhof Lebehnke

Postenbereich Wiffulke.

Gendarmeriehauptwachtmeister Hinz Wiffulke.

Wiffulke Gemeinde

Zechendorf Gemeinde

Klawittersdorf Gemeinde

Seegenfelde Gemeinde mit Borwerk Georgenhof
Neumühl

Forstamt Döberitz

Försterei Hochberg, Hirschthal, Döberitz

Bahnhof Wiffulke und Seegenfelde

Abteilungsbereich Lütz.

Gendarmerie-Abteilungskommandant:
Gendarmerieobermeister Benisch Lütz.

Amtsbereich Stranz.

Gendarmerie-Amtsführer:

Gendarmeriemeister Manzke Stranz.

Postenbereich Stranz.

Gendarmeriemeister Manzke Stranz.

Stranz Gemeinde

Karlsruhe Gemeinde mit Paulshof

Quiram Gemeinde

Dyck Gemeinde mit Försterei Adolfsdorf u. Wolfshof
Bahnhof Stranz, Dyck und Quiram

Postenbereich Harmelsdorf.

3. St. unbesetzt.

Harmelsdorf Gemeinde mit Emilienthal, Ludwigs-
thal und Emilienhof

Kl. Nakel Gemeinde mit Borwerk Falkenhahn,
Pilow und Rehberg

Preußendorf Gemeinde mit Neu Preußendorf,
Borwerk Grünwald und Rohrfock

Bahnhof Harmelsdorf und Neu Preußendorf

Postenbereich Lütz I.

Gendarmeriehauptwachtmeister Battersch Lütz.

Strahlenberg Gemeinde

Marthe Gemeinde

Stitte Gemeinde mit Borwerk Neustrahlenberg

Gut Quast

Försterei Marthenberg, Neumühl, Blöghenfließ

Bahnhof Lütz

Postenbereich Lütz II.

Gendarmeriehauptwachtmeister Zimmermann Lütz.

Flathe Gemeinde

Schulzendorf Gemeinde

Lubsdorf Gemeinde mit Lubshof

Rnakendorf Gemeinde mit Schulenberg, Schwanen-
feld und Marienthal

Försterei Schulzendorf

Bahnhof Schulzendorf

Amtsbereich Märk. Friedland.

Gendarmerie-Amtsführer: Gendarmeriemeister
Hoppe Märk. Friedland.

Postenbereich Märk. Friedland.

Gendarmeriemeister Hoppe Märk. Friedland.

Henkendorf Gemeinde

Alt Lobitz Gemeinde mit Marienhof und Grün-
hofswalde

Wordel Gemeinde

Zadow Gemeinde mit Wilhelmshof

Mierosen, Wilhelmsmühle, Tannenhof, Wilhelms-
felde und Kupferhammer

Forstamt Wordel

Försterei Usen

Postenbereich Brunk.

Gendarmeriehauptwachtmeister Ruth Brunk.

Brunk Gemeinde

Marzdorf Gemeinde mit Borwerk Böhlin

Rönigsgnade Gemeinde

Prochnow Gemeinde mit Borwerk Eichenbruch
und Neuprochnow

Postenbereich Pehnick.

Gendarmeriehauptwachtmeister Liszka Pehnick.

Pehnick Gemeinde mit Gut Dreeß, Marienhof und
Lanfermühle

Hohenstein Gemeinde mit Georgsthal und
Ludwigshorst

Appelwerder Gemeinde

Lagig Gemeinde mit Althof, Langhof und Vorwerk Lagig
Forsthaus Langhof

Postenbereich Dammlang.

Gendarmeriehauptwachmeister Zimmermann
Dammlang.

Dammlang Gemeinde mit Sophienau
Hansfelde Gemeinde
Hoffstädt Gemeinde mit Neugut und Karlswerk
Marquardsthal Gut
Bahnhof Hoffstädt

Amtsbereich Schloppe.

Gendarmerie-Amtsführer: Gendarmeriemeister
Grondowski Schloppe.

Postenbereich Schloppe.

Gendarmeriemeister Grondowski Schloppe.

Birkholz Gemeinde
Salm Gemeinde
Trebbin Gemeinde
Collin Gemeinde mit Drogemühl
Krumpohl Gut
Salm Gut
Forstamt Schloppe, Forsthaus Schloppe, Försterei
Krumpohl, Hahniser
Gut Annaberg, Friedrichsmühl, Gramsthal, Werthsburg und Königsthal

Postenbereich Züger.

Gendarmeriehauptwachmeister Sieg Züger.

Züger Gemeinde mit Wachholztal
Bevilsthal Gemeinde
Prelwitz Gemeinde mit Kleinmühle
Schönow Gemeinde mit Gramswalde
Försterei Dype
Bahnhof Prelwitz

Postenbereich Mellentin.

Gendarmeriehauptwachmeister Schüßler Mellentin.
Gemeinde Mellentin mit Vorwerk Mellentin
Ruschendorf Gemeinde
Nehlgast Gemeinde
Buchholz Gemeinde mit Buchholzmühle, Försterei
Neukrug, Mellentin, Grünbaum und Mühlheide,
Bahnhof Mellentin, Ruschendorf und Buchholz-
Krumphol

Postenbereich Eichfier.

Gendarmeriehauptwachmeister Krause Eichfier.
Eichfier Gemeinde mit Eichfiermühle
Dolfsbruch Gemeinde
Jagolitz Gemeinde
Drahnow Gemeinde mit Drahnowkeil und
Drahnowbusch
Forstamt Rohrwiese
Försterei Dolfsbruch, Eichfier, Grüneberge und
Rohrwiese

Verzeichnis der Standesbeamten.

| Nr. | Name des Bezirks | a. Standesbeamter | | |
|-----|---------------------|--------------------------------------|--------------------------------|--|
| | | b. erster | } Stellvertreter c. zweiter | |
| 1 | Dt. Krone | a. 3. St. unbefest | | |
| | | b. Stadtrat Schach | | |
| | | c. Stadtinspektor Schmude | | |
| | | Stadthauptkassen-Keudant | | |
| | | Bigalke dritter Stellvertreter | | |
| 2 | Jastrow | a. Stadt- u. Polizeiaffist. Haenisch | | |
| | | b. Magistratsangestellter Buzke | | |
| | | c. Magistratsangestellt. Herzberg | | |
| 3 | Mf. Friedland | a. 3. St. unbefest | | |
| | | b. 3. St. unbefest | | |
| | | c. Stadtobersekretär Tschirch | | |
| 4 | Schloppe | a. Bürgermeister Draeger | | |
| | | b. Magistratsangestellter Doege | | |
| | | c. 3. St. unbefest | | |
| 5 | Züg | a. Bürgermeister Geserich | | |
| | | b. Stadtssekretär Heinrich | | |
| | | c. Uhrmacher Koltz | | |
| 6 | Alt Lobitz | a. Bauer Georg Buske Alt Lobitz | | |
| | | b. Bauersfrau Erna Buske " | | |
| | | c. Landwirt Willrich Wilhelmshof | | |
| 7 | Briefenitz | a. Lehrer Wedwarth Jagdhaus | | |
| | | b. Mühlenbes. Hackbarth " | | |
| | | c. 3. St. unbefest | | |
| 8 | Brogen | a. Bauer Wilhelm Golz Machlin | | |
| | | b. Bauer Wilhelm Lenz Brogen | | |
| | | c. 3. St. unbefest | | |
| 9 | Buchholz | a. Lehr. Schwintowski Buchholz | | |
| | | b. Bauer Max Goede Buchholz | | |
| | | c. Gastw. Hans Dreblow " | | |

| Nr. | Name des Bezirks | a. Standesbeamter | | |
|-----|---------------------|--|--------------------------------|--|
| | | b. erster | } Stellvertreter c. zweiter | |
| 10 | Drahnow | a. Lehrer Wollschläger Drahnow | | |
| | | b. Lehrer Putall Trebbin | | |
| | | c. Lehrer Haeske Jagolitz | | |
| 11 | Freudenfier | a. Rentiere Auguste Heinrich Freudenfier | | |
| | | b. Kaufmann Weidemann Freudenfier | | |
| | | c. Uts. Rob. Priebe Freudenfier | | |
| 12 | Gr. Wittenbg. | a. Landwirt Erich Gensch Gr. Wittenberg | | |
| | | b. Bauer Klawitter Hasenberg | | |
| | | c. Bauer Wolff Hasenberg | | |
| 13 | Hangsdorf | a. Schmiedem. Züge Dammlang | | |
| | | b. Bauer Gonschorek Sophienau | | |
| | | c. Haustochter Erika Züge Dammlang | | |
| 14 | Kl. Rafel | a. Lehrer Turowski Harmelsdorf | | |
| | | b. Brennereiverw. Emil Müller Harmelsdorf | | |
| | | c. Kaufmann Franz Swiderek Harmelsdorf | | |
| 15 | Koschütz | a. Kaufm. Friß Buchholz Koschütz | | |
| | | b. Fahrrad. Emil Philipp " | | |
| | | c. 3. St. unbefest | | |
| 16 | Kramske | a. Stellmachermst. August Wiese Kramske | | |
| | | b. Staatsförst. Semrau Kramske | | |
| | | c. Lehrer Nothnagel Kramske | | |

| Lfd. Nr. | Name des Bezirks | a. Standesbeamter b. erster } Stellvertreter c. zweiter } | |
|----------|---------------------|---|---|
| | | 17 | Krummsfließ |
| 18 | Lebehnfke | a. Steuererh. Wadepohl Lebehnfke | b. Bauer Doerge Lebehnfke c. z. St. unbefest |
| 19 | Lüben | a. Hauptlehrer Nünge Klausdorf | b. Lehrer Jokisch Klausdorf c. Lehrer Krause Lüben |
| 20 | Marzdorf | a. Lehrer Otto Pfeiffer Königsquade | b. Bauer Franz Morowski Marzdorf |
| 21 | Mellentin | c. Bauer Alb. Radke Königsquade | a. Lehrer Wilh. Beduhn Eichfler b. Lehr. Georg Ruberski Eichfler c. Eigentüm. Gust. Kühn Eichfler |
| 22 | Neugolz | a. Lehrer Lehmann Neugolz | b. Lehrerin Frau Charl. Lehmann Neugolz |
| 23 | Pegnitz | c. Bauer Rud. Behnke Neugolz | a. Tischlerm. Alb. Zunker Pegnitz b. z. St. unbefest c. Lehrer Hoest Pegnitz |
| 24 | Plietnig | a. Lehrer Miehke Plietnig | b. Lehrerfr. Else Miehke Plietnig c. Bürohilfsarb. Blankenburg Plietnig |
| 25 | Preußendorf | a. Lehrer Klatt Stranz | b. Lehrerin Frau Ida Klatt Stranz c. Gem.-Vorst. Kühn Preußendorf |

| Lfd. Nr. | Name des Bezirks | a. Standesbeamter b. erster } Stellvertreter c. zweiter } | |
|----------|---------------------|---|---|
| | | 26 | Nederitz |
| 27 | Rose | c. Regiment. Carl Franz Nederitz | a. Bauer Paul Drews I Rose b. Schmiedem. Karl Hinz Rose c. Gastwirt Adolf Raß Rose |
| 28 | Rosenfelde | a. Lehrerfr. Aug. Köber Rosenfelde | b. Haustochter Irmitraut Köber Rosenfelde |
| 29 | Salm | c. Lehrer Max Polzin Rosenfelde | a. Lehrer Schulz Gollin b. Bauer Willy Wedell Gollin c. Lehrer Konrad Bethke Salm |
| 30 | Schroß | a. Gastwirt Gramse Schroß | b. Gastwirt Krüsel Schroß c. Ehefrau Cäcilie Gramse Schroß |
| 31 | Stibbe | a. Lehrer Senske Ruchendorf | b. Lehrer Schmidt Strahlenberg c. Gem.-Vorst. Primus Ruchendorf |
| 32 | Wissulke | a. Gem.-Vorst. Abel Sagemühl | b. Schwalter Boorz Zehendorf c. Gem.-Vorst. Radke Wissulke |
| 33 | Zippnow | a. Bauer Wilhelm Lenz Zippnow | b. Gemeindefekretär Hugo Rinz Zippnow |
| 34 | Züger | c. Bauer Rehbrunn Zippnow | a. Lehrer Beeg Züger b. Schmiedemeister Friedrich Dobberstein Züger c. Oberinsp. Albr. Benzl Züger |

Verzeichnis der Schiedsmänner.

| Lfd. Nr. | Name des Bezirks | a. Schiedsmann b. Stellvertreter | |
|----------|---------------------|---|--------------------------------------|
| | | 1 | Stadt Dt. Krone |
| 2 | Castrow | a. Bürgermeister i. R. Hempel | b. Kommissionsrat Simon |
| 3 | Mf. Friedland | a. Schuhmacherm. Eduard Mache | b. Tischlermeister Rudolf Adler |
| 4 | Schloppe | a. Molkereibesitzer Max Weiguny | b. z. St. unbefest |
| 5 | Lütz | a. Gastwirt Thiel | b. Rentier Lange |
| 6 | Briesenitz | a. Mühlenbesitzer Hackbarth | b. Bauer Alb. Rehbrunn Zippnow |
| 7 | Brogen | a. Schmiedemeister u. Ackerwirt Neumann Brogen | b. Landw. Gonschorek Sophienau |
| 8 | Drahnow | a. Lehrer Beeg Züger | b. Bauer Gustav Klingbeil Drahnow |

| Lfd. Nr. | Name des Bezirks | a. Schiedsmann b. Stellvertreter | |
|----------|---------------------|-------------------------------------|--|
| | | 9 | Freudenfjer |
| 10 | Gr. Wittenbg. | a. Bauer Muth Gr. Wittenberg | b. Bauer Wolff Krummsfließ |
| 11 | Haugsdorf | a. Landw. Gonschorek Sophienau | b. Schmiedemeister u. Ackerwirt Hugo Neumann Brogen |
| 12 | Henkendorf | a. Bauer Georg Buske AltLobitz | b. Molkereibst. Benthin AltLobitz |
| 13 | Al. Ratel | a. Bauer Job. Behnke Al. Ratel | b. Gem.-Vorst. Kühn Preußendorf |
| 14 | Kramske | a. Lehrer Notnagel Kramske | b. Staatsförst. Semrau Kramske |
| 15 | Krummsfließ | a. Bauer Wolff Krummsfließ | b. Bauer Muth Gr. Wittenberg |
| 16 | Lebehnfke | a. z. St. unbefest | b. Bauer Albert Wiese Lebehnfke |

| №. Nr. | Name des Bezirks | a. Schiedsman b. Stellvertreter |
|--------|------------------|--|
| 17 | Marzdorf | a. Lehrer Ernst Witte Marzdorf b. z. Zt. unbesetzt |
| 18 | Mellentin | a. Gem.-Vorst. Lehmann Mellentin b. Gem.-Vorst. Primus Rutschendorf |
| 19 | Neugolz | a. Gutsp. Pieper Augustenburg b. Bauer Otto Spiekermann Behnick |
| 20 | Behnick | a. Bauer Otto Spiekermann Behnick b. Gutsp. Pieper Augustenburg |
| 21 | Breußendorf | a. Gem.-Vorst. Kühn Breußendorf b. Bauer Joh. Behnke Kl. Nakel |
| 22 | Rederitz | a. Landw. Franz Lohse Rederitz b. Landw. Ed. Schülke Rederitz |

| №. Nr. | Name des Bezirks | a. Schiedsman b. Stellvertreter |
|--------|------------------|---|
| 23 | Rose | a. Maler Hugo Rapp Rose b. Schmiedemstr. Karl Hinz Rose |
| 24 | Rosenfelde | a. Lehrer Seiler Arnnsfelde b. Stadtm. p. i. R. Paul Arnnsfelde |
| 25 | Schroß | a. Gärtner Ferd. Wiglaff Schroß b. z. Zt. unbesetzt |
| 26 | Schulzendorf | a. z. Zt. unbesetzt b. Lehrer Ernst Witte Marzdorf |
| 27 | Stibbe | a. Gem.-Vorst. Primus Rutschendorf b. Gem.-Vorst. Lehmann Mellentin |
| 28 | Wissulke | a. Gem.-Vorst. Abel Sagemühl |
| 29 | Zippnow | a. Bäckermeister Eduard Polzin Zippnow b. Bauer Alb. Rehbromm Zippnow |

Wohlfahrtswesen.

Kreiswohlfahrtsamt.

a) Gesundheitsfürsorge.

Ärztliche Leitung: Kreisarzt Medizinalrat Dr. Pott.

1. Säuglings-, Kleinkinder- und Mutterchutz
2. Tuberkulose-Bekämpfung
3. Krüppelfürsorge
4. Geschlechtskrankenfürsorge.

Sprechstunden im Kreiswohlfahrtsamt täglich, außer Montag und Donnerstag, 9—13.

Mütterberatung für die Stadt St. Krone Amtstraße 9 Freitag 15—16, sonst täglich im Kreiswohlfahrtsamt von 9—10.

b) Kreisjugendamt.

Vorsitzender: Landrat Dr. Knabe. Amtsvormund: Kreisauschuß-Inspektor Geske.

1. Jugendfürsorge gemäß Reichsjugendwohlfahrtsgesetz
 2. Jugendpflege (Kreisauschuß für Jugendpflege)
- Vorsitzender: Landrat Dr. Knabe.

Ortsauschüsse für Jugendpflege.

St. Krone, Jastrow, Märk. Friedland, Schloppe, Tüß, Briesenitz, Brogen-Machlin, Dyck-Arnnsfelde-Karlsruhe, Freudenfien, Roschütz, Kramste, Lahig-Lüben, Lebehufe, Marzdorf, Mellentin = Eichfien, Neugolz, Rederitz, Rose, Rosenfelde, Schroß, Stranz-Kl. Nakel, Wittenberg, Gr. Zacharin = Doderlage, Zippnow, Züger.

Vorsitzende und Jugendpfleger z. Zt. noch unbestätigt.

Bezirksfürsorgeverband.

1. Kriegsbeschädigten- und Hinterbliebenenfürsorge
2. Kleinrentnerhilfe, Kleinrentner- und Sozialrentner-Fürsorge
3. Hilfsbedürftige Minderjährige
4. Wochenfürsorge
5. Allgemeine Fürsorge.

Stadtwohlfahrtsamt St. Krone.

Stadtjugendamt.

a) Jugendfürsorge.

b) Jugendpflege.

(Ortsauschuß für Jugendpflege).

Gesundheitsfürsorge.

1. Armenärzte: Sanitätsrat Dr. Briefe, Dr. Ladwig, Dr. Lauer, Dr. Mah, Dr. Mesewinkel, Dr. Renkawitz. 2. Schulärzte: Dr. Lauer, Dr. Renkawitz.

Fürsorge für erwachsene Hilfsbedürftige.

(auf Grund der Fürsorgepflichtverordnung vom 13. 2. 1924.)

Wohnungsfürsorge.

Städtische Badeanstalt (Stadtsee.)

Bildungspflege.

Städtische Volksbücherei (Rathaus)
Eingang Rathausstraße.

Verwalter: Konrektor i. R. Dedlow. Geöffnet Montag 16—18 Uhr, Mittwoch 18—20 Uhr, Freitag 16—18 Uhr.

Deutsches Rotes Kreuz.

1. Kreis-Männerverein.

a) Kreisverein: Geschäftsführung Kreisinspekteur Medizinalrat Dr. Pott

b) Sanitätskolonnen

St. Krone: Vors. und Kolonnenführer: Konrektor Steinke

Unfallmeldestelle: St. Krone, Fernruf 323. Jastrow: Vors. Bürgermeister a. D. Hempel Märk. Friedland: Vors. Drogeriebesitzer Berg Schloppe: Vors. Gärtnerbesitzer Scheinert Tüß: Vors. Wilhelm Sinnig.

2. Vaterländischer Frauen-Verein

Kreisverein Dt. Krone.

Vorsitzende: Frau von Goerne Wallbruch,
Schriftführer: Kreisobersekretär Heinze.

Sachbearbeiter für den Bereitschaftsdienst:
Frau Pott Dt. Krone.

3. Zweigvereine:

Dt. Krone: Vorsitzende: Frau Stelzer, Schriftführer: Frau Steffen. Jastrow: Vorsitzende: Frau Colberg, Schriftführer: Amtsgerichtsrat Colberg. Broken-Machlin: Vorsitzende: Frau von Goerne Wallbruch, Schriftführer: Pfarrer i. R. Gattendorf Broken. Märk. Friedland: Vorsitzende: Frau Oburek, Schriftführer: Bürgermeister Oburek. Rose: Vorsitzende: Frä. Klawitter, Schriftführer: Lehrer Hinz. Schloppe: Vorsitzende: Frau Schmiß, Schriftführer: z. Zt. unbesetzt. Zippnow: Vorsitzende: Frau Zimmermann Westfalenhof, Schriftführer: P. Zimmermann Westfalenhof.

Allgemeine Krankenfürsorge.

Krankenhäuser unterhalten die Städte Dt. Krone und Jastrow, der Caritasverband das St. Elisabeth-Krankenhaus in Tüß. Krankenwagen haben das Städt. Krankenhaus Dt. Krone (Fernruf 501) und das St. Elisabeth-Krankenhaus in Tüß (Fernruf 280).

Einrichtungen der kirchlichen Wohlfahrtspflege.

a) Evangl. (Innere Mission):

1. Evangl.-kirchlicher Jugend- und Wohlfahrtsdienst im Kreise Dt. Krone.

1. Vorsitzender: Sup. Rothländer. Geschäftsführer: Ilse Schürmann, kirchliche Wohlfahrtspflegerin. (Geschäftszimmer in der Superintendentur Dt. Krone. Fernruf 584).

2. Evangl. Frauenhilfe des Kreises Dt. Krone.

Vorsitzende: Frau Rittergutsbesitzer Lehr Kl. Nakel. Geschäftsführerin: Ilse Schürmann, kirchliche Wohlfahrtspflegerin.

b) Kath. (Caritasverband):

In jeder kath. Pfarrei besteht ein Caritas-ausschuß, dessen Vorsitzender der jeweilige leitende Geistliche ist. Sämtliche Ausschüsse sind zusammengefaßt zum „Caritasverband für den Kreis Dt. Krone.“ (Vorsitzender: Propst Henke, Lebehnfke.)

Wohlfahrtsanstalten.

1. Alters- und Siechenheim Dt. Krone, Amtstraße.
2. St. Josefs-Altersheim Dt. Krone Propsteistraße.
3. St. Josefs-Altersheim Tüß.

Krankenhäuser.

1. Städt. Krankenhaus Dt. Krone.

Leitender Arzt: Chefarzt Dr. Martens.

Abteilung für Chirurgie: Chefarzt Dr. Martens, Assistentenarzt Dr. Regensburger, Medizinalpraktikant Semrau. Abteilung für innere Krankheiten: Chefarzt Dr. Mesewinkel.

Ärzte.

Dt. Krone: Sanitätsrat Dr. Briefe, Dr. Ladwig, Dr. Lauer, Dr. C. Mag, Dr. Mesewinkel, Sanitätsrat Dr. Oppenheim, Dr. Renkawitz, Jastrow: Dr. Arndt, Sanitätsrat Dr. Heim, Dr. Kroll. Märk. Friedland: Dr. Quandt, Dr. Schmarlow. Schloppe: prakt. Arzt Kubisch, Dr. Spitzer, Dr. Wilm. Tüß: Dr. Czarnecki, Fr. Frydrihowycz, Facharzt Dr. Lihofky. Zippnow: Dr. Wilke.

Hebammen u. Schwestern.

| | |
|---------------------------|-----------------------|
| Dt. Krone: Klug, Raddach, | Harmelsdorf: Loga |
| Westphal, Wiese, | Kl. Wittenberg: Hahn |
| Manthey | Kramske: Utecht |
| Jastrow: Bezke, Siewert | Krummsieß: Radtke |
| Mk. Friedland: Jähne, | geb. Trode |
| Ulrich | Lebehnfke: Mielle |
| Schloppe: Winkler | Neugolz: Hapfe |
| Tüß: Garske, Rohde | Marzdorf: Schmidt |
| Appelwerder: Heymann | Mellentiu: Panzram |
| Briesenitz: Hinz | Nederitz: Boorz |
| Broken: Krüger | Rose: Mielle |
| Dyck: Müller | Rosensfelde: Franz |
| Eichler: Pflugradt | Schroß: Schmidt |
| Freudenfier: Falkenberg | Zippnow: v. Kefowski. |

Schwesterstationen.

| | |
|------------------|-----------------------------|
| Dt. Krone | Fahr Minna, Diakonissin |
| " | Gaibe Ethelwides, Oberin |
| Jastrow | Kemps Elise, Diakonissin |
| " | Stebener Carla |
| Märk. Friedland | Will Charlotte |
| Schloppe | Breuß Frieda u. Plöz Eva |
| Tüß | Roschnick Ida |
| " | Rostek Minna |
| " | Senkowski Willarika, Oberin |
| Broken | Stähler Wilhelmine |
| Dyck | Blaut Regina |
| Eichler | Lude Sofie |
| Freudenfier | Gruse Marie |
| Hansfelde | Hartwig Luise |
| Hoffstädt | Schmidt Gertrud |
| Klein Nakel | Woitkat Hedwig |
| Knafendorf | Rathmann Elisabeth |
| Kramske | Unger Hildegard |
| Lebehnfke | Potrykus Maria |
| Lüben | Frister Lina |
| Marzdorf | Wachholz Sophie |
| Mellentiu | Ogrodnick Lina, Oberin |
| Beznick | z. Zt. unbesetzt |
| Brellwitz | Görlich Hedwig |
| Nederitz | Neschke Mathilde |
| Rose | Winter Charlotte |
| Rosensfelde | Gärtig Elisabeth |
| Schroß | Liskow Maria |
| Klein Wittenberg | Nagel Martha |
| Zippnow | Krüger Hedwig |

Desinfektionswesen.
(Kreisdesinfektoren und Desinfektionsbezirke.)

| | | | |
|--|--|--------------------------------|--|
| Desinfektor Priske Dt. Krone Streitstraße | Desinfektor Graf Märk. Friedland | Desinfektor Tiß Schloppe | Desinfektor Karl Frederich Jastrow |
|--|--|--------------------------------|--|

a) Städte:

| | | | |
|-----------|-----------------|--------------|---------|
| Dt. Krone | Märk. Friedland | Schloppe-Tiß | Jastrow |
|-----------|-----------------|--------------|---------|

b) Amtsbezirke:

| | | | |
|--|--|---|---|
| Kl. Rafel, Rosenfelde, Wittenberg, Rose, Krumm- fließ, Schroz, Lebehufe, Wiffulke, Freudenfier, Lüben, Neugolz, Hoffstädt, Haugsdorf, Preußendorf, Arnselfelde | Pehnid Henkendorf Schulzendorf Stibbe Marzdorf | Züger Forst Tiß Salm Mellentin Buchholz Drahnow Rohrwiese | Briesenig Zippnow Niederitz Brogen Bettenhammer Kramske Plietnitz Forst |
|--|--|---|---|

Zahnärzte.

Dt. Krone: Dr. Dickmann, Dr. Dobberstein,
 Dr. Gramke. Jastrow: Dr. Hein, Dr. Mahlich.
 Tiß: Dr. Wilm. Schloppe: Dr. Bona.

Tierärzte.

Dt. Krone: Veterinärat Dr. Joerner, Dr. Balde,

Dr. Zerbe, Mesewinkel, Slawinski. Jastrow:
 Dr. Giese. Märk. Friedland: Dr. Schellhase.
 Schloppe: Schmiß. Dr. Bluhm. Tiß: Dr. Fenske.
 Zippnow: Dr. Zawalnyßki. Gr. Wittenberg:
 Dr. Baumgart.

Verschiedenes.

Brennereien, Molkereien, Stärkefabriken.

Es sind vorhanden: 50 Brennereien, 14
 Molkereien und 13 Stärkefabriken, davon

Genossenschaftsbrennereien:

in Arnselfelde, Breitenstein, Dt. Krone (3), Eckarts-
 berge, Freudenfier, Alt Lobitz, Schroz, Quiram
 und Mellentin.

Genossenschaftsmolkereien:

in Briesenig = Zamborst, Dt. Krone und Zippnow

Hufbeschlag-Lehrschmiede.

Eine Hufbeschlag - Lehrschmiede besteht in
 Schneidemühl. Die Leitung der Lehrschmiede ist

dem Reg.- und Veterinärat Dr. Günther in
 Schneidemühl übertragen. Zu den Unterhaltungs-
 kosten derselben zahlt der Kreis einen Jahres-
 zuschuß von 150 RM.

Kreisfischbrutanstalt

in Schönthal. Errichtet im Jahre 1878. Erneuert
 im Jahre 1927.

Feuerlöschwesen.

Verband der freiwilligen Feuerwehren des
 Kreises Dt. Krone. Vorsitzender: Kreisbranddirektor:
 Kreisbaurat Jung Dt. Krone. Stellvertreter,
 Branddirektor Schieritz Tiß. Kassensführer: Brand-
 direktor Meyer Schloppe.

Verkehrsinstitute im Kreise.

Kreisbahn Kreuz—Schloppe—Dt. Krone.

(normalspurig)

Politische Lage: Grenzmark Posen = Westpreußen.
 Eigentümer: Kreis Kommunalverband Dt. Krone.
 Betriebsführerin: Eisenbahnbau-Gesellschaft
 Becker & Co., G. m. b. H., Berlin.
 Dertliche Betriebsleitung: Dt. Krone, Betriebs-
 leiter Franz Fromm.

Verzeichnis der Bahnhöfe: Dt. Krone Süd, Quiram,
 Arnselfelde, Dyt, Neu Preußendorf, Ruchendorf,
 Mellentin-Eichfier, Buchholz-Krumpohl, Schloppe,
 Prellwitz, Selchow, Selchowhammer, Sonnenbruch,
 Glashütte, Klein Lubs, Kreuz.

Kleinbahn Dt. Krone—Birchow.

(normalspurig)

Politische Lage: Grenzmark Posen = Westpreußen
 (Dt. Krone—Kreisgrenze).
 Eigentümer: Kreis Kommunalverband Dt. Krone
 (Dt. Krone—Kreisgrenze).
 Betriebsführerin: Eisenbahnbau- und Betriebs-
 gesellschaft Lenz & Co., G. m. b. H., Berlin.
 Dertliche Betriebsleitung: Dt. Krone, Betriebs-
 leiter: Hans Hansen.

Verzeichnis der Bahnhöfe: Dt. Krone West, Klaus-
 dorf, Ketzburg, Eckartsberge, Hoffstädt, Hansfelde,
 Linichen Forst, Groß Linichen Dorf, Herzberg,
 Neuhof, Birchow.

V. S. G.

**Vereinigte
Schlesische Granitwerke**

G. m. b. H.

Breslau 13

**Granit-Pflastersteine
und Werksteine
aller Art.**

**Medizinal-Drogenhandlung
Oswald Preiffer Nachf.**

+

**Automobilöle, Benzin,
Benzol, Farben, Lacke,
Pinzel** sowie alle technisch.
Artikel für die Land-
wirtschaft und Industrie
**Weinhandl., Delikatessen
Zigarren, Zigaretten
Photo-Artikel**

+

Deutsch Krone, Königstrasse 46
Fernsprecher 513

Färberei Berkahn
Chemische Reinigung

**färbt, reinigt,
pliffiert** gut u. schnell

Dt. Krone, Königstraße 61

OTTO PREUL

Tapezier- und Dekorationswerkstatt
Gegründet 1882

Möbel
Gardinen · Tapeten
Linoleum · Teppiche

Deutsch Krone Fernruf 563

Otto Beckmann * Deutsch Krone

Eisen-, Stahl- und Kurzwaren-Handlung

Reichsbank-Girokonto · Fernsprecher 401
Postscheckkonto Steffin 70

Haus- und Küchengeräte
Glas u. Porzellanwarenlager
Luxus-Artikel
eiserne I-Träger
Tür- und Fensterbeschläge
Tonschalen · Tonrohre
Bauartikel
Jagdutensilien · Munition

Hammerwerk Wissulke

Fabrikation von Ackergeräten für sämtliche Pflugsorten

Vialit!

Teer-Emulsion
(Vialit)

Bitumen-Emulsion
(Vialit E)

Vialit-Kaltteer
für Straßenbau-Kaltverfahren

Oberflächenbehandlung, Tränkung,
Flickarbeiten,
Mischdecken, Spritzteppiche,

„Vialit-Betondecken“

Deutsche Vialit-Gesellschaft m. b. H. **Beuel a. Rh.**

Werke: **Beuel** a. Rh., **Fürstenberg/Oder**, **Ostermoor** b. Brunsbüttelkoog,
für Werk **Braunau** Inn Versand ab Simbach

Generalvertreter: **Eduard Derigs, Berlin W. 9**
Ruf: B 1 Kurfürst 2918 Potsdamerplatz 1

Möbelhaus
Karl Müller
Schönlanke

Möbel
Spiegel
Polster-
waren

Deutsch Krone
Hindenburgstraße 1
vorm. **Quandt**

Polziner Biere

gehaltvoll und bekömmlich



Niederlage
Deutsch Krone
Schneidemühlerstraße 1a · Fernspr. 268